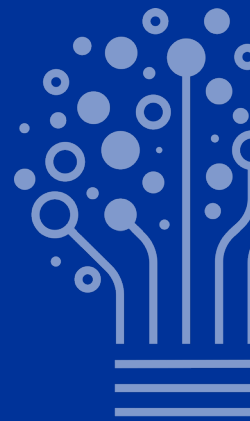




CENTRO DE GESTIÓN  
DEL CONOCIMIENTO  
UE - OIM



Centro de Gestión del Conocimiento | Fondo de Investigación

Estudio de investigación #2 | Diciembre de 2021

# ANÁLISIS COMPARATIVO DE LOS RESULTADOS DE LA REINTEGRACIÓN EN CASOS DE RETORNO FORZOSO Y RETORNO VOLUNTARIO Y DESDE UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO

## Informe final

Elaborado por la Escuela de Estudios Superiores  
de Gobernanza de Maastricht para el Centro de  
Gestión del Conocimiento de la UE y la OIM





Las opiniones expresadas en el presente informe son las de los autores y no reflejan necesariamente las de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM). Las denominaciones empleadas en este documento y la forma en que aparecen presentados los datos no implican juicio alguno por parte de la OIM sobre la condición jurídica de ningún país, territorio, ciudad o zona citados, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites.

La OIM está consagrada al principio de que la migración, de forma ordenada y en condiciones humanas, beneficia tanto a los migrantes como a la sociedad. En su calidad de organismo intergubernamental, la OIM trabaja con sus asociados de la comunidad internacional para ayudar a encarar los crecientes desafíos que plantea la gestión de la migración; fomentar la comprensión de las cuestiones migratorias; alentar el desarrollo social y económico a través de la migración; y velar por el respeto de la dignidad humana y el bienestar de los migrantes.

---

La elaboración de esta publicación ha sido posible gracias al apoyo financiero prestado por la Unión Europea. Las opiniones expresadas en el presente documento corresponden a los autores y no reflejan necesariamente las de la Unión Europea.

Autores: Eleni Diker, Sarah Röder, Mohammad Khalaf, Dra. Ortrun Merkle, Dra. Lisa Andersson y Dra. Sonja Fransen

Publicado por: Organización Internacional para las Migraciones  
17 Route des Morillons  
Apartado postal 17  
1211 Ginebra 19  
Suiza  
Teléfono: +41 22 717 9111  
Fax: +41 22 798 6150  
Correo electrónico: [hq@iom.int](mailto:hq@iom.int)  
Sitio web: [www.iom.int](http://www.iom.int)

La versión original de este documento no fue objeto de revisión editorial oficial por parte de la OIM ni recibió la aprobación de la Unidad de Publicaciones de la Organización.

Fotografía de portada: La OIM, en colaboración con el Gobierno de Burkina Faso y gracias a la financiación de la Unión Europea, brinda apoyo en dicho país para la creación de grupos de ganaderos. © OIM 2019/Alexander BEE



© OIM 2021

Reservados todos los derechos. La presente publicación está disponible en virtud de la licencia [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 IGO License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/igo/legalcode) (CC BY-NC-ND 3.0 IGO). \* Licencia para la Unión Europea con condiciones.

Si desea más información, consulte los [derechos de autor y las condiciones de utilización](#).

La presente publicación no podrá ser utilizada, publicada o redistribuida con fines comerciales o para la obtención de beneficios económicos, ni de manera que los propicie, con la excepción de los fines educativos, por ejemplo, para su inclusión en libros de texto. Autorizaciones: Las solicitudes para la utilización comercial u otros derechos y autorizaciones deberán enviarse a [publications@iom.int](mailto:publications@iom.int).

\* <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/igo/legalcode>



## AGRADECIMIENTOS

Quisiéramos expresar nuestro agradecimiento por el constante apoyo recibido durante todo el proceso de investigación por parte de la Sede de la OIM y, especialmente, de Romina Prócel, Nazanine Nozarian, Aleksandra Izydorczyk y Silvan Nesat Lange. También damos las gracias a todas las oficinas en países de la OIM por su ayuda y por facilitarnos datos, documentos e información de contacto de los entrevistados, así como a otras partes interesadas que participaron activamente en el proceso, en concreto los miembros del Grupo de Examen Técnico (Isabelle Wahedova de la Dirección General de Asociaciones Internacionales de la Comisión Europea y al personal esencial de la OIM). Expresamos asimismo nuestro más sincero agradecimiento a los investigadores locales Fattah Lemar Rabiei, Mahmudol Hasan Rocky, Keny Martínez, Tomiwa Erinsho, Mohamoud Mohamed Ismail y Alieu Loum por su compromiso con el trabajo sobre el terreno llevado a cabo en el Afganistán, Bangladesh, El Salvador, Gambia, Nigeria y Somalia y las contribuciones realizadas al mismo. También agradecemos muy especialmente el inestimable apoyo en materia de investigación prestado por Pierina María Lesti Flores, Kevin O'Dell y Adriana Sofía Marín Peroza para la realización de este estudio. Por último, aunque no por ello menos importante, damos las gracias a todos los encuestados por habernos dedicado su tiempo y por haber compartido con nosotros información sobre sus experiencias.



## ÍNDICE

Agradecimientos	iii
Lista de recuadros, figuras y cuadros	vii
Lista de siglas y acrónimos	ix
<b>CAPÍTULO 1 – INTRODUCCIÓN Y METODOLOGÍA</b>	<b>11</b>
1.1 Introducción	11
1.1.1 Objetivos y preguntas de investigación	12
1.1.2 Estructura del informe	13
1.1.3 Conceptos fundamentales	14
1.2 Metodología	17
1.2.1 Examen documental	17
1.2.2 Métodos de muestreo y recopilación de datos	18
1.2.3 Análisis de los datos	25
1.2.4 Consideraciones éticas	26
1.2.5 Limitaciones de los datos	26
<b>CAPÍTULO 2 – RESULTADOS GENERALES DE LA REINTEGRACIÓN Y FACTORES QUE INFLUYEN EN ELLA</b>	<b>30</b>
2.1 Puntuaciones generales de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración	31
2.2 Reintegración económica	31
2.2.1 Factores individuales	33
2.2.2 Factores comunitarios	34
2.2.3 Factores estructurales	35
2.3 Reintegración social	36
2.3.1 Factores individuales	38
2.3.2 Factores comunitarios	38
2.3.3 Factores estructurales	39
2.4 Reintegración psicosocial	39
2.4.1 Factores individuales	41
2.4.2 Factores comunitarios	43
2.4.3 Factores estructurales	44
<b>CAPÍTULO 3 – ANÁLISIS COMPARATIVO DE LOS RESULTADOS DE LA REINTEGRACIÓN EN CASOS DE RETORNO FORZOSO Y RETORNO VOLUNTARIO</b>	<b>47</b>
3.1 Antecedentes: Motivos de la migración y experiencias de retorno	47
3.1.1 Motivos que propiciaron la migración de las personas que retornaron de manera forzosa y voluntaria	47
3.1.2 Experiencias de migración y retorno de los migrantes que regresaron de manera forzosa y voluntaria	51





3.2	Puntuaciones generales de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria	53
3.3	Reintegración económica	54
3.4	Reintegración social	57
3.5	Reintegración psicosocial	60
3.6	Planes migratorios futuros de los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria	64
3.7	Asistencia para la reintegración	66
3.8	Conclusiones	67
<b>CAPÍTULO 4 – ANÁLISIS COMPARATIVO DE LOS RESULTADOS DE LA REINTEGRACIÓN DESDE UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO</b>		<b>71</b>
4.1	Antecedentes: Motivos de la migración y experiencias de retorno	72
4.1.1	Motivos que propiciaron la migración de las mujeres y los hombres que retornaron	72
4.1.2	Experiencias de migración y retorno de las mujeres y los hombres que retornaron	74
4.2	Puntuaciones generales de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de las mujeres y los hombres que retornaron	76
4.3	Reintegración económica	77
4.4	Reintegración social	79
4.5	Reintegración psicosocial	82
4.6	Reintegración de las personas que retornaron que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas	84
4.7	Planes migratorios futuros de las mujeres y los hombres que retornaron	89
4.8	Asistencia para la reintegración	91
4.9	Conclusiones	92
<b>CAPÍTULO 5 – BUENAS PRÁCTICAS Y PRINCIPALES DESAFÍOS</b>		<b>96</b>
5.1	Función de las partes interesadas locales y nacionales	96
5.2	Buenas prácticas	101
5.3	Principales desafíos	106
5.3.1	Reintegración económica sostenible	108
5.3.2	Reintegración social sostenible	109
5.3.3	Reintegración psicosocial sostenible	110
5.3.4	Programas con perspectiva de género	110



CAPÍTULO 6 – RECOMENDACIONES Y NECESIDADES DE INVESTIGACIÓN .....	113
6.1    Recomendaciones .....	113
6.1.1    Recomendaciones programáticas generales .....	113
6.1.2    Recomendaciones programáticas relativas a los migrantes que retornan de manera forzosa y voluntaria .....	116
6.1.3    Recomendaciones programáticas para elaborar programas con perspectiva de género .....	119
6.1.4    Recomendaciones normativas más amplias .....	126
6.2    Necesidades de investigación futuras .....	127
ANEXO 1    EXAMEN DOCUMENTAL SOBRE EL TIPO DE RETORNO Y REINTEGRACIÓN .....	129
ANEXO 2    EXAMEN DOCUMENTAL SOBRE EL GÉNERO, EL RETORNO Y LA REINTEGRACIÓN .....	135
ANEXO 3    ENCUESTA SOBRE LA SOSTENIBILIDAD DE LA REINTEGRACIÓN .....	139
ANEXO 4    PREGUNTAS PARA ENTREVISTAR A LOS MIGRANTES QUE RETORNAN .....	145
ANEXO 5    PREGUNTAS PARA ENTREVISTAR A LOS FAMILIARES .....	148
ANEXO 6    PREGUNTAS PARA ENTREVISTAR A LOS INFORMANTES CLAVE .....	149
ANEXO 7    FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO .....	150
ANEXO 8    HOJA INFORMATIVA .....	151
ANEXO 9    ESPECIFICACIONES Y RESULTADOS DE LA REGRESIÓN .....	155
BIBLIOGRAFÍA SELECCIONADA .....	164



## LISTA DE RECUADROS, FIGURAS Y CUADROS

Recuadro 1. Orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales	16
Recuadro 2. Cooperativa de apicultura y producción de miel	103
Recuadro 3. Enfoque de la reintegración basado en la comunidad en Somalia	103
Recuadro 4. Instituto Salvadoreño de Formación Profesional	103
Recuadro 5. Asesoramiento posterior a la deportación	104
Recuadro 6. Sesiones en grupo de apoyo psicosocial con los migrantes que retornaron de manera forzosa	106
Recuadro 7. Atención que tiene debidamente en cuenta los traumas	106
Figura 1. Resumen de la distribución de la muestra original de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración por país de origen	20
Figura 2. Resumen de la muestra de datos definitiva de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración empleada para el análisis, por país de origen, sexo y tipo de retorno	20
Figura 3. Puntuaciones generales de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen	30
Figura 4. Puntuaciones generales combinadas de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y tipo de retorno	54
Figura 5. Puntuaciones en la dimensión económica de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y tipo de retorno	55
Figura 6. Puntuaciones en la dimensión social de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y tipo de retorno	59
Figura 7. Puntuaciones en la dimensión psicosocial de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y tipo de retorno	61
Figura 8. Puntuaciones generales combinadas de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y sexo	76
Figura 9. Puntuaciones en la dimensión económica de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y sexo	78
Figura 10. Puntuaciones en la dimensión social de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y sexo	80
Figura 11. Puntuaciones en la dimensión psicosocial de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y sexo	82
Figura 12. Resultados de la regresión (1): Control del efecto de las variables en la reintegración general en el Afganistán, Bangladesh, Nigeria y Somalia	156
Figura 13. Resultados de la regresión (2): Otros factores que afectaron a los resultados de reintegración económica en el Afganistán, Bangladesh, Nigeria y Somalia	158
Figura 14. Resultados de la regresión (3): Otros factores que afectaron a los resultados de reintegración social en el Afganistán, Bangladesh, Nigeria y Somalia	160
Figura 15. Resultados de la regresión (4): Otros factores que afectaron a los resultados de reintegración psicosocial en el Afganistán, Bangladesh, Nigeria y Somalia I	162



Cuadro 1. Perfiles demográficos de los participantes en la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración en seis países	22
Cuadro 2. Resumen de los datos cualitativos por país de origen	24
Cuadro 3. Resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración con respecto a la dimensión económica de la reintegración en los distintos países	32
Cuadro 4. Resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración con respecto a la dimensión social de la reintegración en los distintos países	37
Cuadro 5. Resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración con respecto a la dimensión psicosocial de la reintegración en los distintos países	40
Cuadro 6. Porcentaje de migrantes que retornaron que afirmaron poderse quedar en el país, por país de origen y tipo de retorno	64
Cuadro 7. Porcentaje de migrantes que retornaron que afirmaron poderse quedar en el país, por país de origen y sexo	89
Cuadro 8. Descripción de las variables	155





## LISTA DE SIGLAS Y ACRÓNIMOS

ACNUR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
COVID-19	Enfermedad coronavírica de 2019
LGBTIQ+	Personas lesbianas, gays, bisexuales, transgénero, intersexuales y queer
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
OIT	Organización Internacional del Trabajo
ONG	Organización no gubernamental
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia





Créditos: Un migrante somalí que había retornado en Burco (Somalia). © OIM 2020/Muse MOHAMMED





## CAPÍTULO 1. INTRODUCCIÓN Y METODOLOGÍA

### 1.1 INTRODUCCIÓN

Si bien la migración de retorno suele concebirse como el final “natural” de una travesía migratoria, los procesos de retorno y reintegración pueden resultar complejos. Para comprender el carácter pluridimensional del proceso de reintegración que tiene lugar tras el retorno es necesario realizar una minuciosa investigación sobre una combinación de factores individuales y condiciones estructurales tanto en los países de acogida como en los países de envío.<sup>1</sup> Además, es probable que las intervenciones normativas y programáticas que se basen en la prestación de asistencia para el retorno y la reintegración —o en la falta de ella— durante y después del retorno, influyan en los resultados de reintegración, como en la reintegración social y económica, el bienestar psicosocial y las aspiraciones de volver a migrar.

En este informe se presentan los resultados de dos proyectos de investigación que se llevaron a cabo de manera combinada, a saber: 1) “Estudio comparativo sobre los resultados de la reintegración en casos de retorno forzoso y retorno voluntario” y 2) “Comprensión y puesta en marcha de una reintegración sostenible con sensibilidad de género”. Los objetivos de estos proyectos eran estudiar las diferencias en lo que respecta a los resultados en materia de reintegración entre los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria, y entre los hombres y las mujeres que habían regresado en diversos contextos de retorno, e identificar otros factores que afectaban a los resultados de reintegración a nivel individual, comunitario y estructural. Los proyectos fueron encargados por la OIM bajo los auspicios del Centro de Gestión del Conocimiento de la UE y la OIM, financiados por la Unión Europea y diseñados y ejecutados por un equipo de investigación con sede en la Escuela de Estudios Superiores de Gobernanza de Maastricht de la Universidad de Maastricht.

La labor de investigación para la elaboración de este informe se llevó a cabo en seis países —el Afganistán, Bangladesh, El Salvador, Gambia, Nigeria y Somalia— y, para ello, se emplearon diversos métodos. La metodología se basó en el análisis de los datos cuantitativos recabados por las oficinas en países de la OIM y el equipo de investigación utilizando la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, y en el análisis de los datos cualitativos recopilados mediante la realización de entrevistas exhaustivas a los migrantes que habían retornado, sus familiares y diferentes informantes clave. Habida cuenta de que la investigación se llevó a cabo durante la pandemia de la COVID-19, el proyecto se apoyó en gran medida en la labor realizada por los consultores locales para recopilar los datos. Dichos datos se complementaron con un estudio bibliográfico que ofrecía un resumen general de los datos empíricos sobre los resultados de reintegración de los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria, así como de los hombres y las mujeres que habían retornado. A pesar de que el objetivo de la investigación era comparar las experiencias de los diferentes grupos de migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria y de los hombres y las mujeres que habían regresado en los diferentes países en los que se llevó a cabo el estudio de casos, los perfiles demográficos de las muestras de los migrantes que habían retornado difirieron significativamente entre los diversos países de estudio. Por

---

<sup>1</sup> Véase Koser, K. y K. Kuschminder, [Comparative Research on the Assisted Voluntary Return and Reintegration of Migrants](#) (2015); and Black, R. y S. Gent, “[Sustainable return in post-conflict contexts](#)”, *International Migration*, 44(3), pages 15 a 38 (2006).



ejemplo, en Bangladesh y Nigeria se entrevistó a una amplia muestra de migrantes que habían retornado de manera forzosa, mientras que en Gambia no fue posible crear una muestra de esta categoría de migrantes que tuviera el tamaño suficiente. Del mismo modo, en Nigeria y el Afganistán se dispuso de una gran muestra de mujeres que habían sido encuestadas que se complementó con datos cuantitativos adicionales, mientras que en Gambia y El Salvador no fue posible generar una muestra lo suficientemente amplia de mujeres que hubieran retornado. Por lo tanto, el informe analiza los patrones generales y las tendencias comunes en lo que respecta a los resultados de reintegración de los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria y de los hombres y las mujeres que habían regresado, así como los factores que incidieron en dicho proceso entre los migrantes que retornaron de los seis países.

### 1.1.1 Objetivos y preguntas de investigación

El objetivo general del estudio era comparar las diferencias en los resultados relativos a la sostenibilidad de la reintegración entre los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria y entre las personas de diferentes géneros que habían regresado que recibieron asistencia para la reintegración, en particular en el marco de las medidas de la UE y la OIM.<sup>2</sup> Además, también aspiró a identificar los factores individuales, comunitarios y estructurales que incidieron en dichos resultados en sus países de origen. Tomando en cuenta los hallazgos, el objetivo fue identificar las prácticas que resultaban eficaces para promover la reintegración de los diferentes tipos de migrantes que habían retornado desde una perspectiva programática y normativa, y, con el fin de cumplir dichos objetivos, los proyectos de investigación se organizaron en torno a las siguientes preguntas de investigación:

<b>PI1</b>	¿Cuál es el perfil demográfico de los migrantes que han retornado en los países seleccionados (por ejemplo, en términos de edad, sexo, nivel educativo, etc.)?
<b>PI2</b>	¿Qué factores individuales, comunitarios y estructurales inciden en los resultados de reintegración de los distintos grupos de migrantes que han retornado (por ejemplo, la edad, el sexo, el país de acogida, la comunidad de retorno, el nivel educativo, etc.)?
<b>PI3</b>	¿En qué medida difieren los resultados de reintegración en las tres dimensiones evaluadas a través de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración (reintegración económica, social y psicosocial) entre los migrantes que han retornado de manera forzosa y aquellos que han retornado de manera voluntaria?

<sup>2</sup> En consonancia con las prioridades de política exterior y migración de la Unión Europea, la OIM y la Unión Europea han desarrollado conjuntamente los programas que se presentan a continuación, centrados en la protección de los migrantes, el retorno voluntario digno y la reintegración sostenible: Iniciativa conjunta UE-OIM de protección y reintegración de migrantes en las regiones del Sahel y el Lago Chad, África Septentrional y el Cuerno de África; Iniciativa Piloto sobre el Retorno Voluntario y la Reintegración Sostenible y Comunitaria; Asistencia para la Reintegración y el Desarrollo en el Afganistán (RADA, por sus siglas en inglés); y Reintegración Sostenible y Mejora de la Gobernanza de la Migración (Prottasha) en Bangladesh.





PI4a	¿En qué medida difieren los resultados de reintegración en las tres dimensiones evaluadas a través de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración (reintegración económica, social y psicosocial) entre los hombres y las mujeres que han retornado?
PI4b	¿Cómo influye el género en las experiencias de reintegración de los migrantes que han retornado? ¿Cuáles son los obstáculos específicos que han de afrontar los migrantes que han retornado a fin de reintegrarse o de qué oportunidades concretas disponen para ello en función de su género?
PI5a	¿Qué modalidades de asistencia para el retorno y la reintegración prefieren los migrantes que han retornado teniendo en cuenta sus propios intereses y necesidades?
PI5b	¿Qué función desempeñan los interlocutores locales y nacionales que trabajan en el ámbito del retorno y la reintegración a la hora de crear las condiciones necesarias para una reintegración sostenible?

### 1.1.2 Estructura del informe

Este informe se estructura según se explica a continuación. En el resto de la sección de introducción se describen los conceptos fundamentales que se utilizaron en ambos estudios y, seguidamente, se analiza en detalle la metodología empleada y se ofrece información general de los encuestados de nuestra muestra (PI1). Para abordar la segunda pregunta de investigación, en el [Capítulo 2](#) se presentan las puntuaciones generales de reintegración de los migrantes que habían retornado en los seis países del estudio de casos, fundamentadas en los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración y complementadas con las observaciones de las entrevistas exhaustivas realizadas a fin de comprender los factores individuales, comunitarios y estructurales que influyeron en la reintegración económica, social y psicosocial de los migrantes que retornaron. Por su parte, los [Capítulos 3 y 4](#) comienzan presentando una visión general de las razones por las que los migrantes que habían retornado decidieron migrar, así como de sus experiencias antes del retorno y durante el mismo, examinando las distintas experiencias de los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria (capítulo 3) y de los hombres y las mujeres que habían retornado (capítulo 4). Posteriormente, estos capítulos se centran en los resultados de reintegración de los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria (PI3) y de los hombres y las mujeres que habían retornado (PI4). Asimismo, el capítulo 4 también analiza específicamente el papel que desempeñó el género en las experiencias de reintegración de los migrantes que retornaron con el fin de responder la pregunta de investigación 4b, que se centra en los obstáculos específicos que han de afrontar los migrantes que han retornado para reintegrarse o las oportunidades concretas de las que disponen para ello en función de su género. En el [Capítulo 5](#) se presenta una visión general de las buenas prácticas y los principales desafíos, tal y como los describieron los propios migrantes que retornaron y los informantes clave de los lugares en los que se llevó a cabo la investigación. Así pues, en el capítulo 5 se ofrece respuesta a la pregunta de investigación 5a, la cual aborda la asistencia para el retorno y la reintegración que los migrantes que han retornado prefieren teniendo en cuenta sus propios intereses y necesidades. Además, se examina la función que desempeñan los interlocutores locales y



nacionales a la hora de crear las condiciones necesarias para una reintegración sostenible (PI5b). Por último, en el [Capítulo 6](#) se proponen recomendaciones programáticas y normativas más generales que se derivan de este trabajo de investigación.

### 1.1.3 Conceptos fundamentales

**Retorno.** Esta investigación se centra en la **migración internacional de retorno**, definida como el “movimiento de personas que regresan a su país de origen después de haberse marchado de su lugar de residencia habitual y haber cruzado una frontera internacional”<sup>3</sup>.

El **retorno voluntario** puede definirse como el “retorno asistido o independiente al país de origen o de tránsito, u otro país, fundado en una decisión voluntaria de la persona que retorna.”<sup>4</sup> Los migrantes que retornan que reúnen los requisitos para participar en los programas de retorno voluntario de la OIM, en particular los programas de retorno voluntario asistido y reintegración, pueden ser “migrantes desamparados en países de acogida o de tránsito, migrantes irregulares, migrantes regulares y solicitantes de asilo que deciden no presentar su solicitud, o para quienes se ha determinado que no existe la necesidad de protección internacional.”<sup>5</sup> En este estudio, hemos incluido a los migrantes que retornaron de manera voluntaria en virtud de programas de retorno voluntario asistido y reintegración, programas de retorno humanitario voluntario o programas de retorno voluntario dirigidos por otros agentes nacionales y locales, o a migrantes que retornaron de manera voluntaria sin asistencia alguna. En lo que respecta a los retornos voluntarios, es importante tener en cuenta que las opciones disponibles para los migrantes en relación con su retorno pueden ser limitadas y no coincidir plenamente con sus deseos personales. Esto pone de relieve una clara diferencia entre los migrantes que buscan activamente oportunidades para regresar de manera voluntaria y aquellos que se inscriben en programas de asistencia para el retorno cuando no pueden permanecer en los países de acogida, como los solicitantes de asilo cuyas solicitudes han sido retiradas o rechazadas.<sup>6</sup> Por ello, es importante tomar en consideración que las personas a las que se hace referencia en este informe mediante el término “migrantes que habían retornado de manera voluntaria” pueden haber tenido que enfrentar diferentes tipos de limitaciones en relación con sus opciones de retorno, lo que pudo haber influido en sus resultados de reintegración.

Por **retorno forzoso** se entenderá el “acto de devolver a una persona, contra su voluntad, al país de origen o de tránsito o a un tercer país que acepte recibirla, que generalmente se realiza en virtud de un acto o una decisión de carácter administrativo o judicial.”<sup>7</sup> En la práctica, las personas que retornaron de manera forzosa fueron identificadas durante la investigación como aquellas que regresaron a su país de origen contra su voluntad y que fueron deportadas desde los países de acogida.

**Reintegración sostenible.** Este estudio adopta la definición de reintegración sostenible de la OIM, que reza: “La reintegración puede considerarse sostenible cuando las personas que retornan han alcanzado niveles de independencia económica, estabilidad social intracomunitaria y bienestar psicosocial que les permitan lidiar

<sup>3</sup> OIM, [Glosario de la OIM sobre Migración](#) (2019), pág.125.

<sup>4</sup> *Ibid.*, pág. 207.

<sup>5</sup> OIM, [Un marco para el retorno voluntario asistido y la reintegración](#) (2018), pág. 2.

<sup>6</sup> Véase OIM, [Política de la OIM para todo el abanico de actividades relativas al retorno, la readmisión y la reintegración](#) (2021).

<sup>7</sup> OIM, [Glosario de la OIM sobre Migración](#), pág. 206.



con los factores que propician la migración (o la reemigración). Al lograr una reintegración sostenible, las personas que retornan pueden hacer de la decisión de volver a migrar una elección, y no una necesidad.”<sup>8</sup>

A partir de esta definición, el estudio se centró en los tres componentes esenciales de la reintegración sostenible, a saber, la independencia económica, la estabilidad social y el bienestar psicosocial.

**Independencia económica.** La definición de reintegración sostenible reconoce la necesidad de los migrantes que retornan de participar plenamente en la vida económica del país de origen y alcanzar un determinado nivel de independencia económica. En este sentido, cabe destacar que la dimensión económica de la reintegración “abarca los aspectos de la reintegración que contribuyen a la reincorporación en la vida económica y la obtención de medios de vida sostenibles.”<sup>9</sup>

**Estabilidad social.** Para lograr una reintegración sostenible, los migrantes que retornan deben participar plenamente en la vida social y alcanzar un cierto nivel de estabilidad social en sus comunidades de retorno. Por ello, la dimensión social de la reintegración comprende el acceso de los migrantes a servicios públicos e infraestructuras en el país de origen, entre otros, a atención de la salud, educación, vivienda, justicia y programas de protección social.<sup>10</sup>

**Bienestar psicosocial.** La tercera dimensión incluye la necesidad de los migrantes que retornan de desarrollar una sensación de bienestar psicosocial después del retorno. De acuerdo con la OIM, esta dimensión entraña “la reinscripción de los migrantes en redes individuales de apoyo (amigos, familiares, vecinos) y estructuras de la sociedad civil (asociaciones, grupos de autoayuda, otras organizaciones y la vida ciudadana en general). También comprende la reasimilación de los valores, el modo de vida, el idioma, los principios morales y las tradiciones de la sociedad del país de origen.”<sup>11</sup>

**Sexo.** Uno de los objetivos del estudio fue analizar el modo en que los resultados de reintegración de las mujeres y los hombres que habían retornado variaban en función de los resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración.<sup>12</sup> Según la OIM, por sexo se entiende “la clasificación de una persona atribuyéndole características sexuales femeninas, masculinas o intersexuales.”<sup>13</sup>

**Género.** Otro de los objetivos de este informe fue estudiar la función que desempeñaba el género en los procesos de retorno y reintegración de los migrantes que habían retornado, sobre la base de la realización de entrevistas cualitativas a migrantes que retornaron e informantes clave.<sup>14</sup> La OIM define el género como “las funciones, los comportamientos, las actividades y los atributos configurados socialmente que una sociedad

---

<sup>8</sup> OIM, [Hacia un enfoque integrado de la reintegración en el contexto del retorno](#) (2017), pág. 5.

<sup>9</sup> OIM, [Manual sobre reintegración - Guía práctica para el diseño, la implementación y la supervisión de la asistencia para la reintegración](#) (2020), pág. 13.

<sup>10</sup> *Ibid.*

<sup>11</sup> *Ibid.*

<sup>12</sup> Actualmente, la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración únicamente permite seleccionar opciones binarias relativas a los hombres o las mujeres, que, a su vez, son completadas por el entrevistador sobre la base del sexo que se presume al interesado. Esto no permite indicar si el encuestado es una persona transgénero o intersexual.

<sup>13</sup> OIM, [IOM SOGIESC: Full Glossary of Terms](#) (2020), pág. 6.

<sup>14</sup> Babida cuenta de que la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración únicamente ofrece información sobre el sexo que se presume a los migrantes que retornan —y no sobre el género—, en este estudio los aspectos relacionados con el género se han examinado mediante entrevistas cualitativas a los migrantes que habían retornado e informantes clave a nivel nacional y mundial. Las preguntas de las entrevistas dirigidas a los migrantes que habían retornado y los informantes clave a nivel nacional únicamente se diseñaron a fin de establecer diferencias entre las experiencias de los hombres y de las mujeres que retornaron, mientras que las entrevistas a los informantes clave efectuadas a expertos mundiales se realizaron con el propósito de recabar información sobre las necesidades y vulnerabilidades específicas de los migrantes que habían retornado que poseían una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas.



adscribe a las personas en función del sexo que se les asignó al nacer.”<sup>15</sup> El género se considera un factor individual fundamental que se entrelaza con las condiciones estructurales existentes en los países de origen y de acogida, y que puede desempeñar un importante papel en lo que respecta a los resultados de reintegración. De este modo, el concepto “género” no guarda relación con las diferencias biológicas, sino con las normas y los valores locales asociados a dichas diferencias y con el modo en que estas normas y valores repercuten a su vez en las oportunidades económicas, el acceso a los servicios sociales y el proceso de reintegración psicosocial.

**Orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales.** Según la OIM, el término “personas con orientación sexual, identidad de género, expresión de género o características sexuales diversas” hace referencia a “aquellas personas cuya orientación sexual, identidad de género, expresión de género o características sexuales dificultan su clasificación en las categorías culturalmente dominantes.”<sup>16</sup> Si bien existen pocos estudios sobre el retorno y la reintegración que se centren en las experiencias de las personas con una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, se reconoce ampliamente que ello pueden incidir de manera decisiva en las diferentes etapas de la

### RECUADRO 1. ORIENTACIÓN SEXUAL, IDENTIDAD DE GÉNERO, EXPRESIÓN DE GÉNERO Y CARACTERÍSTICAS SEXUALES

La **orientación sexual** puede definirse como “la capacidad persistente de cada persona de albergar profundos sentimientos románticos, emocionales o físicos hacia otras personas, o de sentir atracción hacia ellas. Engloba la heterosexualidad, homosexualidad, bisexualidad, pansexualidad y asexualidad, así como distintas expresiones relacionadas con la orientación sexual”.

La **identidad de género** hace referencia a “la experiencia interna e individual del género que cada persona siente profundamente, que puede corresponderse o no con el sexo asignado al nacer o con el género que la sociedad le atribuye”.

La **expresión de género** significa que “las personas utilizan una serie de señales, como los nombres, los pronombres, los comportamientos, la ropa, la voz, los modales o las características físicas, para interpretar el género de otras personas. Por lo tanto, la expresión de género no tiene por qué corresponderse exactamente con la identidad de género. Las personas con una orientación sexual, identidad de género, expresión de género o características sexuales diversas no tienen por qué tener una expresión de género diversa. De igual modo, las personas que no tienen una orientación sexual, una identidad de género o unas características sexuales diversas sí que pueden tener una expresión de género diversa”.

Las **características sexuales** hacen referencia a “los rasgos físicos de cada persona relacionados con el sexo, en particular los cromosomas, las gónadas, las hormonas sexuales, los genitales y los rasgos físicos secundarios que surgen en la pubertad”.

Fuente: OIM, *IOM SOGIESC: Full Glossary of Terms* (2020).

<sup>15</sup> OIM, *IOM SOGIESC: Full Glossary*, pág. 3.

<sup>16</sup> *Ibid.*, pág. 1. Dado que el estudio se centró en las experiencias de reintegración de los hombres y las mujeres y no en la diversidad de género, los migrantes que retornaron que tenían una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas no fueron los principales sujetos de investigación de este estudio. No obstante, se obtuvieron algunos datos sobre las experiencias de los migrantes de este grupo que habían retornado a través de la realización de entrevistas a informantes clave a nivel mundial (y no de los propios migrantes que habían retornado o los informantes clave a nivel nacional).





migración, incluidas la migración de retorno y la reintegración.<sup>17</sup> Las normas y expectativas sociales vinculadas a la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales de las personas pueden incidir drásticamente en las experiencias de reintegración al interferir en la capacidad de los migrantes que retornan para acceder a los recursos —tangibles e intangibles— y los medios que les permitan reconstruir sus vidas.<sup>18</sup>

## 1.2 METODOLOGÍA

El estudio se basó en un enfoque metodológico mixto, que incluyó los siguientes elementos: 1) sendos exámenes documentales en los que se detallaron los datos empíricos disponibles sobre los resultados en materia de retorno y reintegración de los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria y de los hombres y las mujeres que habían retornado (véanse los [Anexos 1 y 2](#)), 2) un análisis de los datos cuantitativos recopilados a través de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de la OIM en los seis países, complementado con nuevos datos procedentes de dicha encuesta recabados por el equipo de investigación de la Universidad de Maastricht; y 3) un análisis de los datos de las entrevistas exhaustivas realizadas a los migrantes que habían retornado, sus familiares y los informantes clave en cada país, así como a nivel mundial. En los anexos de este informe se presentan las herramientas empleadas para la recopilación de los datos, es decir, el cuestionario de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración y las guías para la realización de entrevistas.

### 1.2.1 Examen documental

La información para llevar a cabo las revisiones documentales se recabó de forma sistemática y siguió un proceso de tres fases. En primer lugar, el equipo de investigación identificó todos los estudios pertinentes que versaban sobre los resultados de reintegración de los migrantes que habían retornado de forma forzosa y voluntaria mediante la combinación de determinadas palabras clave, como, por ejemplo, “migración de retorno”, “reintegración”, “retorno forzoso”, “retorno voluntario”, “deportados” y “reintegración de deportados”. Seguidamente, se utilizaron otras palabras clave con el fin de buscar artículos y otros recursos sobre los resultados de reintegración de los hombres y las mujeres, como, por ejemplo, “mujeres migrantes que retornan”, “hombres migrantes que retornan”, “personas LGBTIQ+ que retornan” y “género”.

La primera fase dio lugar a un examen sistemático de los recursos que abordaban los temas de interés, en particular artículos de revistas revisados por pares, informes sobre políticas pertinentes, informes de investigación, documentos de trabajo y publicaciones de organizaciones internacionales y organismos de cooperación para el desarrollo. En la segunda fase, el equipo de investigación evaluó la calidad de los estudios seleccionados. Esta evaluación tomó como referencia el diseño del estudio (por ejemplo, el tamaño de la muestra, la solidez y la transparencia metodológica, la validez de los hallazgos, el marco conceptual, etc.) y la calidad de los informes. La última fase consistió en la redacción de los resúmenes sobre los datos empíricos disponibles relativos a los resultados de reintegración de los migrantes que habían retornado de manera

---

<sup>17</sup> Véase OIM, [Datos sobre género y migración: una guía para una gobernanza migratoria basada en datos y con perspectiva de género](#) (2021).

<sup>18</sup> Véase el [sitio web](#) de la OIM sobre género y migración (disponible en inglés).



forzosa frente a los que lo habían hecho de manera voluntaria y de los hombres y las mujeres que retornaron<sup>19</sup> como dos revisiones separadas. Los exámenes documentales pueden consultarse en los anexos 1 y 2.

### 1.2.2 Métodos de muestreo y recopilación de datos

El estudio se centró en las experiencias de reintegración y en las percepciones sobre la misma de diferentes grupos de personas que habían retornado (como las que lo hicieron de manera forzosa y voluntaria, así como de los hombres y las mujeres que habían regresado) que residían en seis países de origen, a saber: el Afganistán,<sup>20</sup> Bangladesh, El Salvador, Gambia, Nigeria y Somalia. Los países se seleccionaron en colaboración con el Grupo de Examen Técnico, integrado por la OIM y la Unión Europea, y con el objetivo de garantizar la diversidad regional y una disponibilidad de datos suficiente, tomando como referencia el número actual de casos de la OIM. Habida cuenta de que el estudio se llevó a cabo durante la pandemia ocasionada por la COVID-19, el equipo de investigación trabajó con consultores locales en cada país a fin de recabar datos cuantitativos y cualitativos adicionales. Dichos consultores locales se encargaron principalmente de recopilar los datos procedentes de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, realizar las entrevistas exhaustivas a los migrantes que habían retornado en el Afganistán, Bangladesh y Somalia, y llevar a cabo las entrevistas a los familiares en el Afganistán, Bangladesh, Nigeria y Somalia. Las entrevistas exhaustivas efectuadas a los migrantes que habían retornado en El Salvador, Gambia y Nigeria fueron realizadas a distancia por el equipo de investigación de la Universidad de Maastricht. En las secciones subsiguientes se detallan las herramientas de recopilación de datos y las estrategias de muestreo que se utilizaron en los componentes cuantitativo y cualitativo que conforman el estudio.

#### a. *Recopilación de datos cuantitativos: Encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración*

Sobre la base de un estudio de investigación empírica realizado en 2017 por Samuel Hall en el Afganistán, Etiopía, el Iraq, el Senegal y Somalia en el marco del Proyecto del Mediterráneo para la Reintegración Sostenible (MEASURE, por su acrónimo en inglés) ejecutado por la OIM<sup>21</sup> y financiado por el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido,<sup>22</sup> se desarrolló una nueva herramienta —la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración— para cuantificar la sostenibilidad de la reintegración (véase el [Anexo 3](#)).<sup>23</sup> La encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración y el sistema de puntuación conexo están concebidos para que se puedan utilizar fácilmente en los programas de reintegración de la OIM; asimismo, permiten generar una puntuación global de reintegración y tres puntuaciones independientes para medir los planos

---

<sup>19</sup> Debido a la falta de estudios sobre los resultados de reintegración de los migrantes con identidades de género diversas, este examen documental se limitó a los estudios que adoptaban perspectivas de género binarias (hombre-mujer).

<sup>20</sup> Conviene señalar que las encuestas y entrevistas se administraron y realizaron, respectivamente, a los migrantes que habían retornado en el Afganistán antes de la retirada de las fuerzas estadounidenses del país y que la situación era relativamente estable en comparación con las circunstancias actuales, un hecho que debe tenerse en cuenta a la hora de interpretar las conclusiones de este estudio. Además, en el momento de la publicación de este documento, y teniendo en consideración la situación de inseguridad imperante en todo el territorio del Afganistán, se habían suspendido temporalmente los programas de retorno voluntario asistido y reintegración de la OIM, así como la prestación de asistencia para la reintegración posterior a la llegada dirigida a los migrantes que habían regresado. Véase OIM, Comunicado de prensa, [La seguridad de los afganos y el acceso humanitario deben ser la prioridad](#) (17 de agosto de 2021).

<sup>21</sup> Véase Samuel Hall y OIM, [Setting Standards for an Integrated Approach to Reintegration](#) (2018).

<sup>22</sup> Actualmente ha sido sustituido por el Ministerio de Relaciones Exteriores, del Commonwealth y de Desarrollo del Reino Unido.

<sup>23</sup> Véase OIM, *Manual sobre reintegración*, módulos 1 a 5 y anexo 4B; y el informe del Centro de Gestión del Conocimiento de la UE y la OIM titulado, [Knowledge Bite #1: Introduction to the Series](#) (2020) perteneciente al conjunto de publicaciones Sustainable Reintegration Knowledge Bites Series.



económico, social y psicosocial de la reintegración, tal y como se señala en la definición de reintegración sostenible anteriormente mencionada.

Se compartieron los **datos existentes de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración** recopilados en los seis países antes de la realización de esta investigación con el equipo de investigación de la Universidad de Maastricht. Estos datos estaban compuestos por **4.524 casos**, distribuidos en seis países (véase la figura 1). Además, se realizaron **1.290 nuevas entrevistas** en el marco de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración en los seis países durante la realización de los trabajos sobre el terreno que se llevaron a cabo del 15 de marzo al 19 de junio de 2021 (véase la figura 1). Los migrantes que habían retornado que fueron incluidos en los datos recabados por la Universidad de Maastricht comprendían a migrantes que regresaron durante el mismo periodo que en el que la OIM administró la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración (desde 0 a 24 meses después del retorno),<sup>24</sup> pero también a migrantes que habían retornado hacía más de 24 meses antes de la administración de la encuesta.<sup>25</sup>

La **metodología de muestreo** empleada para recopilar nuevos datos utilizando la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración se fundamentó en los listados distribuidos por las respectivas oficinas en países de la OIM,<sup>26</sup> así como en el muestreo de bola de nieve organizado por los consultores locales.<sup>27</sup> Las entrevistas las llevaron a cabo los consultores locales, quienes introdujeron las respuestas de los participantes en una plataforma consagrada a la creación y distribución de encuestas por Internet (Qualtrics). De este modo, el equipo de investigación de Maastricht pudo supervisar de manera pormenorizada el proceso de recopilación de datos y la calidad de los mismos. Los consultores locales administraron las encuestas tanto de manera presencial como telefónica, en función de las restricciones aplicadas a nivel local como consecuencia de la COVID-19.

---

<sup>24</sup> Las encuestas de referencia normalmente son administradas en los dos meses siguientes al retorno, mientras que las encuestas finales se administran entre 18 y 24 meses después del mismo.

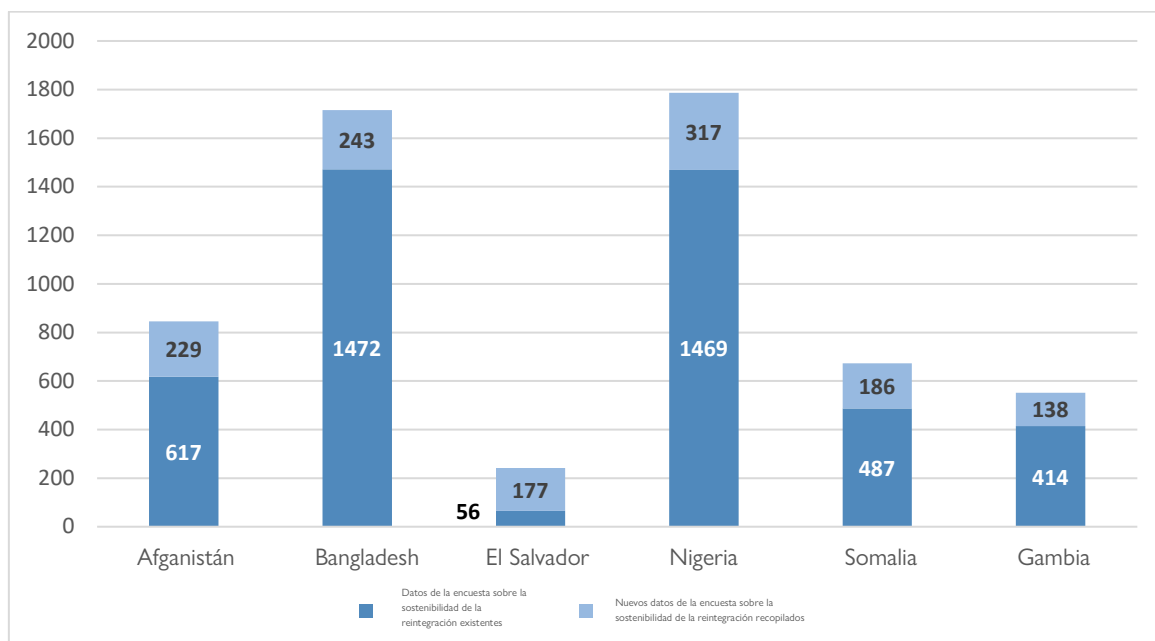
<sup>25</sup> La proporción de la muestra que llevaba en el país un período de tiempo desde el retorno similar al de la muestra de la OIM (de 0 a 24 meses, correspondiente tanto a las encuestas de referencia e intermedia como a la encuesta final) varió entre las distintas muestras. Por ejemplo, en Somalia y Nigeria la mayoría de la muestra había retornado durante los 24 meses previos a la recopilación de datos, mientras que en El Salvador y Bangladesh la mayor parte lo había hecho más de 24 meses antes de la administración de la encuesta.

<sup>26</sup> Los listados proporcionados por la OIM incluyeron un total de 1.947 contactos, la mayoría procedentes de Nigeria (898) y el Afganistán (369), seguidos de El Salvador (227), Bangladesh (176), Gambia y Somalia (153).

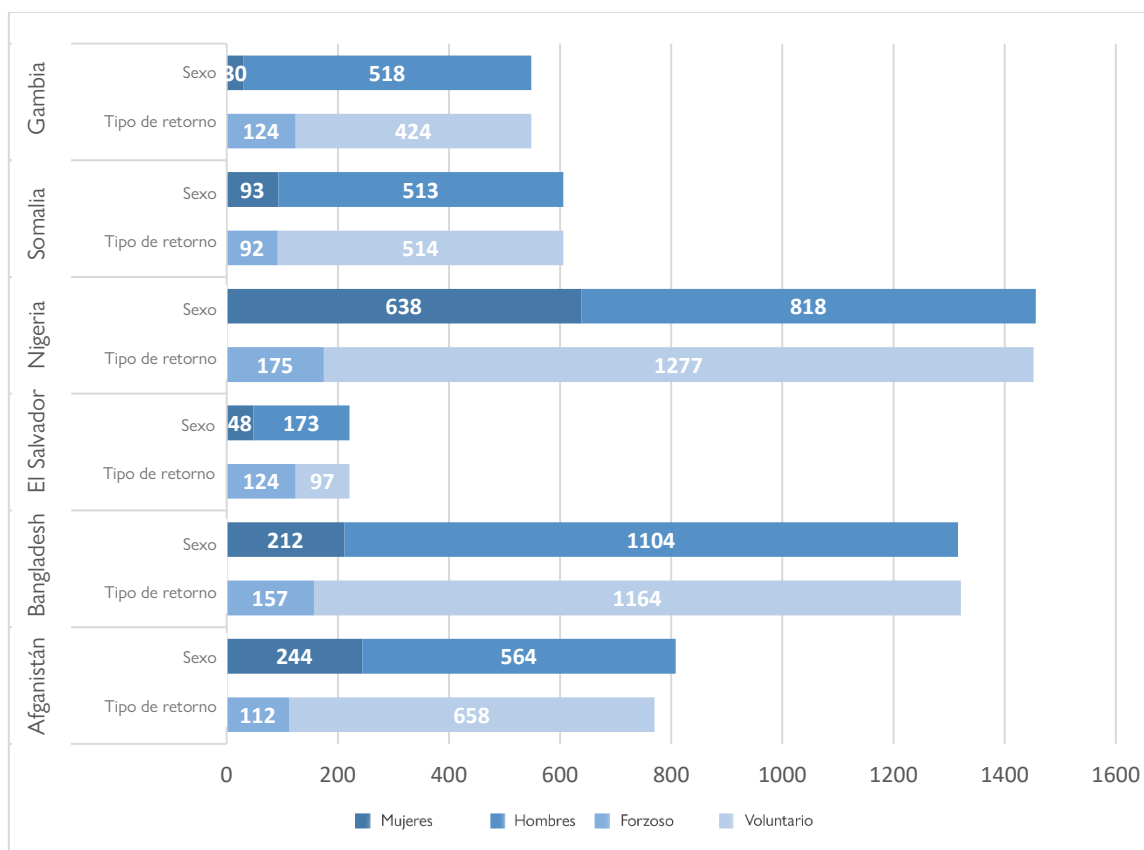
<sup>27</sup> En Bangladesh, Somalia y el Afganistán, los consultores locales reclutaron encuestados adicionales aplicando un enfoque de bola de nieve con el fin de que el tamaño de la muestra fuese lo suficientemente grande como para garantizar la comparabilidad de los resultados de reintegración entre las diferentes categorías de migrantes que habían retornado (de manera forzosa y voluntaria, y mujeres y hombres que habían regresado).



**Figura 1.** Resumen de la distribución de la muestra original de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración por país de origen



**Figura 2.** Resumen de la muestra de datos definitiva de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración empleada para el análisis, por país de origen, sexo y tipo de retorno





El tamaño inicial de la muestra que obtuvo el equipo de investigación para la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración fue de **5.814** participantes. La figura 1 muestra la distribución de los datos de la encuesta existentes obtenidos de la OIM y los nuevos datos recabados por el equipo de investigación. Ello no obstante, al realizar un examen más exhaustivo, se observó que los datos de la encuesta existentes incluían casos duplicados (se habían introducido dos veces los mismos datos de una misma persona en la base de datos), casos en que los migrantes que habían retornado habían sido entrevistados varias veces (se les administró la encuesta de referencia y la final, y a veces también una encuesta intermedia) y entradas en las que faltaban valores con respecto a determinadas variables que resultaban fundamentales para el análisis. De igual modo, los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración se cotejaron con un conjunto de datos que incluía variables complementarias relacionadas con el proceso de retorno y reintegración (en particular, la asistencia recibida por parte de la OIM). Debido a que en los datos de la encuesta faltaban determinadas variables de identificación, no todos los casos incluidos en los datos de dicha encuesta pudieron pasar a formar parte de los datos sobre reintegración. Como resultado de estas dificultades, el proceso de depuración de los datos redujo el tamaño de la muestra original que podía emplearse en el análisis final. La muestra definitiva que se describe y analiza en las secciones dedicadas a los datos cuantitativos es, por lo tanto, más pequeña que aquella resultante de los datos proporcionados por las oficinas en países e incluye un **total de 5.030 encuestados**. Asimismo, en la figura 2 se expone la distribución de la muestra de la encuesta por país de origen, sexo y tipo de retorno tras llevar a cabo la depuración de los datos.

En general, los datos incluyeron a un menor número de mujeres que de hombres, lo que dificultó la comparabilidad de los resultados de reintegración entre los hombres y las mujeres en algunos países. Ello se debió en parte al hecho de que las mujeres que habían retornado constituían una pequeña proporción de la población total de migrantes que retornaron en los países de origen seleccionados. No obstante, este no fue el caso de Nigeria, donde la migración es un fenómeno que afecta cada vez más a las mujeres.

De igual modo, los datos ya existentes incluían a un menor número de migrantes que habían retornado de manera forzosa en comparación con aquellos que lo habían hecho de forma voluntaria, lo que redujo la posibilidad de comparar los resultados en materia de reintegración entre los migrantes que habían retornado de manera forzosa y voluntaria. En algunos contextos nacionales (por ejemplo, en Somalia), esto guardó relación con el hecho de que las oficinas en países únicamente disponían de los datos de contacto de aquellos migrantes que retornaron de manera forzosa que fueron remitidos a la OIM con el fin de recibir asistencia posterior a la llegada, si bien no siempre estaban garantizados los fondos para prestar dicha asistencia.

En el cuadro 1 se ofrece una perspectiva general de los perfiles demográficos de los encuestados y se puede observar como la gran mayoría de ellos tenían entre 18 y 37 años. El hecho de que los migrantes que habían retornado volvieran o no a su comunidad de origen varió según los distintos países. La gran mayoría de los migrantes que habían retornado a Gambia, Bangladesh y Somalia volvieron a sus comunidades de origen, mientras que cerca de la mitad de los que retornaron a Nigeria y el Afganistán afirmaron haber regresado a un lugar diferente.<sup>28</sup> Asimismo, los países de acogida variaron de manera significativa, aunque Libia fue el principal destino de los migrantes que habían retornado en cuatro de los seis países (Bangladesh, Nigeria,

---

<sup>28</sup> Es preciso señalar que en esta variable se produjo una ausencia significativa de valores con respecto a muchos de los países y que, por lo tanto, se excluyó de la mayor parte del análisis de regresión.



Somalia y Gambia). La mayor parte de la migración había sido Sur-Sur, mientras que la migración Sur-Norte tan solo representó un pequeño porcentaje. No obstante, en El Salvador, una parte mayoritaria de los encuestados indicaron que su país de acogida había sido los Estados Unidos de América.

**Cuadro 1.** Perfiles demográficos de los participantes en la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración en seis países

Resumen de la muestra de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración	Afganistán	Bangladesh	El Salvador	Gambia	Nigeria	Somalia
Tamaño de la muestra	808	1.321	212	548	1.456	673
Grupos de edad						
18–27	266	102	58	307	657	454
28–37	201	224	67	92	575	90
38–47	41	114	53	9	161	20
48–57	18	32	34	5	39	5
Más de 57	9	6	9	2	14	6
Sexo						
Mujer	244	212	48	30	638	93
Hombre	564	1.104	173	518	818	513
Tipo de retorno						
Forzoso	112	157	124	124	175	92
Voluntario	658	1.164	97	424	1.277	514
Retorno a la misma comunidad						
Sí	58%	92%	-	98%	51%	89%
No	42%	8%	-	2%	49%	11%
Principales países de acogida						
	Pakistán	Libia	Estados Unidos de América	Libia	Libia	Libia
	Irán (República Islámica del)	Grecia	México	Mauritania	Alemania	Arabia Saudita
	Austria	Italia	Guatemala	Níger	Arabia Saudita	Yemen
	Alemania	Alemania		Alemania	Mali	Sudán del Sur





## b. Datos cualitativos

Los datos cualitativos consistieron en la información procedente de 1) las entrevistas a informantes clave a nivel nacional y mundial, 2) las entrevistas exhaustivas a migrantes que habían retornado y 3) las entrevistas a familiares en los seis países de origen.

La información de contacto de los posibles **informantes clave** fue facilitada por las oficinas de la OIM e incluyó a interlocutores gubernamentales y no gubernamentales a nivel nacional, así como a agentes de la OIM a nivel mundial. En total, se realizaron 37 entrevistas a informantes clave, a saber, cinco en el Afganistán, cinco en Bangladesh, ocho en El Salvador, tres en Gambia, ocho en Nigeria y cuatro en Somalia y, además, también se realizaron cuatro entrevistas a expertos mundiales de los ámbitos de la protección, la migración y el género. El equipo de investigación de la Universidad de Maastricht llevó a cabo la mayoría de las entrevistas a informantes clave a distancia. En el [Anexo 6](#) se puede consultar la guía para realizar entrevistas a informantes clave.

Los encuestados elegidos para participar en las **entrevistas exhaustivas a los migrantes que habían retornado** fueron seleccionados a partir de listados de contactos facilitados por las oficinas de la OIM con el fin de garantizar la diversidad en lo que respecta a la edad, el nivel educativo, el sexo y el tipo de retorno. En total, se realizaron 98 entrevistas exhaustivas a migrantes que habían retornado e incluyeron a encuestados del Afganistán (15), Bangladesh (23), El Salvador (15), Gambia (15), Nigeria (15) y Somalia (15). En el [Anexo 4](#) se puede consultar la guía para realizar entrevistas exhaustivas

Asimismo, se realizaron 12 entrevistas a **familiares de migrantes** que habían retornado en el Afganistán (1), Bangladesh (1), Nigeria (5) y Somalia (5). En el [Anexo 5](#) se puede consultar la guía para realizar entrevistas a familiares. Las entrevistas a familiares se realizaron con el propósito de obtener información complementaria sobre las experiencias de reintegración de los migrantes que habían retornado. Sin embargo, tal y como se describe en la [Sección 1.2.5](#) denominada “Limitaciones de los datos”, resultó complicado recopilar datos exhaustivos y sistemáticos sobre las opiniones de los familiares.

Debido a las restricciones impuestas con motivo de la COVID-19, todas las entrevistas se realizaron por Internet o vía telefónica. Los encuestados tuvieron la posibilidad de elegir la fecha y la hora en la que se llevaría a cabo la entrevista y todas ellas se realizaron de manera individual. Las entrevistas a los migrantes que habían retornado y sus familiares se efectuaron en inglés (Gambia y Nigeria), pastún y dari (Afganistán), somalí (Somalia), bengalí (Bangladesh) y español (El Salvador). Los consultores locales del Afganistán, Bangladesh y Somalia se encargaron de realizar las entrevistas exhaustivas en sus respectivos países, mientras que las entrevistas en español e inglés fueron llevadas a cabo principalmente por el equipo de investigación de la Universidad de Maastricht. Dos informantes clave de Bangladesh y uno del Afganistán fueron entrevistados en bengalí y dari por los consultores locales de los respectivos países.

En el informe, las citas de las entrevistas exhaustivas realizadas a los migrantes que retornaron se presentan empleando un sistema que incluye la primera letra del país de origen, seguida de la letra “R” —que hace referencia a los migrantes que habían retornado—, el número de la entrevista, el identificador del sexo de las personas que retornaron (“M” para las mujeres y “H” para los hombres) y el tipo de retorno (“VOL” para voluntario y “FOR” para forzoso). Por ejemplo, “AR1, M, FOR” significa mujer afgana que había retornado de manera forzosa. Las citas de las entrevistas a informantes clave y familiares se presentan utilizando un sistema que incluye la letra inicial del país de origen, seguida de las letras “IC” para los informantes clave y “MF” para



los familiares, y el número de la entrevista (por ejemplo, “AIC1” significa informante clave afgano y “NMF1” significa familiar nigeriano). Además, para garantizar el anonimato de los informantes clave y los familiares, no se utilizó ningún otro identificador aparte de las iniciales del país.

Cuadro 2. Resumen de los datos cualitativos por país de origen

País de origen	Entrevistas a informantes clave	Entrevistas exhaustivas a migrantes que retornaron			Entrevistas a familiares
		Forzoso	Voluntario	Total	
Afganistán	5	6	9	15	1
		Mujeres	Hombres		
		6	9		
Bangladesh	5	9	14	23	1
		Mujeres	Hombres		
		14	9		
El Salvador	8	12	3	15	-
		Mujeres	Hombres		
		8	7		
Gambia	3	15	-	15	-
		Mujeres	Hombres		
		2	13		
Nigeria	8	7	8	15	5
		Mujeres	Hombres		
		11	4		
Somalia	4	11	4	15	5
		Mujeres	Hombres		
		8	7		
A nivel mundial	4			-	-
<b>Total</b>	<b>37</b>			<b>98</b>	<b>12</b>



### 1.2.3 Análisis de los datos

#### a. Análisis de los datos cuantitativos: datos empíricos, métodos y modelos empleados

El análisis de los datos procedentes de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración se realizó mediante diferentes técnicas estadísticas, que incluyeron estadísticas descriptivas, pruebas t y análisis de regresión (empleando el método de mínimos cuadrados ordinarios). En concreto, el análisis cuantitativo analizó los resultados en materia de reintegración sostenible de los migrantes que habían retornado de manera forzosa y voluntaria en las tres dimensiones de la reintegración sostenible (económica, social y psicosocial), así como la puntuación de reintegración sostenible combinada. Las principales variables de interés fueron el sexo (una variable binaria con opciones para hombres o mujeres) y el tipo de retorno (una variable binaria para saber si el retorno se produjo de manera forzosa o voluntaria). El análisis cuantitativo permitió analizar las diferencias en los resultados de reintegración en función del sexo y el tipo de retorno, atendiendo asimismo a otros factores<sup>29</sup> que podían influir en el proceso de retorno y en los resultados de reintegración.

Se realizaron cuatro especificaciones de regresión para cada uno de los países, a saber, una especificación que incluía la puntuación general combinada de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración como variable dependiente y tres especificaciones adicionales que examinaban las puntuaciones de reintegración económica, social y psicosocial, respectivamente.

Los estudios empíricos indican que los procesos de retorno se ven afectados por múltiples factores individuales, familiares, comunitarios y nacionales. Por ello, lo más aconsejable era que el análisis controlara los factores relacionados con la experiencia migratoria en sí misma, la experiencia de retorno y posterior al retorno, y el contexto, así como las características individuales de los migrantes que hubieran retornado. No obstante, el alcance del análisis se vio limitado debido a la cantidad de información disponible en los datos y a que únicamente incluyó algunas de las variables consideradas fundamentales en el proceso de retorno.<sup>30</sup> Asimismo, cabe mencionar que el análisis de regresión permite conocer los factores asociados a los resultados de reintegración, pero el análisis transversal puede estar sujeto a sesgos y por ello no se pueden establecer relaciones causales.

#### b. Análisis de los datos cualitativos: datos empíricos, métodos y modelos empleados

La mayoría de las entrevistas exhaustivas fueron grabadas a fin de garantizar un análisis pormenorizado de los datos. Un entrevistado de Gambia no dio permiso para grabar la entrevista, razón por la que el entrevistador tomó numerosas notas durante la misma con el fin de compensar la ausencia de la grabación. Los datos cualitativos fueron transcritos y traducidos al inglés cuando fue necesario —por ejemplo, en el Afganistán,

<sup>29</sup> El control de otros factores implicó suprimir los efectos de factores distintos al sexo y el tipo de retorno del análisis a fin de comprobar si existían diferencias significativas entre los resultados de reintegración de las mujeres y los hombres que habían retornado y entre aquellas personas que lo habían hecho de manera forzosa y voluntaria. En otras palabras, los factores distintos al sexo y el tipo de retorno se mantuvieron constantes con el propósito de evitar que pudieran influir sobre los resultados de reintegración.

<sup>30</sup> En el [Anexo 9](#) se puede consultar la descripción detallada del modelo de regresión y de las variables de control incluidas en el análisis. Las variables de control relevantes que se incluyeron al menos una vez en el análisis fueron la situación de vulnerabilidad, los años que se había permanecido en el extranjero, el hecho de si el migrante regresó a la misma familia o comunidad en que vivía antes de emprender la migración, la región de acogida, la edad, si la persona que había retornado era menor de edad y el tipo de apoyo para la reintegración recibido por parte de la OIM. Estas variables se incluyeron en el análisis con respecto a los países en que se pudieron recopilar de manera sistemática. Sin embargo, no se pudieron recopilar de manera sistemática otras variables, como el nivel educativo, los motivos por los que se deseaba migrar y la situación laboral en el país de acogida, por lo que no fue posible incluirlas en el análisis.



Bangladesh, El Salvador y Somalia— y fueron codificados en un programa informático de análisis de datos cualitativos (NVivo) utilizando una hoja de registro exhaustiva elaborada para este estudio. El proceso de codificación conllevó el etiquetado de fragmentos de texto similares con un código a fin de garantizar la identificación de los patrones existentes en los datos. Además de las transcripciones de las entrevistas, se solicitó a los consultores locales que proporcionaran al equipo de investigación notas tomadas sobre el terreno que resumieran las observaciones realizadas durante la recopilación de datos. Estas notas también fueron objeto de examen y se incorporaron al proceso de análisis de datos cualitativos.

#### 1.2.4 Consideraciones éticas

Antes de iniciar las actividades de estudio, el equipo de investigación trató de obtener la aprobación ética oportuna de los organismos de revisión ética pertinentes en coordinación con las oficinas en países de la OIM. De igual modo, antes de que comenzara la investigación, se preparó un plan de protección de datos en colaboración con los oficiales responsables de la privacidad de los datos de la Universidad de Maastricht, con el fin de garantizar el cumplimiento del Reglamento general de protección de datos europeo y la Política de Protección de Datos de la OIM.<sup>31</sup> Además, el equipo de investigación y la OIM aplicaron un enfoque basado en dos etapas con miras a reclutar participantes para el estudio. En primer lugar, las oficinas en países de la OIM solicitaron el consentimiento de los beneficiarios que habían retornado para compartir sus datos personales con el equipo de investigación a efectos del estudio. En segundo lugar, el equipo de investigación solicitó asimismo el consentimiento de los participantes para participar en el estudio. El equipo de investigación utilizó una hoja informativa y un formulario de consentimiento a fin de garantizar que los participantes de la investigación estuvieran debidamente informados acerca de los objetivos del estudio y aceptaran libremente participar en la investigación, al tiempo que tomaban conciencia de su derecho a retirarse de la misma en cualquier momento. Estos documentos se compartieron con los posibles participantes de las entrevistas y encuestas con antelación. Habida cuenta de que la mayor parte de las entrevistas exhaustivas y las encuestas se realizaron a distancia (por teléfono o en línea), la mayoría de los participantes dio su consentimiento de modo verbal. En los [Anexos 7](#) y [8](#), respectivamente, se pueden consultar el formulario de consentimiento y la hoja informativa.

#### 1.2.5 Limitaciones de los datos

Este estudio estuvo sujeto a diversas limitaciones metodológicas. En primer lugar, el tamaño de la muestra y la composición de los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración variaron de manera significativa entre los distintos países (véanse las figuras 1 y 2). El análisis de los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración se basó en gran medida en los datos de dicha encuesta ya existentes que habían sido recopilados anteriormente por las oficinas en países de la OIM y compartidos con la Universidad de Maastricht, mientras que la recopilación de datos complementarios se fundamentó en la disponibilidad de la información de contacto de los migrantes que habían retornado —compartida por las oficinas en países de la OIM— y su voluntad de participar en el estudio. En algunos países, como en El Salvador, no fue posible

---

<sup>31</sup> El [Reglamento general de protección de datos](#) es la ley europea en materia de privacidad y seguridad de los datos que entró en vigor en 2016. Si se desea obtener más información sobre la Política de Protección de Datos de la OIM, véase, [IOM Data Protection Manual](#) (2015).



generar una muestra lo suficientemente amplia debido a la reducida cantidad de datos existentes y a la escasa información de contacto facilitada. En otros casos, como el de Gambia, el tamaño de la muestra sí fue lo suficientemente grande pero no incluyó un número suficiente de mujeres y migrantes que hubieran retornado de manera forzosa como para cumplir los objetivos del estudio.

Como ya se ha comentado anteriormente, la escasa cantidad de información relativa a las mujeres que habían retornado se debió en parte al hecho de que la mayoría de los migrantes que retornaron a los países de origen fueron hombres, excepto en el caso de Nigeria, donde la migración constituye un fenómeno que afecta cada vez más a las mujeres, mientras que la limitada presencia de migrantes que habían retornado de manera forzosa en las muestras se relacionó con el reducido número de remisiones efectuadas a la OIM y la asignación de un presupuesto relativamente limitado para la reintegración de esta categoría de migrantes a nivel de la Organización. Esto dificultó el acceso del equipo de investigación a este grupo. Además, la tasa de respuesta fue asimismo baja y no fue posible localizar a muchos migrantes que habían retornado empleando los datos de contacto facilitados, un hecho que pudo deberse a los frecuentes cambios en su información de contacto y, en algunos casos, a las limitaciones relacionadas con la seguridad, tal y como se desprende de la información facilitada por las oficinas en países. De igual modo, los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración recabados por la OIM y por la Universidad de Maastricht no resultaron comparables en su totalidad, puesto que los plazos establecidos para la recopilación de datos en relación con la fecha de retorno de los migrantes no siempre fueron similares, tal y como se explica en el [apartado a\) de la Sección 1.2.2](#). Los nuevos datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración recopilados para este informe incluyeron a migrantes que habían regresado más de 24 meses antes de la administración de la encuesta, lo que pudo haber afectado a los resultados de reintegración.

**En segundo lugar**, y como se ha expuesto anteriormente, los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración no incluyeron las dimensiones de género, sino únicamente datos desglosados en función del sexo. Por ello, a la hora de interpretar las conclusiones derivadas de los datos de la encuesta, es importante tener en cuenta que las comparaciones presentadas no indican si una persona es transgénero o de género diverso. Los datos cuantitativos registraron el sexo sobre la base de la percepción del entrevistador asumiendo que los encuestados eran cisgénero y endosexuales. En las entrevistas realizadas a los migrantes que habían regresado se analizaron las dimensiones de género del retorno en relación con los hombres y las mujeres que habían retornado, pero no se abordaron las experiencias de los migrantes que tenían un género diverso. Para abordar esta limitación, las entrevistas a informantes clave efectuadas a expertos a nivel mundial en cuestiones relacionadas con la migración y la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales hicieron hincapié en la dimensión de género de la reintegración, observaciones que proporcionaron algunas ideas sobre la importancia que revestía tomar en consideración las necesidades y vulnerabilidades específicas de los migrantes que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género o características sexuales diversas. Sin embargo, los datos sobre las personas de este grupo que habían retornado eran escasos. Por tal motivo, los limitados hallazgos a este respecto se resumen en una sección independiente ([Sección 4.6](#)).

**Una última limitación** que cabe destacar guardó relación con la dificultad para contactar con los familiares de los migrantes que retornaron, puesto que no resultó sencillo acceder a su información de contacto. Por ello,



se solicitó a los migrantes que habían regresado que facilitaran datos que permitieran contactar con ellos. Las entrevistas a los familiares se llevaron a cabo siempre que fue posible, habida cuenta del tiempo del que se disponía y de la disposición de los familiares a compartir sus opiniones. En último término, el equipo de investigación dispuso de un acceso limitado a los familiares de las personas que habían retornado, lo que probablemente se debió a una serie de factores, en particular las normas culturales que no aprobaban que se facilitara información sobre los asuntos familiares a desconocidos (por ejemplo, en el Afganistán).





Créditos: Rosamond regresó desde Libia en 2017 y abrió una tienda de alimentación en Gambia. Poco a poco, ha ido ampliándola para satisfacer las necesidades de su familia.

© OIM 2020



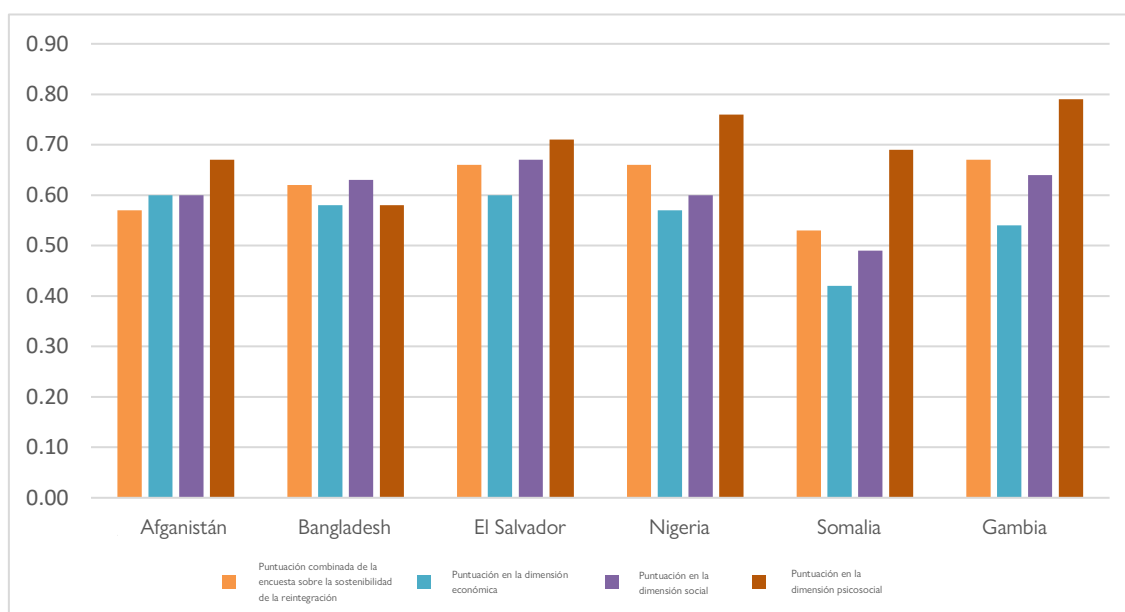


## CAPÍTULO 2 - RESULTADOS GENERALES DE LA REINTEGRACIÓN Y FACTORES QUE INFLUYEN EN ELLA

Este capítulo se centra en los resultados de la reintegración y en los factores que influyen en ella con respecto al conjunto de la muestra. De igual modo, se basa en los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración para describir los resultados de la reintegración, que se complementan con información procedente de las entrevistas exhaustivas realizadas a los migrantes que habían retornado, sus familiares y los informantes clave a fin de proporcionar un contexto concreto y promover una mayor comprensión de los resultados. Los factores que incidieron en la reintegración de las personas que habían retornado se agruparon y analizaron en tres niveles diferentes, a saber, factores individuales, comunitarios y estructurales con respecto a las tres dimensiones de la reintegración (es decir, reintegración económica, social y psicosocial). Si bien los hallazgos sobre los factores individuales se fundamentaron en datos cuantitativos y cualitativos, los factores comunitarios y estructurales se basaron únicamente en datos cualitativos.

El capítulo comienza presentando un resumen general de las puntuaciones combinadas de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración relativas a los migrantes que habían retornado en los seis países, seguido de un análisis de los resultados de cada subdimensión de la encuesta, es decir, la reintegración económica, social y psicosocial. Los siguientes capítulos se centran en los resultados de reintegración de las personas que retornaron de manera forzosa y voluntaria, y de los hombres y las mujeres que retornaron.

Figura 3. Puntuaciones generales de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen



## 2.1 PUNTUACIONES GENERALES DE LA ENCUESTA SOBRE LA SOSTENIBILIDAD DE LA REINTEGRACIÓN

En la figura 3 se presentan las puntuaciones de los seis países en la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración. Como muestra el gráfico, las puntuaciones combinadas de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración<sup>32</sup> difirieron de manera significativa entre los distintos países, siendo **Somalia** el país con la puntuación media más baja (0,53), seguido del **Afganistán** (0,57). Los encuestados de Somalia obtuvieron las puntuaciones más bajas en todas las dimensiones de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, excepto en la dimensión psicosocial. Por su parte, **Gambia** (0,67), **Nigeria** (0,66) y **El Salvador** (0,66) obtuvieron las puntuaciones medias combinadas de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración más altas de la muestra, seguidos de **Bangladesh** (0,62). En lo que respecta a las tres dimensiones, en la mayoría de los países, los encuestados obtuvieron en promedio la puntuación más baja en la dimensión económica de la reintegración. En las siguientes secciones se presenta un análisis pormenorizado de estos resultados fundamentado en indicadores específicos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de las dimensiones pertinentes.

## 2.2 REINTEGRACIÓN ECONÓMICA



A continuación se describen los **indicadores** específicos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración relativos a la dimensión económica:

- Satisfacción con la situación económica actual.
- Frecuencia de la inseguridad alimentaria.
- Capacidad para pedir dinero prestado.
- Frecuencia con la que se solicita dinero prestado.
- Relación entre el endeudamiento y los gastos.
- Acceso al empleo y la formación.
- Propiedad de bienes de producción.
- Situación laboral.
- Actualmente en situación de búsqueda de empleo.

En esta sección se analizan la reintegración económica de las personas que retornaron y los factores individuales, comunitarios y estructurales que influyeron en ella.

<sup>32</sup> La puntuación combinada de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración constituye un indicador numérico de la sostenibilidad general de la reintegración. Las puntuaciones combinadas de la encuesta se calcularon aplicando una ponderación a cada indicador de dicha encuesta. Los indicadores podían adoptar valores entre 0 y 1. Algunos eran binarios (las respuestas se codificaron con una puntuación de 0 o 1), mientras que otros se puntuaron en relación con una escala de 5 valores (pudiendo adoptar los siguientes: 0; 0,25; 0,5; 0,75 o 1). Los valores numéricos más altos indicaron resultados más sostenibles. Por ejemplo, una puntuación de 0 indicó resultados de reintegración poco sostenibles, mientras que una puntuación de 1 indicaba que los migrantes que habían retornado se reintegraban, en promedio, de forma sostenible. Las puntuaciones dimensionales de la encuesta hacen referencia a las puntuaciones en cada una de las tres dimensiones, a saber, económica, social y psicosocial. Estas puntuaciones dimensionales también se generaron a partir de las respuestas de los encuestados mediante un sistema de ponderación



Tal y como se muestra en la figura 3, en la mayor parte de los países las puntuaciones medias de reintegración económica fueron inferiores a las puntuaciones medias de las otras dimensiones, lo que sugiere que la reintegración económica fue todo un desafío para los migrantes de la muestra. Los encuestados de **Somalia** obtuvieron las puntuaciones más bajas en todas las dimensiones, excepto en la psicosocial, y sus puntuaciones fueron especialmente bajas en la dimensión de reintegración económica. Si se realiza un análisis más exhaustivo de los indicadores específicos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración se puede comprobar el difícil contexto económico existente en Somalia, ya que únicamente un 40% de los encuestados trabajaba actualmente, un 23% tenía bienes de producción y un 46% se sentía satisfecho con su situación económica. Somalia va seguida de **Gambia**, país en el que un 38% de las personas que participaron en la encuesta afirmaron estar desempleados y otro 30% indicó que disponía de un acceso limitado al empleo. Por su parte, el **Afganistán** obtuvo las puntuaciones más altas en la dimensión económica, esto es, el 79% de los encuestados indicó sentirse satisfecho con su situación económica actual, mientras que un 67% afirmó estar trabajando actualmente. Al Afganistán le siguió **El Salvador**, donde un 75% de los encuestados afirmó estar empleado actualmente y un 57% se declaró satisfecho con su situación económica actual. En el cuadro 3 se resumen los resultados generales de la encuesta en la dimensión económica en los seis países.

**Cuadro 3.** Resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración con respecto a la dimensión económica de la reintegración en los distintos países

Indicadores económicos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración (% en total)	Afganistán	Bangladesh	El Salvador	Gambia	Nigeria	Somalia
<b>Satisfacción económica</b>						
<i>Satisfecho</i>	79%	70%	59%	62%	76%	46%
<i>Insatisfecho</i>	21%	30%	41%	38%	24%	54%
<b>Situación de endeudamiento</b>						
<i>Puede pedir dinero prestado si lo necesita</i>	81%	64%	55%	49%	43%	22%
<i>Suele tener que pedir dinero prestado</i>	31%	19%	24%	5%	7%	19%
<i>El endeudamiento es superior a los gastos</i>	25%	21%	18%	17%	14%	19%
<b>Bienes de producción</b>						
<i>Sí</i>	29%	70%	32%	8%	33%	23%
<i>No</i>	71%	30%	68%	92%	67%	77%
<b>Acceso al empleo y la formación</b>						
<i>Bueno</i>	30%	29%	29%	44%	34%	20%
<i>Regular</i>	27%	32%	33%	26%	36%	16%



<i>Malo</i>	43%	39%	38%	30%	30%	64%
<b>Situación laboral</b>						
<i>Empleado</i>	67%	65%	75%	62%	33%	40%

### 2.2.1 Factores individuales

El análisis de regresión efectuado con respecto a los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración puso de manifiesto la existencia de algunos factores fundamentales que guardaban una relación significativa con el proceso de reintegración económica. Entre estos factores cabe mencionar la **situación de vulnerabilidad de los migrantes que habían retornado**<sup>33</sup> (impacto significativo en Somalia y el Afganistán), el **tipo de retorno**, es decir, si la persona en cuestión regresó de manera voluntaria o no (impacto significativo en el Afganistán y Bangladesh), y el **tipo de apoyo para la reintegración recibido** (véase el [Anexo 9](#)). En general, los migrantes que retornaron que se encontraban en situación de vulnerabilidad y los migrantes que retornaron de manera forzosa obtuvieron puntuaciones más bajas en la dimensión económica de la reintegración.

En **Somalia y Nigeria**, el apoyo recibido en pro de las microempresas se relacionó de manera positiva con la reintegración económica cuando se mantuvieron constantes otros factores. Los datos cualitativos respaldaron este hallazgo, si bien también mostraron que la ayuda para la reintegración económica prestada en forma de capital para establecer una empresa solía resultar de mayor utilidad cuando los migrantes que habían retornado tenían recursos adicionales para mantenerla en marcha. Curiosamente, las personas que residían en **Nigeria y el Afganistán** y que retornaron desde Europa obtuvieron puntuaciones de reintegración económica más bajas que quienes retornaron desde otros lugares. Esto podría deberse a la presión económica adicional a la que se veían sometidos a fin de mantener a los miembros de la familia extendida, que se fundamentaba en la falsa suposición de que las personas que retornaban desde Europa volvían con ahorros. Este asunto fue mencionado en algunas de las entrevistas exhaustivas efectuadas a migrantes varones afganos que habían retornado.

Cabe señalar que al incluir las puntuaciones del resto de dimensiones de la reintegración —a saber, social y psicosocial— como variables de control en el análisis, todas las dimensiones de la reintegración parecieron estar estrechamente relacionadas, por lo que **puntuaciones altas en una dimensión iban acompañadas de puntuaciones altas en las otras dimensiones y viceversa**. Esto supone que quienes obtuvieron una puntuación baja en la dimensión económica tenían una mayor probabilidad de obtener puntuaciones bajas en las dimensiones psicosocial y social, y viceversa. En general, fue posible discernir un patrón de correlación entre

<sup>33</sup> La "situación de vulnerabilidad" es un indicador de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración que se deriva de la respuesta a una pregunta que figura en la sección dedicada al perfil que ha de completar el entrevistador o investigador (véase el [Anexo 3](#)). En relación con esta pregunta, conviene señalar que se solicitó a los consultores locales que describieran las difíciles circunstancias de los encuestados, como las experiencias relacionadas con la trata de personas, el hecho de tener una discapacidad o padecer una enfermedad crónica, las experiencias vinculadas con la violencia, la explotación y el abuso, o el hecho de ser un menor no acompañado y separado. La orientación facilitada a los consultores locales se basó en la definición de vulnerabilidad que figura en el *Manual sobre reintegración* de la OIM, que define la vulnerabilidad como una realidad situacional y personal y hace referencia a la limitación de la capacidad de los migrantes que retornan para gozar de manera efectiva de sus derechos humanos. En cuanto a las vulnerabilidades individuales, se debe tener en cuenta "si las personas que retornan tienen necesidades en materia de salud, son víctimas de la trata o de situaciones de violencia, explotación o abuso, o se trata de menores no acompañados o separados". OIM, *Manual sobre reintegración*, pág. 38.



las tres dimensiones de la reintegración en las seis ubicaciones diferentes.<sup>34</sup> Este hallazgo se confirma en las conclusiones cualitativas que se exponen a continuación y que, por ejemplo, ponen de manifiesto la importancia que tiene el bienestar psicosocial para la reintegración económica.

Durante las entrevistas exhaustivas, los encuestados señalaron diversos desafíos económicos, como la presión de reembolsar deudas, el desempleo, el deterioro de las condiciones de salud que no les permitía trabajar y les impedía asimismo asumir los gastos de salud, la estigmatización y la discriminación en el mercado laboral, la falta de reconocimiento de las cualificaciones o los títulos, y las carencias en su educación y carrera profesional, como consecuencia del hecho de haber migrado.

En **Bangladesh**, por ejemplo, algunos encuestados creían que permanecer fuera del país durante muchos años suponía una desventaja en el mercado de trabajo, puesto que los empleadores lo veían como una laguna en la educación o la carrera profesional. Además, aquellos que permanecieron largos periodos de tiempo en el extranjero consideraron que sus recursos ya no se ajustaban a las exigencias del mercado laboral. Como explicó uno de los encuestados:

*“El principal problema es que en cuatro años y medio me he quedado muy atrás. La situación actual del entorno [contexto] aquí es tal que me encuentro en una situación verdaderamente diferente a la que me encontraba allí. Aquí me está resultando complicado volver a mi situación anterior y, de hecho, no creo que pueda lograrlo. Es por ello por lo que he estado desempleado durante mucho tiempo tras mi regreso. En fin, es que nada me sale bien. No dispongo de ningún recurso que me permita salir de esta situación.”*

**BR16, H, VOL**

Los migrantes que retornaron que tenían un bajo nivel educativo a menudo citaron el envejecimiento como una razón para regresar y un obstáculo para acceder a las oportunidades de empleo. Por su parte, los migrantes que retornaron con un alto nivel de cualificación se encontraban en una situación económica más favorable y podían apoyarse en sus ahorros a pesar de no haber cumplido sus expectativas de migración.

### 2.2.2 Factores comunitarios

La sostenibilidad de la reintegración de una persona que retorna no depende únicamente de los factores individuales, sino también de las condiciones de la comunidad a la que retorna.<sup>35</sup> Los retos a nivel comunitario en términos de reintegración económica que señalaron los migrantes que habían retornado incluyeron la estigmatización y la discriminación en el mercado laboral (en el **Afganistán, El Salvador, Bangladesh y Nigeria**) y la competencia existente en dicho mercado. Por ejemplo, en el **Afganistán**, un migrante de la etnia hazara<sup>36</sup> que había retornado afirmó haberse sentido discriminado en el mercado laboral por su origen étnico y citó este hecho como la principal razón de la terrible situación económica en la que se encontraba.

En las zonas de retorno, la llegada de migrantes que retornaban generó en ocasiones una presión adicional sobre los mercados de trabajo, dando lugar a tensiones cuando los migrantes tenían competencias parecidas

---

<sup>34</sup> Esta conclusión es coherente con los resultados procedentes de un análisis de los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración que figura en el informe del Centro de Gestión del Conocimiento de la UE y la OIM titulado *Knowledge Bite #1*.

<sup>35</sup> OIM, *Manual sobre reintegración*.

<sup>36</sup> Los hazaras son una minoría étnica que representa aproximadamente el 9% de la población del Afganistán. Este grupo étnico ha sido históricamente objeto de discriminación sistemática, así como de actos violentos específicos y el consiguiente desplazamiento. La información se ha extraído de la página dedicada a las minorías y los pueblos indígenas del Afganistán del directorio del sitio web del [Minority Rights Group](#).





a las de los trabajadores residentes o cuando establecían empresas similares. En el Afganistán, las tensiones a nivel comunitario surgieron debido a que los migrantes que retornaron recibieron asistencia para crear empresas similares a las que ya estaban en funcionamiento en la comunidad. Un encuestado explicó:

*“Cada vez que se [pone en marcha] una empresa, el vecindario se siente de alguna manera disgustado porque se ha creado otra empresa [similar], lo que obliga a compartir los beneficios [empresariales]. Alguien de la comunidad podría pensar que, cuando en el mercado ya existen dos tiendas de alimentación y surge la [necesidad] de establecer una tercera, si esta última la establece un migrante que ha retornado, es este quien aprovecha el nuevo margen de beneficios. Por tal motivo, a veces la aceptación por parte de la comunidad es muy baja.”*

AIC2

### 2.2.3 Factores estructurales

Las condiciones estructurales de los países de origen desempeñaron un papel importante en los procesos de reintegración económica de los migrantes que habían retornado. La mayoría de ellos informó no poder llegar a fin de mes, ni siquiera con la asistencia prestada por parte de la OIM u otras organizaciones. En **Somalia** y **Bangladesh**, la mayor parte de los migrantes que retornaron explicaron que tenían que hacer frente a los mismos problemas económicos que padecían antes de migrar. Este hecho se debió principalmente a los problemas estructurales del país, que a menudo eran el factor fundamental que motivaba la decisión de migrar. Este caso tuvo lugar, en particular, cuando las personas que habían retornado no recibieron capital inicial alguno para poner en marcha su propia empresa, sino que tuvieron que depender de las oportunidades que ofrecía el mercado de trabajo.

La pandemia mundial de la **COVID-19** no hizo más que agravar los problemas de reintegración económica de los migrantes que retornaron. Algunas de las personas que habían retornado recientemente se vieron obligadas a tomar la decisión de regresar puesto que les resultó imposible mantener la vida que llevaban en los países de acogida debido a la situación generada por la COVID-19. Tras su retorno, las restricciones impuestas para frenar la propagación del virus dificultaron su reintegración, por ejemplo, a la hora de establecer una empresa o encontrar un empleo. En algunos casos, la asistencia para la reintegración no resultó efectiva como consecuencia de la situación generada por la COVID-19. En Bangladesh, por ejemplo, una mujer que fue encuestada explicó que había realizado una inversión para adquirir un vehículo a fin de que su marido pudiera trabajar como transportista, pero finalmente no pudo desempeñar dicha labor una vez que el país se vio afectado por la COVID-19. Si bien la enfermedad coronavírica de 2019 y el nivel general de inseguridad afectaron tanto a las personas que habían retornado como a las que no habían migrado, estos factores supusieron una dificultad adicional para las primeras y, en particular, para aquellas que habían permanecido en el extranjero durante largos periodos de tiempo y, por tanto, no podían contar con el apoyo de redes informales.

En el **Afganistán**, las entrevistas exhaustivas pusieron de manifiesto que las diversas limitaciones estructurales que afrontaban las personas que habían retornado eran demasiado importantes como para sobreponerse a ellas solo con asistencia financiera. Los informantes clave a menudo citaron las elevadas tasas de desempleo, el clientelismo del mercado laboral, el clima de corrupción imperante y la existencia de una situación de inseguridad persistente y de unas condiciones políticas inestables como los principales desafíos que habían de



afrontar tanto los migrantes que habían retornado como las personas que no habían migrado. Los informantes clave destacaron asimismo la importancia que revestía la consolidación de la paz entre las partes en conflicto a nivel nacional a fin de garantizar un retorno digno y una reintegración sostenible. Para algunos migrantes que retornaron al Afganistán, la sensación de inseguridad física a veces restringía su libertad de circulación y, por consiguiente, limitaba su capacidad para trabajar o buscar oportunidades de sustento. Además, los interlocutores gubernamentales indicaron que su capacidad para recibir a migrantes que retornaban era limitada si éstos regresaban en gran número. De igual modo, hicieron hincapié en que las deportaciones forzosas a gran escala por parte de los países de acogida requerían una mayor coordinación bilateral a fin de que las autoridades afganas pudieran llevar a cabo unos preparativos mínimos antes de su llegada.

En **Bangladesh**, los encuestados citaron con frecuencia la corrupción en forma de extorsión o sobornos en el mercado laboral como una de las razones de su incapacidad para encontrar un empleo o emprender un negocio. Asimismo, algunos de los encuestados señalaron que sus sentimientos de inseguridad financiera y física les habían impedido realizar inversiones (por ejemplo, habían evitado comprar una vaca por temor a que se la robasen o establecer un negocio por miedo a ser extorsionados).

En **El Salvador**, los encuestados hablaron de la saturación y la fractura del mercado de trabajo, lo que dificultaba la búsqueda de empleo, incluso teniendo un título universitario. Además, en El Salvador no se solían reconocer ni convalidar las cualificaciones obtenidas en el extranjero. Si bien se habían implementado diversos programas para certificar las competencias de los migrantes tras su retorno, los entrevistados comentaron que el proceso de certificación de competencias solía centrarse en una gama relativamente reducida de profesiones —por ejemplo, las relacionadas con los ámbitos de la construcción, la mecánica y el sector de los servicios— que se ajustaban a las demandas del mercado local, lo que, a su vez, provocaba que gran parte del capital humano del que disponían los migrantes que habían retornado se desaprovechara.

## 2.3 REINTEGRACIÓN SOCIAL



A continuación se describen los indicadores específicos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración relativos a la dimensión social:

- Acceso a la vivienda.
- Calidad percibida de la vivienda.
- Obtención de documentos de identidad.
- Acceso a documentación.
- Acceso a la justicia y el cumplimiento de la ley.
- Acceso a la atención de la salud.
- Calidad percibida de la atención de la salud.
- Acceso a la educación.
- Porcentaje de niños matriculados en la escuela.
- Acceso al agua potable

En esta sección se analizan la reintegración social de los migrantes que habían retornado y los factores individuales, comunitarios y estructurales que influyeron en ella. Tal y como se muestra en la figura 3, las



puntuaciones medias de reintegración social fueron, por lo general, más altas que las de reintegración económica, pero más bajas que las puntuaciones medias en la dimensión psicosocial, excepto en el **Afganistán**, donde las puntuaciones de reintegración social y psicosocial fueron similares, y en **Bangladesh**, donde las puntuaciones de reintegración social fueron más elevadas que las de las dimensiones económica y psicosocial. Los encuestados en **Somalia** obtuvieron la puntuación más baja en la dimensión social, seguidos de los encuestados en **Nigeria** y el **Afganistán**. Asimismo, al realizar un examen más exhaustivo de los indicadores específicos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración se observó que, en particular, en Somalia se percibía el acceso a la vivienda y la educación como limitado. La puntuación más alta en la dimensión social se obtuvo en El Salvador. Por ejemplo, el 78% de los encuestados indicó que disponía de un buen acceso a la educación, mientras que el 58% afirmó que los migrantes que habían retornado tenían un buen nivel de acceso a la atención de la salud. En el cuadro 4 se resumen los resultados generales de la encuesta con respecto a la dimensión social en los seis países.

**Cuadro 4.** Resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración con respecto a la dimensión social de la reintegración en los distintos países

Indicadores de la reintegración social — encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración (% en total)	Afganistán	Bangladesh	El Salvador	Gambia	Nigeria	Somalia
<b>Acceso a la vivienda</b>						
<i>Buena</i>	47%	59%	52%	44%	46%	40%
<i>Regular</i>	30%	33%	32%	33%	39%	24%
<i>Mala</i>	22%	8%	16%	24%	15%	36%
<b>Calidad de la vivienda</b>						
<i>Buena</i>	36%	48%	60%	42%	36%	39%
<i>Regular</i>	38%	42%	33%	37%	46%	23%
<i>Mala</i>	26%	10%	7%	21%	18%	38%
<b>Acceso a la educación</b>						
<i>Buena</i>	52%	74%	78%	65%	46%	54%
<i>Regular</i>	17%	23%	16%	30%	38%	14%
<i>Mala</i>	31%	3%	6%	5%	16%	54%
<b>Acceso a documentación</b>						
<i>Buena</i>	65%	57%	85%	59%	55%	40%
<i>Regular</i>	19%	34%	12%	20%	38%	27%
<i>Mala</i>	16%	9%	3%	21%	16%	33%
<b>Acceso al agua potable</b>						
<i>Buena</i>	51%	75%	56%	70%	52%	58%
<i>Regular</i>	24%	20%	23%	22%	34%	21%
<i>Mala</i>	25%	5%	21%	8%	15%	21%
<b>Acceso a la atención de la salud</b>						
<i>Buena</i>	35%	52%	58%	58%	42%	33%
<i>Regular</i>	30%	38%	23%	31%	41%	27%



<i>Malo</i>	34%	10%	19%	11%	17%	40%
<b>Razones del acceso limitado a la atención de la salud</b>						
<i>Ausencia de centros de salud</i>	10%	-	-	50%	18%	0%
<i>Demasiado costosa</i>	33%	-	-	14%	69%	75%
<i>Demasiado lejos</i>	50%	-	-	27%	12%	25%
<b>Calidad de la atención de la salud</b>						
<i>Buena</i>	36%	48%	39%	44%	37%	39%
<i>Regular</i>	29%	40%	45%	26%	48%	27%
<i>Mala</i>	36%	12%	16%	30%	15%	34%

### 2.3.1 Factores individuales

Entre los factores fundamentales destacados en el análisis de regresión como significativamente vinculados con la reintegración social cabe mencionar el **tipo de retorno** (impacto significativo en Somalia y el Afganistán), la **situación de vulnerabilidad de los migrantes que habían retornado** (impacto significativo en Somalia y el Afganistán) y el **tipo de apoyo para la reintegración recibido** (véase el [Anexo 9](#)). En concreto, el apoyo recibido para el establecimiento de microempresas se relacionó con resultados de reintegración social más sostenibles. No obstante, no está claro si las personas que retornaron que ya se encontraban en una situación más favorable también tenían más posibilidades de recibir esta asistencia o si el apoyo para la creación de empresas generó realmente un efecto positivo significativo en el acceso a los servicios.

En las entrevistas exhaustivas, la dimensión social de la reintegración supuso un desafío considerable para aquellas personas que habían vivido experiencias migratorias complicadas o angustiosas. En **El Salvador**, los migrantes que retornaron que habían sufrido violaciones de sus derechos durante la migración y aquellos que habían sido deportados afirmaron disponer de un acceso limitado a la vivienda, la alimentación y la atención de la salud. Los informantes clave en **Nigeria** mencionaron en repetidas ocasiones la necesidad inmediata de proporcionar alojamiento temporal, asistencia en efectivo y apoyo en materia de atención de la salud a las víctimas de la trata que tenían que hacer frente al rechazo social y familiar como consecuencia de la estigmatización asociada a la trata de personas. De igual modo, los migrantes que retornaron también mencionaron los aspectos jurídicos, como la obtención de documentación, como un desafío significativo para ellos, especialmente para los migrantes que habían retornado de manera forzosa a **Nigeria, el Afganistán y El Salvador**.

Además, parece que la **duración de la estancia en el extranjero** también influyó en los procesos de reintegración social. Según los informantes clave, las personas que habían regresado tras permanecer largas temporadas en el extranjero (por ejemplo, los migrantes **afganos** que retornaron que habían nacido en la República Islámica del Irán y el Pakistán, y los migrantes **salvadoreños** que retornaron que habían permanecido periodos de tiempo considerables en los Estados Unidos de América) necesitaron más tiempo para alcanzar un nivel de estabilidad social sostenible dentro de sus comunidades

### 2.3.2 Factores comunitarios

Los datos cualitativos mostraron que los problemas relacionados con la reintegración social podían verse agravados cuando los migrantes que habían retornado no podían o no querían regresar a sus comunidades



de origen. Si se toman como referencia los resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, se puede comprobar que este porcentaje fue significativamente elevado en Nigeria y el Afganistán, donde más del 40% de los encuestados afirmaron haber regresado a un lugar diferente al de su residencia habitual (véase el cuadro 1). Asimismo, según señalaron informantes clave en el **Afganistán**, es posible que los migrantes que habían retornado no quisieran regresar a su “hogar” por temor a ser estigmatizados o por razones relacionadas con la seguridad, como se explicará más adelante en la [Sección 2.4](#) en la que se aborda la dimensión psicosocial. Además, como consecuencia de la falta de familiaridad con el entorno social, las instituciones públicas y los procedimientos burocráticos en sus nuevas ubicaciones, el proceso de adaptación pudo ser más largo.

### 2.3.3 Factores estructurales

En general, se señalaron con frecuencia los desafíos vinculados con la reintegración social en relación con la pobreza estructural y la incapacidad de los hogares para pagar servicios como la atención de la salud y la educación. En muchos casos, el acceso limitado a los servicios sociales no era un problema exclusivo de los migrantes que habían retornado, sino que se derivaba de limitaciones estructurales más amplias a las que también habían de enfrentarse las personas que no habían migrado. Otros desafíos que se destacaron fueron las dificultades relativas a las infraestructuras (por ejemplo, el acceso a la electricidad), la baja calidad de los servicios y las diversas formas de corrupción (por ejemplo, en el **Afganistán** y **Bangladesh**). Como comentó uno de los informantes clave en el Afganistán:

*“El Afganistán se basa en redes sociales. Aquí, si no conoce a alguien del Gobierno, a un miembro del parlamento o a un ministro, le resultará muy complicado llevar a cabo su trabajo, ya sabe, los contactos son muy importantes aquí, aunque se trate de su primo, si es un conocido suyo, es su familia, pero en el caso de la mayoría de estas personas que retornan, ellos no pueden contar con nadie en el Afganistán.”*

AIC1

## 2.4 REINTEGRACIÓN PSICOSOCIAL



A continuación se describen los **indicadores** específicos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración relativos a la dimensión psicosocial:

- Participación en actividades sociales.
- Solidez de la red de apoyo.
- Sentimiento de pertenencia a la comunidad.
- Sensación de seguridad física.
- Conflictos con la familia o tensiones familiares.
- Sentimiento de haber sido discriminado en el país de origen.
- Frecuencia con la que se experimentan signos de angustia o desasosiego.
- Deseo de recibir apoyo psicológico.
- Reemigración (capacidad de permanencia).
- Necesidad frente a deseo de volver a migrar.





Esta sección sigue la misma estructura que las anteriores y en ella se ofrece un análisis a tres niveles de los factores que incidieron en la reintegración psicosocial, a saber, los factores individuales (basados en datos cuantitativos y cualitativos), los comunitarios y los estructurales (basados en datos cualitativos).

Como se muestra en la figura 3, la puntuación más baja en esta dimensión se obtuvo en Bangladesh y las más altas se registraron en Gambia y Nigeria. Las puntuaciones en la dimensión psicosocial fueron, en general, más altas que las puntuaciones en las dimensiones social y económica, excepto en **Bangladesh**. Al realizar un examen más exhaustivo de los resultados se observó que los indicadores más importantes en Bangladesh fueron la frecuencia de aparición de signos de angustia o desasosiego y la existencia de conflictos con la familia, puesto que un número significativo de encuestados experimentaron estrés (41%) y conflictos con sus familiares (52%) de forma periódica desde que retornaron al país. Además, el 64% expresó su deseo de recibir apoyo psicológico. A Bangladesh le siguió el **Afganistán**, donde un 43% de los migrantes que habían retornado afirmaron haber sentido estrés tras su retorno al país y un 53% expresó su deseo de recibir apoyo psicológico. Estos hallazgos son coherentes con los resultados cualitativos y muestran que el bienestar psicológico de los migrantes que habían retornado, especialmente aquellos que vivieron experiencias negativas durante su travesía migratoria irregular, en la detención o a lo largo de los procesos de deportación, fue un tema recurrente en las entrevistas exhaustivas efectuadas a los migrantes que habían retornado y a los informantes clave. En el cuadro 5 se resumen los resultados generales de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración con respecto a la dimensión psicosocial en los seis países.

**Cuadro 5.** Resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración con respecto a la dimensión psicosocial de la reintegración en los distintos países

Indicadores de la reintegración psicosocial — encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración (% en total)	Afganistán	Bangladesh	El Salvador	Gambia	Nigeria	Somalia
<b>Participación en actividades sociales</b>						
<i>Nunca</i>	2%	4%	16%	1%	8%	16%
<i>Muy pocas veces</i>	9%	20%	21%	6%	25%	17%
<i>A veces</i>	27%	54%	29%	52%	45%	48%
<i>A menudo</i>	62%	22%	33%	41%	22%	19%
<b>Percepción sobre la red de apoyo</b>						
<i>Buena</i>	65%	49%	57%	60%	50%	47%
<i>Regular</i>	24%	40%	32%	29%	33%	22%
<i>Mala</i>	12%	11%	11%	11%	15%	31%
<b>Sentimiento de pertenencia a la comunidad</b>						
<i>De acuerdo</i>	90%	73%	88%	92%	95%	87%
<i>Indiferente</i>	2%	23%	8%	7%	1%	1%
<i>En desacuerdo</i>	8%	4%	4%	1%	4%	12%



Percepción sobre la seguridad física						
<i>Seguro</i>	53%	75%	71%	75%	83%	68%
<i>Indiferente</i>	17%	19%	10%	23%	14%	18%
<i>Inseguro</i>	30%	6%	19%	2%	3%	14%
Conflictos con la familia desde el retorno						
<i>Nunca</i>	44%	17%	49%	37%	35%	51%
<i>Muy pocas veces</i>	22%	31%	34%	28%	37%	9%
<i>A veces</i>	14%	38%	14%	29%	22%	22%
<i>A menudo</i>	20%	14%	3%	5%	6%	18%
Objeto de actos discriminatorios						
<i>Nunca</i>	70%	40%	43%	52%	51%	71%
<i>Muy pocas veces</i>	21%	43%	33%	37%	37%	22%
<i>A veces</i>	6%	13%	19%	10%	10%	6%
<i>A menudo</i>	2%	4%	4%	1%	2%	1%
Frecuencia con la que se experimentaron signos de estrés						
<i>Nunca</i>	32%	21%	32%	20%	22%	18%
<i>Muy pocas veces</i>	25%	37%	36%	46%	49%	42%
<i>A veces</i>	21%	29%	25%	30%	23%	34%
<i>A menudo</i>	22%	12%	7%	4%	6%	6%
Deseo de recibir apoyo psicológico						
<i>Sí</i>	53%	64%	55%	15%	18%	59%
<i>No</i>	47%	36%	45%	85%	82%	41%
Reemigración						
<i>Capacidad de permanencia</i>	60%	81%	88%	91%	94%	83%
Necesidad frente a deseo de volver a migrar (entre aquellos que afirmaron que no podían quedarse)						
<i>Deseo de marcharse</i>	3%	-	10%	4%	8%	83%
<i>Necesidad de marcharse</i>	97%	-	90%	96%	92%	17%

#### 2.4.1 Factores individuales

Los resultados del análisis de regresión (véase el [Anexo 9](#)) mostraron que la **situación de vulnerabilidad de los migrantes que retornaron** (impacto significativo en el Afganistán y Somalia), el **tipo de retorno** (impacto significativo en Nigeria) y la **región desde la que retornaron**, es decir, Europa, Medio Oriente, Asia Meridional, Asia Occidental o África (impacto significativo en el Afganistán, Bangladesh y Somalia), desempeñaron un importante papel en la reintegración psicosocial de los encuestados. En **Nigeria**, los migrantes que retornaron de manera forzosa obtuvieron puntuaciones de reintegración más bajas en la dimensión psicosocial que los migrantes que retornaron de forma voluntaria. Asimismo, en el **Afganistán y Somalia**, las personas que retornaron y que se encontraban en situación de vulnerabilidad obtuvieron una puntuación más baja en esta dimensión. La región desde la que habían retornado influyó en los resultados de reintegración psicosocial, especialmente en el Afganistán, Bangladesh y Somalia. Por ejemplo, los afganos que regresaron desde Europa



obtuvieron una puntuación más baja que los afganos que retornaron desde países de acogida pertenecientes a la región vecina del Afganistán (por ejemplo, la República Islámica del Irán o el Pakistán). Este hallazgo se vio respaldado por los datos cualitativos y puede tener su explicación en varios factores, como el agotamiento de los recursos financieros durante la travesía irregular hacia Europa, que resultaba relativamente más costosa. Otros factores fueron el hecho de que no se cumplieran las expectativas que tenían con respecto a la migración o su sensación de fracaso, agravada aún más por la presión que ejercía la comunidad para mantener a la familia, asumiendo de manera errónea que volvían con ahorros.

Un importante desafío en materia de reintegración psicosocial que los migrantes que habían retornado señalaron durante las entrevistas estaba relacionado con la falta de redes sociales. Esto fue mencionado en todos los países del estudio y, en particular, entre aquellas personas que permanecieron largos periodos de tiempo en el extranjero. En el **Afganistán** y **El Salvador**, algunos encuestados afirmaron que ya no tenían ningún vínculo con su país y que no estaban familiarizados con la cultura ni el idioma. Las entrevistas realizadas a los migrantes que habían retornado pusieron de manifiesto que los desafíos vinculados con la reintegración económica y psicosocial estaban estrechamente interrelacionados, puesto que las dificultades existentes para ganarse la vida ejercían presión sobre las personas y sus relaciones y generaban estrés entre ellas.<sup>37</sup> Asimismo, todo indica que los desafíos económicos dañaron las relaciones familiares e incrementaron las tensiones en los hogares. Una encuestada comentó lo siguiente:

*"Ambos tenemos que hacer frente a la crisis económica y afrontar nuestros problemas psicológicos. Sentimos una gran presión mental y ello afecta sobre todo a nuestra relación. Durante una crisis, las relaciones entre marido y mujer se resienten."*

**BR4, M, FOR**

En **Nigeria**, el rechazo por parte de la familia a menudo se basaba en los discursos sobre “migración fallida” mencionados anteriormente, pero también se centraba en las pérdidas financieras de la familia, ya que en algunos casos *“sus padres habían vendido alguna propiedad o un bien u otro activo únicamente con el fin de garantizar su viaje”* (NIC4). Así pues, el retorno representaba la pérdida de la inversión inicial efectuada para cubrir los costos de la travesía migratoria irregular —que a veces derivaba en casos de trata de personas, según señalaron los informantes clave— y la pérdida de las remesas. A menudo se esperaba que los migrantes *“se quedaran allí, aceptaran la situación de explotación y saldaran la deuda pendiente”*, tal y como explicaron los informantes clave. Sin embargo, en aquellos casos en que las familias respaldaron el proceso de reintegración, los informantes clave indicaron que esto fue una importante fuente de resiliencia, tanto desde un punto de vista económico como emocional.

Con el paso del tiempo, algunos consiguieron mejorar sus condiciones y empezaron a desarrollar un sentimiento de pertenencia, mientras que otros experimentaron todavía mayores dificultades, sobre todo en el contexto de la pandemia mundial.

---

<sup>37</sup> La mayoría de los encuestados afirmó haber recibido apoyo financiero y material tras su retorno, si bien ninguno de ellos indicó haber recibido apoyo psicosocial para la reintegración.



## 2.4.2 Factores comunitarios

La aceptación de la comunidad, o la ausencia de ella, desempeñó un importante papel en el proceso de reintegración psicosocial de los migrantes que habían retornado en los seis países. La estigmatización social que sufrían los migrantes que habían retornado adoptó diferentes formas en las distintas comunidades, ya que algunas de ellas los asociaban a la delincuencia (por ejemplo, en **El Salvador**) y otras los percibían como un fracaso por su incapacidad para cumplir las expectativas de migración de sus familias y comunidades (por ejemplo, en el **Afganistán**), o consideraban a las mujeres que habían retornado como mujeres “impúdicas”, en particular las que habían sido víctimas de la trata (por ejemplo, en **Nigeria**). Estas percepciones reforzaron los sentimientos de temor, ansiedad y vergüenza que, a su vez, influyeron negativamente en el bienestar psicosocial de las personas que habían retornado y, en algunos casos, les impidieron regresar a sus comunidades de origen. Según los resultados de la encuesta, esto ocurrió especialmente en **Nigeria** y el **Afganistán**, donde más del 40% de los encuestados afirmaron haber regresado a un lugar diferente de aquel en el que residían habitualmente. En el **Afganistán**, según las opiniones de los informantes clave, además de la estigmatización social que sufrían los migrantes que habían retornado, la situación de conflicto existente y las amenazas a la seguridad constituyeron factores que, en determinadas ocasiones, obligaron a los migrantes a regresar a otros lugares.

Algunos migrantes que retornaron, en particular los afganos que retornaron desde la República Islámica de Irán, también señalaron sentirse discriminados e intimidados por sus comunidades como consecuencia de su acento. Una encuestada que había sido objeto de este tipo de intimidación en el pasado afirmó que lo deseable sería adoptar un enfoque programático que brindara apoyo para la reintegración psicosocial que orientara y sensibilizara a las personas respecto de las condiciones que han de afrontar los migrantes con el fin de evitar este tipo de intimidación y humillación:

*“Creo que podrían facilitar información a las personas que se encuentran [en el Afganistán], y a aquellas que no han tenido que migrar a ningún otro país, sobre las dificultades y los desafíos a los que han de hacer frente los migrantes, como estar solos, y sobre su vida en [la República Islámica del] Irán, a fin de que las personas se comporten de manera respetuosa con ellos. No deben faltarles al respeto por su acento ni tampoco por su forma de vestir. De hecho, no deberían faltar al respeto a nadie.”*

**AR6, M, VOL**

De igual modo, un informante clave señaló la discriminación que sufrían los migrantes que habían retornado desde la República Islámica del Irán como un obstáculo para poder ser aceptados en la comunidad:

*“La cuestión primordial es que aquellos que regresan de [la República Islámica del] Irán tienen acento y hablan un idioma distinto y se comportan de una manera culturalmente diferente; todo es distinto allí, incluso la forma de comportarse. Así que lo normal es que no puedan integrarse en la comunidad de acogida y se burlen de ellos, les creen problemas e incluso, a veces, ni siquiera les concedan el derecho a formar parte de este país. Estas personas han permanecido lejos, en el extranjero, por lo que su aceptación no resulta sencilla.”*

**AIC3**

En **Nigeria**, varios migrantes que retornaron e informantes clave destacaron que la estigmatización que sufrían las personas que habían retornado por parte de la comunidad, pero sobre todo por parte de sus propias



familias, dificultó su reintegración psicosocial. La estigmatización se relacionó con la idea de que los migrantes que habían retornado “regresaban con las manos vacías, sin nada y se metían en problemas”, si bien

*“se suponía que debían ser héroes o heroínas. Esperaban que se marchara para tener éxito, hacerse rica y todo lo demás. Pero una vez que regresó sin haber cumplido sus expectativas, la miraban en plan, ¿de verdad?, ¿entonces para qué se marchó?”*

NIC2

Los migrantes que habían retornado a Somalia tenían que afrontar problemas similares, sobre todo si la familia, los parientes u otros miembros de la comunidad les habían proporcionado apoyo financiero para la travesía migratoria. Un informante clave contó una anécdota que ilustraba claramente el alcance de las posibles consecuencias derivadas del rechazo de la comunidad para los migrantes que habían retornado de manera forzosa:

*“Aquellos que retornan de manera forzosa tienen más probabilidades de volver a migrar [...], o de reflexionar sobre lo que pensaría su comunidad o su familia, pues esta última ha hecho una inversión considerable. La mayoría de las familias invierte en ellos, ya sea vendiendo sus bienes o su casa, o cualquier otra posesión, o solicitando un préstamo en su nombre, por lo que se sienten disgustados. De hecho, algunos de ellos se suicidan, otros fallecen. Hubo un caso de un refugiado, un inmigrante que retornó de manera forzosa desde Dinamarca, que fue asesinado en Mogadiscio y algunas personas comentaron que sería necesario contactar con Dinamarca e informarles sobre lo que le estaban haciendo a las personas, este no es un lugar seguro.”*

SIC2

### 2.4.3 Factores estructurales

Muy a menudo, las condiciones estructurales relacionadas con la seguridad tuvieron una importante repercusión en la reintegración psicosocial de los migrantes que habían retornado. Esto ocurrió especialmente en el **Afganistán**, donde muchos encuestados señalaron que la falta de seguridad complicaba su reintegración. Esto guarda consonancia con los resultados de la encuesta en el Afganistán, donde el 30% de las personas que habían retornado afirmaron sentirse inseguras en su ubicación actual, seguido de El Salvador (19%). En este último país, muchas de las personas que participaron en la encuesta, y en particular las mujeres, tenían caer víctimas de la violencia, como la relacionada con las pandillas y la violencia doméstica, o la extorsión a su llegada a su comunidad de origen.

Asimismo, con frecuencia también se señaló la corrupción como un obstáculo para la reintegración psicosocial. Como se ha indicado anteriormente, las percepciones que tenían algunos migrantes que retornaron sobre la corrupción y el clientelismo existentes en el sistema afgano redujo también su sentido de pertenencia, ya que se sintieron discriminados en lo que respecta al acceso a los servicios sociales o las oportunidades económicas. Un migrante que había retornado, que anteriormente trabajó para el Gobierno afgano y permaneció tres años en Alemania, explicó lo siguiente:

*“Todo funciona dependiendo de los contactos que se tengan y el poder político. Se necesita tener algún vínculo con el ámbito de la política para poder encontrar un empleo, recibir tratamiento en el hospital o en caso de ser objeto de amenazas y necesitar protección por parte de la policía. Todas estas atenciones son personalizadas, por ello realmente no me siento vinculado a este país, [a este] régimen. Cuando comparo la vida que llevo aquí con la que llevaba en el país en el que he vivido durante tres años, a pesar de todos los problemas a los que*





*tuve que hacer frente allí, pienso que el sistema era mejor, no existía discriminación y el trato era el mismo para todas las personas.”*

**AR1, H, VOL**

Si bien únicamente el 8% de los encuestados indicaron sentirse discriminados al regresar al **Afganistán**, este porcentaje fue significativamente alto en **Bangladesh**, donde un 17% declaró haber sido objeto de actitudes discriminatorias, el segundo porcentaje más alto de la muestra después de **El Salvador**.

En general, los resultados que se presentan en este capítulo ponen de relieve el carácter complejo y pluridimensional del proceso de reintegración, que está conformado por múltiples factores que actúan a diferentes niveles. La sostenibilidad de los resultados de reintegración depende en gran medida de cada persona que retorna, las experiencias vividas durante los procesos de migración y retorno, así como del contexto en el que tiene lugar dicho retorno, incluidos los factores comunitarios y las condiciones estructurales de los países de origen. Si bien los resultados de la encuesta ofrecieron una perspectiva más general de los resultados en materia de reintegración en los distintos países, los casos aislados pusieron de manifiesto la necesidad de llevar a cabo una planificación de la reintegración adaptada e individualizada que abordase las necesidades económicas, sociales y psicosociales con el fin de ayudar a los migrantes que habían retornado a alcanzar un determinado nivel de independencia económica, estabilidad social dentro de sus comunidades y bienestar psicosocial.



Créditos: Migrantes que retornan llegando a El Salvador desde Belice, con el apoyo del Programa de Retorno Voluntario Asistido de la OIM.

© OIM 2020/Elena MONTOYA



## CAPÍTULO 3 - ANÁLISIS COMPARATIVO DE LOS RESULTADOS DE LA REINTEGRACIÓN EN CASOS DE RETORNO FORZOSO Y RETORNO VOLUNTARIO

Actualmente, se sabe que la voluntariedad del retorno influye en el proceso de reintegración y en su sostenibilidad. Hasta la fecha, se han recopilado pocos datos empíricos en los que se comparen las experiencias de reintegración de los migrantes que retornan de manera forzosa y los migrantes que retornan de forma voluntaria.

El presente capítulo se centra en los resultados de reintegración de los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria obtenidos en los seis países que participaron en el estudio con el fin de colmar este vacío de conocimientos. El capítulo comienza exponiendo un breve resumen de las experiencias de migración y retorno de los migrantes de la muestra, prestando especial atención a cómo dichas experiencias difirieron entre los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria, sobre la base de la información extraída de las entrevistas exhaustivas. Seguidamente, el capítulo presenta las puntuaciones combinadas de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria obtenidas en los países que participaron en el estudio de casos, tras lo cual se presenta un análisis de los resultados de cada subdimensión de la encuesta, es decir, la reintegración económica, social y psicosocial. Los resultados de la encuesta se combinaron con información procedente de las entrevistas exhaustivas realizadas a los migrantes que retornaron, sus familiares y los informantes clave a fin de proporcionar un contexto concreto y promover una mayor comprensión de los resultados. El capítulo concluye exponiendo una visión general de los planes migratorios futuros de los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria, tomando como referencia los datos cuantitativos y cualitativos.

### 3.1 ANTECEDENTES: MOTIVOS DE LA MIGRACIÓN Y EXPERIENCIAS DE RETORNO

Las experiencias relacionadas con la migración y el retorno constituyen factores importantes que pueden incidir en los resultados de reintegración de los migrantes que retornan. Las entrevistas exhaustivas efectuadas a los migrantes que retornaron proporcionaron una valiosa información sobre las razones que los motivaron a migrar de sus países de origen, así como sobre las experiencias de retorno vividas que no quedaron reflejadas en los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración. Los resultados que se presentan en este documento no son en absoluto representativos del conjunto de migrantes que retornaron en los diferentes contextos, pero es posible identificar algunos patrones comunes.

#### 3.1.1 Motivos que propiciaron la migración de las personas que retornaron de manera forzosa y voluntaria

Los motivos por los que los encuestados abandonaron sus países de origen variaron según el contexto de cada país. Si bien la migración de los afganos que retornaron estuvo motivada principalmente por cuestiones relacionadas con la seguridad, en algunos casos combinadas con preocupaciones económicas, las razones





económicas y los factores relacionados con la familia desempeñaron un importante papel en los contextos de los demás países. A continuación, se analizan en detalle estos temas fundamentales.

### *Razones económicas: empleo, educación y atención de la salud*

La mayoría de los migrantes que retornaron a Bangladesh, Nigeria, Gambia y Somalia afirmaron migrar principalmente por razones económicas. En El Salvador y el Afganistán, los encuestados, además de las razones económicas que propiciaron su migración, también mencionaron la situación general de violencia e inseguridad.

En **Bangladesh**, los encuestados a menudo señalaron las duras circunstancias económicas como motivo de su migración. Muchos de los migrantes que retornaron habían migrado con el objetivo de reunir suficientes ahorros a fin de construirse una casa o emprender un negocio en Bangladesh. Otras razones mencionadas por los encuestados fueron la finalización de sus estudios, la creación de una pequeña empresa en el extranjero (por ejemplo, un taller de confección o una tienda de venta de muebles) y la posibilidad de ofrecer una educación asequible y de calidad a sus hijos. Asimismo, tan solo unos pocos de los encuestados en Bangladesh mencionaron el deseo de establecerse de manera permanente en el extranjero, pues la mayoría de ellos disfrutaba de una situación relativamente más favorable antes de emprender la migración y tenía un empleo adecuado con un salario decente.

Los encuestados en **El Salvador** manifestaron su deseo de encontrar un empleo en los Estados Unidos de América, establecerse allí y apoyar a los familiares que habían permanecido en el país a través del envío de remesas. Esta idea del “sueño americano” se vio alentada por los medios de comunicación social y las historias de éxito de otros migrantes que les habían precedido. La migración de los jóvenes solía estar motivada por las reducidas oportunidades de empleo y de educación disponibles en los municipios.

En **Nigeria**, todos los encuestados explicaron que habían decidido migrar por motivos económicos, al no poder satisfacer sus necesidades básicas. Como consecuencia de la falta de oportunidades económicas a nivel local, la migración se consideraba la única estrategia de subsistencia viable. A menudo, algún amigo o familiar de los migrantes que habían retornado les había hablado de las oportunidades disponibles en otros países y sentían la presión familiar de mantener a su familia consiguiendo un empleo en el extranjero. En la mayoría de los casos eran plenamente conscientes de los peligros asociados a la migración irregular y la trata de personas. En Nigeria, a menudo se señalaron los problemas económicos junto con las preocupaciones relativas a la corrupción y la desigualdad de oportunidades. Como explicaron algunos encuestados, si no se tenían los contactos adecuados, resultaba complicado encontrar un buen empleo. Algunos migrantes mencionaron sus planes para proseguir su educación en el extranjero como el motivo por el que se decidieron a migrar y dos migrantes hablaron sobre la ausencia de atención de la salud o la imposibilidad de pagarla como la principal razón que propició su migración.

La mayoría de las personas entrevistadas en **Gambia** fueron hombres que retornaron que con frecuencia señalaron las dificultades económicas existentes como el factor principal que había motivado su decisión de migrar. Las expresiones más frecuentes empleadas por los encuestados a la hora de definir cómo era su vida antes de migrar fueron “*muy difícil*” o “*la vida aquí no resulta sencilla.*” Como dijo un hombre que fue encuestado: “*la vida es muy dura allí, no hay dinero*” (GR12, H, FOR). En Gambia, también se



mencionaron las dificultades para afrontar los gastos relacionados con la educación como una carga adicional para las familias que apenas podían llegar a fin de mes, como sucedía en el caso de un encuestado que explicó lo siguiente:

*“Cuando finalicé la educación secundaria, quise seguir estudiando a un nivel superior, pero mi familia no podía pagar mi educación. La vida no era fácil para mí. Si bien es cierto que trabajaba como agente de comercialización, el sueldo era muy bajo para mantener a mi familia, por lo que decidí migrar de forma irregular a Europa.”*

**GR13, H, VOL**

La cita anterior pone de relieve cómo el hecho de tener un empleo no siempre garantiza la estabilidad financiera en **Gambia**, una situación que también destacaron otros encuestados. Para muchos de los encuestados, la falta de oportunidades de empleo y los bajos salarios constituyeron importantes desafíos que dificultaban el poder llegar a fin de mes y pagar la educación superior. Una de las mujeres encuestadas habló acerca de la falta de oportunidades de empleo en Gambia y la manera en que ello afectaba a la capacidad de las personas para seguir estudiando:

*“La vida no ha sido fácil para mí, he afrontado muchas dificultades, perdí a mis dos padres a una edad temprana. Dejé de asistir a la escuela en un momento dado debido a las tasas escolares. Fue entonces cuando mi hermano asumió mi tutela. Pero incluso con él, la vida no resulta sencilla, ya que a veces está mucho tiempo sin trabajar.”*

**GR15, M, FOR**

### ***Motivos relacionados con el clima***

En **Somalia**, la mayor parte de los encuestados vincularon los problemas económicos con motivos relacionados con el clima, en particular las sequías, que les habían obligado a abandonar sus granjas en las zonas rurales y buscar empleo en otros lugares. Un encuestado comentó lo siguiente:

*“[...] Yo solía ser una persona nómada o me dedicaba a la ganadería trashumante, pero durante la última sequía perdí mi ganado. [...] Desde que perdimos nuestros medios de vida, decidí ir en busca de una vida mejor. [...] durante la última sequía que tuvo lugar en Somalia, perdimos todas nuestras posesiones, [...] nos sentíamos desesperados sin ningún ingreso. Además, también éramos una familia extensa, y algunos de nuestros miembros eran muy jóvenes. Así que cuando no pude mantener a mi familia, decidí emigrar en busca de una vida mejor para ellos.”*

**SR8, H, FOR**

### ***Presión familiar***

En la mayoría de los contextos nacionales, la presión ejercida por parte de los familiares para migrar y mantener a quienes que se quedaban en el país jugó un importante papel en la decisión de migrar. Las entrevistas exhaustivas revelaron que las razones económicas para migrar solían estar interrelacionadas con la presión que ejercían los familiares. Por ejemplo, en **Gambia**, los encuestados a menudo mencionaron cómo las dificultades económicas del país hacían que los familiares dependiesen unos de otros. Por ejemplo, las conversaciones mantenidas con los encuestados pusieron de relieve las importantes expectativas que se depositaban en los hermanos mayores para que apoyasen a sus familias:





*“Como ya he mencionado, soy el primogénito de mi familia, por lo que tenía una gran responsabilidad, y no contaba con un empleo permanente. Trabajaba con mis amigos siempre era posible. Por ello, no podía ocuparme de mi familia y decidí emprender el viaje.”*

**GR2, H, FOR**

*“Decidí marcharme con el fin de conseguir un empleo y encontrar una fuente de ingresos. Necesito ayudar a mi familia y construirme un futuro. Por eso, decidí viajar a Mauritania. He oído que allí puedo trabajar en el sector servicios, como en la limpieza y el servicio doméstico. Ese es el motivo por el que decidí marcharme.”*

**GR6, M, FOR**

En **Nigeria** surgieron historias similares, donde los migrantes que habían retornado hablaron sobre la presión familiar y sobre familias que tomaban decisiones de manera colectiva a fin de “enviar” a uno de sus miembros al extranjero. En algunos casos, la familia había realizado importantes inversiones para financiar la migración de uno de sus miembros. Un encuestado comentó lo siguiente: *“Sus padres habían vendido una propiedad o un bien u otro activo únicamente con el fin de garantizar su viaje”* (NIC4). Una vez que el migrante retornaba, los familiares tenían que afrontar la pérdida de la inversión inicial, así como de las remesas, tal y como se ha señalado en el capítulo anterior.

En **Somalia**, las familias que se encontraban en una situación desesperada adoptaron de manera colectiva la decisión de migrar, con la esperanza de que aquellos que migraran pudieran ayudar al resto de la familia a satisfacer sus necesidades cotidianas. En otros casos, los migrantes que retornaron habían tomado la decisión de migrar en contra de los deseos de sus familiares.

En **El Salvador**, ni los encuestados ni los informantes clave hablaron de presiones familiares durante las entrevistas exhaustivas.

Por su parte, en el **Afganistán**, muchos migrantes que retornaron habían migrado junto con su familia por motivos relacionados con la seguridad, un hecho que se describe con mayor detalle en la siguiente sección.

### *Violencia e inseguridad*

En algunos países, la violencia y la inseguridad también influyeron enormemente en las razones para migrar. En el **Afganistán**, los decenios de conflicto y la situación de inestabilidad política fueron factores determinantes de la migración inicial de los encuestados. Otros encuestados mencionaron la falta de oportunidades y las duras circunstancias económicas, a menudo aludidas en relación con la situación de conflicto.

Los encuestados de **El Salvador** mencionaron la violencia de las pandillas, el maltrato en el hogar y los abusos sexuales, junto con la situación de extrema pobreza existente en las zonas rurales, como factores que influyeron en su decisión de migrar.

En el caso de **Nigeria** y **Somalia**, los riesgos vinculados con la migración irregular o la trata de personas a menudo se asumieron como parte de este empeño. En el caso de **El Salvador** y **Somalia**, algunas mujeres que habían retornado explicaron que su migración constituía una estrategia para escapar de la violencia sexual y doméstica. Asimismo, algunas mujeres afirmaron que el escaso acceso a la educación y las oportunidades económicas, junto con la existencia de roles de género conservadores, las habían motivado a migrar.



### 3.1.2 Experiencias de migración y retorno de los migrantes que regresaron de manera forzosa y voluntaria

En el **Afganistán**, los encuestados fueron migrantes de segunda generación, es decir, hijos de refugiados, según declararon ellos mismos, que habían retornado de la República Islámica del Irán y del Pakistán, o de países europeos, como Alemania, Bosnia y Herzegovina y Finlandia, y todos eran hombres. La mayoría de ellos retornaron porque sus solicitudes de asilo habían sido denegadas y no tenían otra opción más que regresar, o porque habían sido deportados. Un encuestado comentó lo siguiente:

*“Cuando presenté mi solicitud de asilo, no me la aceptaron. La situación en la que me encontraba, sin permiso de trabajo, sin derecho a un curso de idiomas ni derecho a practicar deporte, me hubiese conducido a una muerte lenta, así que decidí que era mejor para mí morir junto a mi familia. Esa terrible situación de miseria supuso una muerte lenta para mí. Por eso, decidí regresar.”*

**AR1, H, VOL**

Asimismo, también se mencionaron sentimientos relacionados con la discriminación y el temor constante a la deportación en el país de acogida, especialmente entre aquellos afganos que retornaron desde la República Islámica del Irán. Las experiencias negativas vividas en el país de acogida desempeñaron un papel destacado en su decisión de regresar de manera voluntaria a la luz de las limitadas opciones de las que disponían. Si bien reconocieron la situación de relativa seguridad existente en la República Islámica del Irán y en el Pakistán, muchos regresaron con la esperanza de mejorar sus circunstancias económicas en sus países de origen, así como la educación de sus hijos. Algunos encuestados regresaron a un lugar diferente al de su residencia habitual, a menudo a grandes ciudades como Herat, Kabul o Mazar-i Sharif, debido a razones relacionadas con la seguridad. Según los informantes clave, la estigmatización social que sufrían los migrantes que habían retornado de manera forzosa fue otra de las razones por la que algunos de ellos regresaron a otras ciudades. Los participantes en las entrevistas exhaustivas en **Bangladesh** habían retornado de la Arabia Saudita o de países europeos debido a que sus travesías migratorias no habían tenido éxito o como consecuencia de presiones familiares. En cuanto a los migrantes que retornaron de manera voluntaria, la decisión de regresar se vio motivada principalmente por las dificultades económicas, ya fuese debido al desempleo, el fracaso de las empresas creadas o la imposibilidad de mejorar sus condiciones económicas. Las decisiones de los migrantes que habían retornado recientemente se vieron influidas por la COVID-19, puesto que sus familiares habían perdido sus empleos y no podían solicitar un visado durante los confinamientos. En el caso de los migrantes que retornaron de la Arabia Saudita, los abusos (sexuales), la explotación, la trata de personas y la violencia fueron temas recurrentes en sus relatos, y muchos describieron sus travesías migratorias como angustiosas.

Por su parte, la mayoría de las personas que retornaron a **El Salvador** habían sido deportadas, algunas tras permanecer largos periodos de tiempo en el extranjero (principalmente en los Estados Unidos de América). En **Nigeria**, la mayor parte de los encuestados habían sido deportados desde Malí o Libia. A pesar de que su principal destino era Europa, muchos de ellos se quedaron varados a lo largo del camino. Al igual que sucedió en el caso de los migrantes bangladesíes que retornaron, sus experiencias migratorias a menudo resultaron angustiosas y relataron episodios de violencia sexual, trata de personas, prostitución, detención y explotación, tanto a lo largo del camino como en Libia o Malí. Esto mismo les ocurrió a muchos migrantes somalíes que



habían retornado, algunos de los cuales se quedaron atrapados en la guerra del Yemen mientras se dirigían a la Arabia Saudita. La mayoría de los migrantes somalíes que retornaron también habían sido deportados. Habían migrado en barco al Yemen y cruzado la frontera con Arabia Saudita a pie o en coche. La travesía era peligrosa y muchos encuestados denunciaron violaciones de los derechos humanos, como torturas y violaciones, perpetrados por pandillas o las fuerzas policiales saudíes. La mayoría de los migrantes irregulares fueron capturados en el Yemen o la Arabia Saudita, encarcelados, maltratados y enviados de vuelta a Somalia. En **Gambia**, los migrantes habían regresado en su mayoría de manera forzosa desde Europa, desde países como Alemania, España o Italia, y algunos debido a que sus solicitudes de asilo habían sido rechazadas en países como Alemania o Austria. Sus travesías migratorias también resultaron difíciles, ya que muchos se desplazaron de forma irregular, viajando por países como Libia, y llegando a Europa tras atravesar el mar Mediterráneo. Muchos de ellos indicaron que su destino principal era España, pero fueron capturados en Marruecos o Mauritania. A pesar de estas complicadas travesías, los encuestados mencionaron un menor número de experiencias traumáticas que aquellos que regresaron de la Arabia Saudita, el Yemen, Malí o Libia. En todos los países, las experiencias de retorno de las personas que habían sido deportadas a menudo se describieron como angustiosas, especialmente en el caso de las familias. En **Nigeria** y **Bangladesh**, los encuestados explicaron que la deportación complicaba aún más una experiencia ya de por sí angustiosa. Una encuestada de Bangladesh que fue deportada desde Noruega explicó lo siguiente:

*“¿Cómo cree que se sentiría si viese a la policía en su puerta [al levantarse] por la mañana y no tuviera papeles ni ayuda de la embajada y tuviese niños de 3 años que solo conocen su propio idioma? Vivimos allí durante 7 años.”*

**BR4, M, FOR**

En **El Salvador**, los encuestados también mencionaron que su deportación se había producido con gran celeridad y sin previo aviso. Según los encuestados, esta situación generaba una angustia innecesaria, sobre todo para los menores. En algunos casos, los migrantes que habían retornado tuvieron que dejar a sus familiares —a veces niños— en los Estados Unidos de América. En general, las experiencias descritas por las familias que retornaron de manera forzosa o los progenitores solteros en relación con sus hijos solían implicar una gran preocupación y un profundo estrés por el bienestar futuro de sus hijos, lo que reiteraba el hecho de que difícilmente los retornos forzosos podían redundar en el interés superior del niño.<sup>38</sup>

---

<sup>38</sup> La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) define la determinación del interés superior de un niño como un “proceso formal diseñado para determinar el interés superior del niño con respecto a las decisiones especialmente importantes que lo afectan, y que requieren de estrictas garantías procesales”. En este contexto, los retornos forzosos y las deportaciones no responden al interés superior del niño y pueden dificultar aún más su reintegración. ACNUR, [Directrices del ACNUR para la determinación del interés superior del niño](#) (2008), pág. 8. Véase también OIM y UNICEF, “Enfoque basado en los derechos del niño para la reintegración sostenible de menores y familias migrantes” en el *Manual sobre reintegración* de la OIM.



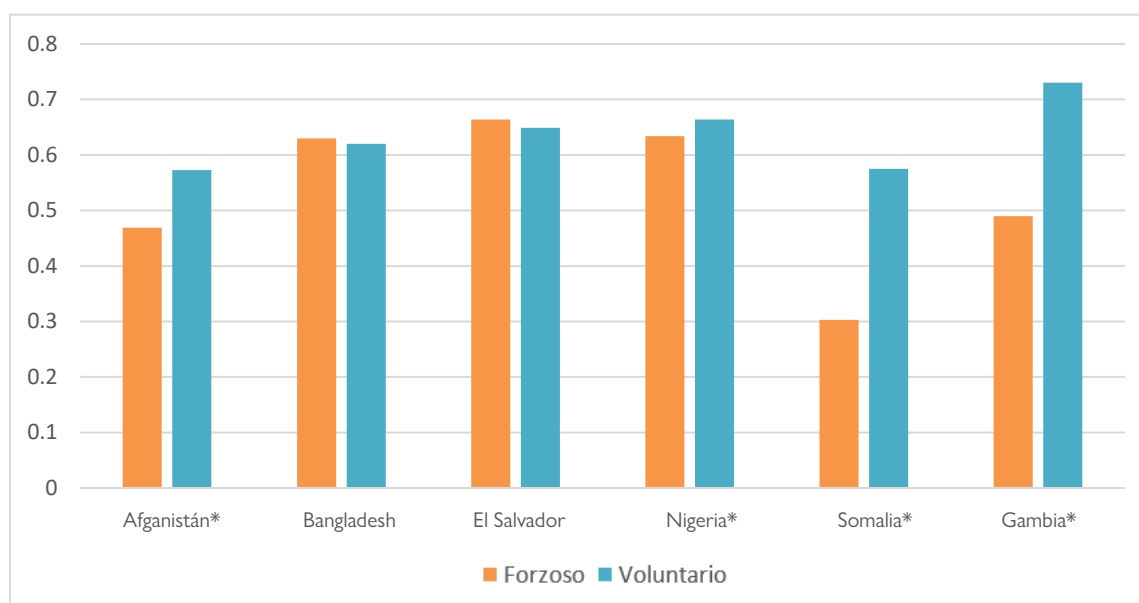
### 3.2 PUNTUACIONES GENERALES DE LA ENCUESTA SOBRE LA SOSTENIBILIDAD DE LA REINTEGRACIÓN DE LOS MIGRANTES QUE RETORNARON DE MANERA FORZOSA Y VOLUNTARIA

Tal y como muestra la figura 4, en la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, los migrantes que retornaron de manera forzosa obtuvieron en general puntuaciones de reintegración más bajas en todos los países, excepto en El Salvador. Los datos mostraron valores especialmente bajos para aquellos migrantes que habían retornado de manera forzosa a Somalia, Gambia y el Afganistán. El hallazgo de que los migrantes que habían retornado de manera forzosa obtenían puntuaciones de reintegración más bajas se confirmó en todos los países en los que se llevó a cabo el análisis de regresión (véase el [Anexo 9](#)) al controlar otros factores individuales —por ejemplo, el sexo, la edad, la situación de vulnerabilidad o los años transcurridos desde el retorno— y las variables relacionadas con el apoyo para la reintegración de la OIM, aunque este hallazgo no fue estadísticamente significativo en el caso de Bangladesh. Además, no resultó posible realizar un análisis de regresión respecto de El Salvador debido al reducido número de observaciones de las que se disponía. No obstante, la información obtenida durante la realización de los trabajos sobre el terreno indicó que existían diversos programas de apoyo social centrados por igual en los migrantes que habían retornado de manera forzosa y voluntaria que estaban siendo ejecutados por las autoridades gubernamentales locales con el apoyo de organizaciones internacionales para el desarrollo, como la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), y embajadas de países extranjeros (por ejemplo, del Japón). Esto podía explicar por qué los migrantes que retornaron de manera forzosa obtuvieron una mejor puntuación que aquellos que lo hicieron de forma voluntaria en la muestra de El Salvador.

Como se expondrá en las próximas secciones, las diferencias estadísticas entre las puntuaciones de la encuesta de los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria se debieron sobre todo a las diferencias existentes en las dimensiones económica y social. Las entrevistas cualitativas mostraron que estas diferencias eran consecuencia de los desafíos adicionales que tenían que afrontar los migrantes que habían retornado de manera forzosa en su proceso de reintegración. En concreto, estos migrantes afirmaron sufrir un mayor número de problemas psicológicos debido a las angustiosas experiencias migratorias vividas, un hecho que afectaba a su motivación y capacidad para trabajar tras su regreso. De igual modo, su preparación para el retorno fue menor y apenas pudieron reunir fondos en el extranjero o no reunieron ninguno. Además, tenían más posibilidades de ser estigmatizados tras su retorno y habían de enfrentar mayores problemas para acceder a documentación. En las secciones subsiguientes se analizarán en mayor detalle las diferentes dimensiones de la reintegración, utilizando los datos cuantitativos procedentes de la encuesta y los datos cualitativos con el fin de explicar las diferencias existentes y contextualizar los resultados.



**Figura 4.** Puntuaciones generales combinadas de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y tipo de retorno



\* Se refiere a una diferencia estadísticamente significativa (prueba t,  $p < 0,05$ ).

### 3.3 REINTEGRACIÓN ECONÓMICA

En los distintos países, los migrantes que retornaron de manera voluntaria obtuvieron sistemáticamente puntuaciones medias más altas en la dimensión de reintegración económica. En algunos países, sobre todo en el **Afganistán**, **Somalia** y **Gambia**, las diferencias entre los migrantes que habían retornado de manera **forzosa** y **voluntaria** fueron **considerables**, mientras que en **Bangladesh** y **Nigeria** estas diferencias fueron mínimas y, además, en el caso de **Nigeria**, no perduraron cuando el equipo de investigación controló otros factores durante el análisis de regresión (véase el [Anexo 9](#)). En lo que respecta a **El Salvador**, no fue posible llevar a cabo un análisis de regresión debido al reducido tamaño de la muestra, si bien los resultados descriptivos pusieron de relieve que las personas de la muestra que retornaron de forma voluntaria obtuvieron una puntuación ligeramente superior en la dimensión económica que los migrantes que retornaron de manera forzosa.

Al realizar un examen más exhaustivo de las preguntas específicas de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración relativas a la dimensión económica se pudo observar que, en comparación con el conjunto de la población que retornó al **Afganistán**, los migrantes que retornaron de manera forzosa obtuvieron una puntuación especialmente baja en la pregunta que analizaba su **nivel de satisfacción con respecto a la situación económica actual**. En la muestra general, el 79% de los encuestados afirmaron estar satisfechos con su situación económica actual, frente al 46% en el caso de los migrantes que habían retornado de manera forzosa al **Afganistán**. Además, si bien, en términos generales, el 43% de los encuestados afirmó disponer de un **acceso limitado al empleo y la formación**, este porcentaje ascendió hasta el 73% en el caso de los migrantes que habían retornado de manera forzosa al **Afganistán**. Del mismo modo, en **Somalia**, en general, el 46% de los encuestados expresaron su satisfacción en relación con sus **circunstancias económicas actuales**, si bien dicho





porcentaje se situó en el 17% entre aquellas personas que habían retornado de manera forzosa y en el 60% entre los migrantes que retornaron de manera voluntaria. En **Gambia**, por su parte, la diferencia fue aún más acentuada, ya que el 80% de los migrantes que habían retornado voluntariamente se sentían satisfechos con su situación económica, frente a tan solo el 4% en el caso de los migrantes que retornaron de manera forzosa. Estos resultados pusieron de manifiesto la existencia de diferencias muy significativas entre los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria en cuanto a su capacidad para lograr un determinado nivel de independencia económica en los difíciles contextos económicos del **Afganistán, Somalia y Gambia**.

Los datos cualitativos mostraron que tanto las personas que retornaron de manera forzosa como voluntaria parecían sufrir problemas financieros similares y habían de hacer frente a las mismas condiciones estructurales tras su retorno. Al mismo tiempo, determinados aspectos relacionados con las experiencias vividas en el extranjero, y en particular durante el proceso de retorno, hicieron que, en algunos contextos, el proceso de reintegración resultara más complicado para los migrantes que habían retornado de manera forzosa, tal y como se expone a continuación.

**Figura 5.** Puntuaciones en la dimensión económica de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y tipo de retorno



\* Se refiere a una diferencia estadísticamente significativa (prueba t,  $p < 0,05$ ).



### *Tiempo limitado o nada de tiempo para preparar el retorno*

En primer lugar, en todas las ubicaciones en las que se llevó a cabo la investigación, los encuestados que habían retornado de manera forzosa señalaron que durante sus experiencias de deportación se les concedió un tiempo limitado, o no se les concedió tiempo alguno, para prepararse, lo que incidió negativamente en su reintegración económica. Los encuestados afirmaron que la **ausencia de preparación** implicaba que disponían de pocos apoyos a los que recurrir tras su retorno, en términos de recursos financieros, empleo y redes sociales. Algunos de ellos habían gastado todos sus recursos financieros durante la travesía y necesitaban recibir asistencia económica tras su regreso de manera urgente. Por ejemplo, en el **Afganistán**, los encuestados mencionaron que para ellos era insostenible tener que esperar uno o dos meses para recibir asistencia para la reintegración. Ya no disponían de ningún recurso debido al costoso viaje que emprendieron y a su incapacidad para obtener medios de sustento en el país de origen. En **Nigeria** surgieron historias similares, donde un informante clave afirmó que el proceso de retorno forzoso a menudo conllevaba que las personas que estaban retornando no pudieran recoger sus pertenencias o acceder a sus ahorros, una situación que generaba una necesidad urgente de recibir asistencia en materia de albergue y alimentos tras su retorno. En **Somalia**, la mayor parte de los encuestados afirmaron que no tuvieron la oportunidad de desarrollar ninguna competencia o adquirir nuevas experiencias en el país de acogida, lo que les hizo más vulnerables tras su regreso. A menudo, los migrantes que retornaron de manera forzosa carecían de redes sociales, ya que tuvieron que regresar de forma inesperada y no tuvieron tiempo suficiente de comunicarse con sus contactos o movilizarlos antes de retornar. En concreto, aquellos que fueron deportados después de permanecer un periodo considerable en el extranjero, a menudo carecían del apoyo de redes sociales que pudieran ayudarles a encontrar un empleo.

### *Problemas de salud mental relacionados con las experiencias de deportación*

En segundo lugar, los migrantes que retornaron de manera forzosa afirmaron padecer un mayor número de problemas de salud mental, como ansiedad y recuerdos de experiencias angustiosas, lo que a su vez afectó a su capacidad para reintegrarse desde el punto de vista económico. Estos problemas de salud mental sobre los que informaron los propios migrantes que retornaron de manera forzosa, que se abordarán con mayor detalle en la [Sección 3.5](#) dedicada a la reintegración psicosocial, a menudo fueron resultado de las experiencias de retorno imprevistas e inesperadas que habían tenido que vivir. En Nigeria, un informante clave explicó lo siguiente:

*“Ellos [los migrantes que retornan de manera forzosa] no pueden adoptar la decisión de regresar de manera informada, pues en el caso de los retornos forzosos el único procedimiento que existe consiste en ser despertado en mitad de la noche, obligado a recoger las pertenencias sin poder planear nada, simplemente se les sube a un avión. Esa experiencia resulta muy traumática, especialmente si en las familias hay niños.”*

**NIC6**

Además, este informante clave también explicó que las personas que habían retornado de manera voluntaria manifestaban en general una mayor disposición a que su reintegración tuviera éxito:

*“Desean aprovechar al máximo estas circunstancias sobre el terreno y se adaptan rápidamente, mientras que los migrantes que retornan de manera forzosa suelen centrarse en la reemigración y albergan el sentimiento de*



*que no han completado la misión que se propusieron llevar a cabo desde el principio” y, por lo tanto, “aprovechan la oportunidad de regresar.”*

#### NIC6

En las entrevistas exhaustivas, las personas que retornaron de manera forzosa en ocasiones mencionaron que habían viajado de forma irregular durante su travesía migratoria, lo que incrementaba su predisposición a sufrir abusos, violencia y explotación. Algunas de ellas relataron experiencias relacionadas con la trata de personas.<sup>39</sup> Si bien las entrevistas no se centraron de manera específica en este asunto, las personas que retornaron de manera forzosa a Bangladesh y Nigeria sí que hablaron de manera explícita sobre sus experiencias relacionadas con la trata. En este punto, los encuestados explicaron de qué manera el agotamiento emocional que sufrían como consecuencia de las dificultades a las que tuvieron que enfrentarse en el extranjero, así como durante el retorno, limitó sus esperanzas de labrarse un futuro para ellos y sus familias, lo que se tradujo en una falta de motivación para mejorar su situación económica. La “pérdida de esperanza” y la “renuncia al propio futuro” fueron expresiones comunes entre los migrantes que habían retornado. Por ello, las experiencias migratorias de las personas que retornaron de manera forzosa tuvieron importantes repercusiones en su proceso de reintegración económica.

#### *Estigmatización social de los migrantes que retornaron de manera forzosa*

Por último, en determinadas ocasiones, los migrantes que retornaron de manera forzosa y los informantes clave explicaron cómo afrontaban la estigmatización adicional existente en el mercado laboral. Esto fue señalado por las personas encuestadas en **El Salvador, Nigeria y el Afganistán**, si bien los motivos de la estigmatización difirieron según los distintos países. En El Salvador, a los migrantes que retornaron, sobre todo a aquellos que habían sido deportados, se les relacionó con las pandillas y, en general, se les consideraba que habían “fracasado”, ya que no habían sido capaces de mantener a sus familias a través de la migración y el envío de remesas. La idea de que las personas que habían retornado de manera forzosa lo hacían debido a que su “migración había resultado infructuosa” también fue mencionada por los informantes clave entrevistados en Nigeria, país en el que la estigmatización guardaba relación con el hecho de que los migrantes que retornaban lo hacían sin ahorros. Esta estigmatización tuvo importantes repercusiones en la reintegración económica de las personas que retornaron de manera forzosa. En el Afganistán, los migrantes que retornaron forzosamente y que se sentían inseguros o avergonzados por tener que regresar a sus comunidades de origen también solían encontrarse en situaciones económicas más delicadas, puesto que disponían de un menor acceso a las redes sociales que podían facilitarles el acceso a un empleo.

### 3.4 REINTEGRACIÓN SOCIAL

Los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración destacaron que, en general, las personas que habían retornado de manera forzosa obtenían puntuaciones de reintegración social más bajas, excepto en **El Salvador**, donde estas personas obtuvieron mejores puntuaciones que los migrantes que retornaron

---

<sup>39</sup> La posición oficial de la OIM es que los retornos forzosos y las deportaciones nunca redundan en el interés superior de una víctima de la trata y pueden dificultar aún más el proceso de reintegración.



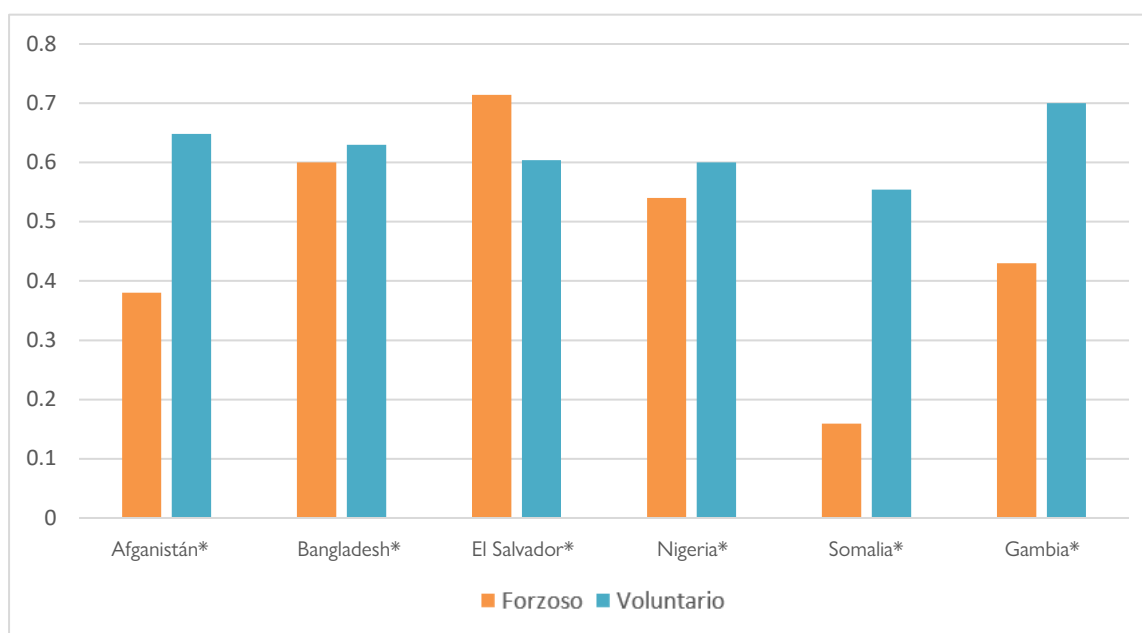
voluntariamente. En la figura 6 se muestran las puntuaciones medias en la dimensión social de la encuesta por país, y se comparan los resultados de los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria. Las mayores diferencias entre estas dos categorías de migrantes se obtuvieron en **Somalia, Gambia y el Afganistán**, donde las personas que retornaron de manera forzosa indicaron de forma persistente que disponían de un peor acceso a los servicios sociales que los migrantes que retornaron de forma voluntaria. Por ejemplo, en el **Afganistán**, el 91% de los migrantes que retornaron de manera forzosa afirmaron disponer de un acceso limitado a la educación, frente al 20% en el caso de los migrantes que retornaron de manera voluntaria. Asimismo, el 80% de los migrantes que retornaron de manera forzosa señalaron un escaso acceso a la justicia y al cumplimiento de la ley, frente a un 22% en el caso de los migrantes que retornaron voluntariamente.

Los resultados del análisis de regresión mostraron que las diferencias relativas a la reintegración social existentes entre los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria fueron estadísticamente significativas en todos los países. Sin embargo, cuando se controlaron otras variables —como la edad, el sexo, la duración de la estancia en el extranjero, etc.—, las diferencias en el acceso a los servicios sociales entre los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria solo fueron estadísticamente significativas en Nigeria, El Salvador, Gambia y Bangladesh, mientras que en las muestras del Afganistán y Somalia estas diferencias no fueron significativas desde el punto de vista estadístico. Este hecho supuso que, cuando se eliminó el efecto de otros factores —por ejemplo, el hecho de que el migrante que retornaba fuera hombre o mujer, y mayor o menor de edad—, no existieron diferencias significativas entre los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria en lo que respecta al acceso a los servicios sociales en el Afganistán y Somalia.

Durante las entrevistas exhaustivas, tanto los migrantes que habían retornado de manera forzosa como voluntaria afirmaron experimentar problemas a la hora de acceder a los servicios y afrontar sus costos debido a los niveles estructurales de pobreza. No obstante, estas entrevistas también pusieron de relieve que las personas que habían retornado de manera forzosa habían de afrontar algunos desafíos vinculados con la reintegración social adicionales en comparación con aquellas que lo habían hecho de forma voluntaria.



**Figura 6.** Puntuaciones en la dimensión social de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y tipo de retorno



\* Se refiere a una diferencia estadísticamente significativa (prueba t,  $p < 0,05$ ).

#### *Acceso a los servicios: vivienda, atención de la salud y apoyo financiero*

En **El Salvador**, por ejemplo, los migrantes que habían regresado señalaron que, tras su retorno, disponían de un acceso limitado a los servicios, incluido el acceso a la vivienda, la alimentación y la atención de la salud. A pesar de que se informó sobre ello tanto en relación con los migrantes que habían retornado de manera forzosa como voluntaria, esto afectó especialmente a los migrantes que habían retornado cuyos derechos habían sido vulnerados durante la migración, así como a aquellos que habían sido deportados. Algunas personas que regresaron de manera forzosa explicaron que la atención de la salud que recibían para las enfermedades crónicas que padecían se vio interrumpida tras el retorno debido a los elevados costos de los medicamentos en relación con sus ingresos. El acceso a la atención de la salud resultó especialmente relevante para las mujeres, ya que ciertas enfermedades, como la diabetes y la hipertensión, tienen una mayor prevalencia entre ellas. Tal y como se describe en el [Capítulo 4](#) dedicado a las cuestiones de género, algunas mujeres fueron víctimas de torturas u objeto de violencia física durante la migración, lo que incrementó su necesidad de acceder a servicios de salud tras su retorno. Este tipo de experiencias fueron relatadas con mayor frecuencia por aquellas mujeres que habían retornado de manera forzosa y que habían viajado de forma irregular.

En **Nigeria**, los migrantes que retornaron forzosamente y, en particular, aquellos que denunciaron haber sido víctimas de la trata de personas, solían necesitar alojamiento, asistencia en efectivo y otros tipos de apoyo social, como atención de la salud, de manera inmediata. Durante las entrevistas exhaustivas, los migrantes que habían retornado, que a menudo habían de enfrentarse al rechazo de sus familias, y los informantes clave señalaron que existía una necesidad urgente de proporcionar albergue a estas personas. En el caso de los migrantes que retornaron de manera voluntaria, la situación parecía menos urgente, ya que habían dispuesto





de mayor tiempo para preparar su retorno y tenían que afrontar una estigmatización menor por parte de sus familiares y la comunidad en general. Como se ha descrito anteriormente, la estigmatización solía guardar relación con la percepción que se tenía de que las personas que retornaban habían “fracasado”, lo que conllevaba un menor apoyo social. Una mujer que retornó de manera forzosa a Nigeria afirmó que la estigmatización había afectado negativamente a su capacidad para encontrar una vivienda, llevándola incluso a ser desalojada de su vivienda anterior. Asimismo, también en Nigeria, los informantes clave explicaron que las personas que habían retornado de manera forzosa manifestaban un alto grado de desconfianza hacia las instituciones, lo que dificultaba su reintegración social.

### *Obtención de documentación*

En todos los países en que se llevó a cabo el estudio, las personas que habían sido deportadas solían experimentar dificultades para acceder a servicios como la educación y la atención de la salud debido a los problemas existentes para obtener la documentación oficial.

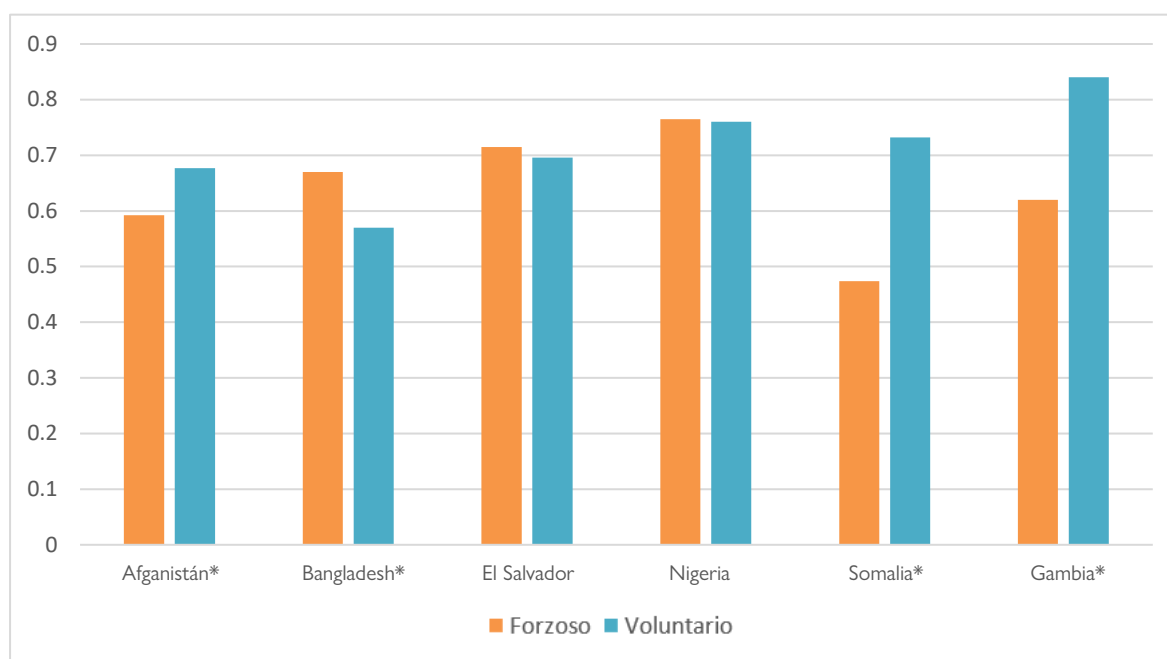
En el **Afganistán**, los migrantes que retornaron que habían permanecido toda su vida en la República Islámica del Irán o en el Pakistán y que fueron deportados tras fracasar su intento de migrar a Europa experimentaron diversas dificultades a la hora de obtener sus documentos de identidad. Estas dificultades se vieron agravadas por la falta de conocimientos (culturales) sobre cómo desenvolverse en la sociedad afgana.

## 3.5 REINTEGRACIÓN PSICOSOCIAL

Las puntuaciones de la dimensión psicosocial de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración mostraron resultados dispares en relación con los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria en los distintos países (figura 7). Si bien en **Bangladesh, El Salvador y Nigeria** las personas que retornaron de manera forzosa obtuvieron mejores puntuaciones de reintegración psicosocial, también se registraron resultados contrapuestos en **Somalia, Gambia y el Afganistán**. En lo relativo a los indicadores psicosociales, las diferencias entre las personas que habían retornado de manera forzosa y voluntaria fueron más patentes en **Somalia**, especialmente en aquellos indicadores que guardaban relación con la solidez de la red de apoyo y la sensación de seguridad física. Por ejemplo, el 94% de los migrantes que retornaron de manera forzosa indicó que disponía de una red de apoyo frágil, frente al 18% en el caso de los migrantes que retornaron de manera voluntaria. Cuando se les preguntó si se sentían seguros desde el punto de vista físico en su ubicación actual, el 47% de los migrantes que retornaron de manera forzosa respondieron de forma negativa, frente a un 5% en el caso de los migrantes que retornaron voluntariamente. En cambio, en **Nigeria**, muchos indicadores psicosociales arrojaron resultados similares para los migrantes que habían retornado de manera forzosa y voluntaria. Por ejemplo, en lo que respecta al sentimiento de pertenencia, la gran mayoría de los encuestados afirmaron sentirse parte de la comunidad y tan solo el 30%, aproximadamente, indicó que muy pocas veces o nunca eran invitados a las actividades sociales de la comunidad, siendo la prevalencia similar para los migrantes que retornaron de manera forzosa.



**Figura 7.** Puntuaciones en la dimensión psicosocial de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y tipo de retorno



\* Se refiere a una diferencia estadísticamente significativa (prueba t,  $p < 0,05$ ).

A pesar de que los resultados descriptivos de la muestra ofrecieron resultados dispares entre los distintos países, el análisis de regresión (véase el [Anexo 9](#)) mostró que el retorno voluntario guardaba una correlación positiva con las puntuaciones de reintegración psicosocial cuando se mantenían constantes otras variables y dicha correlación fue estadísticamente significativa en el caso de Nigeria y el Afganistán, lo que supuso que los migrantes que habían retornado de forma voluntaria tuvieran, en general, más posibilidades de obtener mejores resultados que los migrantes que habían retornado de manera forzosa.

Las entrevistas cualitativas dieron a conocer más matices y destacaron aspectos fundamentales que podían suponer un desafío para el bienestar psicosocial de los migrantes que habían retornado, como el hecho de haber vivido experiencias difíciles durante la migración, la separación de sus familias y el rechazo por parte de la familia y la comunidad.

### *Travesías migratorias difíciles*

Las entrevistas exhaustivas realizadas a los migrantes que retornaron y los informantes clave mostraron que muchos de los encuestados vivieron experiencias angustiosas en relación con su migración, pero que esta situación era especialmente frecuente entre las personas que habían regresado de manera forzosa y, en menor medida, entre los solicitantes de asilo cuyas solicitudes habían sido rechazadas y habían retornado de manera voluntaria. En primer lugar, y como ya se ha expuesto anteriormente, los migrantes que retornaron de manera forzosa a menudo habían migrado de forma irregular y, por lo tanto, habían estado más expuestos a los riesgos relacionados con la trata de personas, la detención, la extorsión y los abusos. Por ejemplo, las travesías de los nigerianos encuestados se solían caracterizar a menudo por la



explotación, la limitación de la libertad de circulación, la violencia sexual, la prostitución, la brutalidad policial y la detención, todo lo cual incidía en su bienestar psicosocial tras el retorno.

### *Separación de las familias*

En segundo lugar, el proceso de deportación, que según los encuestados a menudo tenía lugar con gran celeridad y sin previo aviso, generó en algunos un gran desasosiego. En El Salvador, varios migrantes que retornaron que habían sido deportados tuvieron que dejar atrás a sus familiares, en algunos casos menores, en el país de acogida. Esto afectó negativamente a su salud mental, ya que *“la persona se encontraba físicamente aquí pero todo lo demás seguía con su familia en el extranjero.”* (EIC2).

### *Sentimientos negativos, signos de aflicción y agotamiento emocional*

En Bangladesh, en lo que respecta a los migrantes que retornaron de manera forzosa, su falta de preparación para el retorno y el hecho de no poder realizar una elección informada generaron sentimientos de estrés, pánico, pérdida de esperanza y falta de visión de futuro. Los encuestados a menudo expresaron su incapacidad para hacer planes de futuro mientras los días transcurrían en un clima de gran ansiedad. Como comentó una mujer que había retornado al explicar los desafíos que había tenido que afrontar:

*“No es que tuviera que enfrentarme a ello una vez al mes, sino que tenía que hacerlo todos los días nada más levantarme.”*

**BR3, M, FOR**

En el Afganistán, los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria que no tenían otra opción más que regresar comentaron que habían vivido experiencias similares. En ambos grupos surgieron sentimientos negativos como el estrés, la ansiedad y la pérdida de esperanza. Asimismo, aquellos que habían regresado desde Europa, en particular, ya fuese de manera voluntaria o forzosa, padecían graves problemas de salud mental que, a menudo, se desencadenaban como resultado del rechazo de sus solicitudes de asilo. Las personas que regresaron de manera voluntaria también expresaron sentimientos de arrepentimiento en relación con su retorno y reflexionaban sobre cómo habría sido su futuro si no hubieran decidido regresar. Según indicó un informante clave que trabajaba para una organización no gubernamental:

*“Han sido muchos los migrantes que han retornado de manera voluntaria los que se han sentado aquí y han hablado conmigo y se han lamentado de su decisión. Pero, por otro lado, también estaban seguros de que si no hubieran regresado voluntariamente, habrían sido deportados.”*

**AIC1**

### *Menores niveles de confianza en las instituciones*

Las experiencias angustiosas vividas por aquellos migrantes que se vieron especialmente forzados a retornar no solo afectaron a su salud mental, sino también a otros aspectos relacionados con su reintegración. Como se ha explicado en las secciones previas, aquellos que habían sufrido angustia o desasosiego solían experimentar más problemas a la hora de reintegrarse en el ámbito económico. Algunos encuestados explicaron cómo las difíciles experiencias vividas durante la migración y el proceso de retorno



habían mermado su nivel de confianza en las instituciones, lo que afectó al grado de apoyo que recibieron tras su retorno.

### *Rechazo o aceptación por parte de la familia y la comunidad*

En algunos de los países en que se llevó a cabo el estudio de casos, la aceptación por parte de la comunidad y la familia supuso un gran problema para los migrantes que retornaron de manera forzosa. En las secciones anteriores ya se habló de la estigmatización de la que eran objeto las personas que regresaron de manera forzosa, especialmente en **Nigeria y El Salvador**.

En **Bangladesh**, los encuestados relataron historias de diversa índole en relación con la aceptación por parte de las familias y las comunidades de las personas que habían regresado de manera forzosa. En general, algunas eran más felices en el extranjero, otras se encontraban en una situación más favorable antes de emprender la migración, pero solo un reducido número de ellas se sentían satisfechas con su situación actual. Uno de los principales mecanismos de afrontamiento a los que se solía hacer referencia era la fe, que les ayudaba a aceptar su desafortunado “destino”. Un informante clave mencionó un patrón similar con respecto a la aceptación por parte de la comunidad y argumentó que el hecho de que la comunidad de origen creyese en el destino a veces facilitaba que esta volviese a aceptar a los migrantes que habían retornado de manera forzosa, e incluso empatizase con ellos al creer que lo que les ocurrió fue debido a la voluntad de Dios. Sin embargo, un encuestado subrayó que también podía ocurrir lo contrario y que la comunidad podía mostrar un profundo rechazo:

*“Ambos argumentos son muy sólidos. En algunos casos, la familia y la sociedad se desentienden por completo de él y, en otros, lo aceptan con los brazos abiertos creyendo que todo fue voluntad de Dios. Este tipo de cuestiones son intrínsecas a cada familia. En caso contrario, se puede observar que el que fue engañado y no pudo migrar o lo hizo pero tuvo que regresar, argumenta que eso le pasó por culpa de otras personas, pero que su suerte era otra o que todo lo que hace Alá es por su bien. Estas creencias están presentes en nuestras familias o sociedades. Por lo tanto, como todavía vivimos con ellas, cabe destacar que, en relación con los migrantes que retornan de manera forzosa, el conflicto es a veces muy intenso, pero, al mismo tiempo, la familia o la sociedad pueden mostrarse muy comprensivas.”*

#### **BIC1**

En **Bangladesh**, los resultados de la encuesta corroboraron estos resultados diversos, ya que la mitad de los encuestados indicaron sentirse respaldados por una red de apoyo social (49%), si bien el porcentaje fue menor entre aquellos migrantes que habían retornado de manera forzosa (43%).

En **Somalia**, la frustración relacionada con la migración “fallida” se mencionó con mayor frecuencia en relación con las personas que habían retornado de manera forzosa. Algunos encuestados mencionaron la felicidad que sintieron sus familias por su regreso; felicidad que se entremezclaba con sentimientos de incertidumbre relacionados con las fuentes de ingresos alternativas de las que dispondrían tras su retorno. Otros comentaron de forma explícita que sus familias se sintieron decepcionadas por su retorno, ya que no habían podido lograr el objetivo de obtener los recursos económicos necesarios para mantenerlas. Este sentimiento de “fracaso”, que fue más habitual entre las personas que retornaron de manera forzosa, influyó en su reintegración psicosocial. Los resultados de la encuesta confirmaron que los migrantes que habían retornado de manera forzosa tenían que afrontar desafíos psicosociales adicionales, puesto que, si



bien el 61% de los somalíes que habían regresado indicaron sentirse respaldados por una red de apoyo social, este porcentaje fue considerablemente menor entre aquellos que regresaron de manera forzosa (14%).

### 3.6 PLANES MIGRATORIOS FUTUROS DE LOS MIGRANTES QUE RETORNARON DE MANERA FORZOSA Y VOLUNTARIA

Los resultados que se presentan en esta sección se fundamentan en una combinación de los datos cuantitativos y cualitativos recopilados en cada ubicación. En relación a la dimensión psicosocial de la encuesta se preguntó a los encuestados si podían quedarse a vivir en el país de origen y si su deseo de migrar se basaba en una necesidad básica o más bien de un deseo vinculado con necesidades menos apremiantes (*necesidad frente a deseo de volver a migrar*). Durante las entrevistas exhaustivas, el equipo de investigación formuló una pregunta similar a los migrantes que habían retornado sobre sus planes de futuro con el fin de llevar a cabo un análisis más detallado a este respecto. Los resultados que se presentan a continuación muestran la diversidad de expectativas y planes de futuro recopilados a través de los estudios llevados a cabo en los distintos países, y se centran específicamente en las distintas experiencias vividas por los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria.

**Cuadro 6.** Porcentaje de migrantes que retornaron que afirmaron poder quedarse en el país de origen, por país y tipo de retorno

País de origen	Migrantes que retornaron forzosamente	Migrantes que retornaron voluntariamente	Población total de migrantes que retornaron
Afganistán	59%	68%	60%
Bangladesh	71%	82%	81%
El Salvador	90%	80%	88%
Nigeria	93%	94%	94%
Somalia	46%	89%	83%
Gambia	78%	91%	91%

Fuente: Pregunta N° 30 de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración.

En el caso del **Afganistán**, el 59% de los encuestados afirmaron poder quedarse a vivir en el país. Los migrantes que retornaron de manera voluntaria mostraron una mayor predisposición (68%) a quedarse a vivir en el país que aquellos que lo hicieron de manera forzosa (59%). De entre los migrantes que expresaron el deseo de volver a migrar, el 97% lo hizo motivado por una necesidad, debido a su incapacidad de establecer medios de vida sostenibles, mientras que para el 3% restante era más bien un deseo fundamentado en necesidades menos apremiantes. Las entrevistas exhaustivas aportaron un mayor nivel de detalle, ya que en algunos casos los migrantes que habían regresado de manera voluntaria parecían más propensos a comentar sus planes de





volver a migrar, puesto que no se les había prohibido regresar al país de acogida. Este no era el caso de los migrantes que retornaron de manera forzosa que habían sido deportados, pues a menudo pensaban que un nuevo intento de migrar resultaría infructuoso. La mayoría de los encuestados condicionaron sus planes de futuro a la situación de seguridad y a la posibilidad de disponer de un empleo. De igual modo, tan solo unos pocos parecían estar seguros de su decisión de quedarse en el Afganistán, si bien muchos otros expresaron su incertidumbre debido a la prolongada situación de conflicto.

En **Bangladesh**, el 81% de los encuestados consideraron que podían quedarse a vivir en Bangladesh, siendo esta posibilidad mayor para los migrantes que habían retornado de forma voluntaria (82%) en comparación con los migrantes que retornaron forzosamente (71%). En las explicaciones de los encuestados estaba presente la sensación de “haber fracasado”, ya que muchos sentían que no habían logrado cumplir sus propias expectativas ni las de sus familias. Los planes de futuro de muchos de los migrantes que retornaron no pasaban por la idea de volver a migrar, sino que se centraban en construir una vida decente en Bangladesh. A pesar de que los migrantes que regresaron de manera voluntaria solían contemplar la idea de vivir en Bangladesh, aquellos que lo hicieron de manera forzosa parecían estar más dispuestos a trasladarse al extranjero si dispusieran de los medios para ello.

Sin embargo, a ninguno de ellos les pareció una opción realista habida cuenta de su situación actual. Esto fue identificado asimismo por un interlocutor gubernamental como un patrón general que se había observado entre los migrantes que habían retornado de manera forzosa:

*“Él [migrante que había retornado de manera voluntaria] regresó decidido a iniciar una nueva vida. Aquí encontraría un empleo, así que se decidió por esta opción. Pero aquellos que regresaron forzosamente seguían pensando en su vida en el extranjero, cuándo podrían regresar allí y empezar de nuevo. Aquí es donde reside el problema. Las personas que retornaron voluntariamente no tenían ese problema porque tenían un plan sobre lo que harían después de regresar. Él trabajó duro allí, consiguió ganar algo de dinero y trataría de emprender algún proyecto aquí. Pero quienes regresaron de manera forzosa pensaban en volver a migrar.”*

#### BIC2

En **El Salvador**, los migrantes que habían retornado y logrado establecer una empresa relativamente estable no albergaban ningún deseo de volver a migrar. Tan solo algunos encuestados comentaron que volverían a migrar si surgieran opciones legales y oportunidades de empleo para ello, ya que no querían volver a vivir las dificultades experimentadas durante la migración irregular. Los resultados de la encuesta mostraron que el 88% de los encuestados consideraba que podía quedarse a vivir en El Salvador. Asimismo, los migrantes que habían retornado de manera forzosa (90%) tenían mayor propensión a afirmar que eran capaces de quedarse a vivir en el país que aquellos que lo hicieron de manera voluntaria (80%). De igual modo, en las entrevistas exhaustivas, tan solo unos pocos encuestados comentaron que considerarían la posibilidad de migrar si surgieran opciones legales y oportunidades para hacerlo. Muchos otros no tenían la intención de volver a migrar salvo que las circunstancias les obligaran a ello.

En **Nigeria**, únicamente el 6% de los encuestados consideraron que no podían quedarse a vivir en Nigeria, y los migrantes que retornaron de manera voluntaria mostraron una disposición ligeramente menor (5%) a volver a migrar en comparación con aquellos que regresaron forzosamente (7%). De entre aquellos que mencionaron su deseo de volver a migrar, el 92% lo hizo motivado por una necesidad, debido a su incapacidad



de establecer medios de vida sostenibles, mientras que para el 8% restante era más bien un deseo fundamentado en necesidades menos apremiantes. Cabe destacar que las entrevistas exhaustivas corroboraron estos valores. La mayoría de los participantes señalaron que la angustia sufrida como parte de su experiencia migratoria les impedía volver a emprender la misma travesía. No obstante, muchos indicaron que volverían a migrar si dispusieran de la oportunidad para hacerlo de forma legal. Además, para algunos migrantes, los costos asociados a la migración eran un obstáculo para volver a migrar. En Nigeria, las principales partes interesadas explicaron que la falta de asistencia inmediata o el retraso en la prestación de la misma mermaron seriamente la capacidad de algunas personas que habían retornado para satisfacer necesidades básicas como la alimentación, el albergue o la vivienda, y la ropa, lo que fue un factor determinante de la reemigración. En este sentido, un encuestado comentó lo siguiente:

*“Si el proceso de reintegración es lento, empezarán a arrepentirse de haber regresado.”*

**NIC3**

En Somalia, el 83% de los encuestados consideraron que podían quedarse a vivir en dicho país, siendo los migrantes que habían retornado de manera voluntaria mucho más propensos (86%) a vivir en el país que aquellos que regresaron de manera forzosa (46%). Sin embargo, gran parte de los encuestados expresaron su deseo de volver a migrar si dispusieran de los medios necesarios para hacerlo. Estos deseos de migrar estaban motivados sobre todo por la difícil situación económica en la que se encontraban los migrantes que habían retornado y sus familias. Todos los encuestados que recibieron asistencia para la reintegración hablaron de su necesidad de acceder a soluciones más sostenibles, como oportunidades de empleo y apoyo para establecer pequeñas empresas. Asimismo, muchos señalaron que no disponían de ninguna fuente de apoyo. Por tal motivo, un gran número de ellos consideró la migración como la única forma de mantener económicamente a sus familias:

*“Si me surge la oportunidad de viajar, no me gustaría quedarme ni una hora más de lo necesario, regresaría de nuevo a la Arabia Saudita sin demora alguna. [...] Dudo que pueda ganar más dinero si me quedo aquí, pues ni siquiera puedo satisfacer las necesidades básicas para mantener a mis hijos y a mi familia. Actualmente, estamos en el mes del Ramadán y no puedo comprar ropa ni zapatos para mis hijos porque tenemos que celebrar las festividades del Eid.”*

**SR13, H, FOR**

En Gambia, una gran parte de la muestra consideraba que podía quedarse a vivir en el país (91%), y los migrantes que habían retornado de manera forzosa (téngase en cuenta que el tamaño de la muestra fue muy reducido) eran menos propensos (78%) a sentirse capaces de vivir en Gambia que aquellos que regresaron de forma voluntaria (91%). La muestra de las entrevistas no incluyó a los migrantes que habían regresado voluntariamente, pero un patrón general que se observó entre los migrantes que retornaron de manera forzosa fue su deseo de volver a migrar salvo que su situación económica mejorara.

### 3.7 ASISTENCIA PARA LA REINTEGRACIÓN

En lo que respecta a las tres dimensiones, se comprobó que la información recibida antes de la llegada desempeñaba un papel destacado en el proceso de reintegración de los migrantes que habían retornado de manera voluntaria, tal y como destacaron tanto estos como los informantes clave. El asesoramiento previo a



la partida (como en el caso de Alemania, donde algunos encuestados afirmaron haber recibido orientaciones detalladas sobre lo que cabía esperar tras su retorno) tuvo un efecto positivo en la probabilidad de que los migrantes que habían retornado se adaptaran rápidamente a su regreso, ya que sabían lo que debían esperar y podían prepararse en consecuencia. Sin embargo, este tipo de asesoramiento no solía estar disponible para aquellas personas que retornaban de manera forzosa.

Tras el retorno, la asistencia para la reintegración recibida por los encuestados de la muestra incluyó una combinación de ayuda en efectivo y en especie, representando esta última la mayor parte de la asistencia. Las entrevistas revelaron que se deseaba recibir un apoyo adicional en lo que respecta a la asistencia inmediata tras la llegada y apoyo psicosocial. Los proveedores de servicios de reintegración solían priorizar las actividades de reintegración en forma de inserción en el mercado laboral y prestaban menos atención a los componentes social y psicosocial de la reintegración. De hecho, el componente psicosocial de la reintegración fue fundamental para que las personas que habían retornado pudieran superar las barreras internas para su reintegración.

Los cursos de formación profesional ofrecieron resultados positivos, sobre todo cuando las competencias impartidas se adaptaron a los intereses de los migrantes que habían retornado y respondieron a las necesidades del mercado de trabajo. En aquellos casos en que las personas que habían retornado carecían de recursos adicionales, la provisión del capital necesario para establecer una empresa resultó ser menos útil y sostenible que la impartición de cursos de formación profesional. La supervisión y el seguimiento realizados más allá de los cronogramas de los proyectos parece que resultaron esenciales en relación con la creación de empresas. Los gastos de alquiler o la ayuda para la construcción de una casa —sobre todo para aquellas personas que ya tenían un terreno— fueron otros tipos de asistencia que se deseaba recibir.

### 3.8 CONCLUSIONES

Los datos procedentes de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración pusieron de manifiesto que los migrantes de la muestra que habían retornado de manera forzosa obtuvieron peores resultados de reintegración en general, en comparación con los migrantes que retornaron de manera voluntaria. Estas diferencias fueron especialmente notables en las dimensiones económica y social de la reintegración. Los resultados del análisis de regresión efectuado confirmaron que el tipo de retorno —voluntario o forzoso— afectaba de manera significativa a las puntuaciones de reintegración económica, puesto que los migrantes que habían regresado de manera forzosa obtuvieron, en promedio, puntuaciones más bajas que los migrantes que retornaron voluntariamente. La situación de vulnerabilidad y el apoyo para la reintegración proporcionado por la OIM fueron otros factores que también influyeron de manera significativa en los resultados de reintegración económica. En relación con la dimensión social, el tipo de retorno únicamente tuvo un impacto significativo en algunos contextos, siendo más probable que los migrantes que retornaron de manera voluntaria obtuvieran una mejor puntuación que los que regresaron forzosamente. Otros factores importantes que influyeron en la reintegración social fueron la situación de vulnerabilidad (impacto negativo en la reintegración) y el apoyo para la reintegración que recibieron los migrantes que habían retornado (impacto positivo en la reintegración). En lo que respecta a la dimensión psicosocial, los resultados descriptivos de la muestra ofrecieron resultados diversos en los distintos países, pero el análisis de regresión reveló que



el retorno voluntario guardaba una relación positiva con las puntuaciones de reintegración psicosocial cuando se mantenían constantes otras variables, lo que significó que aquellas personas que habían retornado de manera voluntaria tenían una mayor probabilidad de obtener mejores resultados que las personas que retornaron en general.

Las entrevistas exhaustivas permitieron al equipo de investigación recabar más información sobre los distintos desafíos que debían afrontar los migrantes que habían retornado de manera forzosa y voluntaria en los seis países en los que se llevó a cabo el estudio de casos. En Somalia y Nigeria, en particular, las condiciones económicas eran realmente difíciles y los migrantes que habían regresado necesitaban acceder a soluciones más sostenibles de manera urgente. Las personas que retornaron a El Salvador manifestaron su temor a la violencia, así como una sensación general de inseguridad. En el Afganistán, la situación política y de seguridad, junto con los retornos masivos desde la República Islámica del Irán, por ejemplo, incrementaron aún más el nivel de inseguridad de los migrantes que habían retornado y afectaron a su capacidad para lograr un determinado nivel de independencia económica. La pandemia mundial había agravado los problemas de reintegración en muchos países, tanto porque había “obligado” a las personas a regresar “con las manos vacías” como porque había complicado su reintegración económica tras el retorno.

Si bien los migrantes que habían retornado de manera forzosa y voluntaria tuvieron que afrontar desafíos económicos, sociales y psicosociales similares, existieron diversos aspectos relacionados con la travesía migratoria y el proceso de retorno que hicieron que los migrantes que habían retornado forzosamente tuvieran que afrontar desafíos adicionales. Las personas que retornaron de manera forzosa a menudo habían viajado de forma irregular, lo que las dejaba desprotegidas y las exponía a la trata, la explotación, la detención, los abusos y la violencia. Estas difíciles experiencias influyeron de manera negativa en todos los aspectos de su proceso de reintegración. Por lo tanto, las personas que habían experimentado sentimientos de angustia o desasosiego debido a las difíciles travesías migratorias emprendidas y los complejos procesos de retorno vividos pertenecían a un grupo especialmente vulnerable que necesitaba recibir asistencia médica adicional de manera urgente, en particular apoyo psicológico. Además, aquellas que habían viajado de forma irregular tenían una menor probabilidad de adquirir competencias o recibir educación adicional en el extranjero que les ayudaran en su proceso de reintegración tras el retorno. En las entrevistas, a menudo surgió la idea de la migración “fallida” y, en muchos casos, la incapacidad para mantener a los familiares generó sentimientos de frustración y decepción entre los participantes.

En otras ocasiones, el proceso de retorno en sí mismo resultó complicado para los migrantes que habían retornado de manera forzosa. Los migrantes que retornaron que habían sido deportados a menudo afirmaron que no se sintieron preparados para emprender el retorno, que tuvieron que marcharse de forma inesperada y que, a veces, tuvieron que dejar atrás a sus familiares. Su incapacidad para prepararse para el retorno implicaba que a menudo carecían de acceso a medios financieros o apoyo social tras su regreso. Para muchos, la experiencia del retorno supuso un episodio de angustia adicional que repercutió en su proceso de reintegración. En particular, los migrantes que retornaron y que tuvieron que dejar atrás a sus familiares, como en el caso de El Salvador, experimentaron serias dificultades para reintegrarse. La estigmatización que sufrieron los migrantes que habían retornado de manera forzosa y aquellos que retornaron desde Europa sin cumplir las expectativas de sus comunidades y familias les generó sentimientos de vergüenza y fracaso, que



requirieron la prestación de un apoyo psicosocial complementario. Por último, cabe señalar que los migrantes que retornaron de manera forzosa solían experimentar mayores dificultades a la hora de adquirir la documentación oportuna —como los documentos de identidad— después de su regreso. Este fue especialmente el caso de los migrantes que retornaron que habían pasado largos periodos de tiempo en el extranjero o de los migrantes que no estaban preparados para emprender el retorno. Además, la falta de documentación, a su vez, afectó a su capacidad para acceder a servicios básicos, como la educación, la atención de la salud y la asistencia jurídica, tras su regreso. Estos hallazgos indicaron que la obtención de resultados de reintegración sostenibles con respecto a las dimensiones económica, social y psicosocial estaba estrechamente interrelacionada, tanto en el caso de los migrantes que retornaron de manera forzosa como de los migrantes que retornaron de forma voluntaria.

En lo que respecta a la asistencia para la reintegración, los resultados mostraron que es necesario tomar en consideración todas las etapas del ciclo migratorio a la hora de diseñar planes de asistencia para la reintegración adaptados a fin de ayudar a las personas que retornan a alcanzar un determinado nivel de independencia económica, estabilidad social y bienestar psicosocial. Estos hallazgos se han resumido en las recomendaciones programáticas y normativas que se presentan en el [Capítulo 6](#).





Créditos: Asistencia para la reintegración en Nigeria.

© OIM 2021





## CAPÍTULO 4 - ANÁLISIS COMPARATIVO DE LOS RESULTADOS DE LA REINTEGRACIÓN DESDE UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO

Hoy día, se reconoce ampliamente que la orientación sexual, la identidad de género, las expresiones de género y el hecho de que una persona sea intersexual influyen significativamente en las experiencias individuales en las diferentes etapas del ciclo migratorio, incluida la migración de retorno. Las normas y expectativas sociales vinculadas con el hecho de ser un hombre, una mujer o una persona de género diverso y de que una persona se identifique con varias orientaciones sexuales pueden incidir drásticamente en las experiencias de retorno y reintegración al interferir en la capacidad de los migrantes que retornan para acceder a los recursos — tangibles e intangibles— y a los medios que les permitan reconstruir sus vidas.<sup>40</sup> No obstante, a pesar de que las perspectivas de género e interseccionales están adquiriendo un carácter esencial en los estudios sobre la migración, los análisis de la migración de retorno y los procesos de reintegración que se llevan a cabo teniendo en cuenta las cuestiones de género siguen siendo relativamente inusuales.<sup>41</sup>

Para abordar este vacío de conocimientos, el presente capítulo se centra en las experiencias de reintegración de los hombres y las mujeres que retornaron, así como en las experiencias relacionadas con el género que tuvieron lugar durante el proceso de reintegración. El objetivo de este estudio fue analizar las diferencias existentes en los resultados de reintegración entre las mujeres y los hombres que habían retornado, identificar los desafíos y las buenas prácticas, y formular recomendaciones con el fin de poder elaborar programas de reintegración con perspectiva de género. El resultado del estudio tiene por objeto orientar el diseño, la implementación y la evaluación de los programas de asistencia para la reintegración de las mujeres y los hombres que retornan y fundamentar las recomendaciones para la formulación y promoción de políticas en materia de retorno y reintegración que incluyan una perspectiva de género.

Este capítulo se basa en los datos procedentes de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración y en las entrevistas exhaustivas realizadas a los migrantes que habían retornado, sus familiares y los informantes clave en los seis países en los que se llevó a cabo el estudio, así como a los expertos mundiales de la OIM en los ámbitos de la migración y el género. Los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración únicamente hicieron referencia a los hombres y las mujeres que retornaron y se registraron sobre la base de la percepción del entrevistador respecto del sexo de la persona entrevistada. Por ello, a la hora de interpretar las conclusiones derivadas de los datos de la encuesta, es importante tener en cuenta que las comparaciones de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración presentadas hacen referencia al sexo que se presumió a los interesados y no al género. Las entrevistas exhaustivas realizadas a los migrantes que habían retornado y los informantes clave permitieron plasmar las experiencias de reintegración teniendo en cuenta las cuestiones de género. Sin embargo, el estudio se centró en gran medida en las diferencias existentes en lo que a la reintegración se refiere entre las mujeres y los hombres que habían retornado en función del sexo que se presumió a los interesados.

<sup>40</sup> Véase el [sitio web](#) de la OIM sobre género y migración.

<sup>41</sup> Véase Girma, H., [The salience of gender in return migration](#), *Sociology Compass* 11(5): 2 (2017).



El capítulo comienza ofreciendo una descripción general sobre el modo en que las experiencias de migración y retorno difirieron entre las mujeres y los hombres que retornaron, fundamentándose en la información procedente de las entrevistas exhaustivas realizadas a los migrantes que habían retornado. Seguidamente, se presentan las puntuaciones generales de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de los hombres y las mujeres que retornaron en los seis países, tras lo cual se exponen los resultados de las diferentes dimensiones de la reintegración —económica, social y psicosocial— utilizando la información de la encuesta, combinada con las observaciones procedentes de las entrevistas exhaustivas. A continuación, se presenta una sección en la que se analizan de manera pormenorizada las experiencias de las personas que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género o características sexuales diversas. A pesar de que este grupo no formó parte del propósito de este estudio, diversos informantes clave entrevistados a nivel mundial compartieron su visión sobre las necesidades y vulnerabilidades específicas de este grupo concreto, motivo por el que se ha reservado una sección independiente para presentar los escasos hallazgos a este respecto. El capítulo finaliza prestando atención a los planes migratorios futuros de los hombres y las mujeres que habían retornado, y presentando una conclusión en la que se sintetizan los principales hallazgos.

## 4.1 ANTECEDENTES: MOTIVOS DE LA MIGRACIÓN Y EXPERIENCIAS DE RETORNO

En esta sección se ofrece un resumen general de los hallazgos cualitativos sobre los motivos por los que las personas decidieron migrar de sus países de origen, así como sobre las experiencias de retorno vividas que no quedaron reflejadas en los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración. Los resultados que se presentan en este documento no son en absoluto representativos del conjunto de migrantes que retornaron en los diferentes contextos, pero es posible identificar algunos patrones comunes entre las mujeres y los hombres que retornaron, que, a su vez, pueden destacar los aspectos de la migración y el retorno relacionados con el género que es importante tener en cuenta a la hora de diseñar programas de reintegración con perspectiva de género.

### 4.1.1 Motivos que propiciaron la migración de las mujeres y los hombres que retornaron

Las entrevistas exhaustivas realizadas a los migrantes que regresaron abordaron los factores fundamentales que motivaron la decisión de migrar de las personas que habían retornado, con el fin de entender las circunstancias específicas que podían influir en los resultados de reintegración. El estudio de los patrones de los relatos de las mujeres y los hombres que retornaron a través de una perspectiva de género puso de manifiesto la existencia de diversos temas recurrentes, que pueden sintetizarse según se muestra a continuación.

#### *Presión familiar*

Si bien los hombres que retornaron hablaron a menudo de la presión social que se ejercía sobre ellos para mantener a sus familias, los resultados señalaron que las mujeres encuestadas, por lo general solteras, también tuvieron que hacer frente a presiones similares en determinadas ocasiones, como lo ejemplifica la cita de una mujer **somalí** que había retornado:



*“Mi familia era muy pobre y no podía permitirse las cosas básicas para sobrevivir, los niños que iban a la madrasa [escuela coránica] no tenían nada de comer cuando regresaban a casa; no había comida [...]. Mi madre me animó a ir a trabajar al Yemen y poder así mantener a la familia, después de que se diera cuenta de que la situación estaba empeorando.”*

SR1, M, VOL

En el **Afganistán**, las mujeres encuestadas solían migrar con sus familias, como parte de una decisión colectiva del hogar. Solo una de ellas indicó que no deseaba abandonar el Afganistán, pero que tuvo que hacerlo debido al arreglo matrimonial concertado con su pareja que vivía en Austria. Con el tiempo, regresó a Kabul de manera voluntaria para vivir con sus padres y dejó a su marido y a sus hijos atrás debido a que sufría problemas de salud mental y a que experimentó dificultades para adaptarse a la vida en el extranjero:

*“Antes de migrar a Europa, tenía una idea diferente sobre ese lugar. El problema que tuve, quizá no solo yo, pues muchas otras afganas pensaban del mismo modo, era que pensaba que cuando llegara allí podría vestirme ropa bonita y nueva, maquillarme como quisiera, etc. Pero cuando llegué, me costaba disfrutar, quizá porque no era mi país. Yo me esforzaba por ser feliz pero no lo era en absoluto.”*

AR10, M, VOL

En **El Salvador**, algunas mujeres encuestadas afirmaron que los roles de género conservadores vigentes les dificultaban el acceso a la educación y las oportunidades económicas, lo que las había motivado a migrar.

### ***Razones económicas***

En algunos casos, las mujeres tomaron la decisión de migrar de forma individual para mantener a su familia, como explicó la hermana menor de una mujer **somalí** que había retornado:

*“Irse en busca de una oportunidad de empleo fue una decisión suya, tras comprobar las condiciones en las que se encontraba la familia. Nunca debatimos sobre el hecho de emigrar ni decidimos sobre ello colectivamente. Ella no podía tolerar la situación en la que estaba la familia. La única razón por la que migró fue para ayudarnos y garantizar que pudiéramos comer a diario a través de las remesas que enviaba. También sintió que era su responsabilidad, ya que es la más mayor de la familia. [...] Sí, respeto su decisión y creemos que seguirá ayudando a la familia. Nadie se opuso a su voluntad, necesitábamos que alguien ayudara a la familia con urgencia, y yo, personalmente, apoyé su decisión de migrar.”*

SMF1

En **Gambia**, una encuestada que no era capaz de encontrar ninguna fuente de ingresos en su país decidió migrar a Mauritania, donde las mujeres podían trabajar en el servicio doméstico, según le comentaron otras mujeres.

### ***Problemas de seguridad***

Un hombre que fue encuestado en **Gambia** afirmó que había abandonado el país principalmente debido a razones relacionadas con su seguridad personal basadas en supuestos sobre su orientación sexual, según explicó:



*“Salí de Gambia en 2008 y el motivo principal del viaje fue que había sido acusado de ser homosexual. Como resultado de ello, me asusté y hui por mi seguridad, porque el (anterior) Gobierno no consideraba la homosexualidad como algo normal.”*

**GR8, H, FOR**

A pesar de que apenas se identificaron casos como este en Gambia, este ejemplo sirve para ilustrar la visión negativa que tenía el Gobierno (anterior) sobre la homosexualidad, lo que podría haber motivado a otras personas a considerar la decisión de migrar.

#### 4.1.2 Experiencias de migración y retorno de las mujeres y los hombres que retornaron

Los factores relacionados con el género también desempeñaron un papel destacado en lo que respecta a la adopción de la decisión de regresar. Varias mujeres nigerianas que retornaron y que habían migrado a Libia o se habían quedado desamparadas en dicho país informaron de que su estancia en el extranjero estuvo marcada por la explotación, la limitación de la libertad de circulación, la violencia sexual, la prostitución forzada o el trabajo forzoso, la brutalidad policial, la detención y la extorsión. Los migrantes somalíes que habían retornado de la Arabia Saudita y el Yemen y las mujeres bangladesíes que regresaron del Líbano y Grecia relataron experiencias similares. Una mujer somalí que había regresado describió su experiencia de la siguiente manera:

*“Solo estuve dos meses en la Arabia [Saudita], pero esos dos meses los pasé en la cárcel con otros somalíes. Es un recuerdo muy triste, solían maltratarnos y violar a las mujeres. Todas las noches venían y utilizaban a alguna de las mujeres que estábamos allí y, si dicha mujer se negaba, la golpeaban y arrestaban en condiciones penosas. Abusaban de ella y la violaban deliberadamente delante de nosotras todas las noches. Estuvimos en esa situación durante esos dos meses que permanecimos en prisión, hasta que nos repatriaron.”*

**SR4, M, FOR**

En el Afganistán, los migrantes que habían retornado desde Europa solían ser hombres solteros que regresaban de países como Alemania, Finlandia y Bosnia y Herzegovina. Muchos de ellos retornaron porque sus solicitudes de asilo habían sido denegadas y no tenían otra opción más que regresar, o porque habían sido deportados. Varias mujeres afganas que habían retornado mencionaron la presión familiar experimentada como un motivo adicional para retornar, en todos los casos ejercida por miembros varones de la familia, en particular esposos, padres y hermanos. Por ejemplo, una mujer que fue encuestada y que disfrutaba de cierto bienestar en Omán gracias a unos ingresos decentes tuvo que retornar debido a la presión que ejercieron sus hermanos para que regresara y se casara.

*“Si hubiese permanecido en el extranjero, todo el mundo me insultaría.”*

**AR12, M, VOL**

De hecho, en la entrevista realizada a su hermano quedó clara su postura en contra de la migración de las mujeres en general:



*“Creo que, aparte de ella, muy raras veces se percibe de manera positiva que una chica se vaya al extranjero desde cualquier parte de nuestro país. La mayoría de las personas no lo hace. Incluso yo mismo no lo considero algo positivo. De verdad. No solo en relación con ella, sino con todas las mujeres como ella. Después de regresar al país, contrajo matrimonio.”*

**AMF1**

Por otro lado, las perspectivas de los hombres que retornaron indicaban que los roles de género que se les habían asignado les generaban una gran presión para mantener a toda la familia y reducían su capacidad para asumir riesgos (por ejemplo, trasladarse a otro país europeo para buscar otras oportunidades una vez hubieran agotado las opciones disponibles en un país), debido a que eran responsables de mantener a su familia, tal y como expresó uno de ellos:

*“¿Que por qué tuve que renunciar a esa idea? Porque tengo una debilidad, que son mi familia y mis hijos. Si hoy en día llevara 4 años y medio viviendo en Austria y luego me trasladara a Italia, ¿podría realizar mis trámites allí? No podía correr ese riesgo. Si hubiera estado solo, podría haber sido una buena opción, pero no era factible asumirlo teniendo a mi familia, por lo que tuve que regresar al país siguiendo sus leyes.”*

**AR15, H, VOL**

Según los informantes clave, la estigmatización social hacia los migrantes que habían retornado existente en sus comunidades de origen podía llegar a ser considerable tanto con respecto a las mujeres como a los hombres que retornaron e incluso podía situar a las mujeres que habían regresado en situaciones que supusieran un riesgo para su vida, especialmente en aquellos casos en los que habían decidido migrar sin la aprobación previa de sus familias o comunidades. Esto podía obligarlas a regresar a lugares distintos de sus comunidades de origen. En cambio, en el caso de los hombres que retornaron, a menudo eran las reacciones psicológicas negativas, como la vergüenza y la percepción de haber fracasado, las que les impedían regresar a sus comunidades de origen.

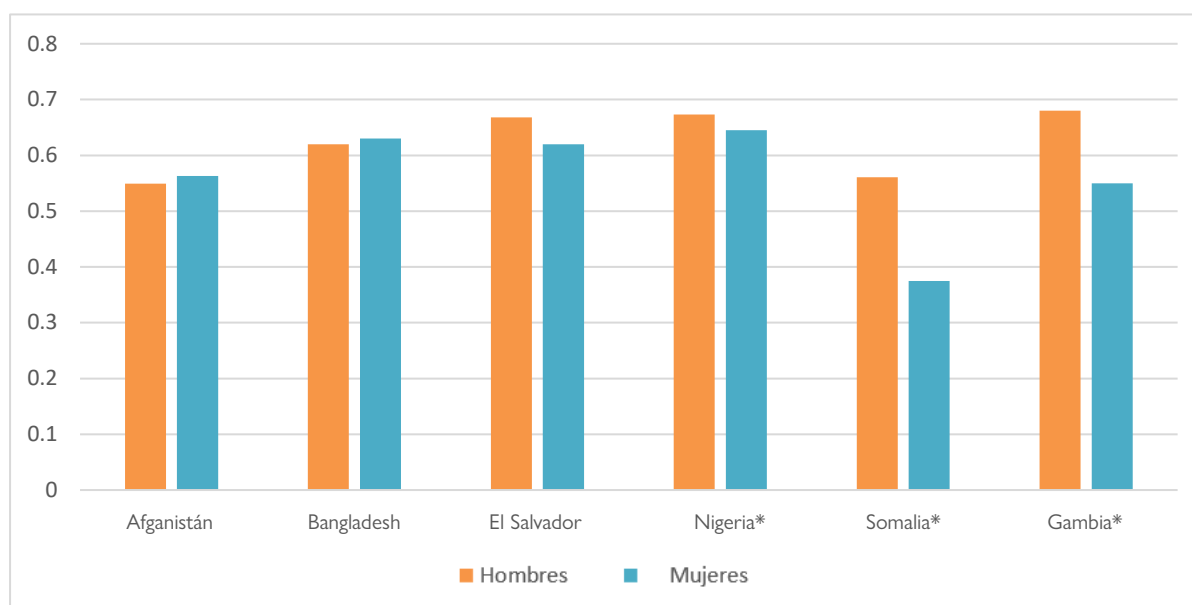
Como se describirá en las secciones subsiguientes, estas angustiosas experiencias de migración de retorno, así como las dificultades experimentadas en el país de acogida, afectaron significativamente a los procesos de reintegración de las personas que habían retornado. Los relatos sobre los procesos de toma de decisiones de las personas encuestadas también pusieron de manifiesto las dificultades existentes a la hora de distinguir entre los migrantes que habían retornado de manera forzosa y voluntaria, así como los factores de género que orientaban las decisiones de migrar y regresar. Si bien algunos de los encuestados regresaron a sus países de origen a través de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración o por iniciativa propia, su retorno a menudo se vio motivado por su incapacidad para ganarse la vida en el extranjero, por razones psicosociales, como la discriminación y los problemas psicológicos, o debido a que fueron objeto de situaciones de explotación, violencia o abuso. Asimismo, los relatos sobre los procesos de toma de decisiones también pusieron de manifiesto las dificultades particulares que tenían que afrontar los distintos migrantes tras el retorno.



## 4.2 PUNTUACIONES GENERALES DE LA ENCUESTA SOBRE LA SOSTENIBILIDAD DE LA REINTEGRACIÓN DE LOS HOMBRES Y LAS MUJERES QUE RETORNARON

Al analizar las puntuaciones generales de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de los hombres y las mujeres que habían retornado se pudo observar que las mujeres de la muestra obtuvieron resultados de reintegración más bajos en todos los países, excepto en el Afganistán y Bangladesh (figura 8). En El Salvador y Nigeria, las mujeres que habían regresado obtuvieron puntuaciones de reintegración que eran ligeramente inferiores a las de los hombres que retornaron. Por su parte, en Somalia y Gambia,<sup>42</sup> las mujeres obtuvieron resultados de reintegración significativamente más bajos que los hombres.

**Figura 8.** Puntuaciones generales combinadas de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y sexo



\* Se refiere a una diferencia estadísticamente significativa (prueba t,  $p < 0,05$ ).

El análisis de regresión, que se presenta en el [Anexo 9](#), muestra que los resultados de los hombres y las mujeres que retornaron en lo que respecta a las puntuaciones combinadas fueron coherentes en la mayoría de los países, excepto en Somalia. En el Afganistán, Nigeria y Bangladesh, las mujeres que retornaron obtuvieron una puntuación de reintegración más baja que la de los hombres cuando se controlaron todos los factores individuales (por ejemplo, la edad, la situación de vulnerabilidad, los años transcurridos desde el retorno, etc.) y la región desde la que se retornaba, es decir, si la persona que regresó lo hizo desde Europa, Asia o Medio Oriente, así como las variables relacionadas con el apoyo para la reintegración prestado por la OIM. En Somalia, los resultados relacionados con el sexo dejaron de ser significativos cuando se controlaron otras variables, lo que indicó que cuando se eliminaba el efecto de estas variables, no se observaba ninguna diferencia significativa entre los resultados de reintegración de las mujeres y los hombres. En Somalia, el tipo

<sup>42</sup> Téngase en cuenta que, en Gambia, el tamaño de la muestra de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración con respecto a las mujeres fue muy reducido y tan solo incluyó a 30 mujeres.





de retorno (forzoso o voluntario), la situación de vulnerabilidad de las personas que habían retornado<sup>43</sup> y el tipo de apoyo para la reintegración recibido guardaron una mayor relación con el proceso de reintegración. En las secciones que figuran a continuación, se exponen los resultados de reintegración de los hombres y las mujeres que retornaron con respecto a cada subdimensión de la reintegración y se complementan con la información procedente de los datos cualitativos y el análisis de regresión.

### 4.3 REINTEGRACIÓN ECONÓMICA

En todos los lugares en que se llevó a cabo la investigación, los datos cuantitativos pusieron de relieve que las mujeres de la muestra que habían retornado solían afrontar un mayor número de dificultades a la hora de reintegrarse en el ámbito económico en comparación con los hombres que regresaron (figura 9). Este fue el caso de todos los países, excepto del **Afganistán**.

La correlación negativa entre el hecho de ser mujer y la reintegración solo fue estadísticamente significativa en el caso de **Nigeria**.

En cambio, en **Somalia**, los resultados relativos al sexo pasaron a ser insignificantes tras la inclusión de otras variables de control (tipo de retorno, situación de vulnerabilidad, país de acogida y número de años que se permaneció en el extranjero), lo que indicó que no existían pruebas sobre la existencia de una correlación entre el sexo y la reintegración económica, especialmente cuando se controló la variable “situación de vulnerabilidad”. Por consiguiente, las bajas puntuaciones generales que obtuvieron las mujeres en la dimensión económica podían deberse a que eran más propensas a informar sobre situaciones de vulnerabilidad en comparación con los hombres.

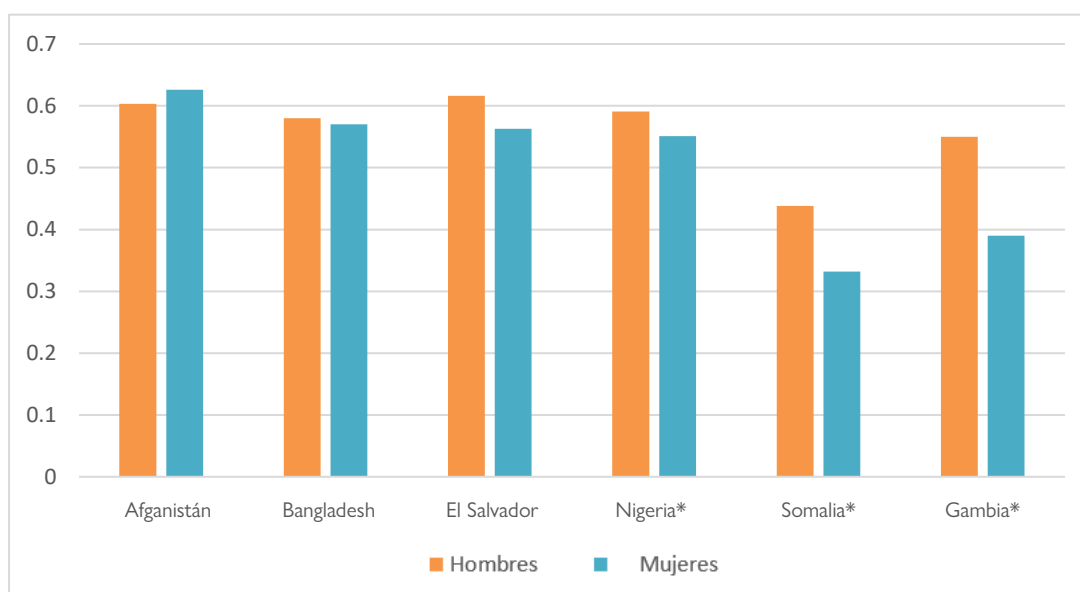
En el **Afganistán**, donde no hubo diferencias estadísticamente significativas entre los resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de las mujeres y los hombres que retornaron, los indicadores específicos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración mostraron que las mujeres tenían mayor probabilidad de notificar niveles más elevados de satisfacción económica (89%) en comparación con el promedio general (79%). Sin embargo, este no fue el caso de El Salvador, donde las mujeres obtuvieron una puntuación más baja que los hombres en términos de satisfacción económica. Del mismo modo, el 43% de los afganos encuestados percibieron que, en general, disponían de un escaso acceso al empleo y la formación, mientras que este porcentaje se situó en el 30% en el caso de las mujeres que habían retornado. Estos resultados difirieron notablemente en el caso de **Nigeria** y **Bangladesh**, donde el acceso a las oportunidades de empleo y capacitación fue menor para las mujeres que el promedio general.

---

<sup>43</sup> Véase la nota al pie número 33. Las entrevistas efectuadas a los expertos en cuestiones relacionadas con la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales revelaron que el hecho de tener una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas constituía otro elemento de vulnerabilidad, aunque dicho elemento no se incluyó en las orientaciones proporcionadas a los consultores locales.



**Figure 9.** Puntuación en la dimensión económica de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y sexo



\* Se refiere a una diferencia estadísticamente significativa (prueba t,  $p < 0,05$ ).

Las entrevistas exhaustivas aportaron un mayor grado de detalle sobre los diferentes retos que afrontaban los hombres y las mujeres que habían retornado para lograr la independencia económica. A continuación, se detallan algunos de los temas recurrentes que pueden estar relacionados con las dinámicas de género.

#### *Estereotipos de género en el acceso a las oportunidades de empleo*

En algunos casos, los datos cualitativos mostraron de qué modo los estereotipos sociales y las normas patriarcales limitaban las oportunidades disponibles para las mujeres que habían retornado. En **Somalia** y **El Salvador**, las mujeres que habían regresado afirmaron disponer de un acceso restringido a determinados tipos de empleos que solían ser ocupados por hombres, como aquellos de los sectores de la industria y la construcción. Aquellas que pudieron trabajar en estos sectores sufrieron, según informaron ellas mismas, una doble carga, ya que también debían ocuparse de las labores del hogar y del cuidado de los niños. Por el contrario, en **El Salvador** y **Bangladesh**, a menudo se esperaba que las mujeres se hicieran cargo de las tareas domésticas y de la crianza de los hijos, y eran objeto de estigmatización cuando decidían trabajar. En el caso del **Afganistán**, se informó de que a las mujeres se les restringía su libertad de circulación y que a menudo no se les permitía trabajar bajo ningún concepto.

#### *Presión familiar y endeudamiento*

En el caso de los hombres que retornaron, las presiones sociales para mantener a sus familias supusieron un desafío común que dificultó su reintegración económica, si bien estas presiones también las experimentaron algunas mujeres que habían regresado (por ejemplo, en Somalia), quienes decidieron migrar, inicialmente, con el fin de mantener a sus familias. Dichas presiones a menudo se tradujeron en un menor apoyo emocional por parte de la familia y un mayor sentimiento de vergüenza, sobre todo si las personas que habían retornado no podían saldar las deudas contraídas antes de emprender la migración.



En **El Salvador**, los migrantes que retornaron informaron de que esta situación incentivaba a los hombres a volver a migrar.

#### *Dependencia económica de los familiares*

Las mujeres separadas o viudas fueron las personas que con mayor frecuencia experimentaron problemas relacionados con la reintegración económica. En los relatos de algunas de las mujeres que fueron encuestadas, se puso de manifiesto que su elevada dependencia económica de los parientes o la familia política limitó su capacidad para lograr un determinado nivel de independencia económica.

#### *Participación en los procesos de toma de decisiones*

Por último, cabe señalar que, en los seis países del estudio, los miembros varones de los hogares (en caso de haberlos) eran más propensos a asumir la responsabilidad de todo el proceso relativo a la prestación de ayuda para la reintegración, y esta situación tuvo lugar en todos los países. Las mujeres solían participar en cierta medida en los procesos de toma de decisiones, pero a menudo mencionaban que eran principalmente sus maridos quienes decidían el tipo de asistencia que se iba a recibir y de qué manera se emplearía. No existen indicios claros que precisen si esto generaba un obstáculo adicional para la reintegración económica. Sin embargo, sí que conseguía que las mujeres que formaban parte del hogar tuvieran menos control sobre las circunstancias que podían influir en su nivel de independencia económica.

## 4.4 REINTEGRACIÓN SOCIAL

El conjunto de datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración reveló que las puntuaciones de reintegración social de los hombres y las mujeres que habían retornado variaron en función de los distintos países (figura 10). En el **Afganistán**, las mujeres que retornaron obtuvieron puntuaciones de reintegración social más altas que las de los hombres, mientras que en **Somalia, Gambia y Bangladesh** sucedió lo contrario. Por su parte, en **El Salvador y Nigeria** no se encontraron diferencias entre hombres y mujeres. Cuando se controlaron otras variables en el análisis de regresión ([Anexo 9](#)), el sexo no guardó una relación significativa con la reintegración social, excepto en el caso de Bangladesh, donde las mujeres obtuvieron una puntuación de reintegración social significativamente más baja. Por lo tanto, parece que, en general, el sexo desempeñó un papel bastante modesto en los resultados de reintegración social.

Al analizar los resultados descriptivos, se puede observar que entre los indicadores que contribuyeron a que las **mujeres somalíes y bangladesíes** de la muestra obtuvieran puntuaciones más bajas se encontraban los relativos al acceso a la vivienda, la documentación y la justicia y el cumplimiento de la ley, que fueron especialmente bajos en el caso de las mujeres de Bangladesh. Las mujeres somalíes obtuvieron resultados más bajos en casi todos los indicadores de la dimensión social.

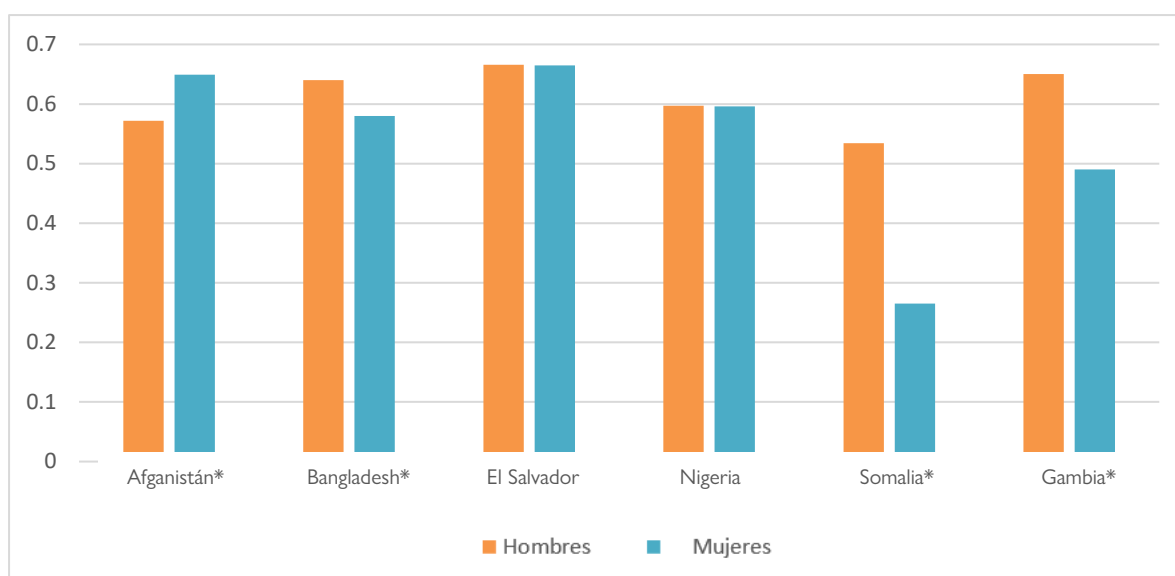
Por otro lado, los factores que contribuyeron a que los **hombres afganos** obtuvieran puntuaciones más bajas fueron el **acceso a la documentación y el acceso a la justicia y el cumplimiento de la ley**, pues en dicho país un mayor número de hombres percibió que tenía un peor acceso a estos servicios en comparación con las mujeres. Sin embargo, es posible interpretar este resultado de una forma diferente, ya que los datos de la encuesta no tuvieron en cuenta si los encuestados vivían en un hogar con varios miembros ni qué personas



asumían la responsabilidad de acceder a los diferentes servicios sociales dentro de los hogares. Dado que los diferentes miembros del hogar podían tener una mayor o menor propensión a hacerse cargo del acceso a determinados servicios sociales (por ejemplo, los miembros varones del hogar podían ser más propensos que las mujeres a ocuparse de cuestiones relacionadas con la documentación, o viceversa), existía la posibilidad de que la percepción del nivel de acceso a los servicios sociales difiriera en función de su grado de interacción con el sistema.

En las entrevistas exhaustivas, las dificultades económicas ocuparon un lugar destacado en los relatos de los migrantes que habían retornado cuando se les preguntó por los desafíos que habían tenido que afrontar tras su regreso, aunque los componentes sociales, como un escaso acceso a la atención de la salud, unas malas condiciones de vivienda, la baja calidad de la educación o el acceso limitado a los servicios públicos en los lugares de origen, también incidieron de manera negativa en la reintegración social de las personas que retornaron. A continuación, se explican más detenidamente algunos de los temas fundamentales de los que se hablaron durante las entrevistas.

Figura 10. Puntuación en la dimensión social de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y sexo



\* Se refiere a una diferencia estadísticamente significativa (prueba t,  $p < 0,05$ ).

### *Problemas de salud y acceso a la atención de la salud*

Las mujeres migrantes que habían viajado de forma irregular o que se habían visto expuestas a situaciones de violencia, abuso o explotación a menudo carecían de acceso a los servicios de salud en los países de acogida, lo que se tradujo en diversos problemas de salud. Las mujeres que habían retornado a **Nigeria** y **El Salvador** hablaron de importantes problemas de salud, como enfermedades de transmisión sexual y embarazos no deseados, debidos a la explotación sexual de la que habían sido objeto. La exposición de las mujeres que habían regresado a los riesgos vinculados con las travesías migratorias irregulares incrementó su vulnerabilidad a los riesgos para la salud. En el caso de **El Salvador**, algunas de las mujeres



que habían retornado experimentaron problemas de desprendimiento de la retina como resultado de la violencia física o las torturas que habían sufrido. Otros problemas de salud que citaron las encuestadas fueron la diabetes y la hipertensión. Debido tanto a la falta de acceso a la atención de la salud como a su costo inasequible, estos problemas de salud solían quedar en gran medida sin tratar. Los hombres que habían retornado apenas mencionaron problemas relacionados con la salud. Sin embargo, a menudo hablaron del envejecimiento y el deterioro de sus capacidades físicas como causas de su incapacidad para encontrar empleos en sectores con un uso intensivo de la mano de obra. En **Bangladesh**, una mujer que había regresado recibió asistencia para la reintegración cuyo fin era que pudiera asumir sus gastos de salud, lo que le permitió pagar sus tratamientos. Otra encuestada que no pudo recibir el tratamiento adecuado para su problema de salud lo expresó en relación con su estado emocional y psicológico desde que tuvo que regresar:

*“Mi deseo era permanecer más tiempo allí, feliz junto a mi marido, pero eso no era posible. La situación no era sencilla, mi esposo perdió su empleo. Así que, finalmente, tuvimos que regresar. Mientras estuve allí, estaba completamente sana, pero mi vida se ha visto truncada desde que regresé.”*

**BR1, M, VOL**

Cabe señalar que el cuestionario de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración solo incluye preguntas relacionadas con el acceso a la atención de la salud y no con la salud propiamente dicha, lo que podría explicar por qué las mujeres no obtuvieron necesariamente una puntuación más baja en la dimensión social de la reintegración de dicha encuesta en los datos cuantitativos, a pesar de que las entrevistas exhaustivas pusieron de relieve que las mujeres presentaban problemas de salud adicionales tras su regreso.

En los relatos de algunas de las mujeres encuestadas, el hecho de cambiar de clima y la baja calidad de los alimentos se percibieron como los causantes de problemas de salud adicionales.

### *Acceso a la educación y adaptación escolar de los menores que retornaron*

Una joven afgana que había retornado y que deseaba seguir estudiando no pudo conseguirlo debido a que sus familiares desaprobaron tal decisión fundamentándose en la responsabilidad que se le había asignado de mantener a la familia. Por su parte, una mujer bangladesí que había retornado forzosamente destacó, de manera anecdótica, el difícil proceso de reintegración en el sistema escolar de sus hijos, nacidos en Noruega, y su adaptación al mismo debido a las diferencias culturales y lingüísticas.

### *Otros servicios públicos*

Algunas mujeres encuestadas en el Afganistán hablaron sobre el acceso al agua potable y la electricidad. En un caso concreto, una de las personas que había retornado no pudo utilizar la máquina de coser que había conseguido en un curso de confección por falta de electricidad. Sin embargo, si bien fueron las mujeres las que mencionaron con mayor frecuencia este tipo de experiencias, parece que representaban patrones más generales relacionados con un acceso limitado a los servicios sociales en lugar de diferencias de género en el acceso a los mismos.

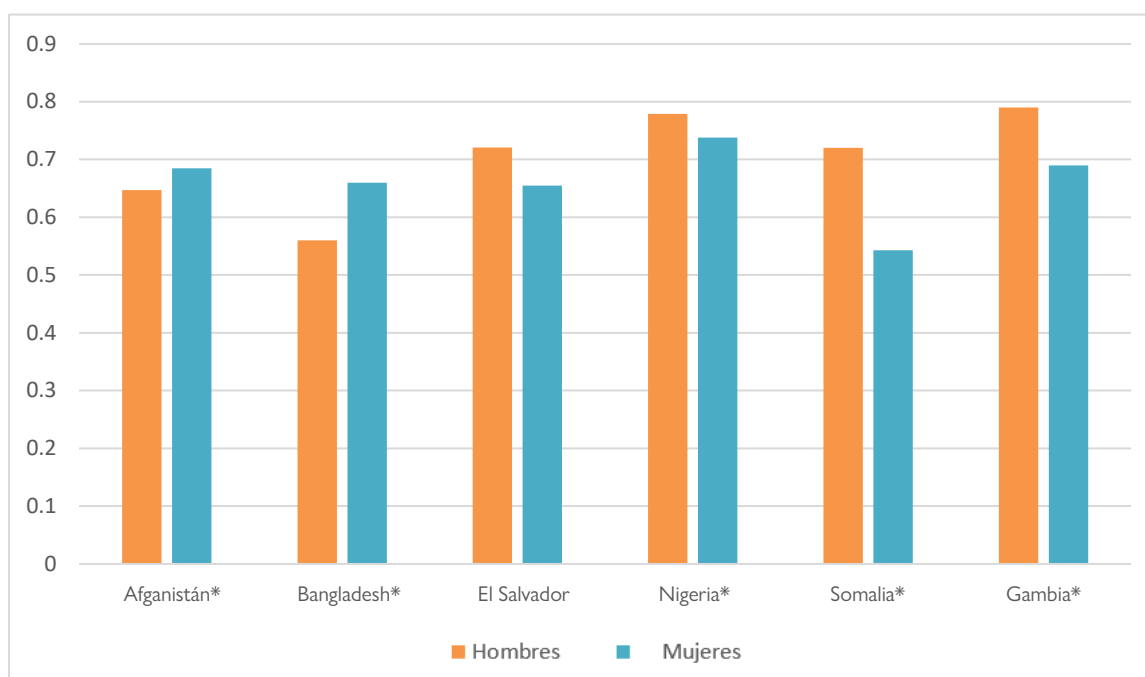


## 4.5 REINTEGRACIÓN PSICOSOCIAL

Las puntuaciones de reintegración psicosocial de los hombres y las mujeres también variaron en función de los distintos países (véase la figura 11). En Somalia, Gambia, El Salvador y Nigeria, las mujeres que habían retornado obtuvieron puntuaciones de reintegración psicosocial más bajas, mientras que en Bangladesh y el Afganistán se observó el patrón contrario. Cuando se controlaron otras variables en el análisis de regresión, solo se registraron efectos significativos en relación con el sexo en Nigeria, donde las mujeres obtuvieron puntuaciones de reintegración psicosocial más bajas.

Los indicadores específicos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración en los que las mujeres obtuvieron una puntuación ligeramente inferior a la de los hombres en Nigeria fueron la participación en actividades sociales, la sensación de seguridad física y el sentimiento de haber sido discriminado. Además, las mujeres nigerianas fueron algo más propensas a querer volver a migrar en comparación con los hombres que habían retornado, lo que afectó negativamente a sus puntuaciones de reintegración en la dimensión psicosocial (véase la [Sección 4.7](#) para consultar un análisis más exhaustivo de los planes migratorios futuros). Las entrevistas facilitaron información más detallada sobre los diversos factores que influyeron en el bienestar psicosocial de las mujeres y los hombres que retornaron. A continuación, se analizan algunos de los temas más comunes que se trataron.

**Figura 11.** Puntuaciones en la dimensión psicosocial de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, por país de origen y sexo



\* Se refiere a una diferencia estadísticamente significativa (prueba t,  $p < 0,05$ ).





### *Experiencias negativas antes de emprender la migración y durante la misma*

Es posible que el hecho de haber vivido experiencias difíciles antes de emprender la migración, así como durante la estancia en el extranjero, afectara negativamente al bienestar psicosocial de las personas que habían retornado. En estudios anteriores sobre trabajadoras domésticas que retornaron desde Medio Oriente a Etiopía se puso de manifiesto que el efecto sostenido de los problemas de salud mental detectados en el extranjero suponía un obstáculo para la reintegración psicosocial.<sup>44</sup>

Asimismo, en **Nigeria y El Salvador**, las mujeres que retornaron y los informantes clave comentaron que los problemas emocionales relacionados con las experiencias negativas vividas durante las travesías migratorias irregulares o mientras fueron objeto de la trata actuaron como un obstáculo para la reintegración. Estas experiencias angustiosas, vinculadas a la violencia de género o la prostitución forzada durante su travesía, a menudo representaban un grave problema de salud mental para las mujeres, ya que les resultaba complicado reintegrarse en la vida productiva. Por su parte, los hombres de la muestra que fueron encuestados muy raras veces relataron experiencias de violencia, abuso o explotación. No obstante, conviene señalar que la identificación de los hombres supervivientes de la violencia de género representó un desafío común y exigía prestar una especial atención y tener conocimientos específicos. Los hombres y los niños solían ser menos propensos que las mujeres y las niñas a denunciar este tipo de incidentes y solicitar asistencia. Como señalaron los estudios realizados en los diferentes países, en la mayoría de los casos no se ofreció apoyo psicosocial alguno a los migrantes que habían retornado que fueron entrevistados para este estudio, y mucho menos atención de salud mental, un hecho que puso de manifiesto una carencia en la implementación. Si bien la asistencia para la reintegración económica solía ser el tipo de apoyo que más deseaban recibir los migrantes que habían retornado, la prestación de asistencia psicosocial podía ofrecerse como un componente adicional de la ayuda, de modo que las personas que habían retornado no tuvieran que elegir entre ambas.

### *Aceptación, estigmatización y discriminación por parte de la familia o la comunidad*

La estigmatización sufrida por las mujeres tuvo consecuencias directas para aquellas que habían retornado. En el **Afganistán**, las mujeres que habían migrado en solitario se enfrentaban al rechazo de su familia debido a las normas patriarcales vigentes en algunas comunidades. En el caso de **Nigeria**, las mujeres a menudo eran excluidas por sus comunidades y familias, pues se las vinculaba a la prostitución y eran consideradas mujeres "impúdicas". Estas dificultades representaron problemas fundamentales para su salud mental y bienestar psicosocial. Una de las mujeres encuestadas expuso un ejemplo de racismo contra las mujeres y las niñas que tuvo lugar en el seno del hogar:

*"No estoy para nada preocupada por mí misma. Ni siquiera me preocupa el hecho de morir. Solo quiero que mis hijas reciban una educación que impida que sus maridos puedan burlarse de ellas, juzgándolas por su color de piel y humillándolas. Quiero que sean económicamente independientes."*

**BR1, M, VOL**

---

<sup>44</sup> Véase Anbesse, B., C. Hanlon, A. Alem, S. Packer y R. Whitley, [Migration and Mental Health: A study of Low-income Ethiopian Women Working in Middle Eastern Countries](#), *International Journal of Social Psychiatry* 55(6): 557–568 (2009); y Ketema, N. B., [Female Ethiopian Migrant Domestic Workers: An Analysis of Migration, Return-migration and Reintegration Experiences](#) (2014).



En este contexto, las víctimas de la trata de personas se vieron especialmente afectadas, tal y como demostraron las entrevistas llevadas a cabo tanto en **Nigeria** como en **Bangladesh**. Estas tenían una mayor probabilidad de verse excluidas desde un punto de vista social y sufrir el rechazo de sus familias o recibir un trato inadecuado por parte de sus familiares, y se informó de que eran objeto de abusos tanto verbales como físicos. En **El Salvador**, también se denunció la estigmatización social, pero en menor medida. Según comentó una mujer bangladesí que fue encuestada, los conflictos familiares y la presión ejercida por las familias para saldar las deudas contraídas como resultado de sus proyectos de migración añadieron una carga psicológica adicional a las mujeres supervivientes de la trata:

*"Desconozco la manera en que se insulta a los hombres, pero sí que sé que los hombres insultan a las mujeres. He tenido que escuchar muchos improperios por ser una chica, incluso después de mi regreso. He tenido que enfrentarme a disputas relacionadas con el modo en que enfermé. Estas situaciones también se producen hoy en día. Yo era distinta antes, pero ahora me comporto de modo diferente. Tengo que enfrentarme a muchas situaciones difíciles. Cada día tienen lugar disputas familiares. Mi vida se ha convertido en un infierno. Estoy preocupada [por] cómo voy a recuperarme y saldar las deudas contraídas."*

**BR5, M, FOR**

Los expertos en los ámbitos del género y la migración también destacaron que, sobre todo para las víctimas de la trata, la asistencia podría no resultar suficiente para ayudarlas a recuperarse y abordar los factores de vulnerabilidad que fomentaron los riesgos relacionados con la trata inicialmente, con el fin de evitar la posibilidad de ser nuevamente víctimas de la misma.<sup>45</sup>

En este sentido, cabe señalar que las madres solteras constituían grupos especialmente vulnerables en **El Salvador, Nigeria y Bangladesh**. En este último país, el hecho de regresar con un hijo a menudo provocaba el rechazo por parte de la familia, mientras que, en **El Salvador**, la separación de la familia y, por tanto, el hecho de dejar atrás a los hijos solía desempeñar un papel importante en la estigmatización de las mujeres como "malas madres". En **Bangladesh**, las mujeres solteras o viudas representaban un grupo especialmente vulnerable que requería la prestación de asistencia psicosocial, ya que a menudo tenían que luchar por reintegrarse económicamente sin el apoyo de sus familiares.

#### 4.6 REINTEGRACIÓN DE LAS PERSONAS QUE RETORNAN QUE TIENEN UNA ORIENTACIÓN SEXUAL, IDENTIDAD DE GÉNERO, EXPRESIÓN DE GÉNERO Y CARACTERÍSTICAS SEXUALES DIVERSAS

Las entrevistas a informantes clave efectuadas a expertos a nivel mundial en cuestiones relacionadas con la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales nos permitieron hacernos una idea de las circunstancias de las personas que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género o características sexuales diversas, que a menudo se pasan por alto en los programas con perspectiva de género debido a que no se llevaba a cabo una recopilación sistemática de datos sobre las necesidades específicas de este grupo.

<sup>45</sup> Actualmente, la OIM está desarrollando un conjunto de herramientas para supervisar la reintegración de las víctimas de la trata de personas.



### *Identificación de las personas que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas*

Uno de los principales retos relacionados con este grupo fue la identificación de sus miembros, puesto que las personas que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas pueden no sentirse cómodas revelándolas a los asistentes sociales u otros miembros del personal de los países de acogida u origen. La falta de divulgación de información y la ausencia de conocimientos sobre las personas de este grupo que retornan pueden suponer un obstáculo a la hora de determinar y satisfacer sus necesidades específicas de reintegración.

La decisión de las personas que retornan sobre si revelar su orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales puede verse influenciada por múltiples factores, que varían desde las razones puramente personales hasta los factores estructurales en los diferentes contextos de los países de acogida o de origen. En aquellos países en que la protección de las personas de este grupo es limitada, los migrantes que retornan pueden mostrarse reacios a revelar sus identidades por temor a ser objeto de estigmatización, exclusión, actitudes discriminatorias o actos violentos o de abuso. Tal y como destacó uno de los expertos, *“puede resultar sumamente complicado, si no peligroso, para los migrantes informar a la OIM sobre su orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, especialmente [en] Somalia, Nigeria y el Afganistán.”* En concreto, si la decisión de migrar estuvo vinculada inicialmente al hecho de que la persona tenía una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, los migrantes que retornan pueden mostrarse más reticentes a revelar este tipo de información tras su retorno.

Por tal motivo, los expertos destacaron que era fundamental crear un entorno seguro en el que las personas pudieran hablar sobre ello, lo que requería llevar a cabo esfuerzos que trascendieran la mera exhibición de carteles, folletos y pegatinas que indicaran que se trataba de un espacio seguro:

*“¿Qué significa establecer espacios seguros? No se trata únicamente de un espacio físico en el que hay carteles al fondo en los que se indica que estamos comprometidos y en los que se muestra una bandera arco iris. Eso solo es una parte, pero no todo es eso. Es necesario fomentar la capacidad y recorrer un largo camino desde los principios básicos hasta la labor cotidiana más centrada en el retorno voluntario asistido y la reintegración.”*

Los expertos enumeraron otros planteamientos importantes para crear espacios seguros de forma holística, a saber: garantizar la disponibilidad de cuartos de baño neutros en cuanto al género, establecer un horario de visitas confidencial, capacitar y supervisar a todos los miembros del personal de la oficina que interactúe con los migrantes que retornan, elaborar protocolos y directrices institucionales claras, e impartir capacitaciones sobre el desarrollo de capacidades al personal de los programas de retorno voluntario asistido y reintegración. No obstante, es importante tomar en consideración que la divulgación de las propias ideas o características constituye, en última instancia, una elección personal sobre la que no se puede presionar, sino que tan solo se puede promover garantizando la existencia de espacios seguros y acogedores para las personas.



*Desafíos relacionados con la reintegración de los migrantes que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas*

En lo que respecta a la **reintegración económica**, la estigmatización y la discriminación en el mercado laboral de las personas que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas puede dificultar su acceso a las oportunidades de empleo. En este sentido, se hace referencia a las personas transgénero como un grupo específico que sufre niveles especialmente elevados de estigmatización, exclusión y discriminación, y suele tener las tasas más bajas de empleo en la mayoría de los países.<sup>46</sup> En este contexto, los expertos reiteraron que los retos que afrontan los migrantes que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas podían variar en gran medida en función de sus identidades y características específicas. Aunque pueden tener experiencias comunes, cada grupo concreto afronta retos distintos que exigen un análisis específico de cada caso a la hora de prestar asistencia para la reintegración.

En cuanto a la **reintegración social**, los informantes clave describieron cómo los migrantes que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas pueden experimentar dificultades a la hora de acceder a los servicios sociales, como la atención de la salud y la educación. Los expertos recalcaron que, para que los migrantes que retornan puedan alcanzar un determinado nivel de **estabilidad social en sus comunidades**, es importante facilitarles acceso a redes de apoyo tras el retorno, especialmente con el fin de ofrecerles orientación sobre el contexto actual del país de origen y sus derechos. Los factores comunitarios, como la disponibilidad (o la ausencia) de redes de apoyo para las personas lesbianas, gais, bisexuales, transgénero, intersexuales, queer y otras comunidades con otra identidad de género distinta, influyen en gran medida en la capacidad de las personas que retornan para adaptarse y reintegrarse en lo que a las dimensiones social, económica y psicosocial se refiere. En el caso de las personas transgénero, el **acceso a los documentos de identidad** representa un desafío considerable cuando la identidad de género de la persona es diferente a la que tenía antes de emprender la migración. En algunos casos, es posible que no puedan volver a entrar en su país de origen porque su apariencia no coincide con la de su documentación. A este respecto, los expertos subrayaron que es esencial prepararse para una migración segura teniendo en cuenta estos posibles elementos de riesgo y, como parte de la reintegración, proporcionar **asistencia jurídica** para la obtención de nuevos documentos de identidad a fin de facilitar su acceso a los servicios cuando sea posible. Además, las personas transgénero también pueden tener necesidades de salud diferentes, como la de recibir asistencia sanitaria en relación con la transición de género y apoyo en materia de salud mental, lo que exige que se preste una especial atención a la hora de diseñar la asistencia para la reintegración individualizada.

Los expertos en cuestiones relacionadas con la migración y la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales destacaron en diversas ocasiones los **riesgos psicosociales** extremos que afrontan los migrantes que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, especialmente si regresan a países que penalizan las relaciones entre personas del mismo género. Como explicó un informante clave:

---

<sup>46</sup> Véase Drydak, N., [Trans people, well-being, and labor market outcomes](#), IZA World of Labor (2017).



*“A menudo afirmamos que no podemos decirle a una persona que vuelva a entrar en el armario [...] pero somos conscientes de que debido a los desafíos que a veces afrontan las personas LGBTIQ[+] en su vida cotidiana, han de hacerlo”.*

Cuando las personas que retornan tienen que ocultar su orientación sexual, identidad de género, expresión de género o características sexuales puede resultar complicado lograr la mínima sensación de seguridad física y el mínimo sentimiento de pertenencia a sus comunidades de retorno. El nivel de apoyo comunitario que reciben los migrantes que retornan suele depender de las normas sociales vigentes sobre las cuestiones relacionadas con la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales a nivel de la comunidad. En las comunidades en las que tanto el apoyo a las personas que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas como su aceptación son limitados, los migrantes que retornan pueden ser objeto de estigmatización, exclusión, discriminación, violencia y abuso.

***Factores estructurales y culturales que inciden en la reintegración de las personas que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas***

Las entrevistas pusieron de relieve que el hecho de que las personas que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas obtengan resultados de reintegración positivos depende principalmente de diversos **factores estructurales y culturales** de los países de origen. Los reglamentos, las legislaciones y las normas sociales relativos a las cuestiones relacionadas con la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales vigentes en los países de origen pueden influir en los resultados de reintegración de las dimensiones económica, social y psicosocial. El acceso limitado a los servicios sociales, la falta de oportunidades de empleo debido a la estigmatización y la discriminación, y los problemas psicológicos relacionados con el hecho de tener que ocultar la propia identidad son algunos de los desafíos comunes que destacaron los informantes clave. En los países de origen en que se penalizan las relaciones entre personas del mismo género o existen normas sociales heteronormativas, es posible que los migrantes que retornan tengan que enfrentarse a situaciones que pueden poner en peligro su vida tras su retorno.

Los factores estructurales del país de origen pueden a su vez determinar el nivel de apoyo especializado que se puede prestar a las personas que retornan. En los países en que se criminalizan las relaciones entre personas del mismo género, las oficinas en países pueden no disponer de los recursos necesarios —como sistemas de apoyo social o asociados del ámbito de la atención de la salud en los que poder confiar— para abordar las necesidades y preocupaciones específicas de las personas que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas. A este respecto, los expertos subrayaron la necesidad de establecer una **coordinación bilateral** entre las oficinas receptoras y emisoras cuando se identifique a migrantes que retornan que tengan una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas en los programas de retorno voluntario asistido y reintegración, de modo que los miembros del personal de la oficina receptora estén lo suficientemente preparados para abordar su situación específica sobre la base de un análisis más detallado de las opciones disponibles para los migrantes tras el retorno.



Sin embargo, en algunos casos, incluso cuando las oficinas en los países de envío son conscientes de que los migrantes que retornan tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, pueden optar por no compartir dicha información con los países receptores por temor a que la información no se gestione de forma correcta debido a la falta de una capacitación adecuada y de unas directrices apropiadas en los contextos de recepción, tal y como destacó un informante clave:

*“No se puede dar por hecho que [los países de envío] van a informar a la oficina receptora, ya que ello depende de la situación de las oficinas receptoras y de si se considera que la oficina receptora en cuestión gestionará esa información de manera correcta, respetando su confidencialidad, etc. Todo ello se debe a la falta de capacitación de las oficinas receptoras, todavía queda mucho por hacer.”*

### ***Principales desafíos y buenas prácticas***

El nivel y la utilidad del apoyo para la reintegración que reciben los migrantes que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas suele depender de los miembros del personal del país de origen y de lo preparados que estén para brindarles ayuda. Asimismo, se señaló que la forma en que se tienen en cuenta las cuestiones relacionadas con la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales a nivel nacional a menudo depende de la labor y los conocimientos de cada miembro del personal, más que del conjunto de programas de la OIM. Las entrevistas a expertos en cuestiones de género ponen de manifiesto algunos progresos en relación con la sensibilización del personal de la OIM en lo que respecta a las cuestiones relacionadas con la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales en general, pero coinciden en que se han registrado menores avances en la esfera del retorno y la reintegración. La OIM ha desarrollado un programa de capacitación<sup>47</sup> que aborda la protección y asistencia para las personas con una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, que está disponible para el personal de la Organización a través de una serie de seminarios en línea anuales y oportunidades de capacitación presencial puntuales. Sin embargo, la Política de la OIM sobre la Igualdad de Género<sup>48</sup> todavía adopta un enfoque binario (hombre-mujer) con respecto al género y se percibe como obsoleta.

Un importante desafío a este respecto es la ausencia de una recopilación sistemática de datos sobre las necesidades específicas de las personas que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas durante la implementación de los programas inclusivos con perspectiva de género. Los expertos en cuestiones relacionadas con la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales destacaron como elemento primordial la necesidad de comprender que ofrecer opciones binarias basadas en los conceptos “hombre” y “mujer” excluye a las personas de género diverso y no proporciona información sobre las distintas identidades y características, lo que resulta de gran importancia para la elaboración de programas que aborden las necesidades de los migrantes y las personas que retornan que tienen una

<sup>47</sup> Véase OIM, [SOGIESC and Migration Training Package](#) (2021).

<sup>48</sup> Véase OIM, [Política de la OIM sobre la Igualdad de Género 2015-2019](#) (2015).





orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas. También subrayaron la necesidad de establecer unas directrices institucionales claras sobre la manera de recopilar datos desglosados en función del género. Del mismo modo, algunos informantes clave a nivel nacional señalaron que las actividades de seguimiento y evaluación podían ayudar a determinar las necesidades existentes, realizar un seguimiento de los migrantes que retornan y garantizar su vinculación a servicios que realicen un seguimiento a largo plazo. Consideraban asimismo que todo ello no se estaba realizando en la actualidad. La falta de una recopilación sistemática de datos conlleva a menudo un conocimiento limitado de las dimensiones de género del retorno, lo que dificulta el diseño de políticas que respondan a las necesidades de los diferentes géneros.

## 4.7 PLANES MIGRATORIOS FUTUROS DE LAS MUJERES Y LOS HOMBRES QUE RETORNARON

En esta sección se examinan, siguiendo una estructura similar a la de la [Sección 3.5](#), los planes migratorios futuros de las mujeres y los hombres que retornaron tomando como referencia el indicador de la dimensión psicosocial de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración relativo a la “capacidad de permanencia” y teniendo en cuenta si los proyectos de volver a migrar estaban motivados por una necesidad básica o más bien por un deseo fundamentado en necesidades menos apremiantes (indicador de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración etiquetado como “necesidad frente a deseo de volver a migrar”). Estos hallazgos se combinaron con un análisis de los datos cualitativos que incluían información sobre los planes migratorios futuros de los migrantes que habían retornado.

**Cuadro 7.** Porcentaje de migrantes que retornaron que afirmaron poder quedarse en el país, por país de origen y sexo

Pais de origen	Mujeres que retornaron	Hombres que retornaron	Población total de migrantes que retornaron
Afganistán	68%	59%	60%
Bangladesh	75%	82%	81%
El Salvador	88%	87%	88%
Nigeria	93%	95%	94%
Somalia	60%	86%	83%
Gambia	100%	91%	91%

Fuente: Pregunta N° 30 de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración

En el **Afganistán**, el 60% de los encuestados consideraron que era posible quedarse a vivir en el país. De entre aquellos que mencionaron su deseo de volver a migrar, el 97% lo hizo motivado por una necesidad, debido a su incapacidad de establecer un medio de vida sostenible, mientras que para el 3% restante representaba más bien un deseo. Las mujeres que retornaron fueron más propensas a considerar que podían quedarse a vivir



en el país (68%) en comparación con los hombres que habían retornado (59%). Las entrevistas no pusieron de manifiesto diferencias significativas entre los hombres y las mujeres, pero sí que parecía que el estado civil guardaba una mayor relación con las aspiraciones de volver a migrar, ya que los encuestados que eran solteros fueron más propensos a manifestar planes de volver a migrar.

En **Bangladesh**, el 81% de los encuestados consideraron que podían quedarse a vivir en el país, siendo esta posibilidad menor para las mujeres que habían regresado (75%) en comparación con los hombres (82%). Las mujeres que habían regresado consideraron su migración un medio para ofrecer a sus hijos la oportunidad de una vida mejor, pero, al no conseguirlo, solían expresar su deseo de proporcionarles unas oportunidades educativas que les permitieran vivir en condiciones dignas. Además, si bien algunas de ellas seguían albergando el deseo de trasladarse al extranjero, lo consideraban una idea inalcanzable si no poseían los medios necesarios para financiar la migración. Una de las mujeres que fue encuestada comentó irónicamente lo siguiente a fin de expresar la situación extremadamente difícil que estaba atravesando:

*“¿Qué planes tengo? Si tiene que anotar algo, por favor, escriba esto: ‘No le queda nada por vender más que dos niños’. Así que tendremos que venderlos [...], por favor, escriba: ‘No tiene ningún plan ni futuro alguno’.”*

**BR4, M, FOR**

En **El Salvador**, los resultados de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración mostraron que el 88% de los encuestados se sentían capaces de quedarse a vivir en El Salvador, lo que en la mayoría de los casos se expresó como una necesidad (90%) más que como un deseo. Asimismo, no se apreciaron diferencias entre los hombres y las mujeres que habían retornado (87% frente a 88%) en lo que respecta a su capacidad subjetiva de quedarse a vivir en El Salvador. En los relatos de las personas que habían regresado a El Salvador se solía hacer mención a la sensación de inseguridad física derivada de la situación de violencia generalizada existente en el país. El indicador de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración relativo a la seguridad física corroboró este hallazgo, puesto que más de una quinta parte de los encuestados (el 34% de las mujeres que habían retornado) afirmaron que no se sentían seguros en su actual ubicación. No obstante, las personas que fueron entrevistadas no expresaron ningún deseo de volver a migrar salvo que surgieran problemas que amenazaran directamente su seguridad. El apoyo para la creación de microempresas parece que fue un factor que contribuyó a incrementar la capacidad de quedarse a vivir en El Salvador de los migrantes que habían regresado, ya que les proporcionaba un incentivo para construir un futuro decente para ellos y sus hijos.

En **Nigeria**, únicamente el 6% de los encuestados mediante la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración señaló la necesidad o el deseo de volver a migrar, y los hombres que retornaron fueron ligeramente más propensos a considerar que podían quedarse a vivir en Nigeria (95%) que las mujeres que habían regresado (97%). De entre la minoría que indicó su deseo de migrar, el 92% lo hizo motivado por una necesidad, debido a su incapacidad de establecer medios de vida sostenibles, mientras que para el 8% restante representaba más bien un deseo fundamentado en necesidades menos apremiantes. Como se ha comentado en la [Sección 3.5](#), las entrevistas exhaustivas mostraron que las experiencias difíciles vividas durante la migración podían hacer que las personas rechazaran la idea de emprender la misma travesía. Esto fue especialmente así en el caso de las mujeres, quienes a menudo comentaron que solo considerarían la posibilidad de volver a migrar si dispusieran de la oportunidad de hacerlo legalmente.



En **Somalia**, el 83% de los encuestados afirmaron que serían capaces de quedarse a vivir en dicho país, siendo los hombres que habían retornado mucho más propensos a ello (86%) en comparación con las mujeres (60%). Los datos cualitativos no arrojaron diferencias significativas entre las experiencias de las mujeres y los hombres que retornaron. Además, el deseo de volver a migrar motivado por una necesidad básica se mencionó en todos los relatos de los migrantes que habían retornado y dichos deseos a menudo se fundamentaron en las difíciles circunstancias económicas (véase la [Sección 3.5](#) para consultar un análisis más detallado). Tan solo en una ocasión, una mujer que fue encuestada señaló que no migraría a fin de preservar la unidad familiar y evitar experiencias negativas adicionales.

En **Gambia**, una gran parte de la muestra consideró que podía quedarse a vivir en el país (91%) y ninguna de las mujeres encuestadas expresó la necesidad de abandonar el país (si bien el tamaño de la muestra fue muy reducido, ya que de entre las 548 personas encuestadas únicamente se incluyó a 30 mujeres [5%]). Las entrevistas exhaustivas mostraron resultados dispares, ya que la mitad de los encuestados expresaron su deseo de quedarse a vivir en el país únicamente si mejoraba su situación. De igual modo, las entrevistas esbozaron un panorama diferente, en el que muchos de los migrantes que habían retornado deseaban volver a migrar salvo que su situación mejorase. El tamaño de la muestra de las entrevistas realizadas no permitió identificar patrones comunes entre las mujeres y los hombres, pero uno de los hallazgos generales identificados en el contexto de Gambia fue la falta de recursos financieros y la ausencia de oportunidades de empleo, que favorecieron el deseo de migrar.

#### 4.8 ASISTENCIA PARA LA REINTEGRACIÓN

Los datos cualitativos revelaron que, en los distintos lugares en que se llevó a cabo la investigación y en relación con los diferentes tipos de migrantes que retornaron, la asistencia para la reintegración ofrecida por la OIM para la reintegración económica fue percibida, en general, como positiva y bien acogida. La asistencia para la reintegración recibida por los encuestados de la muestra incluyó una **combinación de ayuda en efectivo y en especie**, representando esta última la mayor parte de la asistencia.<sup>49</sup> Los principales tipos de apoyo para la reintegración ofrecidos a los encuestados fueron cursos de formación profesional, ayudas para la creación de microempresas, mobiliario para el hogar y electrodomésticos, y ayudas para el alquiler. Las entrevistas pusieron de relieve que la vivienda temporal, la asistencia en efectivo y el acceso a la identificación eran las modalidades de asistencia más deseadas por las mujeres en situación de vulnerabilidad, especialmente aquellas que habían viajado de forma irregular o que habían sufrido abusos, violencia o explotación durante su migración, así como aquellas que no podían regresar a sus comunidades de origen por miedo a ser estigmatizadas y marginadas. Las actividades de reintegración en forma de cursos de formación profesional y aquellas que proporcionaban capital para el establecimiento de empresas fueron las más habituales.

Los resultados mostraron una **sólida relación entre los procesos materiales, sociales y emocionales**, ya que las experiencias negativas de los migrantes que habían retornado incidieron negativamente en su capacidad

---

<sup>49</sup> En el informe de la OIM titulado *Migrant Protection and Assistance during COVID-19: Promising Practices* se explica el modo en que las condiciones globales derivadas de la pandemia llevaron a priorizar las intervenciones basadas en transferencias monetarias sobre la asistencia en especie, ya que ofrecen un alivio inmediato y constituyen una opción a la que es más fácil acceder en el marco de las medidas de confinamiento. Este hecho pudo constituir uno de los factores que contribuyeron a que los receptores de la asistencia en efectivo tuvieran una representación excesiva en la muestra. Véase OIM, [Migrant Protection and Assistance during COVID-19: Promising Practices](#) (2021).



para reintegrarse en los ámbitos económico y social. Sin embargo, los resultados también pusieron de manifiesto que las personas que habían retornado casi nunca optaban por la asistencia psicosocial en lugar de la económica cuando se les daba la opción de elegir, puesto que era probable que, para la mayoría de los migrantes que regresaron que dependían de esta asistencia para reconstruir sus vidas, fuese más importante obtener los medios necesarios para sobrevivir que el bienestar emocional. Por consiguiente, es primordial incorporar de manera sistemática los programas sobre salud mental y apoyo psicosocial en los programas de reintegración como un componente esencial en lugar de como un paquete opcional.

Los informantes clave también mencionaron los **obstáculos específicos que se habían de afrontar en función del género para organizar actividades de divulgación dirigidas a los posibles beneficiarios**. En determinados casos, el hecho de solicitar asistencia para la reintegración en centros físicos en los que la mayoría de las personas eran hombres y donde la presencia de las mujeres podía no estar bien vista como consecuencia de las normas sociales vigentes suponía todo un reto para las beneficiarias, en particular para las mujeres solteras o divorciadas.

## 4.9 CONCLUSIONES

En este capítulo, el equipo de investigación identificó patrones y tendencias en los resultados de reintegración de los hombres y las mujeres que retornan, así como los factores que contribuyen al logro de resultados sostenibles en las tres dimensiones de la reintegración o lo obstaculizan. Además, las entrevistas efectuadas a los informantes clave nos permitieron hacernos una idea de las circunstancias de las personas que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, que a menudo se pasan por alto en los programas con perspectiva de género.

La mayoría de los encuestados que participaron en este estudio indicaron que su decisión de migrar se había visto motivada por la **pobreza estructural existente y las escasas oportunidades económicas disponibles** en el país de origen. Si bien la **presión social para mantener a la familia** se suele asociar con la migración de los hombres, las mujeres encuestadas, por lo general solteras, también tuvieron que hacer frente a presiones similares en determinadas ocasiones y decidieron migrar con el fin de mantener a sus familias (por ejemplo, en Somalia). En el caso de Nigeria y Somalia, los riesgos vinculados con la migración irregular y el riesgo de sufrir abusos, violencia o explotación a menudo se asumieron como parte de este empeño. Para otras mujeres, la migración era una estrategia para escapar de la **violencia sexual y doméstica**, así como para liberarse de los **roles de género conservadores**. En el caso del Afganistán, la falta de oportunidades junto con la **situación de conflicto e inseguridad física** fueron los principales factores que propiciaron la migración, tanto para los hombres como para las mujeres. No obstante, solían ser los hombres solteros los que viajaban a los países europeos con el fin de solicitar asilo, pero se veían obligados a regresar tras el rechazo de sus solicitudes.

En general, los datos cuantitativos pusieron de relieve que las mujeres que habían retornado tenían que afrontar un mayor número de desafíos relacionados con la reintegración, si bien los resultados fueron diferentes según los distintos países. En concreto, las mujeres que retornaron obtuvieron puntuaciones más bajas en las dimensiones económica y psicosocial que los hombres. Los indicadores económicos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración en los que las mujeres obtuvieron unos resultados especialmente bajos fueron el **acceso a las oportunidades de empleo y la satisfacción con la situación económica actual**. El



análisis de regresión mostró que el sexo solo tuvo un impacto significativo en Bangladesh, donde las mujeres obtuvieron puntuaciones más bajas en la dimensión social. Los factores que propiciaron que las mujeres obtuvieran unas puntuaciones significativamente más bajas que los hombres en Bangladesh fueron los relacionados con el **acceso a la vivienda, la documentación y la justicia y el cumplimiento de la ley**. En cuanto a la dimensión psicosocial, solo se registraron efectos significativos en relación con el sexo en Nigeria, donde las mujeres obtuvieron puntuaciones ligeramente inferiores a las de los hombres en indicadores como la **participación en actividades sociales, la sensación de seguridad física y el sentimiento de haber sido discriminado**. Tal y como pusieron de manifiesto los datos cualitativos, el hecho de que las mujeres obtengan puntuaciones de reintegración económica más bajas puede deberse a su limitado acceso a las oportunidades de empleo, como resultado de los estereotipos y las normas sociales vigentes, y las angustiosas experiencias vividas durante las travesías migratorias, así como debido a la situación particular de las mujeres separadas o viudas, que afrontan la doble tarea del cuidado de los hijos y el mantenimiento de la familia o la elevada dependencia económica de la familia política y los parientes. Estos elementos se perciben como las principales dificultades que han de superar las mujeres que retornan para lograr su **independencia económica**.

Los desafíos vinculados con la **reintegración social** solían ser mencionados por las mujeres, quienes citaban como principales preocupaciones las malas condiciones de la vivienda, la baja calidad de la educación de sus hijos y el inasequible costo de la atención de la salud. Las mujeres migrantes que habían viajado de manera irregular o que habían sido objeto de abusos, violencia o explotación a menudo carecían de acceso a la atención de la salud mientras se encontraban en el extranjero. También se consideraba a las madres solteras un grupo especialmente vulnerable, ya que a menudo no eran capaces de reintegrarse si no contaban con una asistencia en materia de albergue y un apoyo psicosocial sustantivos cuando sus familias las habían rechazado tras su regreso. En lo que respecta a las personas que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, los expertos en los ámbitos del género y la migración subrayaron la importancia de facilitarles acceso a redes de apoyo a fin de ofrecerles orientación en el país tras el retorno, especialmente en relación con el contexto actual y sus derechos.

Por su parte, los desafíos relacionados con el **bienestar psicosocial** fueron especialmente frecuentes entre las mujeres que habían retornado, a pesar de que un gran número de las personas encuestadas habían vivido experiencias negativas o difíciles en relación con su proceso migratorio. Las experiencias angustiosas relacionadas con la violencia de género, incluida la prostitución forzada, solían conllevar importantes repercusiones para las mujeres, ya que les resultaba complicado recuperarse de ellas y reintegrarse en la vida productiva. Además, tenían una mayor probabilidad de verse excluidas desde un punto de vista social y sufrir el rechazo de sus familias o recibir un trato inadecuado por parte de sus familiares, siendo asimismo objeto de abusos tanto verbales como físicos. La mayoría de los informantes clave de los países que participaron en el estudio de casos indicaron que existía una gran necesidad de ofrecer asistencia psicosocial a personas de todos los géneros. El hecho de tener que ocultar la orientación sexual, identidad de género, expresión de género o las características sexuales también puede generar trastornos psicológicos graves a los migrantes que retornan que tienen identidades de género diversas, según señalaron los expertos en este ámbito. En un estudio previo realizado por Samuel Hall, la Universidad de Sussex y la OIM se destacó el carácter esencial



de la asistencia psicosocial y se reiteró su importancia como componente principal, y no como “un elemento adicional opcional”, para lograr que el proceso de reintegración sea sostenible.<sup>50</sup>

Los migrantes que retornan pueden tener que enfrentarse a desafíos psicosociales y económicos extremos cuando han de retornar a ubicaciones diferentes de sus comunidades de origen, como, por ejemplo, a otros lugares dentro del mismo país. Si bien para los hombres que retornan a menudo son las reacciones psicológicas negativas, como la **vergüenza y la percepción de haber fracasado**, las que les impiden regresar a sus comunidades de origen, en el caso de las mujeres solteras que retornan, incluidas las que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, es la estigmatización social lo que puede conducir las a **situaciones que conlleven un riesgo para su vida**, obligándolas a regresar a las grandes ciudades en vez de a sus lugares de origen por temor. De igual modo, las madres solteras afrontan desafíos específicos, como una elevada dependencia de la familia y el rechazo por parte de la comunidad o la familia debido a la desaprobación de su decisión de migrar. Los expertos en cuestiones relacionadas con la migración y la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales destacaron en diversas ocasiones los riesgos psicosociales extremos que pueden afrontar los migrantes que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, especialmente si regresan a países que penalizan las relaciones entre personas del mismo género.

En líneas generales, los estudios llevados a cabo en los países muestran que las oportunidades y los desafíos para la reintegración son diferentes según las distintas identidades y características, lo que hace que los hombres, las mujeres y las personas de género diverso tengan vulnerabilidades y necesidades diferentes que han de abordarse mediante el diseño de programas de asistencia para el retorno y la reintegración adaptados. Si bien la OIM ha realizado pequeños pero importantes avances para tratar de adoptar un enfoque con perspectiva de género en lo que respecta al retorno y la reintegración, las dimensiones de género siguen, en gran medida, sin tenerse debidamente en cuenta en las actuales políticas nacionales de retorno y reintegración (cuando existen), lo que se analizará en mayor detalle en el siguiente capítulo.

---

<sup>50</sup> Véase Samuel Hall, Universidad de Sussex y OIM, [Mentoring Returnees: Study on Reintegration Outcomes through a Comparative Lens](#) (2020).





Créditos: Un migrante somalí que había retornado en su tienda de Hargeisa, Somalia. © OIM 2020/Muse MOHAMMED





## CAPÍTULO 5 - BUENAS PRÁCTICAS Y PRINCIPALES DESAFÍOS

Este capítulo analiza el panorama de la asistencia para la reintegración existente en los países de origen seleccionados a fin de proporcionar un contexto concreto y promover una mayor comprensión de los hallazgos antes de presentar las recomendaciones y dar por concluido el informe. El capítulo comienza presentando una descripción general de las distintas partes interesadas implicadas en la prestación de asistencia para la reintegración en los seis países, seguida de un análisis sobre las buenas prácticas identificadas y los principales desafíos existentes en la esfera de la asistencia para la reintegración. La información que se presenta en este capítulo está basada en las entrevistas efectuadas a informantes clave y migrantes que habían retornado, y se complementa con un examen documental. El objetivo de este capítulo no es ofrecer una imagen completa de las actividades implementadas en la esfera de la reintegración, sino ofrecer una visión sobre los hallazgos y proporcionar un contexto a los mismos y presentar algunas de las buenas prácticas y los desafíos comunes que se identificaron durante la realización de las entrevistas. Conviene señalar que el estudio no tenía como finalidad específica identificar las buenas prácticas existentes, sino que se centró en analizar las modalidades de asistencia para la reintegración más deseadas, sobre la base de la información recabada de los informantes clave y las personas que habían retornado. Sin embargo, la investigación puso de manifiesto la existencia de algunas buenas prácticas que podían considerarse modos ejemplares de prestar asistencia, si bien su número fue limitado ya que esta información no se recopiló de manera sistemática.

### 5.1. FUNCIÓN DE LAS PARTES INTERESADAS LOCALES Y NACIONALES

La OIM y el ACNUR fueron los principales proveedores de asistencia para la reintegración de los migrantes que retornaron en los seis países incluidos en este estudio, por lo general en colaboración o en coordinación con las autoridades gubernamentales, las organizaciones no gubernamentales internacionales y las organizaciones no gubernamentales locales que se encargaban de abordar las necesidades de las personas que habían retornado y que tenían diferentes facultades y mandatos. Otras organizaciones que participaron a diferentes niveles en la prestación de asistencia para la reintegración fueron las instituciones de carácter religioso, las organizaciones privadas con fines de lucro y los gobiernos y las iniciativas comunitarias locales. El papel de los gobiernos nacionales incluyó la coordinación bilateral de los traslados de retorno y la supervisión de las iniciativas de las organizaciones internacionales y las organizaciones no gubernamentales a través de dependencias ministeriales específicas o comités interdepartamentales.

En El Salvador, la mayoría de los informantes clave coincidieron en señalar que existían políticas en materia de retorno y reintegración bien articuladas, a pesar de que algunos entrevistados indicaron que los migrantes que habían retornado aún carecían de reconocimiento y que los grupos especialmente vulnerables, como las mujeres y aquellas personas que habían regresado de manera forzosa, necesitaban que se les prestara una mayor atención. El principal organismo gubernamental que se ocupaba de la migración de retorno y la reintegración era la Dirección General de Migración y Extranjería<sup>51</sup>, que dependía del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública. Asimismo, la principal organización encargada de elaborar y configurar la política nacional

---

<sup>51</sup> [Dirección General de Migración y Extranjería](#).



relativa a los migrantes salvadoreños que retornaban era el Consejo Nacional para la Protección y el Desarrollo de la Persona Migrante Salvadoreña y su Familia, también conocido como ConMigrantes<sup>52</sup> dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores.<sup>53</sup> ConMigrantes es un organismo interdepartamental que representa a múltiples dependencias gubernamentales, por ejemplo, ministerios, como el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio de Trabajo y Previsión Social, el Ministerio de Salud, el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología y el Ministerio de Economía, entre otros, cuya labor está vinculada con los migrantes que retornan y la reintegración.

En el **Afganistán**, se destacó de manera reiterada que la ausencia de una política y una legislación nacionales coordinadas y sistemáticas sobre la reintegración suponía un obstáculo fundamental para lograr resultados sostenibles. El principal organismo gubernamental que se ocupaba de las cuestiones relacionadas con la migración era el Ministerio de Refugiados y Repatriación, que había dividido sus acciones en tres pilares complementarios, uno de los cuales se centraba en los migrantes que habían retornado y la reintegración. Dicho Ministerio participaba en la planificación, coordinación y promoción de la prestación de la asistencia para la reintegración en coordinación con las principales partes interesadas, como la OIM y el ACNUR. Algunos de los programas más importantes que se estaban ejecutando a gran escala que destacaron los informantes clave fueron el programa de Asistencia para la Reintegración y el Desarrollo en el Afganistán (RADA, por sus siglas en inglés)<sup>54</sup> de la OIM y el programa denominado *Priority Areas of Return and Reintegration* (PARRs, por sus siglas en inglés),<sup>55</sup> que contaba con el apoyo del ACNUR. La reintegración de las personas que habían retornado constituía una de las principales esferas de acción tanto de las organizaciones no gubernamentales que trabajaban en el Afganistán como de los distintos agentes internacionales presentes en el país y los diversos actores gubernamentales. Los informantes clave señalaron que se habían creado diversas organizaciones de la sociedad civil como resultado del incremento de las corrientes de financiación dirigidas a brindar apoyo a las personas que habían retornado procedentes de las contrapartes europeas. Sin embargo, algunos encuestados clave pusieron en duda tanto la capacidad como el compromiso de algunas organizaciones no gubernamentales, argumentando que su llegada al sector podía haberse visto motivada por el aumento de las oportunidades de obtener financiación más que por un verdadero deseo de ayudar a las personas que estaban retornando.

**Gambia** no estableció ningún marco institucional o legislativo que estuviera diseñado específicamente para abordar las necesidades de reintegración de los migrantes que habían retornado. Sin embargo, diversas instituciones que actuaban bajo el mandato de diferentes dependencias, incluido el Ministerio de Género, Infancia y Bienestar Social, brindaban asistencia basada en proyectos a las personas que habían retornado en coordinación con la OIM. La Política Nacional de Migración de Gambia, presentada en junio de 2018, prestaba una especial atención a la reintegración de las personas que habían retornado y a la reducción del desempleo juvenil a través del establecimiento del Proyecto de Empoderamiento de los Jóvenes.<sup>56</sup> Esta iniciativa

---

<sup>52</sup> [Consejo Nacional Para La Protección Y El Desarrollo De La Persona Migrante Salvadoreña Y Su Familia](#).

<sup>53</sup> [Perfil de Gobernanza de la Migración: la República de El Salvador](#) (2018).

<sup>54</sup> Para obtener más información, consúltese el [sitio web](#) de la Oficina de la OIM en el Afganistán.

<sup>55</sup> Véase el estudio del ACNUR titulado, [UNHCR Afghanistan | PARRs Impact Evaluation – Key Findings](#) (2021) para obtener más información.

<sup>56</sup> Véase el [sitio web](#) del Proyecto de Empoderamiento de los Jóvenes de Gambia y el estudio de la OIM titulado [Returned Migrants' Debts and Their Impacts on Reintegration in the Gambia](#) (2020) para obtener más información.



ejemplificaba la voluntad política de Gambia de apoyar a los migrantes que habían regresado, lo que, a su vez, alentó al Fondo Fiduciario de Emergencia de la Unión Europea para África a asignar una mayor financiación a los programas de retorno voluntario asistido y reintegración a través de la Iniciativa Conjunta UE-OIM para la protección y reintegración de migrantes.<sup>57</sup> A pesar de la evolución positiva y del creciente interés del Gobierno por abordar los desafíos relacionados con la reintegración de los migrantes que habían retornado, los actores gubernamentales que fueron entrevistados en Gambia mencionaron la falta de recursos como el principal obstáculo para elaborar políticas y programas que estuvieran dirigidos específicamente a las personas que habían retornado. Como destacó uno de los informantes clave “*existe buena voluntad, pero se carece de los recursos necesarios para prestar apoyo*” (GIC1). Las organizaciones no gubernamentales y los agentes del sector privado también actuaron como interlocutores esenciales en lo que respecta a la prestación de asistencia para la reintegración de los migrantes que habían retornado. Uno de los informantes clave entrevistados en Gambia trabajaba para una entidad privada que recibía financiación de la OIM con el fin de que ofreciera capacitación en materia de competencias y apoyo al emprendimiento a los migrantes que habían retornado en determinadas esferas de trabajo.

En **Nigeria**, los informantes clave comentaron que muchas políticas se formulaban y aplicaban a nivel federal, si bien la capacidad operacional a nivel estatal y la coordinación entre las diferentes partes interesadas era muy reducida. El Plan de Acción de la Política Nacional de Migración (2019-2023)<sup>58</sup> recientemente presentado centraba su atención en la temática del retorno y la reintegración sostenible de los migrantes nigerianos, un plan que fue elogiado por los informantes clave. Para materializar los objetivos específicos vinculados con la reintegración definidos en dicho Plan de Acción, el Gobierno puso en marcha un grupo de trabajo sobre retorno y reintegración a nivel federal, que congregó a diferentes agentes estatales, incluidos diversos representantes de ministerios, cuya labor se centraba en el retorno y la reintegración de las personas que habían regresado.<sup>59</sup> Sin embargo, según indicaron los informantes clave, uno de los principales desafíos que existía era la ausencia de un organismo gubernamental específico que dispusiera de un presupuesto concreto dirigido a la protección y reintegración de los migrantes que habían retornado, salvo que hubiesen sido víctimas de la trata. Uno de los principales organismos que se ocupaban de los migrantes que habían retornado que habían sido víctimas de la trata era el Organismo Nacional para la Prohibición de la Trata de Personas (NAPTIP, por sus siglas en inglés). El trabajo de dicho Organismo consistía principalmente en coordinarse con la OIM y las embajadas de los países de acogida para garantizar que el retorno de las víctimas de la trata nigerianas se produjera en condiciones de seguridad y ofrecer protección y apoyo para la reintegración. Asimismo, la asistencia para la reintegración también constituía uno de los principales ámbitos en los que actuaban las organizaciones de la sociedad civil. Además de la labor de estas organizaciones, los migrantes nigerianos que retornaron, especialmente aquellos que vivieron experiencias migratorias difíciles, destacaron el papel que desempeñaban las instituciones de carácter religioso como una importante fuente de resiliencia durante el proceso de reintegración.

---

<sup>57</sup> *Ibid.*

<sup>58</sup> Véase Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, [Plan of Action for National Migration Policy \(2019-2023\)](#) (2019).

<sup>59</sup> Véase Knoll, A., P. Veron y N. Mayer, Documento de debate del Centro Europeo para la Administración de Políticas de Desarrollo, [A sustainable development approach to return and reintegration: dilemmas, choices and possibilities](#) (2021).



En **Bangladesh**, los informantes clave hicieron hincapié en la ausencia de una política y una legislación nacionales coordinadas y sistemáticas en materia de reintegración. El principal organismo gubernamental responsable de formular las políticas en materia de reintegración era el Comité Directivo Interministerial de Migración y Desarrollo, y el principal encargado de prestar asistencia a los migrantes que habían retornado era el Ministerio de Bienestar de los Expatriados y Empleo en el Extranjero. La reintegración de las personas que habían regresado formaba parte de la “Política relativa al Bienestar de los Expatriados y el Empleo en el Extranjero 2016” de Bangladesh.<sup>60</sup> Esta política estaba vinculada con la “Política Nacional de Desarrollo de Aptitudes”<sup>61</sup> de 2011 y el “séptimo plan quinquenal”<sup>62</sup> de Bangladesh. A pesar de estos avances positivos, los informantes clave indicaron que no existía una política holística en materia de reintegración que tuviera en cuenta las necesidades y vulnerabilidades de las diferentes categorías de migrantes que habían retornado. Asimismo, existía una red de organizaciones de la sociedad civil denominada Bangladesh Civil Society for Migrants y el compromiso de trabajar de manera coordinada y colaborar en lo que respecta a las cuestiones relacionadas con los migrantes y las personas que habían retornado, pero las perspectivas de colaboración no se aprovechaban de manera adecuada debido a que no existían incentivos ni financiación suficientes para llevar a cabo dicha labor de coordinación, lo que generaba una falta de planteamientos complementarios y daba lugar a la duplicación de servicios. Según comentó uno de los informantes clave, la participación de la sociedad civil se centraba principalmente en la prestación de asistencia social a los migrantes que habían retornado, y existía un reducido número de organizaciones no gubernamentales dedicadas a los derechos humanos. Otra de las principales partes interesadas era la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que colaboraba estrechamente con los organismos gubernamentales. De igual modo, uno de los desafíos fundamentales que mencionó otro informante clave fue la tendencia a socavar las iniciativas de las organizaciones de la sociedad civil. Tal y como explicó un agente no estatal:

*“Los funcionarios gubernamentales y otros interlocutores redactamos todos juntos [en 2013] la ley, pero ¿qué ha pasado desde entonces? El Gobierno encargó a la OIT su redacción jurídica y, posteriormente, ese proyecto se convirtió en una ley. Así que la sociedad civil tuvo una gran participación, pero fue la OIT [quien redactó la ley]. [...] existe este tipo de etiquetado, que no permite que la sociedad civil consiga lo que le corresponde legítimamente.”*

#### BICS

En **Somalia**, existía una política nacional dedicada a la reintegración de los refugiados y los desplazados internos que retornan, pero dicha política no comprendía a las personas que retornaban que no fuesen refugiados. Sin embargo, existían diversos programas financiados por la Unión Europea, organismos de desarrollo y organizaciones internacionales cuyo fin era brindar apoyo para la reintegración de los migrantes que habían retornado de todas las categorías. Por ejemplo, el Fondo Fiduciario de Emergencia de la Unión Europea para África puso en marcha el proyecto de gran envergadura denominado RE-INTEG: Mejoramiento de la respuesta de Somalia para la gestión y la reintegración de flujos migratorios mixtos en coordinación con la

<sup>60</sup> Véase Gobierno de la República Popular de Bangladesh, Ministerio de Bienestar de los Expatriados y Empleo en el Extranjero, [Action Plan for the Implementation for the Expatriates' Welfare and Overseas Employment Policy 2016](#) (2019).

<sup>61</sup> Véase Gobierno de la República Popular de Bangladesh, Ministerio de Educación, [National Skills Development Policy – 2011](#) (2011).

<sup>62</sup> Véase Gobierno de la República Popular de Bangladesh, División de Asuntos Económicos Generales - Comisión de Planificación, [Seventh Five Year Plan, FY2016 – FY2020. Accelerating Growth, Empowering Citizens](#) (2015).



OIM, el ACNUR y la Organización Mundial de la Salud.<sup>63</sup> Uno de los objetivos del proyecto era prestar apoyo para la reintegración sostenible de los migrantes que habían retornado ofreciéndoles oportunidades económicas. Una buena práctica identificada en Somalia fue el establecimiento de reuniones participativas de seguimiento de programas, que constituyeron una herramienta de supervisión y evaluación que pretendía reforzar los mecanismos de retroalimentación y rendición de cuentas entre los distintos interlocutores involucrados en la prestación de asistencia para el retorno y la reintegración.<sup>64</sup> Los informantes clave mencionaron la limitada participación de las organizaciones no gubernamentales en la esfera del retorno y la reintegración, que se veía, a su vez, restringida por los escasos mecanismos de coordinación existentes para que la asistencia para la reintegración que se prestaba resultara eficaz.

En los seis países, los informantes clave a menudo señalaron que existía una falta de coordinación entre los diferentes agentes que trabajaban en la esfera del retorno y la reintegración. En el Afganistán, por ejemplo, se tenía la impresión de que los recursos asignados al retorno y la reintegración no se estaban utilizando plenamente debido a la ausencia de un sistema general de rendición de cuentas. Del mismo modo, en Nigeria, un informante clave afirmó que:

*“La cadena no se cuida adecuadamente ni se ha establecido de forma que se pueda rendir cuentas sobre lo que ocurre en cada nivel.”*

NIC8

En general, los expertos señalaron que la mejora de la coordinación intersectorial y el establecimiento de un mecanismo general que permitiera supervisar la aplicación y el uso de la financiación podrían ayudar a maximizar la utilidad de los recursos disponibles.

### *Políticas y prácticas vinculadas con los retornos voluntarios y los retornos forzosos*

En Somalia, a pesar de la ausencia de una política integrada en materia de retorno y reintegración, el compromiso del Gobierno se consideraba positivo, si bien las iniciativas se centraban en su mayor parte en los migrantes que habían retornado de manera voluntaria y se asignaba un financiamiento limitado a aquellos que lo habían hecho de manera forzosa. En Nigeria, se mencionó que el hecho de clasificar a los migrantes que habían retornado como voluntarios o forzosos dio lugar a que los mecanismos normativos se diseñaran principalmente para las personas que habían regresado de manera voluntaria, mientras que se “criminalizaba” a las que habían retornado forzosamente. Los informantes clave citaron este hecho como un motivo de preocupación dado el creciente número de migrantes que habían retornado de manera forzosa en los últimos años, quienes regresaban principalmente de países europeos como Alemania, Francia, Suiza e Italia.

En general, los informantes clave indicaron que llevar a cabo la revisión de las políticas nacionales en materia de retorno y reintegración con este objetivo a fin de procurar que los migrantes que habían retornado de manera forzosa también tuvieran cabida en ellas podría ayudar a velar por el cumplimiento de las disposiciones relativas a los derechos humanos con respecto a todas las personas que regresaran.

<sup>63</sup> Para obtener más información, véase el [sitio web](#) del proyecto RE-INTEG.

<sup>64</sup> Véase Centro de Gestión del Conocimiento de la UE y la OIM, [Introducing Participatory Programme Monitoring Meetings: Lessons Learnt from the EU-IOM Joint Initiative for Migrant Protection And Reintegration in the Horn of Africa](#), 29 de septiembre de 2020.





### *Políticas y prácticas relacionadas con las dimensiones de género del retorno*

Las entrevistas revelaron que las dimensiones de género apenas estaban presentes en las actuales políticas nacionales en materia de retorno y reintegración. Por tal motivo, a menudo eran las organizaciones de la sociedad civil quienes respondían a las necesidades específicas de los migrantes que habían retornado en lo referente al género.

Por ejemplo, en el **Afganistán**, diversas organizaciones no gubernamentales especializadas prestaban servicios a las personas que habían regresado, si bien los informantes clave señalaron la escasa participación que tenían las mujeres en sus programas, algo que relacionaron con la demografía migratoria del país, que estaba dominada por la presencia de los hombres. Por su parte, en **Bangladesh**, los informantes clave mencionaron el reciente interés del Gobierno en desarrollar un sistema de asistencia social para las mujeres que habían retornado gracias a la financiación internacional, pero uno de ellos criticó las elevadas expectativas que tenía el Gobierno con respecto a las organizaciones de la sociedad civil en relación con la planificación y ejecución de dicha programación. En **Nigeria**, a pesar de que los expertos consideraron que las organizaciones no gubernamentales especializadas en la lucha contra la trata de personas y las organizaciones y redes dirigidas por mujeres contribuyeron de manera considerable a la prestación de servicios, especialmente para las mujeres que habían regresado, a menudo carecían de la capacidad y la financiación necesarias.

## 5.2. BUENAS PRÁCTICAS

Las entrevistas realizadas a los informantes clave se centraron en la recopilación de información sobre la clase de actividades que normalmente llevaban a cabo las organizaciones y el tipo de políticas y programas que ellos percibían como deseables a fin de mejorar la eficacia de la asistencia para la reintegración que se prestaba a las personas que habían retornado. Además, las entrevistas efectuadas a los migrantes que regresaron proporcionaron información relevante sobre el modo en que estas personas evaluaban los diferentes tipos de asistencia para la reintegración que habían recibido y qué tipos de asistencia consideraban que eran más útiles y eficaces. Si bien el estudio no se centró específicamente en la identificación de las prácticas óptimas, la información recabada durante las entrevistas, así como el examen documental de los programas de reintegración existentes en los seis países en los que se llevó a cabo el estudio de casos, pusieron de manifiesto la existencia de diversas iniciativas y prácticas que merecía la pena mencionar. A continuación, se analizan las prácticas de este tipo que fueron identificadas en las tres dimensiones de la reintegración.

### *Buenas prácticas en la dimensión económica*

Las entrevistas efectuadas a las personas que habían regresado revelaron que el apoyo para la reintegración económica en forma de cursos de formación profesional tuvo un impacto positivo en las mujeres que retornaron al Afganistán y Nigeria. Las mujeres afganas que habían regresado, en particular aquellas que poseían una baja cualificación, valoraron más el beneficio derivado de aprender una competencia para toda la vida, incluso aunque dicha competencia no les sirviera para generar ningún ingreso. Algunas mujeres expresaron su deseo de impartir capacitaciones consagradas a mejorar las competencias de otras mujeres que se encontraban en circunstancias similares dentro de su comunidad. El caso de El Salvador puso de



manifiesto la importancia de proporcionar a las mujeres pequeños estipendios que también abarcaran el cuidado de los hijos a fin de que pudieran asistir a los programas de formación profesional.

En **Nigeria, El Salvador y Bangladesh**, el hecho de ofrecer el capital inicial constituyó una medida de reintegración que generó un gran impacto para la mayoría de los migrantes que habían retornado.<sup>65</sup> En Nigeria, las personas que retornaron señalaron que no habrían sido capaces de generar ningún ingreso sin dicho capital, ya que les resultaba sumamente complicado poder acceder a un empleo. En el caso de las mujeres nigerianas, la formación profesional solía ir acompañada de la provisión de un capital inicial, y las empresas establecidas mediante este tipo de asistencia para la reintegración representaban su única forma de generar ingresos y una importante alternativa a la reemigración. Algunas de las personas que retornaron a El Salvador y Bangladesh que habían conseguido crear y mantener una empresa estable gracias al apoyo para la reintegración recibido mencionaron su deseo de expandir su negocio como una expectativa primordial de cara al futuro, el cual aparentemente mejoró su nivel de independencia económica y bienestar psicosocial. Por lo general, las mujeres solteras, separadas o viudas establecieron sus propios negocios, si bien en las familias solían ser los miembros varones los que recibían la asistencia y las mujeres parece que eran menos propensas a participar. La impartición de capacitaciones en competencias empresariales proporcionó a los migrantes que habían retornado los conocimientos esenciales para obtener el máximo beneficio de las empresas que habían creado y ayudó a la alfabetización financiera.

En **El Salvador**, un informante destacó que el éxito de los programas de enseñanza de nuevas competencias llevados a cabo en los municipios y la participación en ellos de las mujeres que habían retornado también dependían del nivel de sensibilidad y concienciación con respecto a las cuestiones de género de los formadores que implementaban las actividades. En cuanto a los tipos de retorno, la disponibilidad de programas de apoyo social que estuvieran dirigidos por igual a los diferentes tipos de migrantes que habían retornado también podía considerarse una buena práctica, ya que reducía las diferencias entre los resultados de reintegración de los migrantes que retornaron forzosamente y aquellos que lo hicieron de manera voluntaria. Como ya se ha comentado anteriormente, los programas mencionados durante la realización de los trabajos sobre el terreno fueron aquellos que estaban siendo ejecutados por las autoridades gubernamentales locales con el apoyo de organizaciones internacionales para el desarrollo, como la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo (USAID), y las embajadas de países extranjeros (por ejemplo, del Japón).

---

<sup>65</sup> Un estudio realizado recientemente por la OIM sobre los microcréditos en el contexto de la reintegración ofrece una visión detallada del uso de los planes de microcrédito como forma de brindar asistencia para la reintegración o como complemento a la misma. Véase Centro de Gestión del Conocimiento de la UE y la OIM, serie de documentos de información sobre la reintegración sostenible, [Documento de Conocimiento #1 -El uso de planes de microcrédito en el contexto de la reintegración de migrantes](#) (2021).



### RECUADRO 2. Cooperativa de apicultura y producción de miel

Una organización con sede en Somalia, que ofrecía cursos de capacitación dirigidos a dotar a las personas que habían retornado y a los miembros de la comunidad que no habían migrado de competencias que les permitieran ganarse la vida, puso en marcha una cooperativa de apicultura y producción de miel. El siguiente paso del programa fue establecer una asociación con otra empresa para procesar la miel y promover su venta a nivel mundial. El programa fue diseñado en el marco de un proyecto de reintegración basado en la comunidad que fomentaba la participación tanto de los migrantes que habían regresado como de las personas que no habían migrado en la producción de miel a nivel local. Las experiencias previas de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura en el Afganistán demostraron que la apicultura seguía siendo una opción de subsistencia viable en aquellos lugares que contaban con pocos recursos, pero donde existía la posibilidad de criar abejas.

### RECUADRO 3. Enfoque de la reintegración basado en la comunidad en Somalia

En el sur de Somalia, la OIM inició un enfoque de planificación basado en la comunidad para explorar e identificar iniciativas y programas potenciales, a fin de lograr la reintegración sostenible de migrantes que retornan a sus comunidades locales y apoyar la cohesión social. Como resultado de un proceso de consulta que reunió a miembros de la comunidad y autoridades locales, se identificaron 90 proyectos diferentes. El proceso de consulta tenía como objetivo definir los grupos meta, seleccionar a sus representantes y diseñar intervenciones que respondieran a las necesidades de desarrollo y reintegración de los distintos grupos. Uno de los proyectos que resultó del proceso fue la construcción de un puente, que aumentó notablemente la movilidad humana en la ciudad de Baidoa y facilitó el acceso a las principales zonas de negocios y a los servicios sociales.<sup>66</sup>

### RECUADRO 4. Instituto Salvadoreño de Formación Profesional

Los informantes clave mencionaron al Instituto Salvadoreño de Formación Profesional (INSAFORP) como una de las principales partes interesadas que ofrecían formación profesional a los migrantes que habían retornado a través de un proyecto financiado por la OIM. El principal objetivo de dicho Instituto era contribuir al desarrollo económico y social de El Salvador y promover la mejora de las condiciones de vida de los trabajadores salvadoreños. El INSAFORP ofrecía cursos de capacitación a los salvadoreños que habían retornado en diferentes ámbitos, como la gastronomía, la cerámica o la electricidad, en el marco del proyecto de la OIM. Un informante clave destacó que una de las cuestiones que consideraban importantes era motivar a las mujeres para que participasen en cursos de formación profesional sobre ocupaciones que normalmente se consideraban dominadas por los hombres, como la electrónica.

<sup>66</sup> Fuente: Véase Centro de Gestión del Conocimiento de la UE y la OIM, Práctica #8: [Revitalizing Economy and Enhancing Social Cohesion through Community-based Planning and Community Prioritized Infrastructure Works: the Construction of a Bridge in Somalia](#) Reintegration assistance: Good, Promising and Innovative Practices Series (2020).



### *Buenas prácticas en la dimensión social*

Los informantes clave mencionaron con frecuencia aspectos importantes de la reintegración social, como el acceso a la vivienda, la atención de la salud y la identificación, como esferas prioritarias clave. Sin embargo, el número de buenas prácticas identificadas en estas dimensiones fue reducido.

Algunas de las iniciativas que abordaron las carencias fundamentales de los programas generales de asistencia para la reintegración fueron aquellas centradas en la provisión de alojamiento temporal a los migrantes que habían retornado, como en el caso de una organización no gubernamental nigeriana que proporcionaba albergues a las personas que regresaron que habían sido víctimas de situaciones de explotación, violencia y abuso. Asimismo, en el Afganistán, la asistencia en materia de alojamiento temporal estaba garantizada sobre todo para las personas que habían retornado de manera forzosa en circunstancias difíciles o para aquellas que pertenecían a minorías y se enfrentaban al riesgo de ser perseguidas.

En el caso de El Salvador, el Gobierno promovía la reinserción de los migrantes que habían retornado en el **sistema educativo** tras un proceso de examen que se llevaba a cabo una vez habían regresado. Además, un organismo público especializado, el Instituto Salvadoreño para el Desarrollo Integral de la Niñez y la Adolescencia, se encargaba de elaborar programas sociales para aquellos menores cuyos derechos habían sido violados, incluidos aquellos que habían regresado.

#### RECUADRO 5. Asesoramiento posterior a la deportación

En el Afganistán, una organización no gubernamental con sede en Kabul ofrecía asesoramiento posterior a la deportación a los migrantes que habían retornado de manera forzosa. La organización planificaba reuniones individuales con los migrantes que habían regresado forzosamente y les proporcionaba información sobre la manera de acceder al alojamiento, la educación y la asistencia en materia de salud mental.

En El Salvador, otra organización no gubernamental ofrecía **reconocimientos médicos** gratuitos a las personas que habían retornado con el objetivo particular de contactar con las mujeres que habían sido víctimas de la trata durante su migración. En Nigeria, uno de los informantes clave afirmó que la prestación de asistencia jurídica para garantizar el enjuiciamiento de sus agresores constituía un tipo de apoyo social fundamental para las víctimas de la trata, puesto que contribuía de manera significativa al bienestar psicosocial, tal y como se explica en la siguiente sección.

Un hallazgo interesante fue descubrir que algunas organizaciones no gubernamentales no trataban de atender explícitamente a los migrantes que habían retornado, pero que el alcance de sus actividades incluía de forma natural a dicho colectivo según la definición que hacían de sus comunidades beneficiarias. Por ejemplo, un representante de una organización no gubernamental somalí explicó que su objetivo era atender a las poblaciones más vulnerables del país y añadió que percibían a los migrantes que habían retornado como uno de estos grupos. Por tanto, los migrantes que habían regresado eran beneficiarios directos de todos los servicios que prestaba esta organización, si bien los programas adaptados a ellos eran reducidos. Este caso podría considerarse un buen ejemplo en lo que respecta a la adopción de un



enfoque inclusivo cuando se trata de abordar los desafíos que son comunes tanto para los migrantes que retornan como para las personas que no han migrado.

### *Buenas prácticas en la dimensión psicosocial*

En todos los países, los resultados de reintegración psicosocial fueron más positivos en aquellos casos en que las familias de los migrantes que retornaron y sus comunidades les proporcionaron apoyo emocional. En Nigeria, los informantes clave habían logrado buenos resultados mediante la sensibilización de los legisladores, los líderes tradicionales de las comunidades, los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley y las organizaciones de la sociedad civil en relación con las circunstancias particulares de los migrantes que habían retornado, como aquellos que lo habían hecho de manera forzosa y las víctimas de la trata. Este apoyo contribuyó a la protección, identificación e investigación de los casos de trata. Según un miembro de una organización no gubernamental nigeriana, el hecho de proporcionar albergue a las mujeres que habían regresado, especialmente cuando lo hacían embarazadas o con niños a su cargo, podía aliviar parte de la carga inicial generada por la estigmatización y la exclusión social. Además, un proveedor de servicios de Nigeria afirmó que la prestación de asistencia jurídica a las víctimas de la trata de personas con el fin de promover su participación en el enjuiciamiento de sus agresores constituía un facilitador clave de la salud psicológica y, por tanto, también de la reintegración psicosocial y general. La capacitación llevada a cabo en las comunidades con los líderes tradicionales había incrementado la concienciación con respecto a la trata de personas entre los jefes locales, quienes a menudo solían participar en el pago de las deudas contraídas en la comunidad como resultado del proyecto de migración. Del mismo modo, en El Salvador, las iniciativas realizadas para concienciar a los alcaldes y al personal gubernamental a nivel municipal y local sobre las cuestiones relacionadas con la migración de retorno habían dado como resultado una reducción de la estigmatización, un aumento de la sensibilización de los miembros del personal hacia las dimensiones de género del retorno y, en consecuencia, una prestación de servicios a los migrantes que habían retornado más adecuada.



### RECUADRO 6. Sesiones en grupo de apoyo psicosocial con los migrantes que retornaron de manera forzosa

Una organización no gubernamental de Kabul llevaba a cabo sesiones en las que se ofrecía un espacio seguro a los migrantes que habían retornado de manera forzosa en el que podían compartir abiertamente sus ideas, analizar los desafíos que habían de afrontar y reflexionar sobre las soluciones que se podían ofrecer a los problemas de las demás personas. El fundador de dicha organización no gubernamental explicó que las condiciones de inseguridad imperantes en Kabul, donde se producían frecuentes atentados y explosiones, resultaban aún más difíciles de gestionar para las personas que habían sido deportadas que habían permanecido varios años en países seguros y que regresaron de forma repentina a una situación de conflicto sin el mínimo nivel de preparación mental. Las sesiones estaban dirigidas por psicólogos subcontratados por otras organizaciones, pero, de cara al futuro, el objetivo era contratar a un psicólogo internamente para poder seguir realizando las sesiones de manera regular.

### RECUADRO 7. Atención que tiene debidamente en cuenta los traumas

Las experiencias traumáticas pueden afectar gravemente a la capacidad o la motivación de una persona para acceder a mecanismos y servicios de apoyo. Un informante clave de El Salvador comentó que habían adoptado un enfoque de atención que tenía debidamente en cuenta los traumas cuando trabajaban con supervivientes de la violencia de género, incluidos los niños, las niñas y las mujeres que habían estado expuestos a situaciones de violencia sexual durante su migración. Este enfoque les ayudaba a tomar en consideración los efectos derivados de la violencia que podía haber sufrido un migrante que había retornado y a determinar si esa persona necesitaba asistencia psicosocial o en materia de salud mental y de qué tipo. El propósito de dicho enfoque no era diagnosticar ni tratar los síntomas vinculados con los abusos sexuales, físicos o emocionales, sino aplicar buenas prácticas relacionadas con el modo de interactuar con aquellas personas que habían sobrevivido a la violencia, así como atenderlas, y prestar servicios de apoyo que resultaran fácilmente accesibles y adecuados para ellas.

## 5.3. PRINCIPALES DESAFÍOS

A pesar de que a menudo el apoyo prestado a los migrantes que habían retornado se evaluó de manera positiva, durante la realización de los trabajos sobre el terreno de carácter cualitativo se mencionaron diversos desafíos relacionados con la elaboración de programas y su ejecución. Si bien muchos de los desafíos solían afectar a los procesos de reintegración de las diferentes categorías de migrantes que habían retornado —a saber, migrantes que habían retornado de manera voluntaria y forzosa, hombres y mujeres—, algunos de ellos eran más relevantes para determinados grupos específicos, tal y como se destaca en las siguientes secciones.

### *Información engañosa o limitada sobre la asistencia para la reintegración*

Uno de los principales desafíos que mencionaron los informantes clave fue el hecho de que los migrantes que habían regresado a veces recibían información engañosa o limitada sobre lo que podían esperar tras su retorno. Los informantes clave del **Afganistán y Gambia** hicieron especial hincapié en este hecho. En el Afganistán, un trabajador de una organización no gubernamental explicó que muchas personas que habían retornado se presentaban en su despacho con una idea completamente distorsionada, lo que generaba





sentimientos de decepción y arrepentimiento, especialmente en el caso de aquellos **migrantes que habían retornado de manera voluntaria**, pues sentían que se les había engañado para que regresaran. En concreto, comentó:

*“Algunas veces observamos que los problemas surgen nada más llegar, ya que cuando una persona decide regresar al Afganistán con el paquete de reintegración, debería recibir información completa sobre el modo en que se ejecutará dicho paquete, es decir, se le debería explicar claramente si se trata de una asistencia en efectivo o en especie, porque cuando las personas regresan al Afganistán, lo primero que dicen es: ‘De acuerdo, pero ¿dónde está mi paquete de reintegración, entre toda esta cantidad de dinero?’. Así que simplemente se olvidan de todo lo relacionado con la reintegración, el paquete, la empresa, etc., y solo se acuerdan del dinero, y eso no se les ha explicado desde el principio.”*

AIC3

Otro informante clave de Gambia hizo un comentario similar:

*“Desconozco si es a nivel de Europa o de los países de la OIM, pero tienen muchas percepciones erróneas sobre sus derechos una vez que regresan. Y a menudo sienten una gran decepción por lo que se les ofrece [...]. Así que creo que ese es otro desafío realmente importante.”*

GIC3

### ***Retrasos en la prestación de asistencia***

Varios migrantes que habían retornado e informantes clave mencionaron retrasos en el inicio de los programas de reintegración (por ejemplo, en Nigeria, el Afganistán y Gambia). Esta situación generó dificultades financieras para los migrantes que habían retornado durante las fases iniciales de sus procesos de retorno y, en particular, para aquellos cuyo retorno se había producido **de manera inesperada y forzosa**. Las personas que tuvieron que regresar a un lugar de origen diferente por razones de seguridad (por ejemplo, en el Afganistán y Somalia) o que tuvieron que enfrentarse a la estigmatización en sus comunidades fueron las que más necesitaron recibir una asistencia urgente debido a la falta de apoyo por parte de sus familias y comunidades. Habida cuenta de la vulnerabilidad específica que presentaban las víctimas de la trata de personas, resultó de vital importancia prestarles asistencia y facilitarles albergue de manera inmediata.

### ***Escaso seguimiento a largo plazo***

En la mayoría de los casos, no se llevó a cabo un seguimiento a largo plazo consagrado a brindar apoyo y responder a las necesidades individuales de los migrantes que habían retornado a lo largo del tiempo, a pesar de que los informantes clave lo consideraron un mecanismo importante para prevenir la reemigración por necesidad y la posibilidad de ser nuevamente víctima de la trata (por ejemplo, en Nigeria y Gambia). En algunos casos, los trabajadores de las organizaciones no gubernamentales decidieron hacer un seguimiento de los encuestados más allá del plazo establecido por los proyectos, si bien no se habían asignado fondos para prestar dicha asistencia.

### ***Capacidad limitada y falta de coordinación entre las diferentes partes interesadas***

En algunos casos, los informantes clave explicaron que las políticas se llevaban a cabo y se formulaban a nivel nacional, mientras que a nivel local existía una clara falta de capacidad. En determinados países, existían



redes de organizaciones de la sociedad civil y el compromiso de trabajar de manera coordinada y colaborar, pero las perspectivas de colaboración no se aprovechaban de manera adecuada debido a que no existían incentivos ni financiación suficientes para llevar a cabo dicha labor de coordinación lo que generaba una falta de planteamientos complementarios y daba lugar a la duplicación de servicios. En general, los expertos señalaron que la mejora de la coordinación intersectorial y el establecimiento de un mecanismo general que permitiera supervisar la aplicación y el uso de la financiación podrían ayudar a maximizar la utilidad de los recursos disponibles.

### 5.3.1. Reintegración económica sostenible

#### *Apoyo económico insuficiente para la reintegración*

En primer lugar, conviene señalar que la asistencia económica para la reintegración a menudo se consideró insuficiente. En Somalia, tanto **los hombres como las mujeres** que fueron encuestados explicaron cómo el apoyo para la reintegración recibido solo les había proporcionado un alivio momentáneo y no había generado una solución a largo plazo para sus problemas económicos. La asistencia resultó de mayor utilidad en aquellos casos en que los bienes o servicios proporcionados se ajustaban a los intereses y competencias específicos de los migrantes que habían regresado, así como a las necesidades del mercado de trabajo. En lo que respecta a aquellas personas que contaban con escasos recursos para empezar, la asistencia en forma de capital para crear una empresa era insuficiente, ya que requería que los receptores dispusieran de recursos adicionales que complementaran la cantidad ofrecida:

*“Mi marido tenía un negocio antes de migrar, así que volvió a ponerlo en marcha. Pero no nos dieron mucho dinero. Necesitábamos entre 10 y 12 lakhs,<sup>67</sup> pero tan solo nos dieron 3.”*

**BR2, M, FOR**

En Bangladesh, otra mujer que había retornado mencionó una experiencia similar, lo que demostró cómo la falta de recursos adicionales podía impedir que los migrantes que habían retornado lograsen una solución sostenible a sus problemas económicos:

*“Les dije que si me hubieran dado una vaca, podría vender su leche y gestionar mis propios gastos. Entonces, me dijeron que buscara vacas. Busqué y un hombre me habló de la venta de una vaca que costaba 1 lakh y 20 mil takas. Les informé de ello. Entonces me dijeron: ‘Apa, si te damos 60 mil takas, ¿podrás conseguir tú 40 mil más para comprar esa vaca?’. Entonces les dije que no habría ningún problema si [dispusiera de] esos 40 mil, pero que les estaba pidiendo su ayuda porque yo no tenía dinero.”*

**BR6, M, VOL**

#### *Falta de adecuación de la ayuda a las condiciones del mercado de trabajo local*

En determinadas ocasiones, los encuestados mencionaron una falta de adecuación entre el apoyo ofrecido y las condiciones del mercado laboral local. Este fue el caso, por ejemplo, del Afganistán, donde se brindó apoyo a los migrantes que habían regresado a fin de que crearan empresas comparables a aquellas que ya dirigían las personas que no habían migrado, una situación que generó tensiones en la comunidad y una estigmatización (adicional) hacia las personas que habían retornado. Además, las condiciones de las

<sup>67</sup> 1 lakh equivale a 100.000 takas bangladesíes, que a su vez equivalen a unos 1.156 dólares EE. UU.



infraestructuras de los lugares de origen a veces suponían una barrera para la aplicación de las competencias adquiridas a través de la formación profesional, como en el caso de una mujer afgana que no podía utilizar la máquina de coser que se le había proporcionado debido al limitado acceso que tenía a la electricidad. Los migrantes que retornaron que habían permanecido largos periodos de tiempo en el extranjero solían precisar asesoramiento en relación con las oportunidades de negocio existentes, así como sobre dónde podían hacer el mejor uso posible del capital financiero que habían recibido o traído consigo.

#### *Seguimiento posterior a los proyectos*

En la mayoría de las ocasiones, no se percibió que se llevara a cabo un seguimiento a largo plazo para adaptarse a las necesidades y circunstancias cambiantes de los migrantes que habían retornado a lo largo del tiempo, pero se consideró que era un mecanismo importante para prevenir la reemigración por necesidad y la posibilidad de ser nuevamente víctima de la trata (por ejemplo, en Nigeria y Gambia). En algunos casos, los trabajadores de las organizaciones no gubernamentales decidieron realizar un seguimiento posterior a los proyectos de aquellos encuestados que crearon microempresas gracias al apoyo de la OIM, aunque no se habían asignado fondos para prestar dicha asistencia.

#### 5.3.2. Reintegración social sostenible

Si bien los servicios de reintegración se centraban principalmente en la reintegración económica, se consideraba que otras necesidades de los migrantes que habían retornado, como el albergue, la educación o la atención de la salud, que formaban parte de la dimensión social, apenas estaban presentes.

#### *Familiarizarse de nuevo con el sistema social*

Los migrantes que habían retornado que pasaron largos periodos de tiempo en el extranjero solían necesitar asesoramiento y volver a familiarizarse con la cultura (por ejemplo, en El Salvador, y los migrantes afganos que habían retornado desde la República Islámica del Irán y el Pakistán) y las instituciones y su funcionamiento.

#### *Acceso a documentos de identificación (temporales)*

Las barreras que dificultaban el acceso a los servicios se acrecentaron cuando los migrantes que habían retornado no disponían de acceso a documentos de identificación tras su regreso (por ejemplo, en el Afganistán, El Salvador y Nigeria). A este respecto, los agentes de las organizaciones no gubernamentales subrayaron la necesidad de establecer un mecanismo que permitiera el acceso de los migrantes que habían retornado a documentación (temporal) inmediatamente después de haber regresado.

#### *Acceso a la vivienda*

La asistencia inmediata en materia de vivienda se percibió como una cuestión fundamental, especialmente para aquellos grupos cuyos derechos habían sido vulnerados durante la migración o que no disponían de acceso a una vivienda debido a su incapacidad para regresar a sus comunidades de origen. Esta fue la situación que se produjo en el caso de las personas que tuvieron que dejar a sus familias en los países de



acogida (por ejemplo, en el caso de El Salvador) y de los migrantes que habían retornado de manera forzosa que no podían regresar a sus comunidades de origen por temor a la estigmatización social.

### 5.3.3. Reintegración psicosocial sostenible

También parecía que los componentes psicosociales de la reintegración apenas tenían presencia en el conjunto de países, y la oferta de servicios de apoyo en materia de salud mental se percibía como limitada. Si bien fueron muchos los agentes de las organizaciones no gubernamentales los que afirmaron que ofrecían servicios de apoyo psicosocial, ninguno de los migrantes de la muestra que habían retornado (forzosa y voluntariamente) que participaron en las entrevistas exhaustivas (98) indicó haber recibido dicho tipo de apoyo. Los resultados revelaron que era fundamental prestar al menos un nivel mínimo de asistencia psicosocial a los grupos vulnerables (migrantes que habían retornado de manera forzosa, mujeres solteras o viudas, víctimas de la trata, familias separadas, etc.). Dicho hallazgo coincide con los resultados del estudio realizado por Samuel Hall,<sup>68</sup> que destacó la importancia que tenía la asistencia psicosocial como componente esencial para garantizar la sostenibilidad de la reintegración.

Las entrevistas cualitativas pusieron de manifiesto que muy raras veces se proporcionaba asistencia psicosocial para la reintegración a los migrantes que habían retornado. Habida cuenta de la naturaleza de la migración de los países que participaron en este estudio, conviene señalar que las mujeres eran especialmente vulnerables a la violencia de género durante sus travesías o su estancia en el extranjero. En la mayoría de los países, los participantes afirmaron que no abordar el impacto psicológico que generaba este tipo de traumas representaba un importante obstáculo para la reintegración sostenible.

### 5.3.4. Programas con perspectiva de género

Como se ha analizado brevemente en las secciones anteriores, la OIM ha realizado algunos avances en lo que respecta a la adopción de un enfoque con perspectiva de género en algunos de sus programas, aunque las entrevistas que realizamos mostraron que en los programas de retorno voluntario asistido y reintegración apenas se aplicaba dicho enfoque y que en las actuales políticas nacionales en materia de retorno y reintegración (cuando existían) no se tenían en cuenta las dimensiones de género. Sin embargo, diversos informantes clave destacaron el importante papel que desempeñaban las organizaciones no gubernamentales a la hora de abordar las necesidades específicas de las mujeres que habían retornado y de las personas de género diverso. No obstante, las organizaciones no gubernamentales solían contar con una financiación insuficiente o los fondos no se utilizaban de manera adecuada debido a la falta de coordinación entre los diferentes interlocutores del ámbito del retorno y la reintegración.

Algunos informantes clave también mencionaron los obstáculos de género específicos que se habían de afrontar para organizar actividades de divulgación dirigidas a los posibles beneficiarios y explicaron cómo las mujeres solteras o divorciadas a veces no podían solicitar asistencia en los centros designados, ya que en estos lugares la mayoría de las personas eran hombres y la presencia de las mujeres podía no estar bien vista como consecuencia de las normas sociales vigentes (por ejemplo, en el Afganistán). Asimismo, en la muestra, hubo

---

<sup>68</sup> Samuel Hall, Universidad de Sussex y OIM, *Mentoring Returnees: Study on Reintegration Outcomes Through a Comparative Lens*.



varias mujeres que retornaron —reclutadas principalmente en Bangladesh empleando un enfoque de bola de nieve— que no habían recibido ningún tipo de asistencia ni conocían el modo de solicitarla. Además, en Somalia, un informante clave indicó que, si bien recibían asistencia, la participación en las actividades de reintegración que se llevaban a cabo fuera del entorno de los hogares (por ejemplo, las capacitaciones en materia de competencias) podía resultar más complicada para las mujeres que habían regresado que para los hombres que retornaron debido a las normas patriarcales.





Créditos: Procesos de capacitación en iniciativa empresarial impartidos por la OIM en El Salvador.

© OIM 2019 / Elena MONTOYA





## CAPÍTULO 6 - RECOMENDACIONES Y NECESIDADES DE INVESTIGACIÓN

Este capítulo sintetiza los hallazgos a través de recomendaciones que pueden servir para orientar y promover el diseño de programas de reintegración a fin de fomentar la sostenibilidad de los resultados de reintegración de las diferentes categorías de migrantes que retornan.

Las recomendaciones fruto de esta investigación pueden dividirse en cuatro grupos:

- 1) Recomendaciones programáticas generales.
- 2) Recomendaciones programáticas para orientar el diseño de programas de reintegración que aborden las necesidades específicas de los migrantes que retornan de manera forzosa y voluntaria.
- 3) Recomendaciones programáticas para orientar los programas de reintegración con perspectiva de género.
- 4) Recomendaciones normativas más amplias.

Las recomendaciones se dirigen a cuatro grupos principales de partes interesadas, en particular a las organizaciones donantes, las organizaciones internacionales que participan en la prestación de asistencia para el retorno y la reintegración, sus asociados en la ejecución y las autoridades nacionales.

### 6.1. RECOMENDACIONES

#### 6.1.1. Recomendaciones programáticas generales

- ❖ **Asistencia para la reintegración adaptada que tenga en cuenta las circunstancias en las que se produce el retorno.** Los estudios realizados previamente señalan que las necesidades de los migrantes que retornan difieren considerablemente en función de sus características individuales y sus experiencias migratorias (motivos de la migración, experiencias durante la misma, preparación para el retorno, etc.), lo que descarta la posibilidad de aplicar un único enfoque en relación con la asistencia para la reintegración. Por lo tanto, resulta fundamental adoptar un enfoque centrado en los grupos destinatarios que tenga en cuenta las diferentes características de los migrantes que retornan y diseñar programas de reintegración que estén basados en las necesidades de cada una de las categorías.<sup>69</sup> En el *Manual sobre reintegración* de la OIM se reitera la gran importancia que reviste el hecho de diseñar un apoyo para la reintegración y un seguimiento de la misma individualizados, donde además se subraya la necesidad de prestar especial atención a la travesía migratoria de los migrantes que retornan y a las circunstancias en las que se produce su retorno.<sup>70</sup>
- ❖ **Asistencia urgente o inmediata.** La primera fase que sigue al retorno suele ser el periodo más difícil para los migrantes que retornan, especialmente para los que lo hacen de manera forzosa y tuvieron

<sup>69</sup> Véase Haase, M. y P. Honerath, Integration Strategy Group, *Return Migration and Reintegration Policies: A Primer* (2016).

<sup>70</sup> Según el *Manual sobre reintegración* de la OIM, “[e]stas circunstancias comprenden, entre otras, el tiempo que el migrante ha estado ausente; las condiciones en el país de acogida; la exposición a enfermedades u otros problemas de salud pública o mental; las demoras durante el tránsito, como la detención del migrante antes de su retorno; las condiciones del retorno o el grado de preparación para el retorno; y los recursos disponibles o el acceso a información. En cuanto a las vulnerabilidades individuales, se debe tener en cuenta si las personas que retornan tienen necesidades en materia de salud, son víctimas de la trata o de situaciones de violencia, explotación o abuso, o se trata de menores no acompañados o separados”. OIM, *Manual sobre reintegración*, pág. 38.



poco tiempo o ningún tiempo en absoluto para prepararse, así como para aquellos migrantes que regresan voluntariamente que no pudieron reunir ningún capital mientras se encontraban en el extranjero. Las principales partes interesadas suelen señalar que la falta de asistencia inmediata o el retraso en la prestación de la misma merman seriamente la capacidad de algunas personas que han retornado para satisfacer necesidades básicas como la alimentación, el albergue o la vivienda, y la ropa, lo que reduce sus posibilidades de reintegrarse. Los retrasos en los procedimientos administrativos relativos al apoyo para la reintegración pueden generar un mayor sentimiento de angustia entre los migrantes que han retornado que no tienen ahorros ni disponen de ningún tipo de respaldo social en los que apoyarse. La asistencia inmediata constituye el primer paso de lo que a menudo se considera que será un proceso dilatado. Por ello, es importante asegurarse de que los migrantes que retornan reciban suficiente apoyo mientras se encuentren a la espera de la adopción de las medidas de reintegración económica, puesto que el alivio que puede proporcionar la asistencia inmediata trasciende el alcance de la asistencia económica y puede promover el proceso de adaptación psicológica al afianzar la sensación de estar recibiendo apoyo durante las primeras fases de la reintegración. Ello también mitigará los factores negativos que propician la migración irregular.

- ❖ **Asesoramiento previo a la partida más amplio a fin de gestionar las expectativas.** Se puede dedicar más tiempo y un mayor número de recursos a ofrecer asesoramiento previo a la partida en los países de acogida con el fin de generar unas expectativas más realistas en cuanto al proceso de retorno y reintegración. El desajuste percibido entre el alcance y el cronograma de la asistencia prometida y la realmente percibida puede incrementar los sentimientos de arrepentimiento entre algunos migrantes que retornan de manera voluntaria que sienten que fueron engañados para regresar mediante falsas promesas. Se debe informar a los migrantes que retornan de manera voluntaria en sus propios idiomas sobre el apoyo que recibirán tras su regreso. Asimismo, en todos los casos, es preciso garantizar que siempre se expliquen de manera pormenorizada los plazos relativos a la asistencia y los detalles del proceso con el fin de evitar decepciones y sentimientos de arrepentimiento por haber decidido regresar. Es esencial seguir este proceso para que los migrantes que retornan puedan adoptar una decisión informada.
- ❖ **Ventanillas únicas para la asistencia para la reintegración inicial.** Los programas que se elaboren en el futuro podrán centrarse en el desarrollo de un sistema integrado de recepción de los migrantes que retornan en cooperación con los asociados locales, nacionales e internacionales con miras a garantizar su acceso a la asistencia y los servicios pertinentes tras su llegada o hacerlo en las comunidades de retorno. El modelo de ventanilla única es un modelo de prestación de servicios públicos que ofrece buenos resultados a la hora de abordar los desafíos vinculados con la integración de los migrantes y puede emplearse en aquellos contextos migratorios con una alta tasa de retorno. Además, también pueden establecerse centros comunitarios dirigidos por los gobiernos locales o las organizaciones no gubernamentales con el fin de promover el acceso de los migrantes que retornan a toda una serie de servicios e información fiable en un solo lugar a través de las vías de remisión establecidas.
- ❖ **Enfoque comunitario de la reintegración.** Es necesario adoptar un enfoque más sistemático y coordinado de la reintegración a nivel comunitario en aquellos entornos en los que exista una percepción negativa de los migrantes que retornan a fin de hacer frente a los obstáculos que puedan



dificultar la reintegración a dicho nivel. El enfoque integrado de la reintegración de la OIM<sup>71</sup> también subraya la importancia de llevar a cabo intervenciones a nivel comunitario siempre que sea posible. Los hallazgos ponen de relieve que los enfoques comunitarios de la reintegración son especialmente importantes en aquellas situaciones en las que se producen retornos forzosos masivos. Además de los migrantes que retornan de manera forzosa, otros de los principales grupos de interés son los supervivientes de la violencia de género (incluida la trata de personas), las mujeres solteras, y en particular las personas que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, ya que son más propensos a sufrir el rechazo por parte de su familia o comunidad o de tener que hacer frente a la estigmatización social. Los programas que se elaboren en el futuro deberán hacer hincapié en las iniciativas de sensibilización dirigidas a las autoridades locales, las asociaciones comunitarias, los líderes religiosos, los organismos encargados del cumplimiento de la ley y otros miembros relevantes de la comunidad a fin de crear conciencia sobre las circunstancias de las diferentes categorías de migrantes que retornan. Tales esfuerzos pueden incrementar la implicación en el proceso de reintegración a nivel local que, a la larga, puede aumentar la resiliencia tanto de los migrantes que retornan como de sus comunidades, y esto también puede ayudar a superar las barreras existentes para los grupos objeto de estigmatización en el mercado laboral.

- ❖ **Supervisión de las microempresas más allá de los cronogramas de los proyectos.** El seguimiento es sumamente importante para garantizar la sostenibilidad de la reintegración, tal y como se destaca en el *Manual sobre reintegración* de la OIM. Nuestros resultados mostraron que los migrantes que retornaron que recibieron capital para poner en marcha un negocio solían necesitar una asistencia que prosiguiera más allá de los cronogramas de los proyectos. Los informantes clave a menudo mencionaron la necesidad de realizar un seguimiento y una supervisión periódicos y a largo plazo tanto de los emprendedores como de las empresas que habían creado. Los asociados en la ejecución pueden recibir financiación institucional adicional que puede emplearse para pagar los gastos relacionados con el asesoramiento posterior a la ejecución del proyecto que se ofrezca a los beneficiarios de proyectos anteriores. Estos programas de asesoramiento pueden organizarse para situaciones específicas o de forma más regular, en función de la disponibilidad que tengan los asistentes sociales.
- ❖ **Facilitación de capital para la creación de empresas teniendo en cuenta las circunstancias económicas a fin de garantizar resultados sostenibles.** En algunos contextos, la provisión de capital para el establecimiento de empresas permitió a los migrantes que retornaron lograr un determinado nivel de independencia económica, mientras que en otros contextos no consiguió crear una solución sostenible y únicamente supuso un alivio temporal. Es importante seguir examinando los factores determinantes del éxito (o el fracaso), pero los resultados de este estudio indican que las personas que no conseguían mantener su negocio a flote solían ser aquellas que contaban con pocos recursos al inicio. Algunos informantes clave también compartieron ejemplos de migrantes que retornaron que vendieron el equipamiento que se les había proporcionado con el fin de cubrir los gastos relativos

<sup>71</sup> OIM, *Hacia un enfoque integrado de la reintegración en el contexto del retorno*.



a las necesidades básicas. Por lo tanto, es fundamental tener en cuenta los medios económicos de los receptores y proporcionarles estipendios durante un periodo de tiempo limitado con miras a garantizar que puedan comprometerse con el apoyo empresarial. De igual modo, los estipendios deben facilitarse sobre la base de una evaluación individualizada de las necesidades de reintegración económica a fin de evitar que se dependa de dicha ayuda. El proceso de desembolso del capital inicial a los migrantes que retornan será más eficaz cuando vaya acompañado de capacitaciones sobre competencias y mentorías.

❖ **Incorporación de un nivel mínimo de apoyo psicosocial en toda la asistencia para la reintegración.**

Los hallazgos mostraron una sólida imbricación de los procesos materiales, sociales y emocionales, ya que las experiencias negativas de los migrantes que habían retornado incidieron negativamente en su capacidad para reintegrarse en los ámbitos económico y social. Sin embargo, las personas que habían retornado casi nunca optaban por la asistencia psicosocial en lugar de la económica cuando se les daba la oportunidad de elegir. Además, los resultados mostraron que, para la mayoría de los migrantes que regresaron que dependían de esta asistencia para reconstruir sus vidas, era poco probable que concedieran prioridad al bienestar emocional en detrimento de la posibilidad de obtener los medios necesarios para sobrevivir. Por lo tanto, una de las recomendaciones que se derivan de este estudio es que se debe incorporar de manera sistemática un nivel mínimo de apoyo psicosocial en la asistencia para la reintegración que se brinde. Asimismo, en función de la disponibilidad de recursos y de la capacidad que se tenga, esta recomendación puede establecerse como un proceso de examen psicosocial que esté dirigido por profesionales del ámbito de la protección y el apoyo psicosocial. El proceso de examen puede diseñarse prestando especial atención a la identificación de aquellos casos graves que necesiten apoyo psicosocial, que posteriormente se derivarán a los planes de apoyo psicosocial optimizados como complemento de los otros tipos de asistencia que decidan recibir.

### 6.1.2. Recomendaciones programáticas relativas a los migrantes que retornan de manera forzosa y voluntaria

- ❖ **Aumento de las actividades de divulgación dirigidas a los migrantes que retornan de manera forzosa.** Si bien a los migrantes que retornan de manera voluntaria se les suele informar sobre la disponibilidad del apoyo para la reintegración antes de emprender el retorno, los migrantes que retornan forzosamente a veces carecen de dicha información. En la muestra, hubo varios migrantes que retornaron —contactados principalmente empleando un enfoque de bola de nieve— que no habían recibido ningún tipo de asistencia ni conocían el modo de solicitarla. Además, los resultados mostraron que los migrantes que habían retornado de manera forzosa obtuvieron puntuaciones más bajas en las diferentes dimensiones de la reintegración de manera sistemática, aunque a menudo se les concedió menos prioridad en lo que respecta a la asistencia para la reintegración, ya que muchos programas de reintegración estaban dirigidos exclusivamente a los migrantes que retornan de forma voluntaria. En aquellos contextos en los que los migrantes que retornan de manera forzosa puedan acceder a la asistencia para la reintegración, será fundamental aumentar el número de actividades de divulgación y las campañas de información dirigidas a los posibles beneficiarios en los países de acogida



y de origen. Esta medida también puede ayudar a reducir la percepción de que a los migrantes que retornan voluntariamente se les recibe de manera distinta y se les concede un trato diferencial más favorable en comparación con los migrantes que retornan forzosamente.

- ❖ **Mecanismos de remisión para los migrantes que retornan de manera forzosa.** En los contextos en que la asistencia dirigida a los migrantes que retornan de manera forzosa sea limitada, será importante establecer un mecanismo de remisión que permita responder a las necesidades de quienes precisen asistencia. Los primeros puntos de contacto y los asistentes sociales de los programas de asistencia para la reintegración que solo presten apoyo a los migrantes que retornan de manera voluntaria deberán estar bien equipados a fin de ofrecer orientación a los migrantes que retornan forzosamente y poder remitirlos a otras organizaciones que puedan prestarles la asistencia que precisen.
- ❖ **Asesoramiento posterior a la llegada para los migrantes que retornan de manera forzosa.** El asesoramiento previo a la partida tuvo un efecto positivo en la probabilidad de que los migrantes que habían retornado se adaptaran rápidamente tras su regreso, ya que sabían lo que debían esperar y podían prepararse en consecuencia. Sin embargo, este tipo de asesoramiento no solía estar disponible para aquellas personas que retornaban de manera forzosa.<sup>72</sup> Por lo tanto, el hecho de garantizar que los migrantes que retornan de manera forzosa estén informados y preparados en la medida de lo posible para su regreso puede desempeñar un importante papel en su proceso de reintegración. En aquellas situaciones en que no se pueda ofrecer asesoramiento previo a la partida, habida cuenta de la naturaleza inesperada de los retornos forzosos, un enfoque alternativo que se podría aplicar sería aquel basado en ofrecer asesoramiento posterior a la llegada de forma sistemática en los países de origen. La OIM podría encargarse de dirigir la impartición de este tipo de asesoramiento, en colaboración con las organizaciones no gubernamentales que sean bien conocidas por los migrantes que retornan de manera forzosa y que gocen de su confianza. Dicho asesoramiento podría implicar el suministro de información sobre el acceso a los servicios sociales, las oportunidades de empleo o las organizaciones que ofrezcan asistencia psicosocial, en función de las necesidades y experiencias de los migrantes que retornan.

### *Dimensión económica*

- **Adecuación de las capacitaciones para el desarrollo de competencias y las ideas empresariales a las necesidades del mercado laboral.** Los resultados indican que es fundamental realizar una evaluación de las condiciones del mercado local en los países de origen antes de impartir cualquier capacitación para el desarrollo de competencias y proporcionar capital para la creación de nuevas empresas. Ello evitaría generar competencia en el mercado de trabajo entre los migrantes que retornan y las personas que no han migrado, pues ello también podría afectar negativamente a la aceptación de los primeros por parte de las comunidades. Esta cuestión

<sup>72</sup> En algunos países, las organizaciones no gubernamentales o las autoridades nacionales ofrecen asesoramiento tanto a los migrantes que han retornado forzosamente como a aquellos que lo han hecho de manera voluntaria. Véase Red Europea de Migración, [Policies and practices on return counselling for migrants in EU Member States and Norway](#) (2019).



resulta especialmente relevante en las zonas con una alta tasa de retorno, por ejemplo, en las comunidades receptoras de deportaciones a gran escala. De igual modo, es esencial diseñar programas que estén basados en la evaluación de las necesidades del mercado laboral y hacerlo en consulta con las partes interesadas pertinentes. El establecimiento de asociaciones con organizaciones locales que conozcan el contexto y las necesidades inmediatas de las comunidades puede desempeñar un papel fundamental en el éxito de las nuevas empresas. Esta recomendación es coherente con el enfoque integrado propuesto por la OIM, que establece la necesidad de realizar una evaluación del contexto de retorno a fin de promover el apoyo adecuado para lograr una reintegración sostenible.

### *Dimensión social*

- **Alianzas entre el sector público y la sociedad civil para ofrecer albergue temporal a los migrantes que retornan que no pueden regresar a sus comunidades de origen.** Es posible que, cuando no puedan regresar a sus comunidades de origen, los migrantes que retornan tengan que enfrentarse a desafíos psicosociales y económicos extremos. Los hallazgos indican que los migrantes que retornan de manera forzosa, las víctimas de la trata de personas o las mujeres que han de regresar a sociedades patriarcales tienen una mayor probabilidad de regresar a otros lugares que no sean sus comunidades de origen. La estigmatización asociada a los migrantes que retornan forzosamente, fundamentada en la percepción de que han “fracasado”, puede disuadirlos de regresar a sus comunidades de origen. Las entrevistas efectuadas a los informantes clave pusieron de manifiesto la importancia que revestía prestar asistencia en materia de vivienda temporal a las personas que no disponían de un lugar al que retornar. Por consiguiente, se recomienda crear albergues para los migrantes vulnerables que retornan que estén gestionados por organizaciones no gubernamentales que tengan la experiencia necesaria y estén asimismo supervisados y financiados por los gobiernos.
- **Provisión de información y garantía del acceso a la identificación.** En determinados contextos, los obstáculos existentes para acceder a la documentación dificultan el acceso de los migrantes que retornan a los servicios sociales. Las entrevistas realizadas evidenciaron la necesidad de establecer un mecanismo que promueva el acceso urgente de los migrantes que retornan a la documentación, al menos temporal, con el fin de garantizar una transición fluida al sistema de protección social de los países de origen. Esta cuestión es especialmente relevante para los migrantes que retornan de manera forzosa, puesto que disponen de un acceso limitado al asesoramiento y la información en comparación con aquellos que lo hacen voluntariamente.

### *Dimensión psicosocial*

- **Apoyo psicosocial como complemento de la asistencia económica.** Las entrevistas realizadas a las principales partes interesadas en los lugares en que se llevó a cabo el estudio revelaron que se solían priorizar las actividades de reintegración en forma de inserción en el mercado laboral y se descuidaba la dimensión psicosocial de la reintegración. Los resultados señalaron que las experiencias angustiosas de los migrantes que habían retornado, tanto de manera forzosa como





voluntaria, incidían en su capacidad para reintegrarse en el ámbito económico, lo que puso de manifiesto la sólida interrelación existente entre los procesos materiales y emocionales tras el retorno. Los desafíos psicológicos pueden ser más agudos para los migrantes que retornan de manera forzosa debido a su falta de preparación y voluntad para emprender el retorno. Los programas que se elaboren en el futuro deberán combinar el apoyo económico para la reintegración con ayuda psicosocial y atención de la salud mental, en especial para las personas que hayan vivido experiencias angustiosas mientras permanecieron en el extranjero, así como durante el proceso de retorno.

- **Mejora de la recopilación de datos sobre la salud mental.** Se pueden poner en marcha mecanismos adicionales de recopilación de datos a fin de recabar información sobre las necesidades específicas de los migrantes que retornan de manera forzosa y voluntaria y, en particular, sobre los problemas de salud mental que es posible que tengan que afrontar ambos grupos. La discrepancia observada entre los informes sobre las cuestiones psicosociales en los datos cualitativos y cuantitativos sugiere que la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración no refleja plenamente la dimensión psicosocial de la reintegración. Por tanto, es fundamental recopilar una mayor cantidad de información fiable que refleje estas experiencias con el fin de brindar apoyo a los migrantes que retornan de manera forzosa y voluntaria y, en particular, a los migrantes que hayan vivido experiencias angustiosas durante la migración, así como tras su retorno.

### 6.1.3. Recomendaciones programáticas para elaborar programas con perspectiva de género

- ❖ **Diseño participativo.** En el futuro, la elaboración programas deberá contemplar formas participativas de diseño con el fin de garantizar la respuesta a las necesidades de la población beneficiaria. Estos procesos participativos deben incluir a los migrantes que retornan de todos los géneros y grupos de edad y a las diferentes categorías de personas que retornan —de manera forzosa y voluntaria— en el proceso de toma de decisiones relativo a las estrategias generales de elaboración de programas, el tipo de actividades y los programas de capacitación, así como las cuestiones que requieran llevar a cabo actividades de sensibilización en las comunidades de retorno. El primer paso consiste en realizar una evaluación de las necesidades con perspectiva de género con el fin de comprender mejor las necesidades de reintegración específicas de las personas de género diverso. Los estudios realizados anteriormente que se centraron en analizar los resultados de reintegración de las mujeres corroboraron la importancia de incluir a los grupos destinatarios en el diseño de los programas y las políticas e implicar a las mujeres que retornan en la formulación de las políticas de reintegración.<sup>73</sup> Tal y como se explica en detalle en el Manual sobre reintegración de la OIM, los enfoques participativos pueden resultar especialmente útiles para aumentar el apoyo para la reintegración entre los interlocutores locales en lo que respecta a la implementación de programas de reintegración basados en la comunidad.

<sup>73</sup> Véase Yacob-Haliso, O., [Gender and Governance of the Reintegration of Returnee Refugee Women in Liberia](#) (2011).



- ❖ **Participación de todos los miembros del hogar en la toma de decisiones cuando proceda.** Cuando las familias retornan, los miembros varones del hogar suelen participar en el proceso de asistencia para la reintegración. Las mujeres de los hogares a menudo señalaron que la decisión de elegir un paquete de reintegración específico la tomaban los hombres de la familia. Dado que según el género se pueden tener necesidades diferentes y opiniones específicas sobre el tipo de asistencia más adecuado, es importante que, cuando proceda, todos los miembros del hogar participen en el proceso de toma de decisiones.
- ❖ **Espacios seguros para las mujeres.** Es fundamental asegurarse de que existan espacios seguros y acogedores que hayan sido diseñados específicamente para las mujeres y los menores con el fin de garantizar y respaldar la organización de actividades de divulgación para las mujeres que retornan, así como su participación en ellas, en el marco de los programas y las actividades de reintegración. Esta cuestión resulta sumamente importante, sobre todo para las mujeres supervivientes de la violencia de género. Estos espacios también deben ser accesibles y acogedores para las mujeres con una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, en particular para las mujeres transgénero. Asimismo, es imprescindible garantizar que no solo los migrantes que retornan, sino también sus familias, confíen en que todas las actividades que se lleven a cabo en el marco de los programas de reintegración se desarrollen en un entorno seguro. Los aspectos a los que se debe prestar especial atención son la privacidad física y la garantía de confidencialidad para los participantes, la disponibilidad de espacios adaptados a los niños y el acceso a estos espacios mediante transporte público. Del mismo modo, es necesario supervisar detenidamente las ubicaciones donde se impartan las capacitaciones para el desarrollo de competencias y capacitar a los miembros del personal a fin de que se aseguren de que los migrantes que retornan participen activamente en los programas. Una de las principales maneras de establecer niveles suficientes de seguridad y confianza consiste en organizar “jornadas de puertas abiertas” en las que los miembros de la comunidad puedan visitar estos centros adaptados a las mujeres y los niños y conocer las distintas actividades que se realizan en ellos. En la medida en que las mujeres que retornan no se sientan lo suficientemente seguras y confiadas en estos lugares, no podrán aprovechar todos los beneficios que ofrece el paquete de reintegración.
- ❖ **Espacios seguros para los migrantes que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas.** Los migrantes que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas pueden no sentirse cómodos revelando sus identidades y características a los asistentes sociales u otros miembros del personal en los países de acogida o de origen. La falta de divulgación de información y la ausencia de conocimientos sobre las personas de este grupo que retornan pueden suponer un obstáculo a la hora de determinar y satisfacer sus necesidades específicas de reintegración. Los expertos en los ámbitos del género y la migración destacan que en la práctica la creación y el mantenimiento de un espacio seguro para los migrantes que retornan que tienen una orientación sexual, una identidad y expresión de género y unas características sexuales diversas exige esfuerzos complementarios, debido a la ausencia de unas directrices institucionales



claras relativas a la reintegración de estos grupos. Por este motivo, es primordial ofrecer orientación a los miembros del personal que participen en la prestación de apoyo para la reintegración sobre las circunstancias específicas que han de afrontar los migrantes de este grupo que retornan atendiendo al contexto. En este sentido, a menudo se indicó que el hecho de que estos colectivos recibieran o no un apoyo adecuado para su reintegración depende en gran medida del nivel de concienciación y sensibilidad de los asistentes sociales. Los módulos de capacitación existentes, concebidos para capacitar a los miembros del personal en cuestiones relacionadas con la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales, pueden requerir una mayor adaptación para poder impartirse a los asistentes sociales que trabajan en la esfera del retorno y la reintegración, y para ello es fundamental contar con la participación y el compromiso del personal directivo superior. El hecho de disponer de un punto focal a tiempo completo en cada oficina, combinado con el compromiso al más alto nivel, puede ayudar a promover la aplicación de un enfoque que tenga verdaderamente en cuenta las consideraciones de género y que trascienda la perspectiva de género binaria (mujer-hombre).

- ❖ **Dotación de personal con características diversas.** Es necesario que los asistentes sociales y proveedores de servicios que estén en contacto directo con los migrantes que retornan representen la diversidad étnica y de género de los beneficiarios. Asimismo, debe promoverse el uso de un lenguaje inclusivo y no discriminatorio en cualquier circunstancia no solo a nivel de toda la organización, sino también de los asociados en la ejecución. En algunos casos, los migrantes que habían retornado sintieron que estaban siendo discriminados por su origen étnico. Para evitar este tipo de incidentes, es primordial crear un equipo diverso que refleje la composición de la población destinataria, así como sistemas sólidos de rendición de cuentas.
- ❖ **Recopilación de datos con perspectiva de género.** Es posible establecer mecanismos adicionales de recopilación de datos con el fin de reunir información sobre las necesidades específicas de las personas que retornan de todos los géneros y de subpoblaciones como los supervivientes de la trata y de la violencia de género. Los expertos en cuestiones relacionadas con la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales destacaron como elemento primordial la necesidad de comprender que ofrecer opciones binarias basadas en los conceptos “hombre” y “mujer” excluye a las personas de género diverso y no proporciona información sobre si una persona es intersexual o transgénero o tiene una identidad de género diversa, lo que resulta de gran importancia para la elaboración de programas que aborden las necesidades de los migrantes y las personas que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género o características sexuales diversas. Los expertos mundiales también subrayaron la necesidad de disponer de directrices institucionales sobre la manera de recopilar datos desglosados en función del género. Para ello se deberán revisar las herramientas de recopilación de datos, como la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, a fin de asegurarse de que tengan en cuenta a estos grupos específicos. Además, el cuestionario de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración solo incluye preguntas relacionadas con el acceso a los servicios y no sobre el verdadero bienestar de los migrantes que retornan, lo que podría explicar por qué las mujeres no obtuvieron necesariamente



una puntuación más baja en la dimensión psicosocial de la reintegración, en lo referente a los datos cuantitativos, a pesar de que en las entrevistas exhaustivas se puso de relieve que las mujeres tenían problemas de salud mental adicionales tras su regreso. Así pues, recabar una mayor cantidad de información fiable sobre estas cuestiones resultará fundamental en el proceso de prestación de un apoyo con perspectiva de género a los migrantes que retornan.

- ❖ **Programas inclusivos con perspectiva de género.** Los expertos en los ámbitos del género y la migración reconocieron los avances realizados por la OIM en relación con el cambio hacia visiones de género no binarias en algunos de sus programas. Sin embargo, aún no se han integrado las cuestiones relacionadas con la orientación sexual, la identidad de género, la expresión de género y las características sexuales en los programas de retorno y reintegración. En este contexto, es posible proporcionar orientaciones institucionales claras mediante la publicación de notas de orientación que estén dirigidas específicamente al personal que trabaje en la esfera de la reintegración. El desarrollo de las capacidades de los asistentes sociales del ámbito de la reintegración y de otros proveedores de servicios a través de capacitaciones adaptadas al contexto puede ayudar a generalizar la comprensión de lo que significa tener una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas.

### *Dimensión económica*

- **Cooperativas y alianzas empresariales de mujeres.** Las capacitaciones para el desarrollo de competencias son una fuente de empoderamiento para las mujeres que retornan que tienen un bajo nivel educativo, ya que les proporcionan aptitudes para toda la vida. Algunas mujeres expresaron su deseo de compartir estas competencias y conocimientos con otras mujeres de sus comunidades. Se puede incentivar a las mujeres para que establezcan alianzas empresariales con otras mujeres de sus comunidades, por ejemplo, para instaurar un taller de confección, con el doble objetivo de empoderarlas desde el punto de vista económico y psicosocial. Otra opción es crear cooperativas, idealmente bajo la iniciativa o administración de organizaciones no gubernamentales lideradas por mujeres, en las que las mujeres puedan trabajar juntas en un entorno propicio. Según la OIT,<sup>74</sup> las tasas de empleo en la mayoría de los países muestran que la participación de las mujeres en las cooperativas es mucho mayor que su participación general en el mercado laboral. La creación de redes de solidaridad entre las mujeres, al tiempo que se les ofrecen oportunidades de empleo, puede mejorar su nivel de empoderamiento y, por lo tanto, generar resultados de reintegración sostenibles. Las estrategias a largo plazo pueden centrarse en tratar de vincular estas iniciativas con los objetivos de desarrollo local e incentivar a los agentes locales a participar en dichos esfuerzos. Otros estudios también han destacado la importancia de promover sinergias en materia de gobernanza entre las organizaciones que brindan apoyo para la reintegración de las mujeres a corto plazo y aquellas que se ocupan de los objetivos de desarrollo a largo plazo de los países de origen.<sup>75</sup>

<sup>74</sup> Para consultar más recursos sobre cooperativas y empoderamiento de las mujeres, véase [El empoderamiento de las mujeres y la igualdad de género](#) en el sitio web de la OIT.

<sup>75</sup> Yacob-Haliso, O., *Gender and Governance of the Reintegration of Returnee Refugee Women in Liberia*.



### Dimensión social

- **Recepción de los menores que retornan.** La estigmatización que sufren sobre los migrantes que retornan también puede tener consecuencias para sus hijos. Las entrevistas realizadas a los migrantes que regresaron con sus hijos mostraron que es esencial garantizar la calidad de los arreglos relativos a la recepción, los cuidados y la integración de los menores migrantes que retornan. Aquellas familias que no tenían la intención de regresar, pero que se vieron obligadas a hacerlo con sus hijos, mostraron su preocupación principalmente por la (re)adaptación de sus hijos al sistema escolar local. La facilitación de cursos de idiomas a los menores nacidos en el extranjero y la sensibilización de los gestores de las escuelas sobre las condiciones que han de afrontar los migrantes que retornan puede contribuir a minimizar el acoso escolar y promover el proceso de adaptación, además de reducir el estrés de los progenitores. El *Manual sobre reintegración* de la OIM ofrece orientaciones claras sobre cómo abordar las necesidades específicas de los menores que retornan en el marco del enfoque basado en los derechos del niño relativo a la prestación de asistencia individualizada para el retorno y la reintegración de menores y familias.<sup>76</sup>
- **Colaboración con las organizaciones de mujeres y de personas LGBTQ+ y desarrollo de sus capacidades.** Como ya se ha señalado anteriormente, el hecho de establecer vías de remisión con las organizaciones no gubernamentales que trabajan con mujeres, personas con una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, y víctimas de la violencia de género y de la trata de personas puede favorecer la reintegración en diferentes dimensiones. Otros estudios que han analizado la reintegración de las mujeres también han constatado que prestar apoyo a las organizaciones lideradas por mujeres en las zonas de retorno puede ayudarlas a reintegrarse en los ámbitos social, económico y político.<sup>77</sup> Esta cuestión es especialmente importante para las personas que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas, ya que a menudo carecen de un mecanismo de apoyo que pueda promover su proceso de adaptación social e informarles sobre sus derechos.
- **Alianzas entre el sector público y la sociedad civil para ofrecer albergue temporal a los migrantes vulnerables que retornan que no pueden regresar a su comunidad de origen.** Los migrantes que retornan pueden afrontar desafíos psicosociales y económicos extremos cuando no pueden regresar a sus comunidades de origen. Los hallazgos sugieren que los migrantes que retornan de manera forzosa, las víctimas de la violencia de género, incluida la trata de personas, o las mujeres que han de regresar a sociedades patriarcales tienen más probabilidades de albergar sentimientos de temor en relación con su regreso a “casa”. Las entrevistas efectuadas a los informantes clave pusieron de manifiesto la importancia de prestar asistencia en materia de vivienda temporal a las personas que no disponían de un lugar al que retornar. Por lo tanto, se

<sup>76</sup> Véase OIM y UNICEF, “Enfoque basado en los derechos del niño para la reintegración sostenible de menores y familias migrantes” en el *Manual sobre reintegración* de la OIM.

<sup>77</sup> Véase Cohen, R., Brookings Institution, [Reintegrating refugees and internally displaced women](#) (12 de diciembre de 2000).



recomienda crear albergues o centros de acogida especializados que sean solo para mujeres con el fin de favorecer su reintegración. En función del contexto de cada país, las madres solteras y las mujeres viudas y aquellas que han sobrevivido a la violencia de género relacionada con su travesía migratoria requerirán de este tipo de intervenciones, ya que es más probable que corran el riesgo de ser rechazadas por su familia y comunidad y, por tanto, están expuestas a un gran número de riesgos.

- **Espacios seguros durante la prestación de servicios de atención de la salud.** Las mujeres que se han visto expuestas a la violencia sexual suelen necesitar atención de la salud especializada. Es importante establecer mecanismos de remisión con proveedores de servicios de salud que estén bien informados y muestren la sensibilidad oportuna a las necesidades de las supervivientes. Varias mujeres de la muestra padecían graves problemas de salud, en particular en lo que respecta a la salud reproductiva, debido a que habían sufrido situaciones de abuso, violencia o explotación. Además, los principales expertos en cuestiones relacionadas con la migración y la orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales destacaron que las personas transgénero a menudo experimentan dificultades para acceder a una atención adecuada que tenga en cuenta sus necesidades específicas en materia de salud, como el tratamiento relacionado con la transición o las necesidades de salud mental. Por ello, la asistencia para la reintegración debe promover una salud física y mental adecuada.
- **Identificación de los hombres supervivientes de la violencia sexual y de género, y de la explotación y los abusos.** Ninguno de los hombres de la muestra que fueron encuestados relató experiencias de violencia, abuso o explotación. Sin embargo, conviene señalar que la identificación de los supervivientes varones supone un desafío habitual y requiere prestar una atención especial y poseer unos conocimientos específicos, puesto que los hombres y los niños suelen ser menos propensos que las mujeres y las niñas a denunciar este tipo de incidentes y solicitar asistencia. Los asistentes sociales del ámbito de la reintegración deben completar la capacitación necesaria que les permita conocer los indicadores de identificación basados en una comprensión inclusiva de la violencia sexual y de género.
- **Acceso a documentación por parte de las personas transgénero.** El acceso a los documentos de identidad representa un desafío particular para las personas transgénero cuando su género es diferente al que tenían antes de emprender la migración. Es posible que, en algunas ocasiones, no puedan volver a entrar en su país de origen debido a que su aspecto no coincide con el de su documentación. Por ello, es esencial prepararse para una migración segura tomando en consideración estos posibles elementos de riesgo y, como parte de la reintegración, proporcionar asistencia jurídica para obtener nuevos documentos de identidad a fin de facilitar su acceso a los servicios cuando sea posible.
- **Asistencia jurídica para los supervivientes de la violencia de género, como la trata de personas.** La prestación de asistencia jurídica a los supervivientes de la violencia con el fin de promover su participación en el enjuiciamiento de sus agresores constituye un facilitador clave de la salud psicológica y, por consiguiente, también de la reintegración psicosocial y general. Otros estudios





han respaldado asimismo este hallazgo, mostrando que abordar las cuestiones referentes a la justicia y llevar ante los tribunales a las personas que perpetraron actos de violencia sexual y de género puede ayudar a los supervivientes a liberarse de algunas de las cargas mentales del pasado.<sup>78</sup>

### *Dimensión psicosocial*

- **Apoyo psicosocial como un complemento de otros tipos de asistencia y no como sustituto (y viceversa).** Los programas que se elaboren en el futuro deberán combinar diferentes tipos de apoyo para la reintegración con ayuda psicosocial y atención de la salud mental, en especial para las personas que hayan vivido experiencias negativas difíciles mientras permanecieron en el extranjero, así como durante el proceso de retorno. En este sentido, cabe destacar que las mujeres que retornan suelen constituir un grupo especialmente vulnerable. La atención que tiene debidamente en cuenta los traumas (véase el recuadro 7) constituye un enfoque basado en buenas prácticas que resulta fundamental cuando se trabaja con supervivientes de la violencia. Habida cuenta de la sólida imbricación de los procesos materiales y emocionales tras el regreso, los migrantes que retornan que tratan de recuperarse de las experiencias negativas vividas suelen obtener puntuaciones más bajas en todas las dimensiones de la reintegración. Otros estudios también han señalado que se deben incorporar de manera sistemática los programas de salud mental específicos de cada contexto en los programas humanitarios que promuevan la reintegración, especialmente en aquellos entornos que hayan sufrido conflictos.<sup>79</sup> El rechazo por parte de la comunidad o la familia puede llegar a ser muy significativo para las mujeres que retornan y tener importantes repercusiones para su salud psicológica.
- **Los programas que se elaboren en el futuro deberán incluir una opción para ofrecer asesoramiento familiar con el objetivo de mejorar los resultados de reintegración familiar en aquellos casos en que las personas tengan que enfrentarse al rechazo de su familia.** El hecho de tener una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas incrementa la estigmatización de estas personas, que se suma a la que ya sufren por ser migrantes que retornan. El retorno también puede generar graves repercusiones psicosociales para los migrantes que retornan que tienen una orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas en países como Nigeria, Somalia y el Afganistán, y, en estos contextos, encontrar psicólogos adecuados que comprendan los efectos de la estigmatización y sus expresiones específicas en las vidas de los migrantes que retornan puede convertirse en una tarea sumamente complicada. Los programas que se elaboren en el futuro deberán contemplar el establecimiento de mecanismos de remisión con profesionales de confianza que tengan experiencia en trabajar con personas de diversos géneros y que sean conscientes de la estigmatización que sufren.

---

<sup>78</sup> *Ibid.*

<sup>79</sup> *Ibid.*



#### 6.1.4. Recomendaciones normativas más amplias

- ❖ **Transparencia y rendición de cuentas por parte de la comunidad internacional.** En algunos contextos nacionales, los informantes clave criticaron a los agentes internacionales que ejecutaban proyectos en zonas relativamente seguras o a distancia. A pesar de que había aumentado la financiación para la reintegración dirigida hacia algunos países, los informantes clave también criticaron los elevados gastos administrativos que suponía el personal internacional (por ejemplo, gastos de oficina, gastos de viaje, dietas, etc.) en los programas de reintegración. En ausencia de un mecanismo de supervisión y evaluación adecuado, se consideró que los agentes internacionales no utilizaban de manera oportuna los fondos destinados a la reintegración. Estas críticas ponen de manifiesto que la relación entre los interlocutores locales y la comunidad internacional puede llegar a complicarse como consecuencia de la confusión respecto de las funciones y responsabilidades, así como en lo relativo a las actividades y los programas. Por lo tanto, se recomienda aumentar la rendición de cuentas y la transparencia y desplegar esfuerzos adicionales a fin de generar confianza hacia los agentes locales como asociados en igualdad de condiciones.

#### *Migrantes que retornan de manera forzosa y voluntaria*

- **Coordinación bilateral de las deportaciones a gran escala.** Las entrevistas efectuadas a los informantes clave revelaron que la falta de intercambio de información entre países de acogida y de origen sobre los planes de deportación a gran escala constituía un reto principal. Esto tiene repercusiones no solo para los migrantes que retornan y las comunidades a las que lo hacen, sino también para los actores gubernamentales, quienes no son capaces de asimilar una gran afluencia de migrantes que retornan e incorporarlos en el sistema social debido a que tienen una capacidad limitada y no cuentan con los recursos necesarios. Por ello, incrementar los esfuerzos para establecer una coordinación bilateral con los países de origen antes de formalizar acuerdos de deportación a gran escala es una de las máximas prioridades de los agentes gubernamentales de los países de acogida.
- **Mecanismos de apoyo inclusivos.** En algunos contextos, los gobiernos centran sus esfuerzos en la reintegración de los migrantes que retornan voluntariamente, prestando poco o ningún interés a la situación de los migrantes que lo hacen de manera forzosa. Esto contribuye a su estigmatización y refuerza la percepción que estos migrantes tienen de sí mismos como “no merecedores” y olvidados, lo que a su vez puede incentivar la reemigración. Por ello, a la larga, es fundamental aplicar un enfoque más sistemático y coordinado que sea fácilmente accesible por parte de los migrantes que retornan de manera forzosa.

#### *Políticas con perspectiva de género*

- **Promoción de la inclusión de las dimensiones de género en las políticas de retorno y reintegración.** Los estudios llevados a cabo en los distintos países revelaron que las dimensiones de género apenas estaban presentes en las actuales políticas nacionales en materia de retorno y reintegración. A este respecto, una recomendación a largo plazo es promover la integración de las dimensiones de género en las políticas existentes o en las intervenciones gubernamentales,



proporcionando a los responsables de la formulación de políticas información precisa recabada a través de estudios de determinación de las necesidades con perspectiva de género. Las organizaciones internacionales pueden facilitar estos datos mediante la recopilación y el análisis sistemáticos de datos desglosados en función del género e incentivar a los gobiernos a diseñar políticas de reintegración que se adecúen a las condiciones y capacidades locales.

- **Respeto del derecho a la unidad familiar.** Los migrantes que retornan que han dejado a sus familiares en los países de acogida requieren una asistencia especial y apoyo jurídico. En una escala más amplia, el derecho a la vida familiar exige prestar atención a esta cuestión e incluir disposiciones en los acuerdos bilaterales.

## 6.2. NECESIDADES DE INVESTIGACIÓN FUTURAS

Los estudios que se elaboren en el futuro podrán analizar los factores que inciden en las percepciones de la comunidad sobre los migrantes que retornan en aquellas zonas que tengan una alta tasa de retorno y el modo en que estas percepciones varían en función de si los migrantes que retornan lo hacen de manera forzosa o voluntaria. Además, llevar a cabo estudios longitudinales que examinen la sostenibilidad de los procesos de reintegración de los diferentes grupos de migrantes que retornan —de manera forzosa y voluntaria, personas de género diverso, etc.— en relación con la asistencia que recibieron puede constituir una línea interesante que seguir en futuras investigaciones.

De igual modo, a fin de orientar una elaboración de programas de reintegración con perspectiva de género, será necesario realizar un mayor número de estudios sobre las vulnerabilidades específicas de las mujeres que regresan en los contextos de retorno, especialmente en relación con sus necesidades sociales, psicosociales y en materia de salud, y sobre las necesidades específicas de las personas de género diverso y de los supervivientes de la trata y la violencia de género.

Durante este proceso, será igualmente necesario revisar y poner a prueba la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración con el fin de que refleje adecuadamente las experiencias y el bienestar de estos grupos, mediante la formulación de preguntas adicionales sobre las experiencias vividas durante la migración y las circunstancias en las que se produjo el retorno. Además, según este estudio, parece que la situación de vulnerabilidad es un sólido determinante de los resultados de reintegración. En la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración, esta cuestión se registra mediante una pregunta que requiere una respuesta afirmativa o negativa (sí o no) y que ha de completar el entrevistador en la sección inicial, lo que deja la decisión en manos de la persona que realiza la entrevista. No obstante, el hecho de convertirla en una pregunta de opción múltiple y ofrecer a los entrevistadores mayor orientación sobre la manera de abordarla puede aumentar la fiabilidad de los datos que se recopilen. Como resultado de este proceso, las investigaciones que se realicen en el futuro podrán analizar más detenidamente el vínculo existente entre las diferentes situaciones de vulnerabilidad —por ejemplo, progenitor soltero; enfermedades crónicas; orientación sexual, identidad de género, expresión de género y características sexuales diversas; experiencias de violencia de género, etc.— y los resultados de reintegración de manera sistemática.

En muchos de los países analizados en este estudio, los datos de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración relativos a los migrantes que habían retornado de manera forzosa fueron verdaderamente



escasos. Cabe señalar que pueden realizarse estudios similares en diferentes contextos nacionales en los que existan mejores perspectivas de poder llevar a cabo una comparación entre los migrantes que retornan de manera forzosa y los migrantes que retornan voluntariamente. De hecho, en algunos países del estudio, observamos que los migrantes que habían retornado desde Europa tenían más dificultades que los que retornaban desde otras regiones. Otros estudios podrán centrarse en los migrantes que retornan desde una región de acogida concreta, por ejemplo Europa, con el objetivo de conocer en mayor profundidad las circunstancias específicas de los distintos grupos.

Por último, resultaría de gran interés comparar las experiencias de reintegración de los migrantes que retornan de manera forzosa y voluntaria con las de los migrantes que retornan por su cuenta, sin ningún apoyo externo. Una comparación de este tipo ofrecerá información útil sobre los efectos de los programas de apoyo para la reintegración, un tema que trasciende en gran medida el alcance de este estudio.



## ANEXO 1. EXAMEN DOCUMENTAL SOBRE EL TIPO DE RETORNO Y REINTEGRACIÓN

Si bien la migración de retorno suele concebirse como un componente natural del ciclo migratorio, la migración de retorno y la reintegración pueden resultar procesos complejos. Koser y Kuschminder definen el retorno sostenible, aprovechando las definiciones anteriores, como el momento en que “la persona se ha reintegrado en los procesos económicos, sociales y culturales del país de origen y siente que se encuentra en un entorno seguro y protector tras su regreso.”<sup>80</sup> Los especialistas coinciden en señalar que el retorno no significa regresar a casa, ya que, durante el periodo que dure la migración, tanto el país de origen como los propios inmigrantes pueden sufrir cambios.<sup>81</sup> Por lo tanto, para comprender el carácter pluridimensional del proceso de reintegración que tiene lugar tras la migración de retorno es necesario realizar una minuciosa investigación sobre una combinación de factores individuales y condiciones estructurales tanto en los países de acogida como en los países de envío.<sup>82</sup> Además, es probable que las intervenciones normativas que se centren en la asistencia para el retorno y la reintegración —o en la falta de ella— recibida por las personas que hayan regresado antes, durante y después del retorno influyan en los resultados de reintegración, como en la precariedad de la reintegración social y económica, el bienestar mental y las aspiraciones de volver a migrar.

### *El retorno voluntario frente al retorno forzoso en la bibliografía*

A nivel individual, los motivos y la preparación de los migrantes para emprender el retorno pueden tener diversos efectos en los resultados de reintegración. Los migrantes que retornan no constituyen un grupo homogéneo y difieren considerablemente en cuanto a sus motivos y su preparación para el retorno.<sup>83</sup> Algunos pueden retornar contra su voluntad, ya sea porque su proyecto de migración no tuvo éxito, porque fueron deportados por un país de acogida o porque las condiciones en los países de acogida les obligaron a hacerlo y no tuvieron más opciones para permanecer en el país.<sup>84</sup> A pesar de que la tendencia general ha sido atribuir categorías binarias de forzoso y voluntario, cada retorno puede categorizarse en algún punto del espectro de la (in)voluntariedad.<sup>85</sup> Newland identifica seis puntos distintos dentro de este espectro, que varían desde los retornos solicitados, voluntarios y los que generan reticencia hasta aquellos que se llevan a cabo bajo presión,

---

<sup>80</sup> Koser y Kuschminder, *Comparative Research on the Assisted Voluntary Return and Reintegration of Migrants*, pág. 8.

<sup>81</sup> Véase Preston, R.A. y S. Brown, [The Integration of Returned Exiles, Former Combatants and Other War-affected Namibians: Final Report](#) (1993); Dolan, C., “Repatriation from South Africa to Mozambique – Undermining Durable Solutions?” en [The End of the Refugee Cycle?: Refugee Repatriation and Reconstruction](#) (1999); Arowolo, O., [Return Migration and the Problem of Reintegration](#), *International Migration* 38(5): 59–82 (2000); y David, A.M., [Back to square one: Socioeconomic integration of deported migrants](#), *International Migration Review* (5)1: 127–154 (2017).

<sup>82</sup> Koser y Kuschminder, *Comparative Research on the Assisted Voluntary Return and Reintegration of Migrants*; y Black y Gent, *Sustainable Return in Post-conflict Contexts*.

<sup>83</sup> Véase Cassarino, J.P., [Theorising return migration: the conceptual approach to return migrants revisited](#), *International Journal on Multicultural Societies*, 6(2): 253–279 (2004).

<sup>84</sup> Véase Müller-Funk, L. y S. Fransen, IMI Working Papers No. 162, [Return aspirations and coerced return: A case study on Syrian refugees in Turkey and Lebanon](#) (2020).

<sup>85</sup> Véase Erdal, M.B. y C. Oeppen, [Forced to leave? The discursive and analytical significance of describing migration as forced and voluntary](#), *Journal of Ethnic and Migration Studies* 44(6): 981–998 (2018).



por obligación y de manera forzosa, y cada punto corresponde a niveles de preparación para el retorno diferentes.<sup>86</sup>

Según Cassarino, los elementos que forman parte del proceso de preparación general son la voluntad y la disposición para emprender el retorno, que lo más probable es que tengan un efecto decisivo en las posibilidades y limitaciones para que la reintegración tras el retorno resulte exitosa. La disposición se refiere a la recopilación de la información y de los recursos tangibles e intangibles necesarios que pueden favorecer los procesos de retorno y reintegración, mientras que la voluntad para emprender el retorno hace referencia a la voluntariedad de la decisión.<sup>87</sup> Por ejemplo, el hecho de recabar información sobre las condiciones posteriores al retorno en el lugar de origen, como la seguridad, las actitudes de la comunidad local y las oportunidades de empleo, así como las políticas del país de origen hacia los migrantes que retornan, en concreto, los derechos de propiedad y de ciudadanía, puede contribuir a la disposición de los migrantes a regresar.<sup>88</sup> Además, la movilización de recursos financieros —como remesas, inversiones, etc.— y redes sociales —por ejemplo, mantener o crear contactos o relaciones— mientras se encuentren en el extranjero puede proporcionar a los migrantes que retornan mejores oportunidades de reintegrarse en los ámbitos económico y social.<sup>89</sup> Lo que esto conlleva en cuanto a repercusión de la modalidad de retorno en la reintegración guarda relación con el hecho de que los migrantes que retornan voluntariamente suelen disponer de una mayor cantidad de tiempo para planificar y preparar el retorno en comparación con aquellos que lo hacen de manera forzosa. En la mayoría de los casos, el retorno forzoso se produce de manera repentina —no ofrece a los migrantes el tiempo suficiente para prepararse para el retorno— y, como resultado de ello, las personas que retornan de manera involuntaria, a las que se les concede un tiempo limitado o no se les concede tiempo alguno para prepararse, suelen carecer de la información, los recursos y las redes sociales necesarios que podrían favorecer su reintegración en el país de origen.<sup>90</sup>

### *La modalidad de retorno y el proceso de reintegración*

Hasta la fecha, son varios los estudios que han investigado la relación entre la modalidad de retorno, es decir, si el retorno es forzoso o voluntario, y los resultados de reintegración de los migrantes que retornan. Por ejemplo, De Regt y Tafesse concluyeron, tomando como referencia un estudio sobre los trabajadores domésticos etíopes que habían retornado de manera forzosa desde la Arabia Saudita, que las expulsiones forzosas repentinas afectaban negativamente a la integración económica, social y psicosocial de aquellos migrantes que regresaron a Etiopía, ya que no estaban preparados para el retorno.<sup>91</sup> Por su parte, Erdal y Oeppen se centraron en la cuestión de la voluntariedad y argumentaron que el poder de actuación ejercido durante los procesos de toma de decisiones relativos al retorno constituía un posible determinante del

<sup>86</sup> Véase Newland, K., "Migrant return and reintegration policy: A key component of migration governance" en [Migration Research Leaders' Syndicate](#) (2017).

<sup>87</sup> Cassarino, J.P., *Theorising Return Migration: The Conceptual Approach to Return Migrants Revisited*.

<sup>88</sup> Véase Kibreab, G., [Citizenship rights and repatriation of refugees](#), *International Migration Review* 37(1): 24–73 (2003); Rogge, J.R., "Repatriation of refugees: A not so simple 'optimum' solution" en Allen, T. y H. Morsink, Instituto de Investigaciones de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social, [When Refugees Go Home: African experiences](#) (1994); y Koser y Kuschminder, *Comparative Research on the Assisted Voluntary Return and Reintegration of Migrants*.

<sup>89</sup> Cassarino, J.P., *Theorising Return Migration: The Conceptual Approach to Return Migrants Revisited*.

<sup>90</sup> David, A.M., "Back to square one: Socioeconomic integration of deported migrants", *International Migration Review*.

<sup>91</sup> Véase De Regt, M. y M. Tafesse, "Deported before experiencing the good sides of migration: Ethiopians returning from Saudi Arabia", *African and Black Diaspora: An International Journal* 9(2): 228–242 (2015).





bienestar psicosocial tras el regreso.<sup>92</sup> Además, David descubrió que las personas que habían retornado de manera voluntaria obtenían mejores resultados en el mercado laboral que los migrantes deportados, argumentando que el retorno forzoso repentino —ya fuese que se produjera por razones administrativas, como la denegación de las solicitudes de asilo, o personales, como la salud o la familia— generaba un efecto negativo persistente en los resultados de reintegración económica y sociocultural de los migrantes que habían retornado de manera forzosa.<sup>93</sup> Mezger Kveder y Flahaux llegaron a conclusiones similares en un estudio que realizaron que investigaba las condiciones del mercado laboral de los migrantes senegaleses que habían retornado, que demostró que los migrantes que habían regresado de manera forzosa obtenían resultados de integración en el mercado laboral más bajos que aquellos que lo habían hecho voluntariamente debido a su falta de preparación para el retorno.<sup>94</sup> Siguiendo la misma senda, en un estudio longitudinal realizado en México, Hagan, Wassing y Castro examinaron la movilización de recursos con respecto a los migrantes que habían retornado de manera forzosa y voluntaria en dicho país.<sup>95</sup> Al comparar los resultados del mercado laboral entre los dos grupos en tres momentos diferentes (tras el retorno, en 2010 y en 2015), los autores concluyeron que la mayoría de las personas que habían sido deportadas y también aquellas que no lo habían sido encontraron un empleo asalariado al regresar a México, pero que aquellas que no habían sido deportadas eran más propensas a seguir trabajando en 2015. Asimismo, también descubrieron, como hecho alentador, que la gran diferencia inicial entre los migrantes mexicanos que habían retornado de manera forzosa y voluntaria finalmente se redujo en términos de trayectorias laborales y resultados de movilidad social.

Una de las formas en que los migrantes que retornan de manera forzosa pueden responder a los desafíos vinculados con la reintegración es tomando la decisión de volver a migrar. Los estudios han demostrado que los migrantes que retornan forzosamente son más propensos a repetir la migración en comparación con los que lo hacen de manera voluntaria.<sup>96</sup> Por ejemplo, si las condiciones que motivaron la decisión de migrar (como la pobreza, el desempleo, los conflictos, las tensiones étnicas, etc.) siguen estando presentes de manera generalizada en el país de origen tras su regreso, dicha situación puede favorecer el deseo de volver a migrar.<sup>97</sup> Ello es coherente con los resultados de Schuster y Majidi, quienes concluyeron que la experiencia de la deportación únicamente añadía nuevos motivos para migrar además de los factores individuales o estructurales originales que propiciaron la migración de los deportados afganos inicialmente, en particular las dificultades para saldar las deudas contraídas por la migración, el sentimiento de vergüenza debido a que su proyecto de migración no había tenido éxito y la actitud negativa de la población local derivada de la percepción de que se había producido un cambio de mentalidad o aspecto de la persona que había retornado, todo lo cual obstaculizó la reintegración y favoreció los deseos de volver a migrar.<sup>98</sup> Además, Mezger Kveder y Flahaux detectaron que la voluntad de volver a migrar era más acusada entre los migrantes senegaleses que

<sup>92</sup> Véase Erdal, M. B. y C. Oeppen, "Forced to return? Agency and the role of post-return mobility for wellbeing among returnees to Afghanistan, Pakistan and Poland" en Vathi, Z. y R. King, *Return Migration and Wellbeing: Discourses, Policy-Making and Outcomes for Migrants and Their Families* (2017).

<sup>93</sup> David, A.M., "Back to square one: Socioeconomic integration of deported migrants", *International Migration Review*.

<sup>94</sup> Véase Mezger Kveder, C.L. y M.L. Flahaux, [Returning to Dakar: A mixed methods analysis of the role of migration experience for occupational status](#), *World Development* 45(C): 223–238 (2013).

<sup>95</sup> See Hagan, J., J. Wassink, y B. Castro, [A longitudinal analysis of resource mobilisation among forced and voluntary return migrants in Mexico](#), *Journal of Ethnic and Migration Studies* 45(1): 170–189 (2019).

<sup>96</sup> Haas, M. y P. Honerath, *Return Migration and Reintegration Policies: A primer*.

<sup>97</sup> Newland, K., "Migrant return and reintegration policy: A key component of migration governance" en *Migration Research Leaders' Syndicate*.

<sup>98</sup> Véase Schuster, L. y N. Majidi, [What happens post-deportation? The experience of deported Afghans](#), *Migration Studies* 1(2): 221–240 (2013).



habían retornado de manera forzosa en comparación con aquellos que lo habían hecho voluntariamente, quienes estaban más satisfechos con su situación laboral. Al mismo tiempo, cabe destacar que la reemigración no es necesariamente el resultado del fracaso del proceso de reintegración, ya que el deseo de volver a migrar puede surgir por múltiples razones, como, por ejemplo, fines educativos, perspectivas de carrera o motivos relacionados con la familia, y puede producirse aunque las circunstancias de los migrantes que retornan sean mucho mejores que cuando partieron por primera vez.<sup>99</sup> Por ejemplo, un estudio sobre los salvadoreños que habían sido deportados identificó la separación de la familia en los Estados Unidos de América como el principal factor que motivaba el deseo de volver a migrar.<sup>100</sup> Hagan, Eschbach y Rodríguez llegaron a conclusiones similares, argumentando que la tendencia a repetir la migración era considerablemente alta entre los salvadoreños que habían sido deportados que habían establecido vínculos laborales y familiares desde hacía tiempo en los Estados Unidos de América.<sup>101</sup> Además, los autores detectaron que la interrupción repentina de los patrones de envío de remesas establecidos privaba a los familiares que se encontraban en El Salvador de una importante fuente de ingresos, dando de ese modo a los deportados salvadoreños una razón más para volver a migrar. Siguiendo una perspectiva similar, Mensah concluyó que los elevados niveles de dependencia familiar de las remesas fomentaban la reemigración de los trabajadores migrantes ghaneses que habían retornado, además de factores relacionados con las políticas, como la falta de apoyo para la reintegración y una gobernanza deficiente.<sup>102</sup> No obstante, no está claro si la tendencia a volver a migrar aumenta o disminuye cuando se han contraído deudas con los traficantes durante el ciclo migratorio. Por un lado, este hecho puede alentar a los migrantes que retornan a encontrar un empleo o fuentes de ingresos alternativas a fin de saldar dichas deudas, contribuyendo así a la autosuficiencia de la persona que retorna. Por el otro, los migrantes que retornan pueden recibir amenazas por parte de los traficantes, lo que aumenta su deseo de volver a migrar.<sup>103</sup>

Las experiencias de estigmatización y marginación también podrían afectar negativamente al bienestar económico y psicosocial de los migrantes tras su regreso y fomentar las aspiraciones de volver a migrar. La estigmatización de las personas deportadas por parte de los empleadores o los gobiernos puede suponer un obstáculo para su participación en el mercado laboral y deteriorar su situación social y económica.<sup>104</sup> Además, en las comunidades, puede existir desconfianza hacia los migrantes que retornan debido a que la población local perciba que han cambiado su mentalidad, acento o aspecto, lo que Schuster y Majidi denominan “contaminación”. Estos autores afirmaron que la estigmatización derivada del fracaso y de la “contaminación” que se atribuía a los afganos que fueron deportados incentivó sus aspiraciones de volver a migrar. De igual modo, en aquellos países que salían de un conflicto, la marginación también podría derivarse del sentimiento

<sup>99</sup> Véase Kuschminder, K. [Interrogating the relationship between remigration and sustainable return](#), *International Migration* 55(6): 107–121 (2017).

<sup>100</sup> Véase Cardoso, J. B., E. R. Hamilton, N. Rodríguez, K. Eschbach y J. Hagan, [Deporting fathers: involuntary transnational families and intent to remigrate among Salvadoran deportees](#), *International Migration Review* 50(1): 197–230 (2016).

<sup>101</sup> Véase Hagan, J., K. Eschbach y N. Rodríguez, [U.S. deportation policy, family separation, and circular migration](#), *International Migration Review* 42(1): 64–88 (2008).

<sup>102</sup> Véase Mensah, E. A., [Involuntary return migration and reintegration. The case of Ghanaian migrant workers from Libya](#), *Journal of International Migration and Integration* 17(1): 303–323 (2016).

<sup>103</sup> Koser, K. y K. Kuschminder, *Comparative Research on the Assisted Voluntary Return and Reintegration of Migrants*.

<sup>104</sup> Hagan, J., J. Wassink y B. Castro, “A longitudinal analysis of resource mobilisation among forced and voluntary return migrants in Mexico”, *Journal of Ethnic and Migration Studies*.



de resentimiento de la población local hacia los refugiados que habían retornado y a que consideraba que habían abandonado sus países durante la guerra, como en el caso de Bosnia y Herzegovina y Burundi.<sup>105</sup>

Como ya se ha señalado brevemente, la dicotomía entre retornos forzados y voluntarios suele desvirtuar la complejidad de los procesos de toma de decisiones relativos al retorno. Los académicos del ámbito del empoderamiento afirman que, para que una persona pueda tomar una decisión que tenga sentido (en este contexto, regresar o quedarse), deben existir opciones alternativas entre las que poder elegir.<sup>106</sup> Por ejemplo, la decisión de retornar de una persona cuya solicitud de asilo ha sido denegada no constituye una decisión que tenga sentido y pueda empoderarla debido a su incapacidad de elegir otra opción. Si la persona cuya solicitud ha sido denegada se beneficia de los programas de asistencia para el retorno voluntario, es probable que los responsables de la formulación de políticas lo cataloguen como un retorno voluntario si bien, en realidad, dicho traslado no conlleva ninguna voluntariedad. Existen diversos estudios que cuestionan la voluntariedad de los retornos que se producen en el marco de diferentes programas de retorno voluntario.<sup>107</sup> Por lo tanto, es fundamental definir claramente la diferencia entre traslados voluntarios e involuntarios con el fin de sacar conclusiones coherentes sobre los efectos que tienen el tipo y la modalidad de retorno en los resultados de reintegración. Por ejemplo, en un estudio sobre 178 migrantes del Afganistán, Armenia, Bosnia y Herzegovina, Sierra Leona, el Togo y Viet Nam que habían retornado, Ruben, Van Houte y Davids catalogaron como “involuntarios” todos los retornos de aquellas personas que regresaron a pesar de que no era lo que deseaban (por ejemplo, solicitudes de asilo denegadas, presión por parte de la familia en el país de origen, etc.).<sup>108</sup> La diferencia entre si la decisión de retornar fue o no una decisión informada y libre dependió en gran medida de cada caso individual y no pudo deducirse fácilmente de las estadísticas y los registros del programa de retorno voluntario.

Según se ha analizado anteriormente, se han publicado numerosos estudios que examinan los vínculos existentes entre las diferentes experiencias migratorias, la preparación para el retorno y los procesos de reintegración, pero un aspecto fundamental al que se le ha prestado escasa atención en dichas publicaciones ha sido hasta qué punto las intervenciones normativas en forma de programas de asistencia para el retorno y la reintegración pueden favorecer el retorno y la reintegración sostenibles. Es probable que la asistencia que reciban los migrantes que retornan antes, durante y después de su regreso afecte a sus resultados de reintegración y a sus aspiraciones de volver a migrar. Un elemento que ha recibido amplias críticas en relación con los programas institucionales de retorno y reintegración es su limitada capacidad para abordar las condiciones que consiguen que un retorno sea sostenible, principalmente debido a la interpretación errónea que se hace del retorno como un proceso de regreso al hogar.<sup>109</sup> No obstante, existen muy pocos datos

<sup>105</sup> Véase See Lukunka, B. N., “They call us witches”: Exclusion and invisibility in the Burundian returnee reintegration process, *Peace and Conflict: Journal of Peace Psychology* 24(3): 315–319 (2018); y Stefansson, A., “Sarajevo suffering: Homecoming and the hierarchy of homeland hardship” en *Homecomings: Unsettling Paths of Return* (2004).

<sup>106</sup> Véase Kabeer, N., *Gender equality and women's empowerment: A critical analysis of the third millennium development goal*, *Gender & Development* 13(1): 13–24 (2005); y Kabeer, N., *Women's empowerment and the question of choice*, *Journal of International Affairs* 72(2): 209–214 (2019).

<sup>107</sup> Véase Webber, F., *How voluntary are voluntary returns?*, *Race & Class* 52(4): 98–107 (2011); y Consejo Europeo sobre Refugiados y Exiliados, *Increasing Refugee Participation in the Field of Voluntary Return* (2005).

<sup>108</sup> Véase Ruben, R., M. Van Houte y T. Davids, *What determines the embeddedness of forced-return migrants? Rethinking the role of pre-and post-return assistance*, *International Migration Review* 43(4): 908–937 (2009).

<sup>109</sup> *Ibid.* Véase también Dolan, C., “Repatriation from South Africa to Mozambique – Undermining Durable Solutions?” y Hammond, L., “Examining the Discourse of Repatriation: Towards a More Proactive Theory of Return Migration” en *The End of the Refugee Cycle?: Refugee Repatriation and Reconstruction*.



empíricos sobre las repercusiones de la asistencia para el retorno y la reintegración en los resultados de reintegración bajo distintas condiciones de retorno (por ejemplo, forzoso y voluntario). Para abordar esta importante carencia relacionada con la investigación, Koser y Kuschminder llevaron a cabo un estudio exhaustivo con el fin de incorporar la “asistencia” en el marco analítico del retorno y la reintegración e investigaron si influía en que el retorno fuera sostenible y de qué modo lo hacía, tomando como referencia los trabajos sobre el terreno realizados en 15 países de origen, tránsito y acogida. Los autores concluyeron que la reintegración y la sostenibilidad del retorno dependían principalmente de las características y experiencias individuales y, por consiguiente, trascendían en gran medida la capacidad de las intervenciones normativas, en particular la asistencia para el retorno. Una limitación del estudio que cabe señalar fue su falta de capacidad para comparar de manera sistemática la pertinencia o los efectos diferenciales de los distintos tipos de paquetes de asistencia. Sin embargo, los escasos análisis existentes sobre esta cuestión ponen de manifiesto que los programas que ofrecen asistencia en efectivo o en especie tras el retorno pueden resultar más eficaces si la decisión de migrar estuvo motivada principalmente por razones económicas.

En el estudio de Ruben, Van Houte y Davids, los autores concluyeron que la mayoría de los paquetes de asistencia ofrecidos tras el retorno consistían en asistencia material y práctica, si bien se prestaba poca atención a las necesidades psicosociales de los migrantes que habían retornado. Asimismo, estos autores sostienen que los programas de apoyo para la reintegración pueden resultar más eficaces si el apoyo financiero se combina con orientaciones de carácter personal e información práctica. En general, estos hallazgos destacan la necesidad de elaborar programas específicos para que el retorno y la reintegración sean sostenibles.<sup>110</sup> En un estudio realizado sobre los migrantes ecuatorianos que regresaban desde España, Mercier y otros autores subrayaron la necesidad de diseñar programas específicos para grupos concretos, como los migrantes que habían retornado que planeaban crear sus propias empresas, los trabajadores más vulnerables (mujeres, personas mayores que habían retornado, desempleados, etc.) y los migrantes que regresaron habiendo cursado la educación extranjera.<sup>111</sup> Las necesidades de los migrantes que retornan difieren considerablemente en función de sus características individuales (edad, género, nivel educativo, cualificaciones, etc.) y sus experiencias migratorias (motivos de la migración, vivencias durante la misma, preparación para el retorno, etc.), lo que elimina la posibilidad de aplicar un único enfoque en relación con la asistencia para la reintegración. Por lo tanto, resulta fundamental adoptar un enfoque centrado en los grupos destinatarios que tenga en cuenta las diferentes características de los migrantes que retornan y diseñar programas de reintegración que estén basados en las necesidades de cada una de las categorías.<sup>112</sup>

---

<sup>110</sup> Véase Whyte, Z. y D. Hirslund, [Assisted return of rejected asylum seekers – How can we create sustainability?](#), DIIS Policy Brief (2013).

<sup>111</sup> Véase Mercier, M., A. David, R. Mahia y R. De Arce, [Reintegration upon return: Insights from Ecuadorian returnees from Spain](#), *International Migration* 54(6): 56–73 (2016).

<sup>112</sup> Véase Haase, M. y P. Honerath, *Return Migration and Reintegration Policies: A primer*.



## ANEXO 2. EXAMEN DOCUMENTAL SOBRE EL GÉNERO, EL RETORNO Y LA REINTEGRACIÓN

### *Percepciones sobre el género y el retorno*

Los datos procedentes de diversos estudios muestran que el género desempeña un importante papel en los procesos de toma de decisiones relativos a la migración de retorno. Un estudio reciente realizado en el Líbano y Turquía puso de relieve que las mujeres tenían mayores aspiraciones de retorno, lo que los autores atribuyeron a sus temores relacionados con la violencia de género y las situaciones de esta índole experimentadas por las mujeres en los países de acogida.<sup>113</sup> Bilgili, Kuschminder y Siegel concluyeron que las percepciones negativas que tenían las mujeres sobre sus condiciones de vida al regresar a Etiopía estaban muy condicionadas por sus experiencias migratorias.<sup>114</sup> Las percepciones relacionadas con el retorno también pueden guardar relación con las opiniones y actitudes sobre los roles de género presentes en los lugares de origen. Por ejemplo, Ruiz, Siegel y Vargas-Silva observaron que, en Burundi, las mujeres tenían opiniones más negativas que los hombres en relación con las repercusiones que tendría su migración en su condición social tras su regreso, así como en sus posibilidades de contribuir a la comunidad y su capacidad para tomar decisiones.<sup>115</sup> Los estudios que evalúan las aspiraciones de retorno de las mujeres migrantes una vez se han jubilado confirman que las mujeres son más reacias a regresar de forma permanente a sus países de origen que los hombres debido al temor de que sus libertades puedan verse restringidas.<sup>116</sup> Böcker y Gehring llegaron a una conclusión similar al constatar que las mujeres migrantes de Turquía eran más propensas — que los hombres— a respaldar un estilo de vida transnacional con doble residencia en lugar de un retorno permanente tras la jubilación, ya que de ese modo podían mantener el acceso a una red de apoyo más amplia en términos de modalidades de atención informales dentro de la familia.<sup>117</sup> Las actitudes y los puntos de vista relacionados con el género presentes en las sociedades de origen también pueden influir en las percepciones que tienen los hombres migrantes sobre el retorno. Por ejemplo, el retorno de los varones podría estar motivado por el deseo de recuperar la situación de patriarcado perdida, tal y como se demostró en un estudio sobre los hombres somalíes que regresaron a su país de origen debido a la incapacidad de aceptar su cambio de rol en el hogar y el consiguiente sentimiento de pérdida de masculinidad en los países de acogida.<sup>118</sup>

### *Repercusión del ciclo migratorio en los procesos de reintegración*

Es posible que los hombres y las mujeres experimenten el ciclo migratorio —incluidas la fase de transición al nuevo país y la duración de la estancia en el país de acogida— de forma diferente, ya que los migrantes se

---

<sup>113</sup> Müller-Funk, L. y S. Fransen, *Return aspirations and coerced return: A case study on Syrian refugees in Turkey and Lebanon*

<sup>114</sup> Véase Bilgili, Ö., K. Kuschminder, y M. Siegel, [Return migrants' perceptions of living conditions in Ethiopia: A gendered analysis](#), *Migration Studies* 6 (3): 345–366 (2018).

<sup>115</sup> Véase Ruiz, I., M. Siegel y C. Vargas-Silva, [Forced up or down? The impact of forced migration on social status](#), *Journal of Refugee Studies* 28(2): 183–201 (2015).

<sup>116</sup> Véase Mahler, S.J., y P.R. Pessar, [Gender matters: Ethnographers bring gender from the periphery toward the core of migration studies](#), *International Migration Review* 40(1): 27–63 (2006).

<sup>117</sup> Véase Böcker, A.G.M. y A.J. Gehring, [Returning 'home' after retirement? The role of gender in return migration decisions of Spanish and Turkish migrants](#), *Review of Social Studies*, 2(1): 77–97 (2015).

<sup>118</sup> Véase Hansen, P., [Circumcising migration: Gendering return migration among Somalilanders](#), *Journal of Ethnic and Migration Studies* 34(7): 1109–1125 (2008).



desplazan entre sociedades estratificadas y condicionadas por el género.<sup>119</sup> El hecho de haber tenido que vivir experiencias difíciles antes de emprender la migración inicial, así como en el extranjero, puede generar un desempoderamiento durante el período posterior al retorno, que se traduce en un retorno insostenible o en resultados de reintegración infructuosos. Por ejemplo, los estudios realizados sobre las trabajadoras domésticas que habían retornado desde Medio Oriente a Etiopía pusieron de manifiesto que los problemas de salud mental a los que tuvieron que hacer frente las mujeres en el extranjero debido a las extremas dificultades que atravesaron suponían un obstáculo para su reintegración psicosocial.<sup>120</sup> Las repercusiones derivadas de las experiencias relacionadas con la trata de personas pueden llegar a ser devastadoras en lo que a la dimensión psicosocial se refiere, pero también representan una pesada carga para la reintegración económica de los trabajadores domésticos contratados tras su regreso, debido a la esperanza fallida de alcanzar un determinado bienestar económico.<sup>121</sup> Además, es posible que las familias no reciban con los brazos abiertos a las mujeres supervivientes de la trata de personas que retornan, lo que puede complicar aún más las posibilidades de lograr una reintegración satisfactoria.<sup>122</sup> Las experiencias posteriores al retorno también pueden adquirir un carácter negativo como resultado de que las mujeres perciban que los lazos familiares y comunitarios se han debilitado durante el largo periodo de tiempo que han permanecido en el extranjero.<sup>123</sup> Los sentimientos de deshonor y vergüenza que pueden albergar los miembros de la comunidad y las familias con respecto a los migrantes que retornan pueden constituir un obstáculo fundamental para la reintegración social de las mujeres. Por ejemplo, un estudio sobre los migrantes bangladesíes que habían retornado puso de relieve las experiencias de exclusión que vivían las mujeres y la actitud social negativa hacia ellas a nivel comunitario debido a la estigmatización que conllevaba la migración de las mujeres dentro del orden patriarcal del género.<sup>124</sup> En el caso de los trabajadores domésticos etíopes que habían retornado, la estigmatización de la que eran objeto las mujeres que regresaban tenía su origen en parte en la percepción que tenía la población local de que habían llevado una vida sexual “impúdica” mientras permanecieron en el extranjero, un hecho que las mujeres que habían retornado pensaban que limitaba sus perspectivas de contraer matrimonio tras su retorno.<sup>125</sup> Lee demostró que las mujeres estadounidenses de ascendencia surcoreana altamente cualificadas se negaban a adaptarse a las normas de género tradicionales cuando retornaban a la República de Corea, lo que generaba sentimientos de exclusión cultural y provocaba un distanciamiento de su identidad surcoreana.<sup>126</sup> Sin embargo, el estudio de Lee pone en duda que el discurso de la migración de retorno Norte-Sur represente una experiencia que desempodere a las mujeres y más bien hace hincapié en la capacidad que tienen a la hora de gestionar a diario las ideologías de género y raciales en el mercado laboral surcoreano. En el contexto de Filipinas, se dieron casos en los que las mujeres migrantes

<sup>119</sup> Véase Piper, N., “International migration and gendered axes of stratification—Introduction” en N. Piper, [New perspectives on gender and migration—Rights, entitlements and livelihoods](#) (2009).

<sup>120</sup> Anbesse, B. y Ketema, N.B., *Female Ethiopian Migrant Domestic Workers: An Analysis of Migration, Return-Migration and Reintegration Experiences*.

<sup>121</sup> Véase Minaye, A., [Trafficked to the Gulf States: The experiences of Ethiopian returnee women](#), *Journal of Community Practice* 20(1-2): 112–133 (2012).

<sup>122</sup> *Ibid.*

<sup>123</sup> Véase Ullah, A., [Mother's land and others' land: "Stolen" youth of returned female migrants](#), *Gender, Technology and Development* 17(2): 159–178 (2013).

<sup>124</sup> Véase Bélanger, D. y M. Rahman, [Migrating against all the odds: International labour migration of Bangladeshi women](#), *Current Sociology* 61(3): 356–373 (2013).

<sup>125</sup> Véase Nisrane, B. L., “Home, but not home: Reintegration of Ethiopian women returning from the Arabian Gulf” en Van Reisen, M., M. Mawere, M. Stokmans y K. Gebre-Egziabher, [Roaming Africa: Migration, Resilience and Social Protection](#) (2019).

<sup>126</sup> Véase Lee, H. K., ["I'm my mother's daughter, I'm my husband's wife, I'm my child's mother, I'm nothing else": Resisting traditional Korean roles as Korean American working women in Seoul, South Korea](#), *Women's Studies International Forum* 36(1): 37–43 (2013).





fueron estigmatizadas públicamente en los medios de comunicación, donde se presentaban noticias que las acusaban de abandonar a sus hijos y dejarlos expuestos a situaciones de abuso.<sup>127</sup>

Si bien la migración de las mujeres se suele interpretar como una amenaza para las estructuras familiares basadas en el género tradicionales, la migración también puede reforzar las responsabilidades relacionadas con el género, tal y como se explica en los estudios realizados sobre las madres filipinas migrantes.<sup>128</sup> Parreñas destacó<sup>129</sup> que el hecho de que las madres migrantes criaran a sus hijos a distancia con el fin de compensar la distancia física entre ambos podía dar lugar a lo que Hays denomina “maternidad intensiva”, que puede derivar en la perpetuación de los roles de género convencionales promovida por la migración de las mujeres. La categorización de las mujeres como “malas” madres en las comunidades de retorno —a pesar de las pruebas en contra— puede contribuir a generar bajos niveles de bienestar psicosocial una vez han regresado.<sup>130</sup> Por el contrario, las posibilidades de que se produzca una integración social exitosa son mayores si las personas que retornan reciben suficiente apoyo por parte de las familias y las comunidades, según concluyó Wong en un estudio que analizaba las experiencias relativas a la migración de retorno de las mujeres ghanesas altamente calificadas.<sup>131</sup>

Las experiencias relacionadas con los conflictos previas a la migración y la perpetuación de las tensiones sociales tras el retorno también pueden generar problemas de reintegración al regresar. En su tesis doctoral dedicada al estudio de las refugiadas liberianas que retornaban, Yacob-Haliso explicó que las experiencias pasadas vinculadas con la violencia en entornos de conflicto podían dificultar los procesos de reintegración psicosocial de las mujeres al interferir con su fortaleza mental y su capacidad para “empezar realmente de nuevo”.<sup>132</sup> En aquellos entornos que hayan sufrido conflictos, las tensiones sociales pueden persistir e impedir que las mujeres, en mayor medida que los hombres, participen en los ámbitos social y económico de sus respectivas comunidades, a pesar de que parezca que el conflicto ha cesado.<sup>133</sup>

Los resultados relativos a la reintegración económica, que pueden definirse como la capacidad de los migrantes que retornan de asegurarse un medio de sustento en el país de origen, dependen de la preparación para el retorno, las experiencias vividas durante la migración y la asistencia para la reintegración tras su regreso.<sup>134</sup> Cassarino define la preparación como una combinación de voluntad y disposición para emprender el retorno, que se refiere al grado en que la persona que es posible que retorne haya elegido hacerlo libremente y si esta decisión fue respaldada por el acopio de los recursos necesarios que pudieran favorecer los procesos de retorno y reintegración, como la movilización de recursos y la activación de las redes sociales antes de que verdaderamente se produjera el retorno.<sup>135</sup> Por ejemplo, Fentaw concluyó que los ahorros de las trabajadoras domésticas etíopes, que enviaban a sus hogares, tenían una utilidad muy limitada a su regreso, principalmente debido a que el dinero que enviaban lo empleaban las familias en atender sus necesidades

<sup>127</sup> Véase Parreñas, R. S., [Transnational mothering: A source of gender conflicts in the family](#), *North Carolina Law Review* 88(5): 1825–1855 (2010).

<sup>128</sup> Véase Parreñas, R. S., [The gender paradox in the transnational families of Filipino migrant women](#), *Asian and Pacific Migration Journal* 14(3): 243–268 (2005).

<sup>129</sup> *Ibid.*

<sup>130</sup> Véase Hays, S., [The Cultural Contradictions of Motherhood](#) (1996).

<sup>131</sup> Véase Wong, M., [Navigating return: The gendered geographies of skilled return migration to Ghana](#), *Global Networks* 14(4): 438–457 (2014).

<sup>132</sup> Yacob-Haliso, O., *Gender and Governance of the Reintegration of Returnee Refugee Women in Liberia*.

<sup>133</sup> Cohen, R., *Reintegrating Refugees and Internally Displaced Women*.

<sup>134</sup> Véase Nisrane, B.L., A. Morissens, A. Need, y R. Torenvlied, R., [Economic reintegration of Ethiopian women returned from the Middle East](#), *International Migration* 55(6): 122–136 (2017).

<sup>135</sup> Cassarino, J.P., *Theorising Return Migration: The Conceptual Approach to Return Migrants Revisited*.



básicas sin obtener ningún beneficio a largo plazo.<sup>136</sup> Por lo tanto, muchos migrantes que retornaron se encontraron en una situación similar o incluso más desfavorable en términos económicos tras su retorno como resultado de su escasa preparación financiera. Además, las competencias profesionales con las que se contaba antes de la migración podían resultar de poca utilidad tras el retorno, ya que es posible que los migrantes no pudieran poner en práctica dichas competencias mientras se encontraban en el extranjero, lo que se sumaba a su falta de preparación.<sup>137</sup> Otro estudio realizado con mujeres etíopes que habían retornado mostró que las mujeres casadas con hijos estaban más decididas a lograr su objetivo migratorio y contaban con mejores recursos que las mujeres sin hijos, lo que favoreció su proceso de reintegración.<sup>138</sup> En un estudio preliminar en el que se investigó de qué modo afectaban los factores de género y gobernanza a la reintegración de las mujeres que habían sido refugiadas tras la guerra en Liberia, Yacob-Haliso explicó que las numerosas razones que generaban temor entre las mujeres antes de su partida seguían estando presentes o incluso se habían multiplicado en los entornos posteriores a la guerra, un hecho que afectaba a la capacidad de las mujeres para participar de forma plena en la vida económica, social o política.<sup>139</sup> Los resultados relativos a la reintegración económica también pueden verse influenciados por el tipo de iniciativas de reintegración que lleven a cabo las diferentes organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, así como por el contenido de las mismas. Por ejemplo, Nisrane y otros autores concluyeron que la asistencia para la reintegración ofrecida a los migrantes que habían retornado de manera forzosa únicamente resultaba beneficiosa cuando los migrantes que habían retornado habían sido capaces de ahorrar durante su estancia en el país de acogida, lo que demostró que la asistencia en forma de formación profesional por sí sola no resultaba suficiente para mantener los medios de sustento si no iba acompañada de asistencia financiera.<sup>140</sup>

Estos estudios muestran la importancia de tener en cuenta las experiencias que están condicionadas por el género en los procesos de retorno y reintegración. Las oportunidades y los desafíos para la reintegración son diferentes para los hombres y las mujeres, algo que hace que los hombres y las mujeres tengan vulnerabilidades y necesidades diferentes que deben abordarse mediante el diseño de programas de asistencia para el retorno y la reintegración adaptados.

---

<sup>136</sup> Véase Fentaw, A. E., [Ethiopian returnee women from Arab countries: Challenges of successful reintegration](#), *African and Black Diaspora: An International Journal* 11(1): 33–50 (2017).

<sup>137</sup> Ullah, A., *Mother's land and others' land: "Stolen" youth of returned female migrants*.

<sup>138</sup> Nisrane et al, "Economic Reintegration of Ethiopian Women Returned from the Middle East", *International Migration*.

<sup>139</sup> Yacob-Haliso, O., *Gender and Governance of the Reintegration of Returnee Refugee Women in Liberia*.

<sup>140</sup> Nisrane et al, "Economic Reintegration of Ethiopian Women Returned from the Middle East", *International Migration*.



## ANEXO 3. ENCUESTA SOBRE LA SOSTENIBILIDAD DE LA REINTEGRACIÓN

Nombre: _____ ID del caso: _____ Fecha de retorno: _____ Fecha de nacimiento: _____ Edad en el momento del retorno: _____ Sexo: <input type="checkbox"/> hombre <input type="checkbox"/> mujer País desde el que retorna: _____ Duración de la estancia fuera del país de origen: _____ (años) Situación de vulnerabilidad: <input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no En caso afirmativo, especifique: _____	País al que retorna: _____ Domicilio en el país: _____ Provincia/Gobernación: _____ Comunidad (si conocida): _____ ¿La comunidad de retorno es la misma que la comunidad de origen? <input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no Fecha de la entrevista: __/__/20__ Lugar de la entrevista: <input type="checkbox"/> Oficina de la OIM <input type="checkbox"/> Llamada telefónica <input type="checkbox"/> <i>In situ</i> (lugar de trabajo, domicilio personal, etc.)
---	---

## SOSTENIBILIDAD DE LA REINTEGRACIÓN

SOSTENIBILIDAD DE LA REINTEGRACIÓN		
<b>DIMENSIÓN ECONÓMICA</b>		
Las preguntas 1 a 10 contienen indicadores de reintegración económica, que contribuyen a la autosuficiencia económica		
1	¿Cuán satisfecho está con su situación económica actual?	Muy satisfecho Satisfecho Normal Insatisfecho Especifique Muy insatisfecho Especifique No quiero responder
2	Desde que regresó, ¿con qué frecuencia ha tenido que reducir la cantidad o la calidad de los alimentos que come debido a su precio?	Muy a menudo A menudo A veces Muy pocas veces Nunca No quiero responder
3	¿Puede pedir dinero prestado si lo necesita?	Sí No No lo sé No quiero responder
4	¿Pide dinero prestado? ¿Con qué frecuencia?	Muy a menudo A menudo A veces Muy pocas veces Nunca (no pido dinero prestado)



		No quiero responder
5	En términos generales, ¿qué son mayores: sus gastos mensuales o sus deudas?	No tengo deudas Tengo más deudas Tengo más gastos No quiero responder No procede
6	¿Cómo calificaría su acceso a oportunidades (de empleo y capacitación)?	Muy bueno Bueno Regular Malo Muy malo No lo sé
7	¿Trabaja actualmente?	Sí No No quiero responder No procede
8	¿Tiene alguno de los siguientes activos productivos?	Terrenos Animales Árboles (frutas y frutos secos) Edificios y estructuras Vehículos Equipos y herramientas Otros – Especifique _____ No No quiero responder
9	¿Está buscando trabajo?	Sí (pase a la pregunta 10) No (pase a la pregunta 11) No quiero responder (pase a la pregunta 11)
10	¿Por qué está buscando otro trabajo?	Desempleado Descontento con el trabajo actual Descontento con las condiciones laborales (ubicación, horario, etc.) Descontento con el salario actual Otros – Especifique _____
<p><b>DIMENSIÓN SOCIAL</b></p> <p>Las preguntas 11 a 21 contienen indicadores de reintegración social que ponen de manifiesto la medida en que las personas que retornan alcanzan la estabilidad social dentro de sus comunidades, lo que comprende el acceso a servicios relacionados con la vivienda, la educación, la justicia, la salud y otras infraestructuras públicas.</p>		
11	¿Cómo calificaría el acceso a la vivienda en su comunidad?	Muy bueno Bueno Regular Malo Muy malo



		No lo sé No quiero responder
12	¿Cómo calificaría la calidad de la vivienda en la que vive actualmente?	Muy buena Buena Regular Mala Muy mala No quiero responder
13	¿Cómo calificaría el acceso a la educación en su comunidad?	Muy bueno Bueno Regular Malo Muy malo No lo sé No quiero responder
14	¿Asisten todos los niños en edad escolar que viven con usted a la escuela?	Sí ( <i>seleccione también esta opción si en el hogar no viven niños</i> ) No – Algunos pero no todos. Explique por qué _____ Ninguno. Explique por qué _____ No quiero responder
15	¿Cómo calificaría el acceso a la justicia y el cumplimiento de la ley en su comunidad?	Muy bueno Bueno Regular Malo Muy malo No lo sé No quiero responder
16	¿Tiene al menos un documento de identificación?	Sí No No lo sé No quiero responder
17	¿Cómo calificaría el acceso a la documentación (documentos de identidad o certificados de nacimiento, entre otros) en su comunidad?	Muy bueno Bueno Regular Malo Muy malo No lo sé No quiero responder
18	¿Cómo calificaría el acceso al agua potable en su comunidad?	Muy bueno Bueno Regular Malo Muy malo No lo sé



		No quiero responder
19	¿Cómo calificaría el acceso a la atención de la salud en su comunidad?	Muy bueno Bueno Regular Malo – Explique por qué _____ Muy malo – Explique por qué _____ No quiero responder
19 (1)	Explique por qué no puede acceder fácilmente a atención de la salud:	No existe ningún centro de salud cerca Es demasiado caro Está demasiado lejos Otras razones: _____
20	¿Cómo calificaría la calidad de la atención de la salud que tiene a su alcance?	Muy buena Buena Regular Mala Muy mala No lo sé No quiero responder
21	La puntuación general relativa al acceso a los servicios públicos se genera a partir del promedio de las respuestas a las preguntas anteriores (13, 15, 17, 18, 19).	
<p><b>DIMENSIÓN PSICOSOCIAL</b></p> <p>Las preguntas 22 a 32 contienen indicadores de reintegración psicosocial y abarcan los elementos emocionales y psicológicos de la reintegración.</p>		
22	¿Con qué frecuencia lo invitan o participa en actividades sociales (celebraciones, casamientos u otros eventos) en su comunidad?	Muy a menudo A menudo A veces Muy pocas veces Nunca No quiero responder
23	¿Qué opina de su red de apoyo? ¿Puede contar con la ayuda de la red?	Muy buena, es una red muy sólida Buena Regular Mala Muy mala, es una red muy débil No lo sé No quiero responder
24	¿Se considera parte de la comunidad en la que vive actualmente?	Totalmente de acuerdo – Estoy convencido de que formo parte de la comunidad De acuerdo Ni de acuerdo ni en desacuerdo En desacuerdo





		Totalmente en desacuerdo – No me siento parte de la comunidad en absoluto No lo sé No quiero responder
25	¿En qué medida se sienten físicamente seguros usted y su familia durante sus actividades cotidianas?	Muy seguro todo el tiempo Seguro la mayor parte del tiempo Indiferente Inseguro la mayor parte del tiempo Muy inseguro todo el tiempo No quiero responder
26	¿Con qué frecuencia se han producido tensiones o conflictos importantes entre usted y su familia desde su retorno?	Muy a menudo A menudo A veces Muy pocas veces Nunca No quiero responder
27	¿Se ha sentido discriminado en algún momento desde su retorno?	Nunca Alguna vez A veces – Especifique _____ Muy a menudo – Especifique _____ No quiero responder
28	¿Suele experimentar o sentir lo siguiente? - Cólera - Tristeza - Miedo - Estrés - Soledad - Baja autoestima - Dificultad para concentrarse	Nunca Alguna vez A veces – Especifique _____ Muy a menudo – Especifique _____ No quiero responder
29	¿Le gustaría recibir apoyo psicológico especializado?	Sí No No lo sé No quiero responder
30	¿Cree que puede quedarse a vivir en este país?	Sí No ( <i>pase a la pregunta 32</i> ) No lo sé No quiero responder
31	¿Qué hace que se sienta así?	Ausencia de amigos y familiares; Factores culturales; deseo de continuar los estudios en el extranjero ( <b>DESEO DE MARCHARSE</b> ) Falta de trabajo; inseguridad; bajos ingresos; ausencia de servicios



		básicos; presión familiar (NECESIDAD DE MARCHARSE)
32	¿Qué personas u organizaciones le prestan apoyo en esta comunidad?	Familia Amigos Organizaciones y líderes religiosos Líderes comunitarios Compañeros de trabajo OIM Organizaciones no gubernamentales Otras personas que han regresado Otros – Especifique _____ Nadie



## ANEXO 4. PREGUNTAS PARA ENTREVISTAR A LOS MIGRANTES QUE RETORNAN

### *Pregunta introductoria*

1. ¿Puede presentarse brevemente (dónde y cuándo nació, dónde vive actualmente, cuál es su formación académica y qué experiencia profesional tiene, cuál es su situación familiar, etc.)?

### *Ciclo migratorio*

2. ¿Puede hablarnos un poco acerca de su vida (en el país de origen) antes de migrar? ¿Dónde vivía? ¿Cómo era su vida? ¿Qué aspectos de su vida le gustaban y cuáles le disgustaban? [Pregunte sobre la vivienda, el empleo, la vida familiar y social, la educación, el sentimiento de pertenencia, etc.].
3. ¿Puede explicarme brevemente por qué decidió migrar (cuáles fueron sus motivos para migrar) y qué expectativas tenía con respecto a la migración?
4. ¿Puede hablarnos acerca de su travesía migratoria? ¿Cuándo abandonó [su país de origen] y hacia dónde se dirigió?
5. ¿Vio cumplidas sus expectativas relativas a la migración? ¿En qué medida fue diferente su experiencia migratoria de las expectativas que tenía antes de migrar?
6. ¿Asistió a algún curso o aprendió alguna nueva competencia durante su estancia en el país de migración? [Puede incluir capacitación formal, formación profesional o idiomas].
7. También me gustaría saber cómo fue su experiencia de retorno. ¿Tomó la decisión de regresar por su cuenta o participaron otras personas?
  - 7.1. ¿Regresó al mismo lugar donde residía antes de migrar? [En caso negativo] ¿Por qué retornó a dicho lugar?
  - 7.2. [En caso de que fuese una decisión personal] ¿Puede hablarnos sobre los factores que influyeron en su decisión o en sus razones?
  - 7.3. [En caso de que el retorno se produjera en contra de su voluntad] ¿Le gustaría explicarnos las razones que le obligaron o impulsaron a regresar?
  - 7.4. ¿Cuáles eran sus expectativas en relación con el retorno?

### *Asistencia para el retorno*

8. ¿Recibió algún tipo de asistencia para regresar a su país de origen (por ejemplo, de una organización internacional, una organización no gubernamental, un organismo gubernamental o alguna otra institución)?

En caso *afirmativo*:

- 8.1. ¿Cómo consiguió participar en dicho programa?
- 8.2. ¿Puede explicarnos qué le ofreció el programa? ¿Cuáles fueron los elementos principales? (Por ejemplo, pasaje de regreso; dinero para gastos menores; información o asesoramiento previos a la partida; tramitación de los documentos de viaje; examen de la aptitud para viajar; albergue y alojamiento; servicios de agua, saneamiento e higiene; alimentación y nutrición; evaluación de la salud y asistencia sanitaria; búsqueda de la familia; evaluación de la familia; apoyo jurídico; evaluación del riesgo y de las necesidades [para las víctimas de la trata]; transporte hasta el punto de partida; artículos no alimentarios [estuches con artículos de higiene]; etc.).



8.3. ¿Qué elemento del paquete de asistencia que recibió le pareció especialmente útil?

8.4. ¿Qué echó en falta en dicho paquete de asistencia? [En otras palabras, ¿qué es lo que le habría resultado verdaderamente útil para atenuar los desafíos que tuvo que afrontar durante el retorno y la reintegración?]

8.5. ¿En qué medida cree que su situación actual sería diferente si no hubiera recibido esta asistencia?

En caso *negativo*:

8.6. ¿Sabía que existe esta asistencia? [En caso *afirmativo*] ¿Por qué no participó en dicho programa de asistencia?

### *Asistencia para la reintegración*

9. ¿Recibió algún tipo de asistencia tras retornar a su país de origen (por ejemplo, de una organización internacional, una organización no gubernamental, un organismo gubernamental o alguna otra institución antes o después de retornar)?

En caso *afirmativo*:

9.1. ¿Cómo consiguió participar en dicho programa?

9.2. ¿Puede explicarnos qué le ofreció el programa? ¿Cuáles fueron los elementos principales? (Por ejemplo, subvenciones para la reintegración; “dinero por trabajo”; tasas de los cursos y los exámenes; material didáctico; alquiler de un alojamiento; vivienda temporal; aprendizaje profesional y capacitación en competencias; apoyo en materia de asesoramiento jurídico; alimentación; ropa; apoyo psicosocial; cursos de idiomas; asistencia financiera general o ayudas en efectivo; apoyo en materia de albergue; subsidios de alquiler; ayuda para encontrar trabajo; capacitación empresarial; capital para emprender un negocio; asistencia en materia de salud; apoyo educativo o lingüístico para menores, etc.).

9.3. ¿Qué elemento del paquete de asistencia que recibió le pareció especialmente útil?

9.4. ¿Qué echó en falta en dicho paquete de asistencia? [En otras palabras, ¿qué es lo que le habría resultado verdaderamente útil para atenuar los desafíos que tuvo que afrontar durante el retorno y la reintegración?]

9.5. ¿En qué medida cree que su situación actual sería diferente si no hubiera recibido esta asistencia?

En caso *negativo*:

9.6. ¿Sabía que existe esta asistencia? [En caso *afirmativo*] ¿Por qué no participó en dicho programa de asistencia?

### *Resultados de reintegración*

10. Desde que ha retornado, ¿cuáles han sido los principales desafíos a los que se ha tenido que enfrentar? ¿De qué modo han cambiado dichos desafíos a lo largo del tiempo desde su retorno?

Pregunte lo siguiente: ¿Ha experimentado alguna dificultad a la hora de acceder a las oportunidades de empleo y capacitación o a los servicios públicos? ¿Y a día de hoy? (dimensiones económicas)

Pregunte lo siguiente: ¿Ha tenido que afrontar algún desafío emocional? ¿Cómo se encuentra actualmente? (dimensiones psicológicas)



Pregunte lo siguiente: Desde su regreso, ¿cómo cree que le han recibido su familia, sus amigos y la comunidad en general? (dimensiones sociales) ¿Cómo ha afrontado estos problemas? ¿Le ha ayudado alguien a hacer frente a dichos retos? [En caso afirmativo] ¿Quién y cómo?

Pregunte lo siguiente: ¿Considera que cuenta con una red sólida de familiares y amigos que le podrían proporcionar apoyo en caso de necesitarlo?

11. En su opinión, ¿han influido de alguna manera las circunstancias en las que se produjeron su migración y retorno, así como las experiencias vividas durante los mismos —como retornar de manera forzosa o voluntaria o como persona que recibió asistencia de la OIM—, en su situación actual?
12. ¿Cree que como hombre (o mujer) su experiencia de retorno o reintegración ha sido diferente a la de una mujer (o un hombre) (por ejemplo, en cuanto al acceso a oportunidades o al trato que ha recibido por parte de su familia o comunidad)?
13. ¿Qué tipo de apoyo le habría resultado verdaderamente útil para mejorar su situación general tras el retorno?

*Perspectivas futuras (deseo de quedarse en el país o de volver a migrar)*

14. ¿Qué planes tiene para el futuro?

Pregunte lo siguiente: ¿Tiene planes a corto plazo que le gustaría materializar en los próximos 12 meses o antes?

Pregunte lo siguiente: ¿Cuáles son sus planes a largo plazo? ¿Dónde le gustaría estar dentro de 5 o 10 años?

15. ¿Cree que puede quedarse a vivir en este país?
16. ¿Desea quedarse a vivir en este país? ¿Por qué?
  - 16.1. ¿Adónde le gustaría ir? ¿Por qué?



## ANEXO 5. PREGUNTAS PARA ENTREVISTAR A LOS FAMILIARES

### *Preguntas introductorias*

1. ¿Puede presentarse brevemente (dónde y cuándo nació, dónde vive actualmente, cuál es su formación académica y qué experiencia profesional tiene, cuál es su situación familiar, etc.)?
2. ¿Puede hablarnos un poco sobre su relación con su [familiar]? ¿Cómo de unidos están usted y su [familiar]? ¿Cada cuánto tiempo se ven? ¿Cómo era su relación antes de que él o ella migrara?

### *Percepciones sobre la decisión de migrar y la decisión de retornar del familiar*

3. ¿Cómo se sintió con respecto a la decisión de migrar de su [familiar]? ¿Respaldó su decisión?
4. ¿Cómo se sintió en relación con el retorno de su [familiar]? ¿Consideró que fue una decisión acertada? [Como alternativa, también puede preguntar lo siguiente: ¿Apoyó su decisión de regresar? ¿Por qué (no)?].
  - 4.1. ¿Ha cambiado de opinión con el tiempo? ¿Por qué?

### *Percepciones sobre los desafíos vinculados con la reintegración*

5. En general, ¿en qué situación cree que se encuentra él o ella tras su regreso?
6. En su opinión, ¿cuáles han sido los mayores desafíos que él o ella ha tenido que afrontar desde que regresó? [Si es necesario, formule preguntas sobre la condición jurídica, la libertad de circulación, las condiciones de vivienda, el empleo, la vida social, etc.].
7. ¿Cree que ha sido capaz de prestarle ayuda a él o ella para afrontar dichos desafíos? ¿Cómo?
8. ¿Puede mencionar algún otro tipo de apoyo que le gustaría poder ofrecerle a él o ella con el fin de ayudarlo a adaptarse a las circunstancias?

### *Percepciones sobre la aceptación de la familia y la comunidad*

9. ¿Cree que su familia cercana recibió con beneplácito a [familiar] tras su regreso?
  - 9.1. ¿Recibió él o ella alguna ayuda de los familiares cercanos? [En caso afirmativo, formule la siguiente pregunta: ¿Qué tipo de ayuda recibió?].
10. ¿Cree que el hecho de haber retornado (o de haberlo hecho de manera forzosa) provocó que su [familiar] se viera discriminado en comparación con otras personas de su familia? ¿Se le percibe de forma diferente a como se le percibía antes de migrar? ¿De qué manera?
11. ¿Cree que su comunidad (por ejemplo, el pueblo o la ciudad, el vecindario, los miembros de la familia extendida, los amigos y otros círculos sociales) se mostró acogedora con respecto a [familiar]?
  - 11.1. ¿Recibió algún tipo de ayuda por parte de la comunidad? [En caso afirmativo] ¿Qué tipo de ayuda recibió?





## ANEXO 6. PREGUNTAS PARA ENTREVISTAR A LOS INFORMANTES CLAVE

1. ¿Puede presentarse brevemente? ¿De dónde es usted?, ¿qué experiencia profesional tiene? y ¿para qué organización o institución trabaja? *Pregunta para los líderes comunitarios: ¿A qué comunidad pertenece?*
2. ¿Cuánto tiempo lleva trabajando para esta organización (en esta comunidad) y qué cargo desempeña en ella? *Pregunta para los líderes comunitarios: ¿Cuál es su función en esta comunidad?*
3. ¿Puede describir las actividades que lleva a cabo en relación con los migrantes que retornan?
4. ¿Cómo describiría el perfil demográfico de los migrantes que han retornado desde el extranjero de este país o esta comunidad (en lo que respecta a la composición por sexos, la formación académica, la distribución geográfica, el origen étnico y social, el tiempo que se ha permanecido en el extranjero, etc.)?
5. ¿Cuáles son los principales desafíos que han de afrontar los migrantes que retornan tras su regreso? [Formule preguntas en relación con el acceso a oportunidades de empleo y capacitación, la aceptación por parte de la comunidad local, el acceso a mecanismos de apoyo social, el apoyo psicosocial, etc.]
  - 5.1. ¿De qué manera influye el tiempo en el proceso de adaptación? ¿Cree que las circunstancias de los migrantes que retornan cambian cuando transcurre algún tiempo desde que regresan? ¿Cómo cree que afecta el tiempo que se ha permanecido en el extranjero en el proceso de adaptación?
6. ¿Cómo perciben en general los demás miembros de la familia y la sociedad a los migrantes que retornan?
7. ¿Puede mencionar desafíos específicos que hayan de afrontar las mujeres y los hombres, respectivamente?
8. ¿Puede asimismo mencionar desafíos específicos que hayan de afrontar los migrantes que retornan de manera forzosa y aquellos que lo hacen voluntariamente?
9. ¿Cómo pueden abordar de manera eficaz los responsables de la formulación de políticas y los programas estos retos? ¿Desea formular alguna sugerencia?
10. En su opinión, ¿qué tipo de políticas y programas deberían priorizarse a fin de mejorar los resultados de reintegración de los migrantes que retornan?
11. ¿Qué organizaciones ofrecen los programas de apoyo más importantes para los migrantes que retornan en este país? ¿Qué función desempeña el Gobierno nacional con respecto al retorno y la reintegración? [Formule preguntas relacionadas con las políticas nacionales, las políticas locales, el modo en que se percibe a los migrantes que retornan, etc.]
12. ¿Qué capacidades tienen las diferentes organizaciones?
13. ¿Cómo coordinan las diferentes organizaciones el apoyo para la reintegración?
14. ¿Qué grado de eficacia cree que tienen las políticas gubernamentales en este ámbito?
15. ¿Le gustaría compartir alguna otra información relevante sobre este tema?



## ANEXO 7. FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO

### Declaración de consentimiento para participar en los siguientes estudios de investigación:

*Estudio comparativo sobre los resultados de la reintegración en casos de retorno forzoso y retorno voluntario,  
y Comprensión y puesta en marcha de una reintegración sostenible con sensibilidad de género*

He sido informado sobre los objetivos de los estudios y los métodos de investigación. Asimismo, he leído la información escrita que se me ha proporcionado sobre dichos estudios y he tenido la oportunidad de formular preguntas sobre los mismos. Además, también he podido valorar mi participación en los estudios, que es completamente voluntaria. Soy consciente de mi derecho a retirar el consentimiento en cualquier momento sin necesidad de facilitar ninguna explicación.

Estoy de acuerdo en participar en los estudios.

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Al marcar esta casilla, acepto que mi entrevista pueda ser grabada y lo confirmo mediante la firma que figura a continuación:

Firma:

Fecha:

\_\_\_\_\_

El abajo firmante, en calidad de investigador responsable, declara que dicha persona ha sido informada de manera verbal y por escrito sobre los estudios anteriormente mencionados.

Nombre: \_\_\_\_\_

Cargo: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ANEXO 8. HOJA INFORMATIVA

Hoja informativa para los encuestados que participan en los estudios de investigación denominados: Estudio comparativo sobre los resultados de la reintegración en casos de retorno forzoso y retorno voluntario, y Comprensión y puesta en marcha de una reintegración sostenible con sensibilidad de género

### *Introducción*

Este formulario le ofrece información sobre los estudios de investigación en los que se le ha solicitado que participe. En él se describen sus propósitos y estructuras con el fin de que pueda tomar una decisión más informada para participar en los mismos. La persona encargada de realizar la entrevista le describirá los estudios y responderá a cualquier pregunta que desee formular en relación con ellos. Si el entrevistador no puede ofrecerle una respuesta satisfactoria a las preguntas que plantee, sírvase ponerse en contacto con el punto focal que se indica más adelante. Lea la información que figura a continuación y formule las preguntas que desee antes de decidir si participará en dichos estudios. Si decide participar en ellos, le rogamos que firme el formulario de consentimiento para dejar constancia de su conformidad.

### *Información básica*

Títulos de los estudios: Estudio comparativo sobre los resultados de la reintegración en casos de retorno forzoso y retorno voluntario, y Comprensión y puesta en marcha de una reintegración sostenible con sensibilidad de género.

Investigador(es): Sonja Fransen, Eleni Diker, Sarah Roder, Mohammad Khalaf, Ortrun Merkel y Katie Kuschminder.

Personas de contacto del proyecto: [Sonja.fransen@maastrichtuniversity.nl](mailto:Sonja.fransen@maastrichtuniversity.nl) o [eleni.diker@maastrichtuniversity.nl](mailto:eleni.diker@maastrichtuniversity.nl).

Organización: Universidad de Maastricht, Centro de Investigación y Capacitación Económica y Social sobre Innovación y Tecnología de la Universidad de las Naciones Unidas en Maastricht/Escuela de Estudios Superiores de Gobernanza de Maastricht.

Encargado por: Organización Internacional para las Migraciones (OIM) bajo los auspicios del Centro de Gestión del Conocimiento de la UE y la OIM con el apoyo financiero de la Unión Europea.

### *¿Qué temas se abordan en estos estudios?*

La Organización Internacional para las Migraciones (OIM) ha encargado a la Universidad de Maastricht la realización de dos investigaciones tituladas “Estudio comparativo sobre los resultados de la reintegración en casos de retorno forzoso y retorno voluntario” y “Comprensión y puesta en marcha de una reintegración sostenible con sensibilidad de género” bajo los auspicios del Centro de Gestión del Conocimiento financiado por la Unión Europea. Ambos estudios de investigación se llevarán a cabo en el Afganistán, Bangladesh, El Salvador, Gambia, Nigeria y Somalia. El equipo de investigación realizará entrevistas a participantes adultos, hombres y mujeres, que hayan retornado de manera forzosa o voluntaria a los países de origen anteriormente mencionados con el fin de alcanzar los siguientes objetivos de los estudios:



1. Comparar las diferencias en los resultados relativos a la sostenibilidad de la reintegración entre los migrantes que retornaron de manera forzosa y voluntaria, y determinar los factores que incidieron en dichos resultados a nivel individual, comunitario y estructural.
2. Examinar la dimensión de género de la reintegración (experiencias, efectos, oportunidades y desafíos), en particular las vulnerabilidades y necesidades específicas que presentan los hombres y las mujeres, respectivamente, e identificar buenas prácticas y recomendaciones a fin de elaborar programas de reintegración con perspectiva de género.

### *¿Qué implicaciones conlleva la participación en estos estudios?*

En estos estudios, entablará un diálogo con un entrevistador, quien le formulará preguntas sobre sus opiniones, sus experiencias personales o profesionales y sus vivencias como migrante que ha regresado a su país de origen. La duración máxima prevista de la entrevista será de una hora y durante la misma podrá negarse a responder a cualquier pregunta concreta u optar por interrumpirla por completo. Asimismo, la entrevista será grabada si usted da su permiso. Ello se hace para garantizar que el entrevistador no malinterprete la información que usted proporcione y pueda volver a escuchar la conversación con miras a corregir o completar sus notas. Si no desea que le graben, indíquesele al entrevistador, que, como alternativa, tomará notas escritas más extensas mientras usted habla.

### *¿Estoy obligado a participar en estos estudios?*

No, puede decidir si quiere participar o no. Si en un primer momento opta por participar en los estudios pero posteriormente decide abandonarlos, podrá hacerlo sin problema alguno. De igual modo, podrá dejar de participar en cualquier momento. Para ello, puede enviar un correo electrónico a los investigadores a las direcciones indicadas anteriormente.

### *¿Conlleva mi participación en los estudios algún riesgo?*

No prevemos que exista ningún riesgo relacionado con su participación en los estudios. El entrevistador examinará cualquier posible preocupación relacionada con la seguridad que pueda tener en relación con la entrevista antes de que acepte participar. Asimismo, el entrevistador se asegurará de que toda la información que usted facilite se gestione de manera confidencial y nunca se facilitará a empleadores, colegas, familiares u otras personas que no participen en el diseño de la investigación ni en el análisis que se llevará a cabo en el marco de la misma. Cuando no se sienta cómodo con alguna pregunta o no desee responderla, no dude en indicarlo.

### *¿Cuáles son los beneficios de los estudios?*

Esperamos que la información que recopilemos sirva para diseñar programas y políticas de asistencia para el retorno y la reintegración más adecuados, e identificar buenas prácticas con el fin de elaborar programas y políticas de reintegración que tengan en cuenta las cuestiones de género. Su participación en los estudios no se verá recompensada ni remunerada, si bien los resultados del mismo se pondrán a disposición del público a través de un informe, del cual se le podrá facilitar una copia si así lo solicita.



### *¿Cómo se utilizará la información facilitada durante los estudios?*

Toda la información que recabemos en el marco de estos estudios se empleará para documentar el informe que está siendo elaborado para la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y la Unión Europea. Dicho informe podrá publicarse y también compartirse con diferentes personas y organizaciones. Asimismo, es posible que se elaboren otras publicaciones, como resúmenes de políticas, blogs y artículos de revistas, a partir de la información recopilada. No obstante, el informe no incluirá el nombre de ningún participante ni permitirá su identificación. Una vez finalizada la entrevista, los datos personales de los encuestados se segregarán de la información que hayan facilitado. Ello ayudará a garantizar que toda la información sea anónima, lo que significa que la información personal no podrá vincularse con la información facilitada.

Los datos recabados se anonimizarán una vez haya finalizado la fase de recopilación de datos y la entrevista se grabará si usted da su consentimiento. Además, los archivos de audio se transcribirán y traducirán al inglés. Las transcripciones se anonimizarán por completo antes de proceder a su análisis y se eliminarán de ellas todos sus identificadores personales. De igual modo, se recopilará una cantidad limitada de información personal, como la edad o el género. Esta información se mantendrá en las transcripciones, pero no se recabarán datos que permitan identificar a las personas. Es posible que se hagan públicos algunos resultados obtenidos en las entrevistas efectuadas a nivel individual, puesto que en el informe se podrán incluir citas personales.

Las citas no se atribuirán a ninguna persona. Todos los participantes conservarán todos los derechos sobre sus datos personales, tal y como se establece en el Reglamento General de Protección de Datos (RGPD) y, por lo tanto, podrán solicitar que se suprima dicha información. El grupo de investigación hará uso de los datos durante el tiempo que dure el proceso de investigación, y algunos datos o la totalidad de ellos se destruirán una vez que el proyecto haya finalizado, como resultado de la formalización de un contrato o debido a que por ley la titularidad de dichos datos recaiga sobre la OIM. Así pues, destruiremos la información una vez que el proyecto haya concluido y se hayan compartido los datos con la OIM.

Puede ejercer su derecho a acceder a los datos almacenados o a que se suprima la información que haya facilitado enviando un correo electrónico a la siguiente dirección: [eleni.diker@maastrichtuniversity.nl](mailto:eleni.diker@maastrichtuniversity.nl).

Si desea formular alguna pregunta o queja relativa a la legislación en materia de privacidad aplicable a la investigación, sírvase ponerse en contacto con: [privacy@maastrichtuniversity.nl](mailto:privacy@maastrichtuniversity.nl).

### *¿Qué función desempeña la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) en este proyecto?*

Los estudios han sido encargados por la OIM bajo los auspicios del Centro de Gestión del Conocimiento de la UE y la OIM. Dicho Centro se estableció en septiembre de 2017 en el marco del proyecto financiado por la Unión Europea titulado Iniciativa Piloto sobre el Retorno Voluntario y la Reintegración Sostenible y Comunitaria. Su objetivo es apoyar la puesta en práctica de las medidas conjuntas de la Unión Europea y la OIM que impulsen la protección y reintegración de los migrantes, reforzando el intercambio de información y la armonización de los enfoques, procesos e instrumentos relacionados con el retorno y la reintegración, y centralizando y difundiendo los conocimientos adquiridos a través de estos programas y otras fuentes. En este marco, se ha establecido un Fondo de Investigación para encomendar la realización de estudios que aborden las lagunas de conocimiento en el ámbito del retorno y la reintegración de migrantes. Durante el Taller sobre la reintegración sostenible celebrado en 2018 entre la Unión Africana, la Unión Europea y las Naciones Unidas, organizado gracias al apoyo del Centro



de Gestión del Conocimiento y encargado por la OIM, los profesionales de la esfera de la reintegración identificaron tres temas amplios en los que se examinaban los resultados de reintegración a través del prisma del retorno forzoso y empleando una perspectiva de género e infantil.

*¿A quién debo dirigirme si quiero plantear alguna pregunta sobre los estudios?*

Si desea formular cualquier otra pregunta, no dude en planteársela al entrevistador o sírvase ponerse en contacto con la investigadora principal (Sonja Fransen) enviando un correo electrónico a la dirección facilitada anteriormente. También puede dirigirse a nuestro punto focal en su país:

País	Consultor local
Afganistán	<a href="#">Fattah Rabeie</a>
Bangladesh	<a href="#">Mahmudol Hasan Rocky</a>
El Salvador	<a href="#">Keny Martinez</a>
Gambia	<a href="#">Alieu Loum</a>
Nigeria	<a href="#">Tomiwa Erinosh</a>
Somalia	<a href="#">Mohamoud Ismail</a>





## ANEXO 9. ESPECIFICACIONES Y RESULTADOS DE LA REGRESIÓN

### *Especificación del modelo*

Se empleó un análisis de regresión con el fin de examinar los resultados en las tres dimensiones de la reintegración sostenible (económica, social y psicosocial), así como la puntuación de reintegración sostenible combinada. El modelo de mínimos cuadrados ordinarios estándar adopta la siguiente forma:

$$Y = \beta_0 + \beta_1 X_1 + \beta_2 X_2 + \beta_3 X_3 + \varepsilon$$

Donde, Y es una de las cuatro puntuaciones de reintegración: combinada (resultados de la regresión 1); económica (resultados de la regresión 2); social (resultados de la regresión 3) o psicosocial (resultados de la regresión 4), respectivamente.  $X_1$  y  $X_2$  representan las dos principales variables de interés, a saber, el sexo (una variable binaria: hombre o mujer) y el tipo de retorno (una variable binaria para indicar si el retorno fue forzoso o voluntario).  $X_3$  representa un conjunto de variables de control (que se explicarán más adelante) que es probable que incidan en los resultados de reintegración, y  $\varepsilon$  es el término de error.

### *Variables de control*

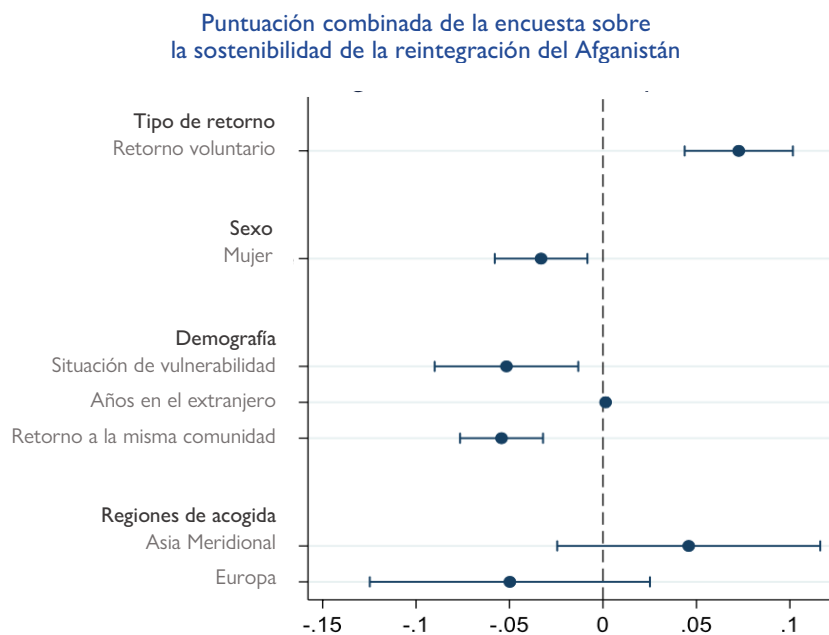
Las variables de control utilizadas en el análisis de regresión variaron según los distintos países debido a las limitaciones de los datos. En el cuadro 8 se presenta un resumen de las variables de control incluidas en al menos una de las especificaciones.

**Cuadro 8.** Descripción de las variables

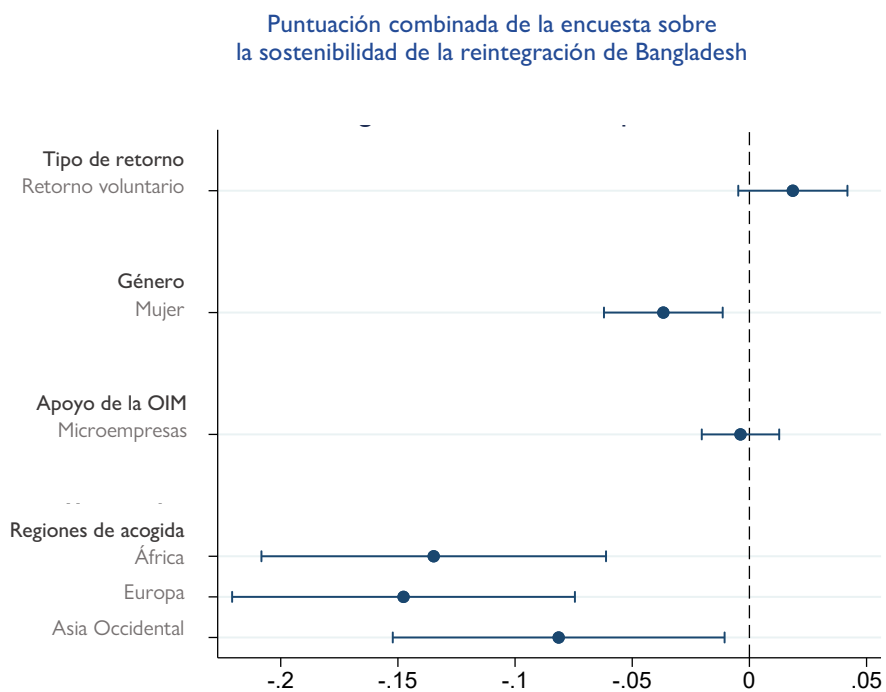
Variable o conjunto de variables	Tipo y definición
Situación de vulnerabilidad	Variables binarias (1=sí, 0=no) que registran si se puede clasificar al migrante que ha retornado como vulnerable (según los criterios de la OIM).
Años en el extranjero	Variable continua que se refiere al número de años que el migrante que ha retornado permaneció fuera del país de origen.
Retorno a la misma comunidad	Variable binaria (1=sí, 0=no) que indica si el migrante que ha retornado regresó a la misma comunidad en la que vivía antes de emprender la migración.
Región de acogida	Variable categórica que especifica la región en la que se encuentra el país de acogida desde el que el migrante regresó (las regiones se definen empleando las definiciones de las Naciones Unidas).
Edad	Variable continua que indica la edad que tenía el migrante que ha retornado cuando regresó.
Menor	Variable binaria (1=sí, 0=no) que indica si el migrante que ha retornado es menor de edad (entre 14 y 17 años).
Apoyo de la OIM	Conjunto de variables binarias (1=sí, 0=no) que registran el tipo de apoyo que ha recibido el migrante que ha retornado por parte de la OIM.



Figura 12. Resultados de la regresión (1): Control del efecto de las variables en la reintegración general en el Afganistán, Bangladesh, Nigeria y Somalia



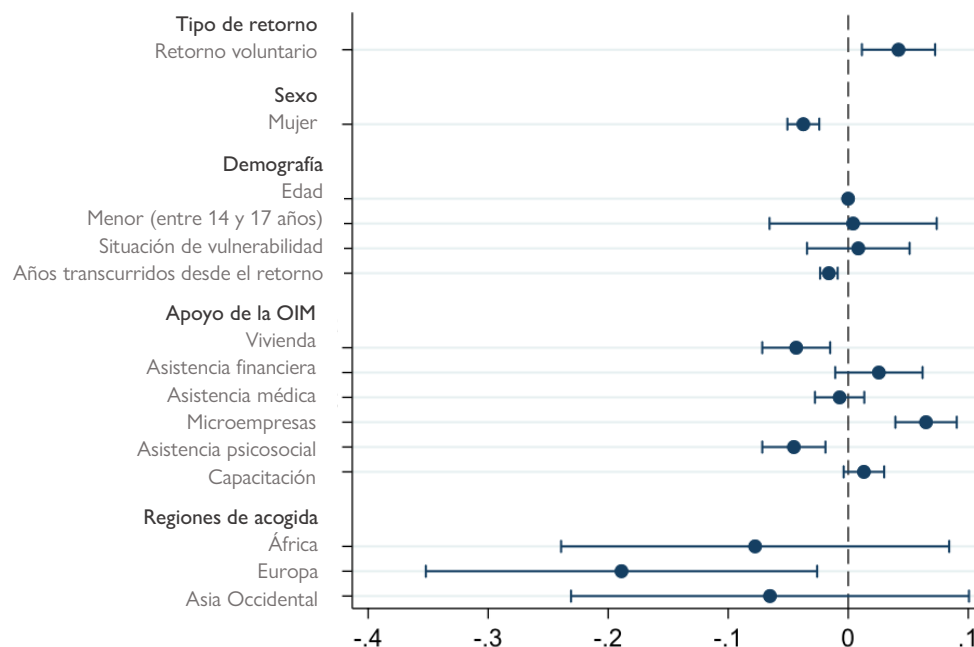
Nota: Región de acogida excluida = Asia Occidental



Nota: Región de acogida excluida = Asia Sudoriental

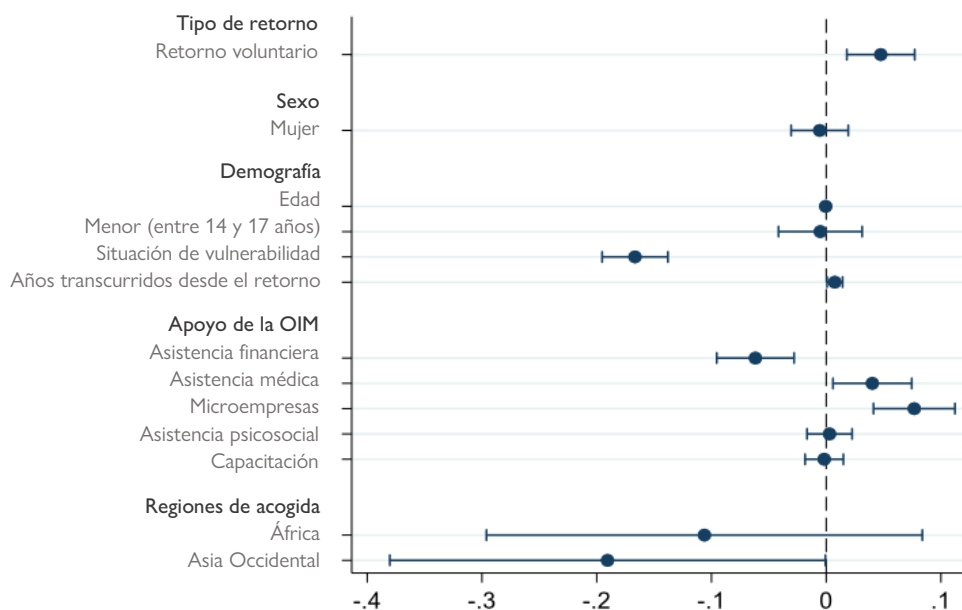


### Puntuación combinada de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de Nigeria



Nota: Regiones de acogida excluidas = Asia Oriental y Meridional

### Puntuación combinada de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de Somalia

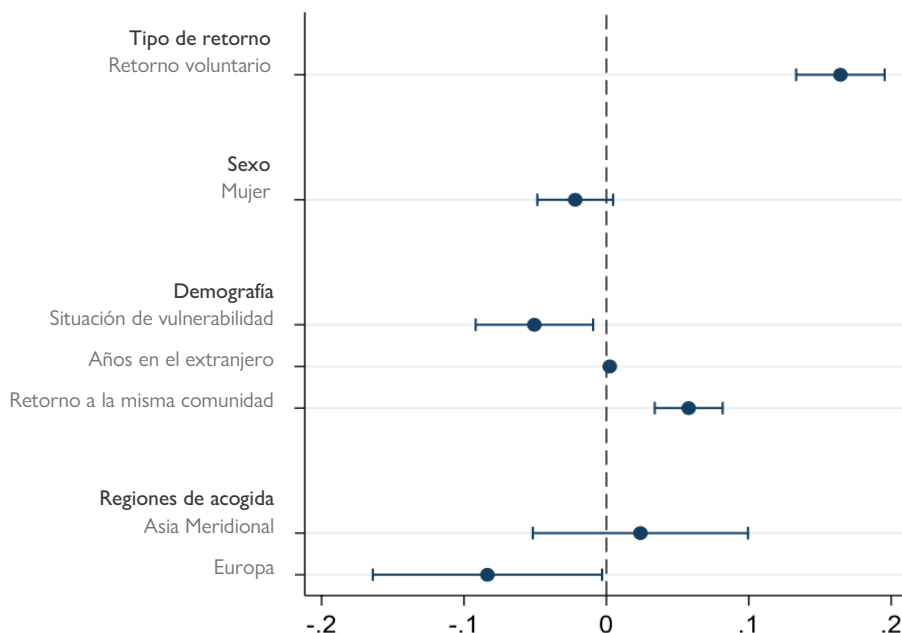


Nota: Región de acogida excluida = Europa

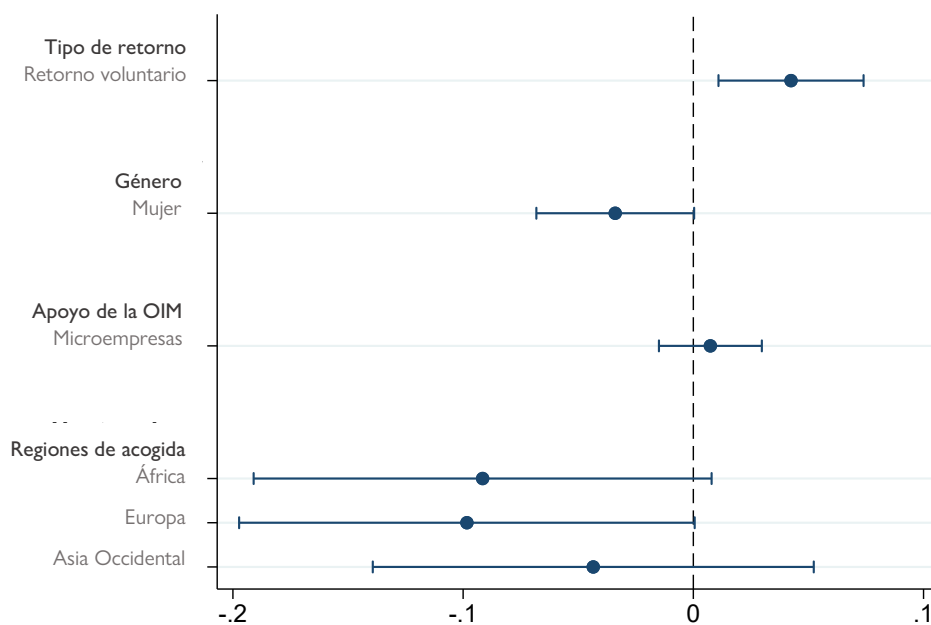


**Figure 13.** Resultados de la regresión (2): Otros factores que afectaron a los resultados de reintegración económica en el Afganistán, Bangladesh, Nigeria y Somalia

**Puntuación en la dimensión económica de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración del Afganistán**

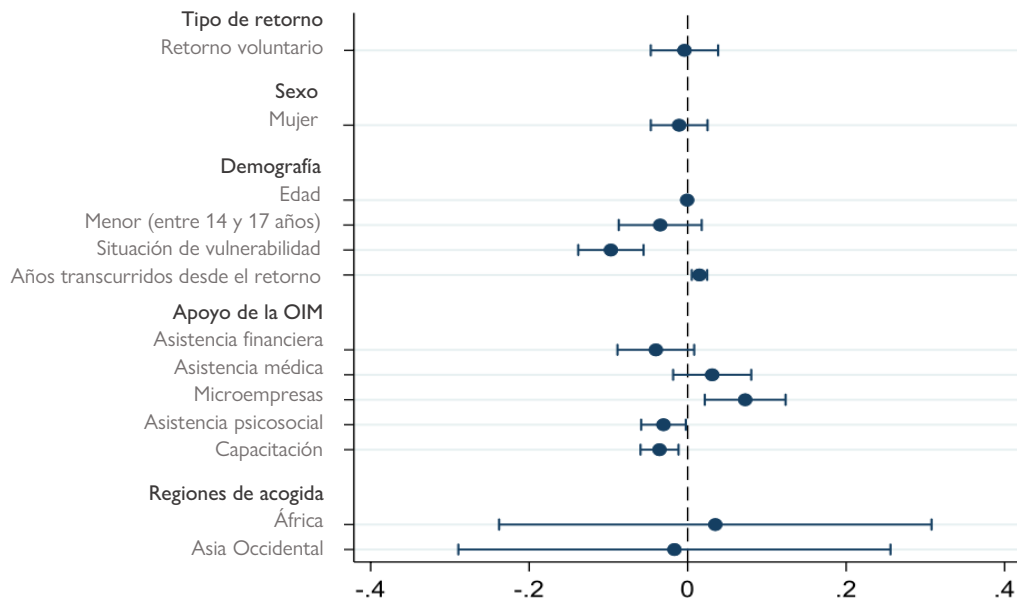


**Puntuación en la dimensión económica de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración del Bangladesh**

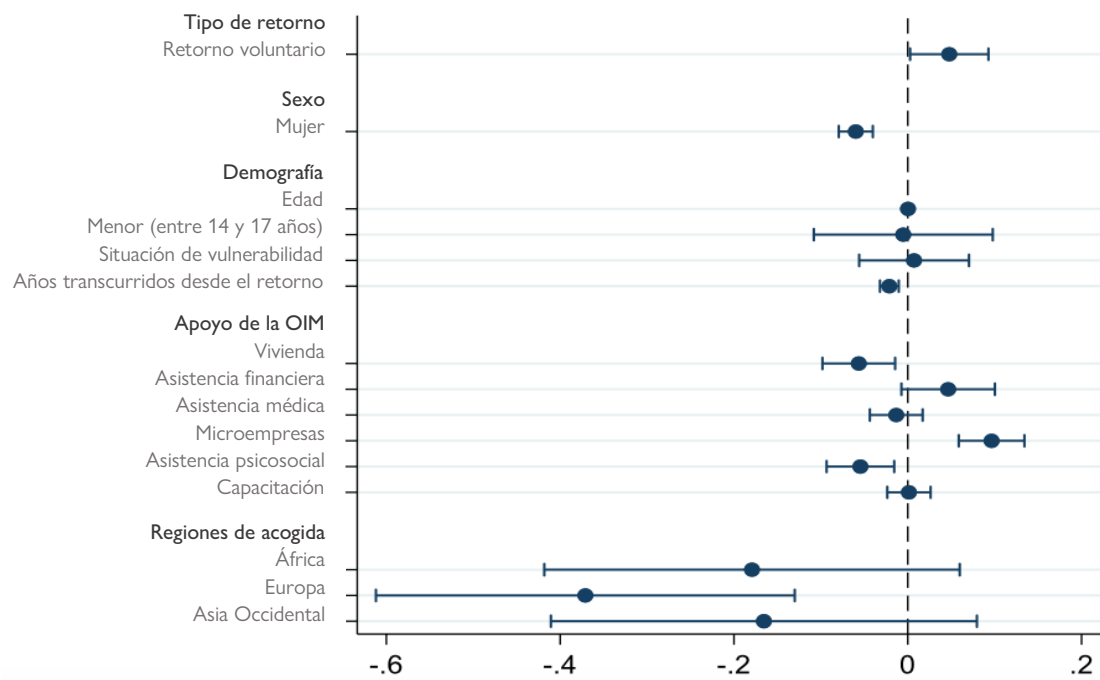




**Puntuación en la dimensión económica de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de Somalia**

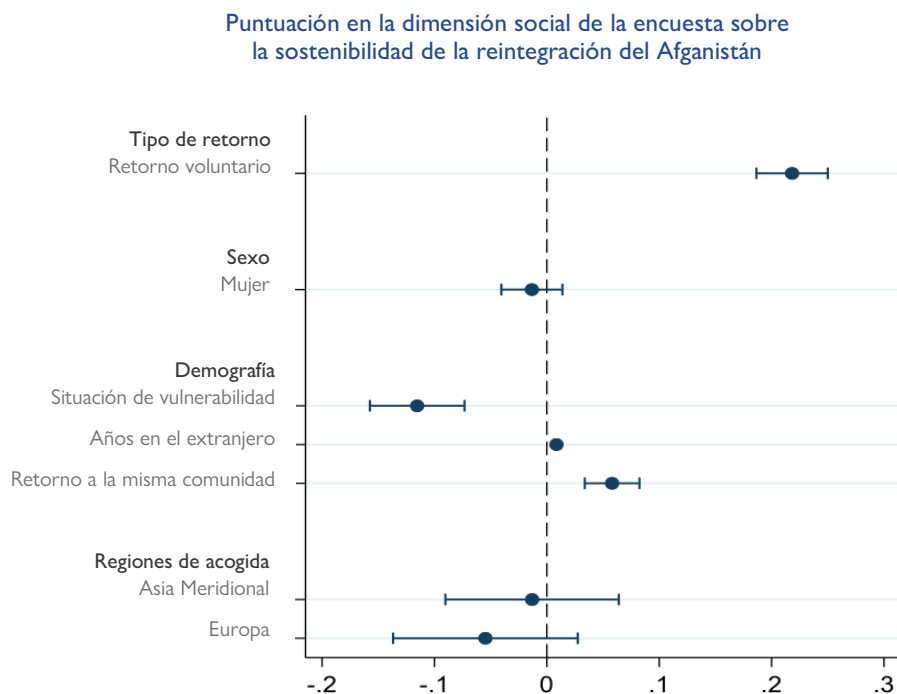


**Puntuación en la dimensión económica de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de Nigeria**

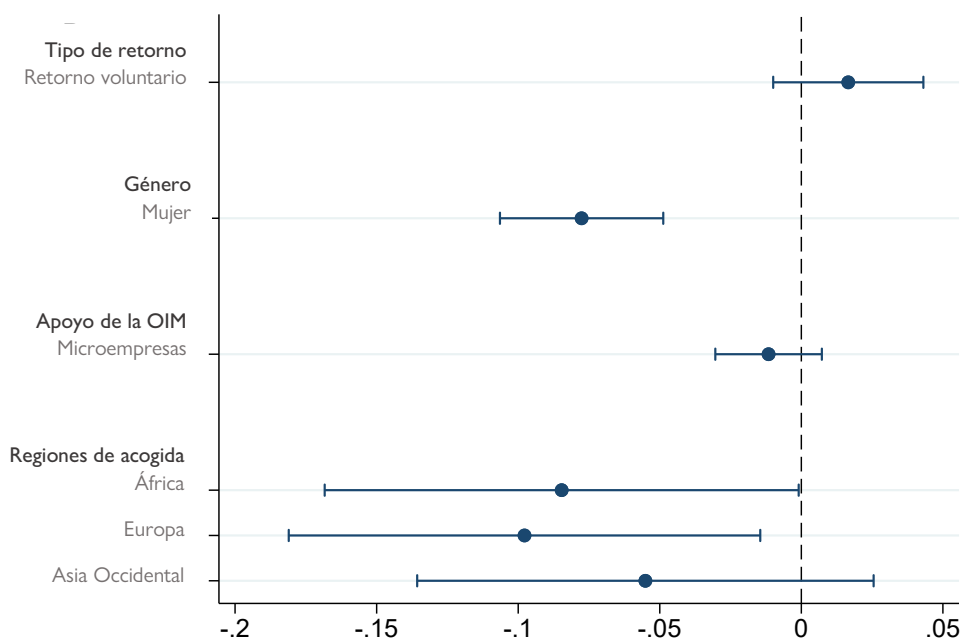




**Figura 14.** Resultados de la regresión (3): Otros factores que afectaron a los resultados de reintegración social en el Afganistán, Bangladesh, Nigeria y Somalia



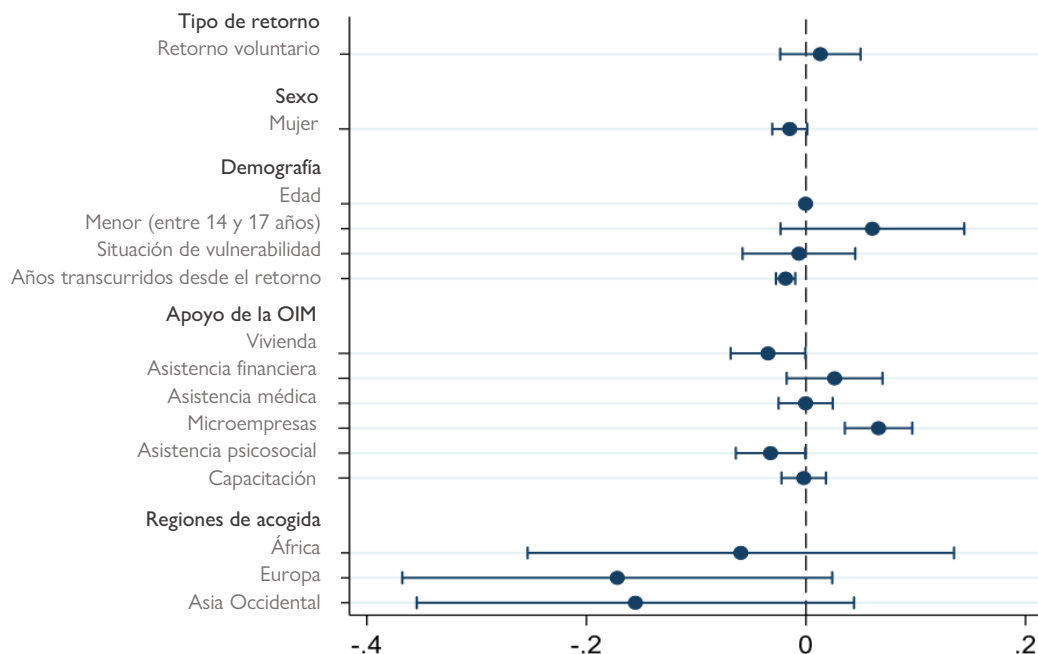
**Puntuación en la dimensión social de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración del Bangladesh**







Puntuación en la dimensión social de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de Nigeria



Puntuación en la dimensión social de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de Somalia

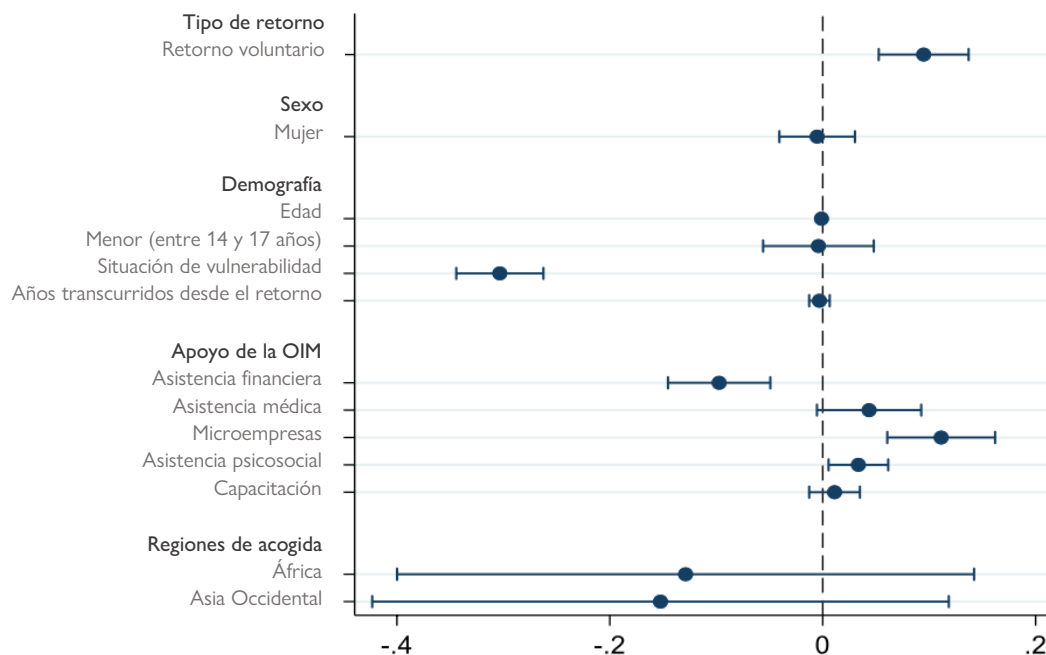
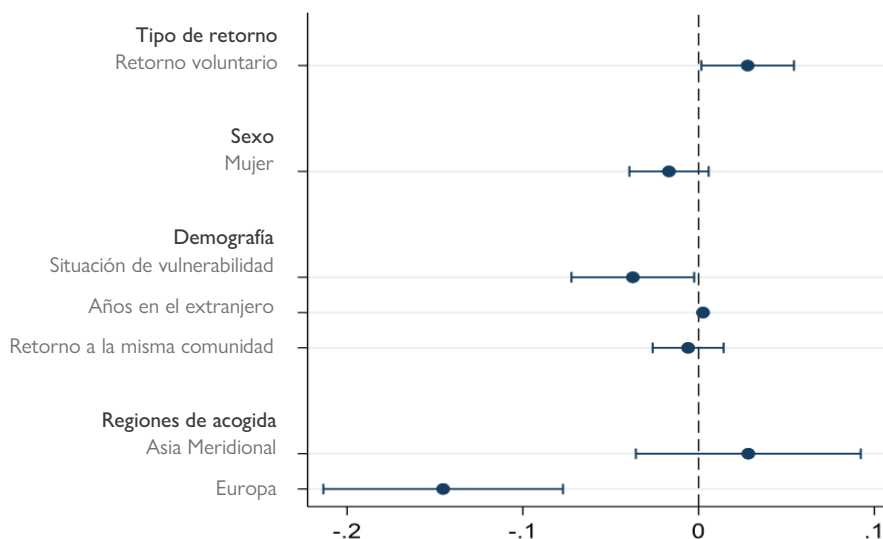


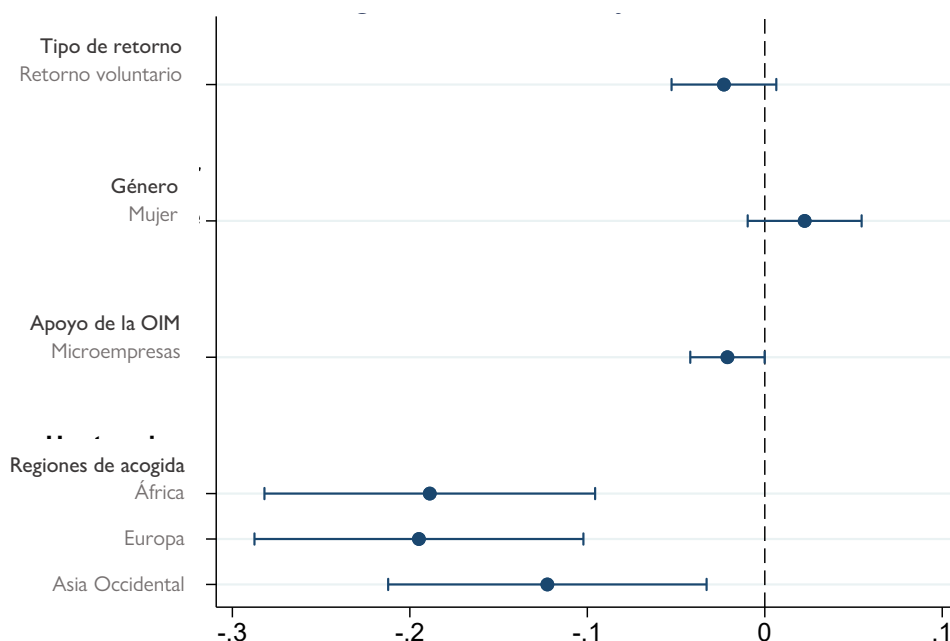


Figura 15. Resultados de la regresión (4): Otros factores que afectaron a los resultados de reintegración psicosocial en el Afganistán, Bangladesh, Nigeria y Somalia

Puntuación en la dimensión psicosocial de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración del Afganistán

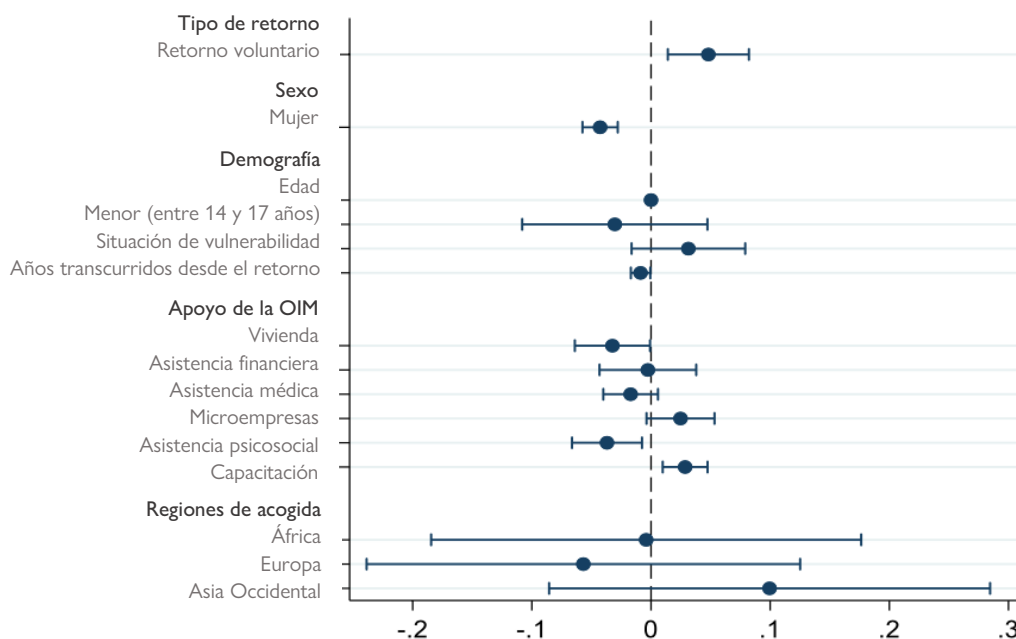


Puntuación en la dimensión psicosocial de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración del Bangladesh

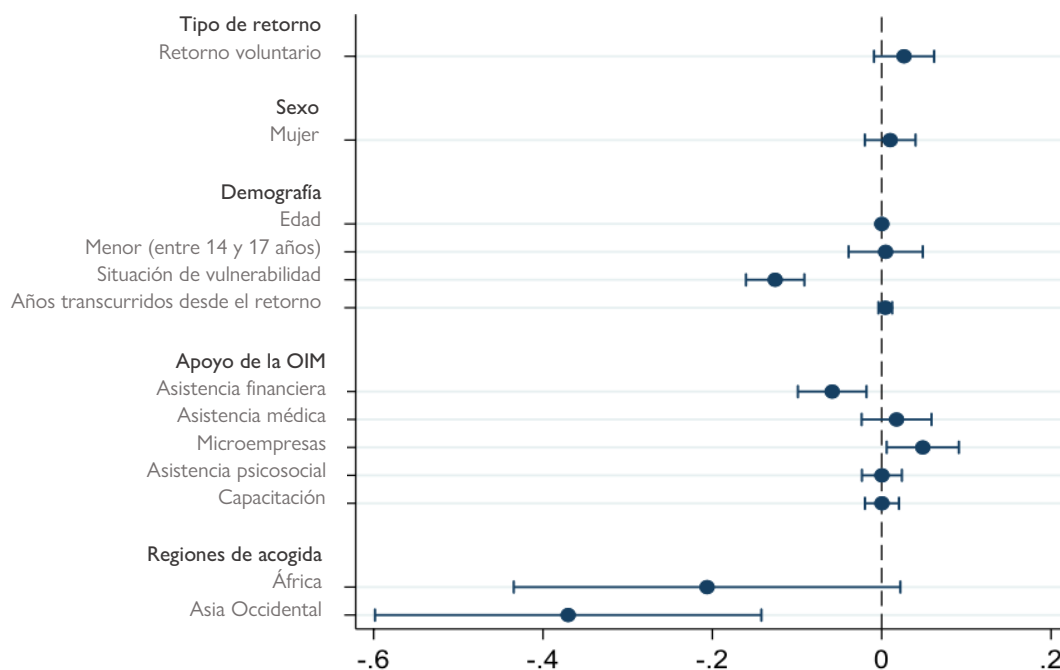




Puntuación en la dimensión psicosocial de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de Nigeria



Puntuación en la dimensión psicosocial de la encuesta sobre la sostenibilidad de la reintegración de Somalia





## BIBLIOGRAFÍA SELECCIONADA

- Arif, G.M., "Reintegration of Pakistani Return Migrants from the Middle East in the Domestic Labour Market", *The Pakistan Development Review* 37(2): 99–124 (1998).
- Boodram, C.S., "Exploring the Experiences of Deportation and Reintegration of Aging Deported Men in Trinidad and Tobago", *Gerontology and Geriatric Medicine* 4(1): 1–8 (2018).
- Broughton, C., "Migration as Engendered Practice: Mexican men, masculinity, and northward migration", *Gender and Society* 22(5): 568–589 (2008).
- Bueno, L., "Dominican Women's Experiences of Return Migration: The Life Stories of Five Women", *Center for Migration Studies* 13(4): 61–90 (1996).
- Buján, R.M., "Gendered Motivations for Return Migrations to Bolivia From Spain", *Journal of Immigrant & Refugee Studies* 13(4): 401–418 (2015).
- Byron, M. y S. Condon, "A comparative study of Caribbean return migration from Britain and France: towards a context-dependent explanation", *Transactions of the Institute of British Geographers* 21(1): 91–104 (1996).
- Christou, A., "Migrating Gender: Feminist Geographies in Women's Biographies of Return Migration", *Gender and Globalisms* 17(1): 1–22 (2003).
- De Bree, J., T. Davids y H. De Haas, "Post-return experiences and transnational belonging of return migrants: a Dutch-Moroccan case study", *Global Networks* 10(4): 489–509 (2010).
- Kuschminder, K., "Reintegration Strategies of Female Return Migrants to Ethiopia" en K. Kuschminder, *Reintegration Strategies. Migration, Diasporas and Citizenship* (2017).
- Leerkes, A., R. van Os y E. Boersema, "What drives 'soft deportation'? Understanding the rise in Assisted Voluntary Return among rejected asylum seekers in the Netherlands", *Population, Space and Place* 23(8): 1–11 (2017).
- Lietaert, I., E. Broekaert e I. Derluyn, "The boundaries of transnationalism: the case of assisted voluntary return migrants", *Global Networks* 17(3): 366–381 (2017).
- Majidi, N. y N. Nozarian, "Measuring sustainable reintegration", *Prácticas en materia de Políticas sobre Migración* IX(1):30-39 (2019).
- Monsutti, A., "Migration as a Rite of Passage: Young Afghans Building Masculinity and Adulthood in Iran", *Iranian Studies* 40(2): 167–185 (2007).
- Nawyn, S.J., "Gender and Migration: Integrating Feminist Theory into Migration Studies", *Sociology Compass* 4(9): 749–765 (2010).
- Newland, K., y B. Salant, Migration Policy Institute, "Balancing Acts. Policy Frameworks for Migrant Return and Reintegration", *Towards a Global Compact for Migration: A Development Perspective. A Series to Inform the Debate*, Issue 6 (2018).



- Paasche, E. y M. Skillbrei, “Gendered vulnerability and return migration”, *Temida* 20(2): 149–166 (2017).
- Phillips, J. y R. Potter, “Incorporating race and gender into Caribbean return migration: the example of second generation ‘Bajan-Brits’” en R. Potter, D. Conway y J. Phillips, *The Experience of Return Migration: Caribbean Perspectives* (2005).
- Riiskjaer, M.H. y T. Nielsson, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), “Circular repatriation: the unsuccessful return and reintegration of Iraqis with refugee status in Denmark” en *New Issues in Refugee Research*, Research Paper No. 165 (2008).
- Sakka, D., M. Dikaiou y G. Kiosseoglou, “Return migration: changing roles of men and women”, *International Migration* 37(4): 741–764 (1999).
- Schuster, L. y N. Majidi, “Deportation Stigma and Re-migration”, *Journal of Ethnic and Migration Studies* 41(4): 635–652 (2014).
- Strand, A., S. Bendixsen, E. Paasche y J. Schultz, Chr. Michelsen Institute, *Between two societies: Review of the Information, Return and Reintegration of Iraqi Nationals to Iraq (IRRINI) programme* (2011).
- Van Hear, N., “The Impact of the Involuntary Mass ‘Return’ to Jordan in the Wake of the Gulf Crisis”, *International Migration Review* 29(2): 352–374 (1995).
- Vlase, I., “‘My Husband Is a Patriot!’: Gender and Romanian Family Return Migration from Italy”, *Journal of Ethnic and Migration Studies* 39(5): 741–758 (2013).



### Escuela de Estudios Superiores de Gobernanza de Maastricht Universidad de las Naciones Unidas, Universidad de Maastricht

La Escuela de Estudios Superiores de Gobernanza de la Universidad de Maastricht – Centro de Investigación y Capacitación Económica y Social sobre Innovación y Tecnología de la Universidad de las Naciones Unidas en Maastricht es un instituto de enseñanza superior vanguardista en cuanto a estudios y evaluaciones operacionales relevantes para la formulación de políticas. Su objetivo es preparar una sólida base empírica para apoyar la elaboración de políticas mejor fundamentadas y más adecuadas en diferentes esferas temáticas, incluida la migración. En enero de 2011, la Escuela pasó a formar parte del sistema de la Universidad de las Naciones Unidas, lo que reforzó aún más su papel en la preparación de investigadores, analistas de políticas y expertos en la formulación de políticas a fin de que puedan trabajar en ámbitos normativos cada vez más complejos y transversales. El Grupo de Investigación sobre Migración preside actualmente la Red de la Universidad de las Naciones Unidas sobre la Migración y forma parte del Centro para la Ciudadanía, la Migración y el Desarrollo de Maastricht.

### Centro de Gestión del Conocimiento de la UE y la OIM

La elaboración y la presentación de este estudio de investigación han contado con el respaldo del Centro de Gestión del Conocimiento de la UE y la OIM, establecido en septiembre de 2017 en el marco de la Iniciativa Piloto sobre el Retorno Voluntario y la Reintegración Sostenible y Comunitaria, y con el apoyo financiero de la Unión Europea. Este Centro de Gestión del Conocimiento tiene por objeto mejorar los conocimientos de los programas de retorno y reintegración, así como promover la armonización de los diferentes enfoques, procesos y herramientas en el marco de las iniciativas de la Unión Europea y la OIM que abordan la protección y la reintegración sostenible de los migrantes no solo en África y Asia, sino también en otras regiones.

